

t

tab-ern-a*, as., st. F. (ō): Vw.: s. taverna*

***tā-fal?**, as., st. N. (a): nhd. Würfelspiel, Brettspiel; ne. board (N.), playing-board (N.); Vw.: s. -stên*; Hw.: vgl. ahd. zabal (st. N. a); E.: s. lat. tabula, F., Tafel, Brett, Urkunde; vgl. idg. *tel- (2), *telə-, *telu-, Adj., Sb., flach, Boden, Brett, Pokorny 1061

tā-fal-stê-n* 1, as., st. M. (a): nhd. »Tafelstein«, Würfelstein; ne. die (N.) (2), dice? (N. Pl.); ÜG.: lat. talus Gl; Hw.: vgl. ahd. zabalstein* (st. M. a); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) (12. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. tabula?; E.: s. *tāfal, stên; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) Dat. Sg. zaualstena talo SAGA 21, 49 = Gl 3, 686, 49

***tā-fel?**, as., st. F. (i?)?: nhd. Tafel; ne. tablet (N.); Hw.: s. tāfla*, *tāfal, *tāflīk; vgl. ahd. tabela* (sw. F. n); Q.: ON; I.: Lw. lat. tabula?; E.: s. lat. tabula, F., Tafel, Brett; vgl. idg. *tel- (2), *telə-, *telu-, Adj., Sb., flach, Boden, Brett, Pokorny 1061; W.: mnd. tafle, tafele, tafel, taffel, F., Tafel; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 74a

tā-fl-a* 2, as., sw. F. (n): nhd. Tafel, Würfelbrett; ne. diceboard (N.); ÜG.: lat. alea Gl; Vw.: s. hand-*, wēhsi-*; Hw.: vgl. ahd. tafala* (sw. F. n); Q.: Gl (Admont Stiftsbibliothek 508), Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); I.: Lw. lat. tabula?; E.: s. *tāfel; W.: mnd. tafle, tafele, tafel, taffel, F., Tafel; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. tafle alea SAGA 438, 4 = Gl 5, 46, 4, Gl (Admont Stiftsbibliothek 508) Nom. Sg. tafle alea SAGA 2, 8 = Gl 4, 179, 8

tāf-l-ār-i* 2, tāf-l-ēr-i, as., st. M. (ja): nhd. Würfelspieler; ne. diceplayer (M.); ÜG.: lat. aleator Gl; Hw.: vgl. ahd. *tafalāri? (st. M. ja); Q.: Gl (Admont Stiftsbibliothek 508), Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. tabula?; E.: s. *tāfel; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. tafleri aleator SAGA 438, 5 = Gl 5, 46, 5, Gl (Admont Stiftsbibliothek 508) Nom. Sg. tafleri aleator SAGA 2, 9 = Gl 4, 179, 9

tāf-l-ēr-i, as., st. M. (ja): Vw.: s. tāflāri*

***tāf-līk?**, as., Adj.: Vw.: s. hand-*; Hw.: vgl. ahd. tafallīh*; anfrk. taflik; E.: s. tāfla*, līk (2)

***ta-l?** (1), as., st. N. (a): nhd. Zahl, Reihe; ne. number (N.), row (N.); Vw.: s. gēr-*, gi- (1), jār-*, wintargi-*; Hw.: s. tēllian, untēllīko*, tala; vgl. ahd. zala (st. F. ō); Q.: H (830); E.: germ. *talō, st. F. (ō), Berechnung, Zahl, Rede; s. idg. *del- (1), V., zielen, berechnen, nachstellen, schädigen, zählen, Pokorny 193?; vgl. idg. *dā-, *dāi-, *dī-, V., teilen, zerschneiden, zerreißen, Pokorny 175; W.: mnd. tal, M., F., Zahl; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 158

***ta-l?** (2), as., Adj.: nhd. schnell, behende; ne. quick (Adj.); Vw.: s. gi-* (2), -hêd; Hw.: vgl. ahd. zal*; E.: germ. *tala-, *talaz, Adj., gefügig; s. idg. *del- (1), V., zielen, berechnen, nachstellen, schädigen, zählen, Pokorny 193?; vgl. idg. *dā-, *dāi-, *dī-, V., teilen, zerschneiden, zerreißen, Pokorny 175

ta-l-a* 1, as., st. F. (ō): nhd. Zahl; ne. number (N.); ÜG.: lat. summula GIPW; Vw.: s. gēr-*, gi-*, jār-*; Hw.: s. *tal (1); vgl. ahd. zala (st. F. ō); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. summula?; E.: germ. *talō, st. F. (ō),

Berechnung, Zahl, Rede; s. idg. *del- (1), V., zielen, berechnen, nachstellen, schädigen, zählen, Pokorny 193?; vgl. idg. *dā-, *dāi-, *dī-, V., teilen, zerschneiden, zerreißen, Pokorny 175; B.: GIPW Nom. Sg. tala summula Wa 100, 31a = SAGA 88, 31a = Gl 2, 586, 31; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 159

ta-l-hê-d 1, as., st. F. (i): nhd. Schnelligkeit, Gefährlichkeit?; ne. quickness (N.), riskiness? (N.); ÜG.: lat. pernicitas GIS; Hw.: vgl. ahd. *zalaheit? (st. F. i); Q.: GIS (1000); I.: Lbd. lat. pernicitas?; E.: s. *tal (2), hêd*; B.: GIS Nom. Sg. tálhéd (pernicitas) Wa 106, 30a = SAGA 286, 30a = Gl (nicht bei Steinmeyer)

ta-l-ôn* 2, as., sw. V. (2): nhd. berechnen; ne. calculate (V.); Hw.: vgl. ahd. zalōn (sw. V. 2); Q.: H (830); E.: germ. *talōn, sw. V., zählen, erzählen; idg. *del- (1), V., zielen, berechnen, nachstellen, schädigen, zählen, Pokorny 193; s. idg. *dā-, *dāi-, *dī-, V., teilen, zerschneiden, zerreißen, Pokorny 175; W.: mnd. talen, sw. V., zählen; B.: H 3. Pers. Sg. Präs. talod 2471 M, talot 2471 C, 3. Pers. Sg. Prät. talode 4492 M, taloda 4492 C; Kont.: H talod imu huô he ôðrana eft gihuerbie mēndādigan man 2471; Son.: mit reflexivem Dativ und abhängigem Satze, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 180, 354, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 159, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 390, Prätze, H., Dativ und Instrumentalis im Heliand, 1880, S. 41

ta-l-unga* 4?, as., st. F. (ō): nhd. »Berechnung«, Bezahlung; ne. payment (N.); Hw.: vgl. ahd. *zalunga? (sw. F. n); Q.: Die Urkunden Konrad I Heinrich I und Otto I hg. v. Sickel T. 1879-1884 (MGH DD) (948), Cod. dipl. Sax. reg.; E.: s. talōn; W.: mnd. talinge, F., Besprechung, Bezahlung; B.: Die Urkunden Konrad I Heinrich I und Otto I, hg. v. Sickel, T., 1879-1884 (MGH DD), Nr. 437, S. 590, 42, Nr. 449, S. 609, 5 Nom. Sg. talunga, Cod. dipl. Sax. reg. 2, 1, 4 Nr. 3 Nom. Sg. talunga familiarum; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 318, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 74b

tam* 1, as., Adj.: nhd. zahm, gezähmt; ne. tame (Adj.); ÜG.: lat. (subiugalis) GIPW; Hw.: vgl. ahd. zam; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *tama-, *tamaz, Adj., gezähmt, zahm; s. idg. *demə-, *domə-, *d_omə-, *demh₂-, V., zähmen, Pokorny 199; vgl. idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198; W.: mnd. tam, Adj., zahm; B.: GIPW Akk.? Pl. N. táma subiugales Wa 95, 27a = SAGA 83, 27a = Gl 2, 581, 16

***tâ-m?**, as., st. M. (a): nhd. »Zaum«, Riemen (M.) (1), Umfriedung?; ne. tug (N.)?, enclosure of a yoke of land?; Vw.: s. juk-*; Hw.: vgl. ahd. zoum (st. M. a); anfrk. tōm; E.: germ. *tauhma-, *tauhmaz, st. M. (a), Seil, Zaum, Nachkommenschaft; s. idg. *deuk-, V., ziehen, Pokorny 220; vgl. idg. *deu-?, V., ziehen, Pokorny 220; W.: mnd. tōm, M., Zaum, Zügel

t-and* 1, as., st. M. (i): nhd. Zahn; ne. tooth (N.); ÜG.: lat. dens H; Hw.: vgl. ahd. zan (st. M. i); anfrk. tand; Q.: H (830); E.: germ. *tanþs, M., Esser, Zahn; idg. *edont-, *dont-, Sb., Zahn, Pokorny 289; s. idg. *ed-, *h₁ed-, V., essen, Pokorny 287; W.: mnd. tant, M., Zahn; B.: H Dat. Pl. tandon 2143; Kont.: H thar sie iro torn manag tandon bitad 2143; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 154, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old

Saxon Heliand, 1971, S. 390, Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 35 (zu H 2143), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 429, 3 (zu H 2143)

t-and-stu-thli* 1, as., st. N. (ja): nhd. Zahnreihe; ne. row (N.) of teeth; ÜG.: lat. pecten dentium GIPW; Hw.: vgl. ahd. *zandstudili? (st. N. ja); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lüt. lat. pecten dentium?; E.: s. tand*, *stuthli; B.: GIPW Dat. Sg. tánstúthlía pectine (dentium) Wa 96, 28b = SAGA 84, 28b = Gl 2, 582, 65

ta-n-g-a 3 und häufiger?, as., st. F. (ō): nhd. Zange; ne. tongs (N. Pl.); ÜG.: lat. (forceps) Gl, GIPW; Hw.: s. *tēngi; vgl. ahd. zanga (st. F. ō); anfrk. tanga; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91), Gl (Köln Dombibliothek 81) (1000), GIPW; E.: germ. *tangō, st. F. (ō), Zange; s. idg. *denġ-, V., beißen, Pokorny 201; vgl. idg. *deġ- (2), V., reißen, zerreißen, zerfasern, Pokorny 191; W.: mnd. tange, F., Zange; B.: GIPW Nom. Sg. tanga forceps Wa 95, 3a = SAGA 83, 3a = Gl 2, 580, 65, Gl (Köln Dombibliothek 81) Nom. Sg. tbn gb (= tanga*) forceps SAGA 143, 61 = Gl 2, 562, 61, Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) Nom. Sg. tbn gb (= tanga*) forceps SAGA 37, 38 = Gl 2, 573, 38; Son.: die Belege Gl 4, 279, 31 (tanga forceps [Leiden, Bibliothek der Rijksuniversiteit B.P.L. 191 E] und tanga czange [Oxford Bodleian Library [Laud. Pat. 14] sind möglicherweise mittelniederdeutsch

tarz? 1, as.?, Sb.: nhd. Last?; ne. burden (N.); ÜG.: lat. onus SPsPF; Hw.: vgl. ahd. *zarz? (Sb.); Q.: SPsPF (950); E.: unbekannt; B.: SPsPF Nom. Sg. tarz onus ABÄG 26 (1987), S. 9, 6 (Ps. 37/5) = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 20 (Ps. 37/5); Son.: z. T. ahd.?*ta-sk-a?, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. dasga*

tav-ern-a* 1, tab-ern-a*, as., st. F. (ō): nhd. »Taverne«, Schenke; ne. tavern (N.); ÜG.: lat. taberna GIP; Hw.: vgl. ahd. taferna (sw. F. n); Q.: GIP (1000); I.: Lw. lat. taberna?; E.: vgl. lat. taberna, F., Bude, Wohnraum, Hütte, Laden (M.), Gasthaus; idg. *trēb-, *trōb-, *tr_eb-, Sb., Balken, Gebäude, Wohnung, Pokorny 1090; W.: mnd. teverne, F., Schenke; B.: GIP Nom. Sg. tauerna taberna Wa 87, 8b = SAGA 134, 8b = Gl 2, 623, 30

te (1) 839 und häufiger, ti, as., Pröp., Präf., Adv.: nhd. zu, bis an, in, gemäß, zu, allzu; ne. to (Adv. bzw. Pröp.), in (Adv. bzw. Pröp.), too (Adv.); ÜG.: lat. ad BPr, Gl, H, SPs, SPsWit, in H, (quare) H, (quis) H, secundum H, (utquid) H; Vw.: s. tō-, -foran, -gēgnes, -samna*; Hw.: s. tō; vgl. ahd. zi; anfrk. te, ti; Q.: BPr, BSp, EH, FM, Gen, GlEe, GlG, GIM, GIPW, GlS, H (830), Hi, PA, SPs, SPsWit, WH (= Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr), WT; E.: germ. *te, Präf., zu, zer...; germ. *ta, Pröp., zu; W.: mnd. te, Pröp., Präf., Adv., zu; B.: H te 347 M C, 414 M C, 424 M C, 531 M C S, 543 M C S, 561 M C S, 566 C, 678 M C S, 687 M C, 759 M C, 806 M C, 971 M C, 972 M C P, 986 M C P, 1085 M C, 1102 M C, 1103 M C, 1116 M C, 1136 M C, 1211 M C, 1273 M C, 1489 M C, 1490 M C, 1737 M C, 1749 M C, 1915 M C, 1917 M C, 1988 M C, 2089 M C, 2090 M C, 2118 M C, 2119 M C, 2150 M C, 2176 M C, 2177 M C, 2208 C, 2225 C, 2240 C, 2267 M C, 2278 M C, 2292 M C, 2548 C, 2682 M C, 2820 M C, 2936 M C, 2941 M C, 2967 M C, 2995 M C, 3074 M C, 3117 M C, 3130 M C, 3184 M C, 3256 M C, 3288 M C, 3301 M C, 3384 M C, 3394 M C, 3419 C, 3428 C, 3431 C, 3448 C, 3511 M C, 3521 M C, 3531 M C, 3672 M C, 3679 M C, 3765 M C, 3913 M C, 3964 C, 3999 C, 4012 C, 4104 M C, 4233 M C, 4233 M C, 4336 M C, 4415 M C, 4502 M C, 4528 M C, 4555 M C, 4670 M C, 4746 M C, 4804 M C, 4825 M C, 4829 M C, 4835 M C, 4929 M C, 4931 M C, 4940 M C, 4966 M C, 5007 M C, 5016 M C, 5056 M C, 5150

M C, 5160 M C, 5340 C, 5454 C, 5463 C, 5721 C, 5745 C, 5763 C, 5783 C, 5795 C, 5814 C, 5832 C L, 5895 C, 5934 C, 5951 C, 5980 M, 5981 M, 330 M C, 331 M C, 447 M C, 453 M C, 457 M C, 684 M C, 692 C, 709 M C, 771 M C, 903 M C, 1081 M C, 1161 M C, 1194 M C, 1237 M C, 1465 M C, 1784 M C, 1796 C, 1867 M C, 1870 M C, 1995 M C, 2129 M C, 2192 M C, 2333 M C, 2473 M C, 2510 M C, 2631 M C, 2955 M C, 3002 M C, 3189 M C, 3203 M C, 3225 M C, 3472 C, 3526 M C, 3571 M C, 3700 C, 3756 C, 3774 M C, 3778 M C, 4218 M C, 4248 M C, 4267 M C, 4418 M C, 4461 M C, 4498 M C, 4499 M C, 4504 M C, 4641 M C, 4660 M C, 4836 M C, 4838 M C, 5067 M C, 5111 M C, 5146 M C, 5188 M C, 5215 M C, 5263 M C, 5306 C, 5446 C, 5473 C, 5513 C, 5651 C, 5762 C, 5774 C, 236 M C, 769 M C, 970 M C, 1104 M C, 1542 M C, 1566 M C, 1573 M C, 1587 M C, 1662 M C, 1915 M C, 2044 M C, 2050 M C, 2152 M C, 2193 M C, 2251 C, 2256 M C, 2257 M C, 2747 M C, 2948 M C, 2999 M, 3027 M C, 3094 M C, 3137 M C, 3297 M C, 3562 M C, 3646 M C, 3655 M C, 3867 M C, 3868 M C, 3885 M C, 3915 M C, 3920 M C, 4035 M C, 4056 M C, 4073 M C, 4489 M C, 4569 M C, 4571 M C, 4572 M C, 4599 M C, 4604 M C, 4757 M C, 4775 M C, 4801 M C, 4860 M C, 4883 M C, 4956 M C, 5452 C, 5614 C, 5633 C, 5654 C, 5963 C, 4587 M C, 4992 M C, 4993 M C, 5795 C, 1554 M C, 1375 M C, 1638 M C, 1777 M C, 2043 M C, 2074 M C, 2572 C, 3513 M C, 3809 M C, 5158 M C, 586 M C, 900 M C, 1243 M C, 1324 M C V, 1329 M C V, 1624 M C, 1990 M C, 2486 M C, 3420 C, 3436 C, 3456 C, 3491 M C, 3505 M C, 4693 C, 4729 C, 5322 C, 98 M C, 168 M C, 452 M C, 538 M C S, 658 M C, 788 M C, 791 M C, 2902 M C, 3543 M C, 3684 M C, 3982 C, 4585 M C, 5958 C, 51 C, 62 C, 133 M C, 147 M C, 164 M C, 263 M C, 266 M C, 284 M C, 301 M C, 335 M C, 405 M C, 443 M C, 490 M C, 496 M C S, 496 M C S, 497 M C S, 498 M C, 506 M C S, 534 M C S, 547 M C S, 555 M C S, 700 M C S, 834 M C, 981 M C P, 1018 M C, 1029 M C, 1124 M C, 1143 M C, 1149 M C, 1187 M C, 1199 M C, 1209 M C, 1252 M C, 1261 M C, 1286 M C V, 1296 M C V, 1338 M C V, 1371 M C, 1431 M C, 1543 M C, 1550 M C, 1579 M C, 1659 M C, 1665 M C, 1693 M C, 1694 M C, 1719 M C, 1765 M C, 1787 M C, 1797 M C, 1854 M C, 1855 M C, 1857 M C, 1860 C, 1916 M C, 1918 M C, 1924 M C, 1948 M C, 1949 M C, 2023 M C, 2066 M C, 2172 M C, 2206 C, 2232 C, 2348 M C, 2405 M C, 2411 M C, 2484 M C, 2501 M C, 2709 M C, 2744 M C, 2826 M C, 2833 M C, 2883 M C, 2884 M C, 2925 M C, 3206 M C, 3247 M C, 3252 M C, 3307 M C, 3308 M C, 3310 M C, 3312 M C, 3346 M C, 3358 M C, 3403 M C, 3509 M C, 3536 M C, 3622 M C, 3929 M C, 3936 M C, 3975 C, 3978 C, 3979 C, 4004 C, 4068 M C, 4096 M C, 4231 M C, 4482 M C, 4580 M C, 4581 M C, 4592 M C, 4647 M C, 4651 M C, 4666 M C, 4709 C, 4739 C, 4765 M C, 4787 M C, 4791 M C, 4799 M C, 4817 M C, 5029 M C, 5029 M C, 5053 M C, 5105 M C, 5115 M C, 5174 M C, 5199 M C, 5278 C, 5292 C, 5294 C, 5295 C, 5360 C, 5361 C, 5381 C, 5421 C, 5480 C, 5495 C, 5503 C, 5560 C, 5563 C, 5594 C, 5640 C, 5674 C, 5712 C, 5769 C, 5773 C, 5861 C L, 5980 M, 143 M C, 502 M C S, 1023 M C, 1188 M C, 1467 M C, 1589 M C, 1779 M C, 1787 M C, 1838 M C, 2163 M C, 2328 M C, 2329 M C, 2377 M C, 2433 M C, 2531 C, 2698 M C, 2752 M C, 2834 M C, 3014 M C, 3051 M C, 3128 M C, 3138 M C, 3407 M C, 3739 M C, 3803 M C, 3820 M C, 3903 M C, 3988 C, 3991 C, 4027 M C, 4055 M C, 4291 M C, 4512 M C, 4518 M C, 4525 M C, 4541 M C, 4594 M C, 4608 M C, 4687 C, 4763 M C, 4782 M C, 4784 M C, 4919 M C, 4920 M C, 5065 M C, 5128 M C, 5225 M C, 5346 C, 5349 C,

5471 C, 5531 C, 5656 C, 5830 C L, 5847 C L, 171 M C, 184 M C, 190 M C, 560 M C S, 563 M C S, 615 M C, 796 M C, 799 M C, 1300 M C V, 1453 M C, 1463 M C, 1478 M C, 1517 M C, 1527 M C, 1628 M C, 1690 M C, 1950 M C, 1984 M C, 2039 M C, 2077 M C, 2130 M C, 2249 C, 2327 M, 2439 M C, 2669 M C, 2753 M C, 2953 M C, 3087 M C, 3177 M C, 3320 M C, 3530 M C, 3691 M C, 3829 M C, 3888 M C, 3971 C, 4086 M C, 4095 M C, 4108 M C, 4152 M C, 4300 M C, 4303 M C, 4334 M C, 4346 M C, 4424 M C, 4575 M C, 4583 M C, 4763 M C, 4849 M C, 4988 M C, 5066 M C, 5092 M C, 5225 M C, 5330 C, 5350 C, 5385 C, 5388 C, 5430 C, 5432 C, 5447 C, 5453 C, 5603 C, 5684 C, 5718 C, 5739 C, 5854 C L, 5923 C, 9 C, 12 C, 16 C, 248 M C, 555 M C S, 1228 M C, 1239 M C, 1428 M C, 1459 M C, 1547 M C, 1551 M C, 1703 M C, 2016 M C, 2026 M C, 2253 C, 3354 C, 2517 C, 2536 C, 2781 M C, 2952 M C, 3534 M C, 3568 M C, 3816 M C, 3838 M C, 3987 C, 4087 M C, 4147 M C, 4518 M C, 4591 M C, 4818 M C, 5225 M C, 5342 C, 5423 C, 5439 C, 5636 C, 5647 C, 5769 C, 5849 C L, 5882 C, 5967 C, 145 M, 410 M, 672 M, 887 M, 952 M, 2963 M, 4546 M, 4900 M, 4941 M, 246 M, 1471 M, 1931 M, 1937 M, 2127 M, 2188 M, 2317 M, 2632 M, 2684 M, 4822 M, 1388 M, 1631 M, 2850 M, 4096 M, 656 M, 2868 M, 5013 M, 97 M, 951 M, 226 M, 298 M, 302 M, 490 M, 592 M, 644 M, 950 M, 953 M, 1345 M V, 1565 M, 2146 M, 2512 M, 2714 M, 2767 M, 2840 M, 3001 M, 3122 M, 3311 M, 3742 M, 650 M, 976 M P, 1794 M, 3298 M, 5152 M, 925 M, 315 M, 959 M, 4282 C, 4251 C, 4240 C, 429 M, 644 M, 350 M, 722 M, 2021 M, 3665 M, 523 M, 1613 M, 2233 M, 2821 C, 4189 C, 1406 M C, 1505 M C, 1506 C, 1555 M C, 1561 M C, 1620 M C, 1685 M C, 2254 C, 2563 C, 2717 M C, 3271 M C, 3596 M C, 4139 M C, 4706 C, 5047 M C, 5755 C, 5846 C L, 5847 C L, 142 M, 320 M, 1093 M, 3053 M, ti 957 M C, 145 C, 410 C, 672 C, 887 C, 952 C, 2198 C, 2963 C, 3423 C, 4546 C, 4900 C, 4941 C, 246 C, 1471 C, 1931 C, 1937 C, 2127 C, 2188 C, 2317 C, 2632 C, 2684 C, 4822 C, 1388 C, 1631 C, 2200 C, 2850 C, 4096 C, 656 C, 2868 C, 2527 C, 5013 C, 97 C, 951 C, 20 C, 52 C, 226 C, 298 C, 302 C, 490 C, 592 C, 644 C, 950 C, 953 C, 1345 C, 1565 C, 2146 C, 2512 C, 2714 C, 2767 C, 2840 C, 3001 C, 3122 C, 3311 C, 3742 C, 4733 C, 650 C, 976 C, 1794 C, 3298 C, 5152 C, 5347 C, 925 C, 2533 C, 315 C, 959 C, 4282 M, 4251 M, 4240 M, 523 S, 142 C, 320 C, 1093 C, 3053 C, to 429 C, 5952 C, 644 C, 350 C, 722 C, 2021 C, 3665 C, 523 C, t: 971 P, the 5730 C, 1613 C, 2233 C, 2821 M, 4189 M, Gen te Gen 27, Gen 77, Gen 149, Gen 158, Gen 248, Gen 268, Gen 308, Gen 46, Gen 196, Gen 208, Gen 216, Gen 298, Gen 51, Gen 180, Gen 335, Gen 324, Gen 22, Gen 23, Gen 108, Gen 133, Gen 143, Gen 244, Gen 336, Gen 24, ti Gen 226, Gen 43, BPr te Wa 18, 8 = SAAT 5, 8, Wa 18, 11 = SAAT 5, 11, Wa 18, 13 = SAAT 5, 13, Wa 18, 15 = SAAT 5, 15, Wa 18, 18 = SAAT 5, 18, BSp te Wa 17, 24 = SAAT 8, 24, Wa 17, 25 = SAAT 8, 25, GlEe te Wa 55, 24b = SAGA 103, 24b = Gl 4, 297, 55, Wa 50, 10a = SAGA 98, 10a = Gl 4, 289, 12, Wa 50, 19a = SAGA 98, 19a = Gl 4, 289, 22, Wa 50, 17b = SAGA 98, 17b = Gl 4, 289, 57, Wa 51, 17b = SAGA 99, 17b = Gl 4, 291, 24, Wa 54, 11a = SAGA 102, 11a = Gl 4, 295, 30, Wa 55, 20b = SAGA 103, 20b = Gl 4, 297, 49, Wa 55, 35a = Gl 103, 35a = Gl 4, 297, 26, Wa 57, 1a = SAGA 105, 1a = Gl 4, 299, 7, Wa 59, 8a = Gl 107, 8a = Gl 4, 301, Anm. 2, Wa 60, 20b = Gl 108, 20b = Gl 4, 303, 16, Wa 60, 22a = Gl 108, 22a = Gl 4, 303, 1, Wa 61, 17b = SAGA 109, 17b (mit Instrum.) = Gl 4, 304, 25, EH te Wa 21, 5 = SAAT 15, 5, Wa 21, 9 = SAAT 15, 9, Wa 21, 11 = SAAT 15, 11, Wa 21, 15 = SAAT 15, 15,

Wa 21, 18 = SAAT 15, 18, Wa 21, 18 = SAAT 15, 18, FM te Wa 29, 7 = SAAT 29, 7, Wa 32, 1 = SAAT 32, 1, Wa 32, 5 = SAAT 32, 5, Wa 32, 6 = SAAT 32, 6, Wa 32, 8 = SAAT 32, 8, Wa 32, 9 = SAAT 32, 9, Wa 32, 10 = SAAT 32, 10, Wa 32, 11 = SAAT 32, 11, Wa 32, 12 = SAAT 32, 12, Wa 32, 13 = SAAT 32, 13, Wa 32, 15 = SAAT 32, 15, Wa 32, 16 = SAAT 32, 16, Wa 32, 17 = SAAT 32, 17, Wa 32, 18 = SAAT 32, 18, Wa 32, 19 = SAAT 32, 19, Wa 32, 20 = SAAT 32, 20, Wa 32, 21 = SAAT 32, 21, Wa 36, 42 = SAAT 36, 42, Wa 37, 6 = SAAT 37, 6, Wa 39, 9 = SAAT 39, 9, Wa 40, 5 = SAAT 40, 5, Wa 40, 32 = SAAT 40, 32, Wa 40, 34 = SAAT 40, 34, Wa 40, 34 = SAAT 40, 34, Wa 41, 6 = SAAT 41, 6, Wa 41, 21 = SAAT 41, 21, Wa 41, 24 = SAAT 41, 24, Wa 41, 27 = SAAT 41, 27, Wa 41, 28 = SAAT 41, 28, Wa 41, 29 = SAAT 41, 29, Wa 41, 30 = SAAT 41, 30, Wa 41, 31 = SAAT 41, 31, Wa 42, 9 = SAAT 42, 9, Wa 42, 9 = SAAT 42, 9, Wa 42, 11 = SAAT 42, 11, Wa 42, 13 = SAAT 42, 13, Wa 42, 14 = SAAT 42, 14, Wa 42, 15 = SAAT 42, 15, Wa 42, 16 = SAAT 42, 16, Wa 42, 19 = SAAT 42, 19, Wa 42, 20 = SAAT 42, 20, Wa 42, 21 = SAAT 42, 21, Wa 42, 22 = SAAT 42, 22, Wa 42, 23 = SAAT 42, 23, Wa 42, 25 = SAAT 42, 25, Wa 42, 26 = SAAT 42, 26, Wa 42, 31 = SAAT 42, 31, Wa 42, 33 = SAAT 42, 33, Wa 42, 36 = SAAT 42, 36, Wa 42, 36 = SAAT 42, 36, Wa 42, 38 = SAAT 42, 38, Wa 43, 1 = SAAT 43, 1, Wa 43, 1 = SAAT 43, 1, Wa 43, 2 = SAAT 43, 2, Wa 43, 19 = SAAT 43, 19, Wa 43, 21 = SAAT 43, 21, GIG te Wa 62, 3a = SAGA 70, 3a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 2a = Gl 72, 2a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 15b = Gl 72, 15b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 65, 21a = SAGA 73, 21a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GLM ti Wa 70, 7a = SAGA 185, 7a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 71, 13a = SAGA 186, 13a = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA te Wa 15, 3 = SAAT 313, 13, (Wa 14, 9 = SAAT 312, 9, Wa 15, 3 = SAAT 313, 13), GIPW te Wa 102, 40b = SAGA 90, 40b = Gl 2, 588, 70, té Wa 95, 3b = SAGA 83, 3b = Gl 2, 581, 29, té ad Wa 97, 18b = SAGA 85, 18b = Gl 2, 583, 49, GlS te Wa 107, 22b = SAGA 287, 22b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 108, 10a = SAGA 288, 10a = Gl (nicht bei Steinmeyer), WH te Wa 23, 3 = SAAT 338, 3 = Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 73, 20, Wa 23, 6 = SAAT 338, 6 = Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 73, 21, Wa 23, 14 = SAAT 338, 14 = Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 74, 4, Wa 23, 15 = SAAT 338, 15 = Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 74, 5, SPs ti (thamu mete) (quem)ad(modum) Ps. 28/6 = Tiefenbach Ps. 28/6 = SAAT 315, 13 (Ps. 28/6), zi (heli) ad (salutem) Ps. 32/17 = Tiefenbach Ps. 32/17 = SAAT 321, 15, (tithamumete) = zi (th[amu]gime[z]e) (Tiefenbach) quemadmodum Ps. 32/22 = Tiefenbach Ps. 32/22 = SAAT 322, 9 (Ps. 32/22), SPsWit zi (herzan) ad (cor) Ps. 84/9, zi (thi) ad (te) Ps. 85/3, zi (the) ad (te) Ps. 85/4; Hi Konj. Dat. ti Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 4, 27 = SAAT 288, 27, Nr. 1, S. 7, 54 = SAAT 291, 54, WT te Foerste, S. 90, 8 = SAAT 340, 8, Foerste, S. 90, 8 = SAAT 340, 8, Foerste, S. 90, 20 = SAAT 340, 20; Kont.: H thea uurekkion fellun te them kinde an kneobeda 672; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 86, § 251, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 164, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 391, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 469, 32f., 580,

31f., 493, 55f., Schlüter, W., Zur altsächsischen Grammatik, Niederdeutsches Jahrbuch 25 (1899), S. 160 (zu H 566), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 12 (zu Gen 216), S. 14 (zu Gen 226), S. 19 (zu Gen 46), Rieger, M., Alt- und angelsächsisches Lesebuch nebst altfriesischen Stücken, 1861 (zu H 4004), vgl. Tatian, 55, 1 (zu H 2074), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. zur Zeile 1465, Anm. zur Zeile 5066, Steitmann, R., Über Raumanschauung im Heliand, 1894, S. 43 (zu H 658), Behaghel, O., Deutsche Syntax, Eine geschichtliche Darstellung, 1923ff., Bd. 2, S. 331, 340, abweichend zu Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899, wurde in FM te 56mal statt 57mal und in GIEe te 12mal statt 13mal gezählt

te- (2), as., Präf.: nhd. zer...; ne. dis...; Vw.: s. -brekan*, -brestan*, -dêlian*, -fallan*, -faran, -gangan, -glīdan, -kīnan*, -kliovan*, -lātan, -lōsian*, -skrīdan*, -slahan*, -sprengian*, -stōrian*, -stōtan*, -swingan*, -werpan*; Hw.: vgl. ahd. za-, zi-; E.: s. te (1); W.: mnd. to-, Präf., zer...; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 164

te-bre-k-an* 5, as., st. V. (4): nhd. zerbrechen; ne. break (V.); ÜG.: lat. confringere SPs, destruere GIEe, dirumpere SPs, (fragmentum) GIS; Hw.: vgl. ahd. zibrehhan* 4; anfrk. tebrekan; Q.: GIEe, GIS, SPs (Ende 9. Jh.); E.: germ. *tebrekan, st. V., zerbrechen; s. idg. *b^hreǵ- (1), V., brechen, krachen, Pokorny 165; vgl. idg. *b^her- (3), V., ritzen, schneiden, spalten, reiben, Pokorny 133; W.: mnd. tobreken, st. V., zerbrechen; B.: GIEe 1. Pers. Sg. Präs. Ind. tebriku destruum Wa 55, 21b = SAGA 103, 21b = Gl 4, 297, 51, GIS Part. Prät. Nom. Sg. N. tibrokān (gles vitri fragmenta) Wa 107, 22b = SAGA 287, 22b = Gl (nicht bei Steinmeyer), SPs 3. Pers. Sg. Ind. Präs. tibrikið confringet (cedros) Ps. 28/5 = Tiefenbach Ps. 28/5 = SAAT 318, 9 (Ps. 28/5), Part. Präs. Gen. Sg. M. tibrekandies confringentis (cedros) Ps. 28/5 = Tiefenbach Ps. 28/5 = SAAT 318, 7 (Ps. 28/5), 2. Pers. Sg. Ind. Prät. (t)ibreki disruptisti (vincula) Ps. 115/7 = Tiefenbach Ps. 115/16 = SAAT 327, 10 (Ps. 115/7)

te-bres-t-an* 1, as., st. V. (3b): nhd. »zerbersten«, zerreißen; ne. tear (V.) up; ÜG.: lat. (scindere) H; Hw.: vgl. ahd. zibrestan* (st. V. 3b, 4?); Q.: H (830); E.: germ. *tebrestan, st. V., zerbrechen; s. idg. *b^hres-, V., bersten, brechen, krachen, prasseln, Pokorny 169; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. tebrast 5664 C; Kont.: H that fêha lacan tebrast an middion an tuê 5664; Son.: Verb mit adverbialer Bestimmung, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, § 338

te-dêl-ian* 2, as., sw. V. (1a): nhd. »zerteilen«, trennen; ne. separate (V.); ÜG.: lat. (dividere) GIPW; Hw.: vgl. ahd. ziteilen* (sw. V. 1a); anfrk. tedeilen; Q.: GIPW, H (830); E.: s. te (2), dêlian; W.: mnd. todêlen, sw. V., zerteilen, verteilen, zerstreuen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. tedelda 511 M C, tidelde 511 S, GIPW Part. Prät. Nom. Pl. N. tédélid (vvérthán diuidi) Wa 95, 24b = SAGA 83, 24b = Gl 2, 581, 52; Kont.: H that sie thiū mikila maht metodes tedêlda uurêð uurdigiscapu 511; Son.: Verb mit Akk. der Person, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 192, S. 156, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 229b [1]

te-fal-l-an* 1, as., red. V. (1): nhd. zerfallen (V.); ne. decay (V.); ÜG.: lat. cadere H; Hw.: vgl. ahd. zifallan* (red. V.); Q.: H (830); E.: germ. *tefallan, st. V., zerfallen (V.); s. idg. *p^hōl-, *sp^haln-, V., fallen, Pokorny 851; W.: mnd. tofallen, st. V., zerfallen (V.); B.: H Part. Prät. tefallen 1823 M; Kont.: H

that selihûs uuirdid teuuorpan than tefallen an themu flôde 1823; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 95, 189, tefallen (in Handschrift M) f̅gr tefellit (in Handschrift C) in Vers 1823

te-far-an 7, as., st. V. (6): nhd. »zerfahren« (V.), zerfallen (V.), verzehren, auseinandergehen; ne. decay (V.), consume (V.), part (V.); ÜG.: lat. discurrere GIVO, praeterire H, transire H; Hw.: vgl. ahd. zifaran* (st. V. 6); anfrk. tefaran; Q.: GIS, GIVO, H (830); E.: germ. *tefaran, st. V., auseinandefahren; s. idg. *per- (2B), V., hingberf̅hren, hingberbringen, g̅bersetzen, durchdringen, fliegen, Pokorny 816; W.: mnd. tovaren, st. V., zerfahren (V.); B.: H Inf. tefaran 1424 M C, 4347 M C, 3. Pers. Sg. Präs. tefarid 2594 M, 4444 C, teferit 2594 C, 3. Pers. Sg. Prät. tefor 2900 M, tefuor 2900 C, GIS 3. Pers. Pl. Präs. Ind. tefarad fatiscunt Wa 108, 17a = SAGA 288, 17a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIVO 3. Pers. Pl. Präs. Ind. tiuarad discurrunt Wa 114, 21b = SAGA 196, 21b = Gl 2, 719, 39; Kont.: H êr scal bêdiu tefaran himil endi erde 1425; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 185, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 66 (zu H 4444), skedit (in Handschrift M) f̅gr tefarid (in Handschrift C) in Vers 4444

te-for-an 1, as., Adv.: nhd. »zuvor«, vor; ne. in front (N.) of; ÜG.: lat. ante H; Hw.: vgl. ahd. *ziforan?; Q.: H (830); E.: s. te, foran; B.: H teforan 1720 M C; Kont.: H ne sculun gi suinum teforan iuuua meregriton macon 1720; Son.: Sievers, E., Heliand, 1878, S. 482, 37 (zu H 1720)

têg-ala* 1, tieg-la*, as., sw. F. (n): nhd. Ziegel; ne. tile (N.); ÜG.: lat. later GIP; Hw.: vgl. ahd. ziegala (st. F. ô, sw. F. n); Q.: GIP (1000); I.: Lw. lat. tēgula?; E.: s. lat. tēgula (1), F., Ziegel; vgl. idg. *steg- (1), *teg- (1), V., decken, Pokorny 1013; W.: mnd. tēgel, teigel, M., Ziegel; B.: GIP Pl. tiegla lateres Wa 74, 7a-8a = SAGA 121, 7a-8a = Gl 1, 338, 13

te-ga-ng-an 3, ti-gang-an*, as., red. V. (1): nhd. »zergehen«, vergehen; ne. dissolve (V.); ÜG.: lat. disperire H; Hw.: vgl. ahd. zigangan* (red. V.); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. disperire?; E.: germ. *tegangen, st. V., zergehen; s. idg. *g̅heng^h-, V., Sb., schreiten, Schritt, Pokorny 438; vgl. idg. *g̅hē- (1), *g̅hēi-, V., leer sein (V.), fehlen, verlassen (V.), gehen, Pokorny 418; W.: s. mnd. togân, st. V., zergehen, auseinander gehen, zerfallen (V.), vergehen; B.: H Inf. tegangen 4456 M, tegangan 4456 C, 3. Pers. Sg. Präs. tigangid 1646 M, tegengit 1646 C, Part. Prät. tegangen 2687 M, tigangan 2687 C; Kont.: H thô uuard bittra githâhti Iudeono tegangen 2687; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 128, 185, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 463, 29, 481, 9 (zu H 4456)

te-gêgn-es 34, ti-gen-e, as., Adv.: nhd. entgegen, gegen̅ber, vor; ne. opposite (Adj.) of; ÜG.: lat. (accedere) H, obviam H, (occurus) H; Hw.: vgl. ahd. *zigaganes?; Q.: H (830); E.: s. te, *gêgnes; W.: mnd. tojegen, Adv., entgegen; B.: H tegegnes 477 M C, 1700 M C, 2091 M C, 2418 M C, 2898 M C, 2939 M C, 2976 M C, 2984 M C, 3672 M C, 4829 M C, 4873 M C, 4955 M C, 5812 C, 274 M C, 395 M C, 562 M C, 1900 M C, 2100 M C, 2204 C, 2431 M C, 2553 C, 2558 C, 3387 M C, 3395 M C, 4391 M C, 4615 M C, 5192 M C, 5603 C, 1650 M C, 1877 M C, 4944 M C, 5841 C, 5955 C, 914 M, tegegnas 5841 L, tigeignes 914 C, tigene 395 S, 562 S; Kont.: H sô cumid it imu eft tegegnes 1700; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 67, 89, 283

te-glī-d-an 2, as., st. V. (1a?): nhd. zergleiten; ne. glide (V.) away; Hw.: vgl. ahd. *ziglītan? (st. V. 1a?); Q.: H (830); E.: germ. *tegleidan, st. V., zergleiten, vergehen; idg. *g̅hleid^h-, V., gleiten, Pokorny 433; s. idg. *g̅hel- (1), *g̅hel-?,

*ġ^helə-, *ġ^hlē-, *ġ^hlō-, *ġ^hlǣ-, V., Adj., glänzen, schimmern, gelb, grau, gr̄n, blau, Pokorny 429; W.: mnd. toglīden, st. V., zergleiten; B.: H Inf. tegliden 4456 M, teglidan 4456 C, 3. Pers. Sg. Präs. teglīdid 4285 C, teglīdit 4285 M; Kont.: H huô siu scal teglīden endi tegangen 4456; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, §§ 30, 128, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 148, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 159, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 481, 8 (zu H 4456)

tego-tho* 4, as., sw. M. (n): nhd. Zehnte; ne. tenth (M.); Hw.: s. tehando*; vgl. ahd. *zehodo?; Q.: FK (1100), FM; I.: Lbd. lat. decimus?; E.: germ. *tegunþō-, *tegunþōn, *tegunþa-, *tegunþan, Num. Ord., Zehnte; idg. *deḱmos, *deḱmtos, Num. Ord., zehnte, Pokorny 191; s. idg. *deḱu-, Num. Kard., zehn, Pokorny 191; W.: mnd. teinde, M., Zehnte; B.: FK Dat. Sg. tegathon Wa 33, 30 = SAAT 33, 30, FM Dat. Sg. tegathon Wa 32, 24 = SAAT 32, 24, Wa 32, 33 = SAAT 32, 33, tegathon Wa 33, 10 = SAAT 33, 10

teha-n 56, tia-n, tei-n, as., Num. Kard.: nhd. zehn; ne. ten (Num. Kard.); ÜG.: lat. (centuplus) H, decem H; Vw.: s. ahtotehan*, fiftein, fiuwartehan*, niguntein*, sehstein, sivuntein*, thriutein*; Hw.: vgl. ahd. zehan; anfrk. tēn; Q.: EH, FK, FM, Gen, H (830); E.: germ. *tehun, *tehan, Num. Kard., zehn; idg. *deḱm, *deḱmt, *deḱu-, Num. Kard., zehn, Pokorny 191; W.: mnd. tein, Num. Kard., zehn; B.: H tehan 3323 M C, Gen Akk. Pl. tehani Gen 234, Gen 240, EH tian Wa 21, 18 = SAAT 15, 18, FK tein Wa 24, 26 = SAAT 24, 26, Wa 25, 30 = SAAT 25, 30, Wa 25, 30 = SAAT 25, 30, Wa 26, 33 = SAAT 26, 33, Wa 30, 41 = SAAT 30, 41, Wa 31, 25 = SAAT 31, 25, Wa 31, 27 = SAAT 31, 27, Wa 31, 28 = SAAT 31, 28, Wa 32, 33 = SAAT 32, 33, FM tein Wa 24, 16 = SAAT 24, 16, Wa 26, 17 = SAAT 26, 17, Wa 28, 10 = SAAT 28, 10, Wa 28, 12 = SAAT 28, 12, Wa 29, 5 = SAAT 29, 5, Wa 29, 8 = SAAT 29, 8, Wa 29, 25 = SAAT 29, 25, Wa 29, 29 = SAAT 29, 29, Wa 29, 32 = SAAT 29, 32, Wa 29, 32 = SAAT 29, 32, Wa 29, 33 = SAAT 29, 33, Wa 29, 33 = SAAT 29, 33, Wa 30, 2 = SAAT 30, 2, Wa 30, 4 = SAAT 30, 4, Wa 30, 11 = SAAT 30, 11, Wa 30, 11 = SAAT 30, 11, Wa 30, 36 = SAAT 30, 36, Wa 30, 37 = SAAT 30, 37, Wa 31, 2 = SAAT 31, 2, Wa 31, 3 = SAAT 31, 3, Wa 32, 4 = SAAT 32, 4, Wa 32, 7 = SAAT 32, 7, Wa 32, 11 = SAAT 32, 11, Wa 32, 13 = SAAT 32, 13, Wa 32, 17 = SAAT 32, 17, Wa 32, 24 = SAAT 32, 24, Wa 34, 16 = SAAT 34, 16, Wa 34, 16 = SAAT 34, 16, Wa 34, 40 = SAAT 34, 40, Wa 35, 7 = SAAT 35, 7, Wa 35, 17 = SAAT 35, 17, Wa 35, 18 = SAAT 35, 18, Wa 35, 25 = SAAT 35, 25, Wa 36, 8 = SAAT 36, 8, Wa 36, 11 = SAAT 36, 11, Wa 36, 13 = SAAT 36, 13, Wa 38, 21 = SAAT 38, 21, Wa 39, 18 = SAAT 39, 18, Wa 39, 27 = SAAT 39, 27, Wa 40, 4 = SAAT 40, 4, Wa 40, 27 = SAAT 40, 27, thein Wa 25, 13 = SAAT 25, 13, Wa 25, 13 = SAAT 25, 13; Kont.: Gen tehan treuhaftera liodio Gen 240; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 153

teha-n-do* 1, as., Num. Ord.: nhd. zehnte; ne. tenth (Num. Ord.); Hw.: s. tegotho*; vgl. ahd. zehanto; Q.: H (830); E.: germ. *tehundō-, *tehundōn, *tehunda-, *tehundan, *tehunþō-, *tehunþōn, *tehunþa-, *tehunþan, Num. Ord., zehnte; idg. *deḱmos, *deḱmtos, Num. Ord., zehnte, Pokorny 191; s. idg. *deḱu-, Num. Kard., zehn, Pokorny 191; W.: mnd. teinde, Num. Ord., zehnte; B.: H Akk. Sg. sw. M. tehandon 1268 M C; Kont.: H thō hēt he ôc

thana tehandon gangan 1268; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 76, 84, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 153, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 391

teha-n-fald* 1, as., Adj.: nhd. zehnfältig, zehnfach; ne. tenfold (Adj.); ÜG.: lat. (centuplus) H; Hw.: vgl. ahd. zehanfalt*; Q.: H (830); I.: Lgt. lat. decemplex?, Lgt. lat. decuplus*; E.: s. tehan, *fald (2); W.: mnd. teinvalt, Adj., zehnfach; B.: H Akk. Sg. N. tehinfald 3323 M, tehanfald 3323 C; Kont.: H thes scal hi hêr lôn niman tehan síðun tehinfald 3323

tei-n, as., Num. Kard.: Vw.: s. tehan

tēk-a* 1, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Zieche, Bettbezug; ne. bedlinen (N.); ÜG.: lat. zomentum Gl; Hw.: vgl. ahd. ziehha (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) (12. Jh.); E.: germ. *tēka, Sb., Decke, Hülle; s. lat. thēca, F., Hülle, Decke, Scheibe; gr. θήκη (thékē), F., Kasten, Behältnis, Gestell, Abstellplatz; vgl. idg. *d^hē- (2), *d^heh₁-, V., setzen, stellen, legen, Pokorny 235; W.: mnd. tēke, tīke, F., Bettzieche, Bettbezug; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) Nom. Sg. zieca zomentum SAGA 17, 2 = Gl 3, 682, 2 (z. T. ahd.)

tē-k-an* 25, as., st. N. (a): nhd. Zeichen (N.); ne. token (N.); ÜG.: lat. signum GlEe, H, (virtus) H; Vw.: s. word-*, wundar-*; Hw.: vgl. ahd. zeihhan (st. N. a); anfrk. teikan; Q.: Gen, GlEe, H (830); I.: Lbd. lat. signum, virtus?; E.: germ. *taikna-, *taiknam, st. N. (a), Zeichen; s. idg. *deik-, V., zeigen, weisen, sagen, Pokorny 188; vgl. idg. *dei- (1), *dejə-, *dī-, *dīā-, V., glänzen, schimmern, scheinen, Pokorny 183; W.: mnd. tēken, N., Zeichen, Marke; B.: H Nom. Sg. tecan 2869 M C, 5621 C, 5680 C, Dat. Sg. tekne 4817 M C, tecna 405 M, thegne 405 C, Akk. Sg. Pl. tecan 776 M C, 1206 M C, 1212 M C, 2069 M C, 2163 M C, 2350 M C, 5273 M C, 3372 C, 844 M, tekan 3372 M, tekean 844 C, 1212 C, Nom. Pl. tecan 4308 M C, Gen. Pl. tecno 2662 M C, 3114 M C, 5944 C, 852 M, 2076 M, tegno 852 C, 2076 C, Dat. Pl. tecnun 428 M, 674 M, teknon 428 C, 674 C, 4344 C, teknun 4344 M, Gen Akk. Sg. Pl. tekean Gen 73, GlEe Nom. Sg. té(can) signum Tiefenbach, H., Nachträge zu altsächsischen Glossen aus dem Damenstift Essen, in: Schgitzzeichel, R., Addenda und Corrigenda (II) zur althochdeutschen Glossensammlung, S. 120 = SAGA 100, Anm. 11a; Kont.: H ni he thar ôk bilideo filu ôgean ni uelde torhtero tēcno 2662; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 16, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 162, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 392, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 463, 14f. (zu H 405), Braune, W., Zur altsächsischen Genesis, PBB 32 (1907) S. 3f. (zu Gen 73), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 36 (zu Gen 73), S. 38 (zu H 674), Hurch, J., Aus dem Liederbuch eines adlichen Poeten des 16. Jahrhundert, Z. f. d. A. 36 (1892), S. 66 (zu H 674), zu H 674 vgl. in zeichnung Otfrid IV, 33, 38

te-kī-n-an*? 1, as., st. V. (1a): nhd. »zerkeimen«, zergehen; ne. dissolve (V.); ÜG.: lat. mori GlEe; Hw.: vgl. ahd. *zikīnan? (st. V. 1a); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. te, kīnan; B.: GlEe 3. Pers. Sg. Präs. Konj. tekina mortuum fuerit Wa 60, 27a = SAGA 108, 27a = Gl 4, 303, 6; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 320, 529, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 41b, nach Wadstein, E., Kleinere

altsächsische Sprachdenkmäler mit Anmerkungen und Glossar, 1899, S. 227

ist st. M. bzw. Beleg GlEe Dat. Sg. kina

te-kliob-an*, as., st. V. (2a): Vw.: s. tekliovan*

te-kliov-an* 1, te-kliob-an*, as., st. V. (2a): nhd. »zerklieben«, auseinanderreißen; ne. tear (V.) apart; Hw.: vgl. ahd. ziklioban* (st. V. 2a); Q.: H (830); E.: germ. *tekleuban, st. V., zerspalten; s. idg. *gleub^h-, V., schneiden, kleben, schnitzen, schälen, Pokorny 401; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. teklof 3213 M, teclof 3213 C; Kont.: H mid is folmun tuēm teklōf imu thea kinni 3213

tê-k-n-ian* 1, as., sw. V. (1a): nhd. bezeichnen; ne. design (V.); ÜG.: lat. (signum) GlEe, (dare) GlEe; Vw.: s. *bi-; Hw.: s. têkan*; vgl. ahd. zeihhanen* (sw. V. 1a); anfrk. *teiknan; Q.: GlEe (10. Jh.); I.: Lbd. lat. signum?; E.: germ. *taiknijan, sw. V., zeigen; s. idg. *deiĕk-, V., zeigen, weisen, sagen, Pokorny 188; vgl. idg. *dei- (1), *deiǝ-, *dī-, *djā-, V., glänzen, schimmern, scheinen, Pokorny 183; W.: mnd. têkenen, sw. V., zeichnen, bezeichnen; B.: GlEe 3. Pers. Sg. Prät. Ind. tegnidda (hoc) signum dederat Wa 57, 5b = SAGA 105, 5b = Gl 4, 299, 37

***têk-n-ian-de-līk?**, as., Adj.: Vw.: s. bi-*; Hw.: vgl. ahd. *zeihhantilīh?; E.: s. têknian*, līh

***têl-a?**, as., Adj.: nhd. passend; ne. suitable (Adj.); Vw.: s. ā-*; Hw.: s. dêla*; vgl. ahd. *teilo? (2); E.: s. dêl (1)

te-lā-t-an 3, as., red. V. (2a): nhd. »zerlassen« (V.), sich zerteilen; ne. disperse (V.); ÜG.: lat. dimittere H; Hw.: vgl. ahd. zilāzan (red. V.); Q.: H (830); I.: Lgt. lat. dimittere?; E.: germ. *telētan, *telātan, st. V., zerlassen (V.); s. idg. *lēid-, *lēd-, *lād-, V., lassen, nachlassen, Pokorny 666; vgl. idg. *lēi- (3), *lē- (3), V., lassen, nachlassen, Pokorny 666; W.: mnd. tolāten, tolēten, st. V., zulassen; B.: H Inf. telatan 391 M C, 3. Pers. Sg. Prät. telet 2899 M, teliet 2899 C, tilet 3144 M, liet 3144 C; Kont.: H gisāhun finistri an tuuê telātan an lufte 391; Son.: Verb mit adverbialer Bestimmung, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 36, 69, 183, 213, 211 (zu H 391), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 463, 31 (zu H 391), Heyne, M., Heliand, nebst den Bruchstgcken der altsächsischen Genesis, 1866, 4. A. 1905 (zu H 391, Part. Präs.), Steig, R., Über den Gebrauch des Infinitivs im Altniederdeutschen, Z. f. d. P. 16, (1884), S. 307, 345 (zu H 391), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68 (zu H 3144)

tel-d-ār-i* 1, tel-d-ēr-i*, as., st. M. (ja): nhd. Zelter (M.); ne. palfrey (N.); ÜG.: lat. totollarius GlVO; Hw.: vgl. ahd. zeltāri* (st. M. ja); Q.: GlVO (11. Jh.); I.: Lw. lat. totollarius?; E.: s. germ. *telda, Sb., Zelter, Pferd; s. lat.-span. thieldo?; vgl. idg. *delt-, Sb., Passgänger, Pokorny 193?; idg. *del- (2), V., wackeln, schwanken, Pokorny 193; W.: mnd. teldere, telder, M., Zelter (M.); B.: GlVO Nom. Pl. telderias totollarii Wa 109, 6b = SAGA 191, 6b = Gl 2, 716, 23

tel-d-ēr-i*, as., st. M. (ja): Vw.: s. teldāri*

***tel-g?**, as., Sb.: nhd. »Telge«, junge Eiche; ne. young oak (N.); Hw.: vgl. ahd. *zelg? (Sb.); Q.: ON; E.: s. germ. *telgō-, *telgōn, *telga-, *telgan, sw. M. (n), Zweig, Zelge; vgl. idg. *delg^h-, V., spalten, schnitzen, behauen, Pokorny 196; idg. *del- (3), *delǝ-, V., spalten, schnitzen, behauen, Pokorny 194; W.: s. mnd. telge, sw. M., Zweig, Ast; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 74b

tê-l-l-ian 20, as., sw. V. (1a): nhd. zählen, erzählen, sagen; ne. count (V.), tell (V.); ÜG.: lat. dicere H, numerare GlE, GlEe, praedicare H, recensere GlVO, tradere GlS; Vw.: s. far-*, gi-, undar-*; Hw.: s. *tal (1), talon*; vgl.

- ahd. zellen (sw. V. 1); anfrk. tellen; Q.: Gen, GIE, GIEe, GIS, GIVO, H (830); E.: germ. *taljan, sw. V., zählen, erzählen; idg. *del- (1), V., zielen, berechnen, nachstellen, schädigen, zählen, Pokorny 193; s. idg. *dā-, *dāi-, *dī-, V., teilen, zerschneiden, zerreißen, Pokorny 175; W.: mnd. tellen, sw. V., zählen, zahlen, erzählen; B.: H Inf. tellien 3180 M, 4591 M, 5072 M, tellean 3180 C, tellian 2540 C, 4591 C, 5072 C, 405 C, 3619 C, 4280 C, 2671 C, 3. Pers. Sg. Präs. telis 4404 M C, 3. Pers. Sg. Präs. telit 5103 C, telid 5103 C, 3. Pers. Sg. Prät. talda 1137 M C, 4344 C, 4453 C, talde 4344 M, 4453 M, 492 M S, telda 492 C, 3. Pers. Pl. Prät. taldun 4468 M, Gen 3. Pers. Pl. Präs. telleat Gen 181, GIE Inf. tellian (scal numerabatur) Wa 46, 19a = SAGA 177, 19a = Gl 1, 708, 31, GIEe Inf. tellian (scal numerabatur) Wa 48, 5a = SAGA 96, 5a = Gl 4, 286, 13, GIS 3. Pers. Pl. Präs. Ind. telliad tradunt Wa 107, 10a = SAGA 287, 10a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIVO 3. Pers. Sg. Prät. Ind. talde recensebat Wa 113, 31a = Gl 195, 31a = Gl 2, 717, 67; Kont.: H sô thu fora thesaru thiod telis 4404; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 100, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 159, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 392, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 442, 28f. (zu H 4404), tellian (in Handschrift C) f̆gr gitellean (in Handschrift M) in Vers 405, tellian (in Handschrift C) f̆gr gitellien (in Handschrift M) in Vers 3619, tellian (in Handschrift C) f̆gr gitellien (in Handschrift M) in Vers 4280, tellian (in Handschrift C) f̆gr gitellien (in Handschrift M) in Vers 2671, taldun (in Handschrift M) f̆gr gitaldun (in Handschrift C) in Vers 4468
- *te-l-līk?**, as., Adj.: Vw.: s. *un-; Hw.: s. *tellīko; vgl. ahd. *zellih?; E.: s. tellian, līk (2)
- *te-l-līk-o?**, as., Adv.: Vw.: s. un-*; Hw.: vgl. ahd. *zellihho?; E.: s. tellian, *līko
- te-lō-s-ian*** 1, as., sw. V. (1): nhd. auflösen; ne. resolve (V.); ÜG.: lat. resolvere GIPW; Hw.: vgl. ahd. zilōsen* (sw. V. 1); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: L̆gs. lat. resolvere?; E.: s. te, lōsian; B.: GIPW Part. Prät. Nom. Sg. M. (bivn) télōsid resoluor Wa 103, 19b = SAGA 91, 19b = Gl 2, 589, 27; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 244a [1]
- temp-al*** 2, as., st. M. (a): nhd. Tempel; ne. temple (N.); ÜG.: lat. templum PA; Hw.: vgl. ahd. tempal (st. N. a); Q.: PA (Ende 10. Jh.); E.: germ. *tempal-, *templ-, Sb., Tempel (M.); s. lat. templum, N., Tempel (M.), heiliger Bezirk, Ausblick; vgl. idg. *temp-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1064; W.: mnd. tempel, M., Tempel (M.); B.: PA Dat. Sg. temple Wa 14, 23 = SAAT 312, 23, Wa 15, 3 = SAAT 313, 3
- temp-er-ōn*** 1, as., sw. V. (2): nhd. begrenzen, mäßigen; ne. define (V.); ÜG.: lat. temperare GIPW; Hw.: vgl. ahd. temparōn* (sw. V. 2); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *temparōn, sw. V., mäßigen; s. lat. temperāre, V., Maß halten, sich mäßigen, zurückhalten; vgl. lat. tempus, N. (1), Zeitabschnitt, Zeitspanne, Zeit; vgl. idg. *temp-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1064; W.: mnd. temperen, temporn, sw. V., mischen, mäßigen, mildern; B.: GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. tempérod temperat Wa 92, 2a = SAGA 80, 2a = Gl 2, 577, 35
- tēn** 1, as., st. M. (i): nhd. »Zain«, Stab; ne. rod (N.); ÜG.: lat. regula GIPW; Hw.: vgl. ahd. zein (st. M. i); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *taina-, *tainaz, st. M. (a), Gerte, Zweig, Los; W.: mnd. tēn, M., Zein, Metallstab; B.: GIPW Nom. Sg. tēn regula Wa 98, 31a = SAGA 86, 31a = Gl 2, 584, 25

- *tê-n-g-i?**, as., Adj.: Vw.: s. bi-; Hw.: s. tanga; vgl. ahd. *zengi?; E.: germ. *tanga-, *tangaz, *tangja-, *tangjaz, Adj., eng anschließend, anliegend, nahe; s. idg. *denk-, V., beißen, Pokorny 201; vgl. idg. *deġ- (2), V., reißen, zerreißen, zerfasern, Pokorny 191
- te-p-id** 1, as., st. M. (a?), st. N. (a): nhd. Teppich; ne. carpet (N.); ÜG.: lat. tapete GlTr; Hw.: vgl. ahd. teppid (st. M. a?, st. N. a); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *tepid-, Sb., Teppich; s. lat. tapēte, N., Teppich; vgl. gr. τῶπις (tápēs), F., Teppich; Lehnwort aus dem Iranischen; vgl. idg. *temp-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1064; W.: mnd. teppet, M., Teppich, Decke; B.: GlTr Nom. Sg. teppid tapete SAGA 390(, 15, 53) = Ka 180(, 15, 53) = Gl 4, 209, 32 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 74b altsächsisch
- têr-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. »zehren«, verzehren; ne. consume (V.); Vw.: s. far-*; Hw.: vgl. ahd. zerren* (sw. V. 1a); anfrk. *terren; Q.: BSp (Ende 10. Jh.); E.: germ. *tarjan, sw. V., reißen, zerren; idg. *der- (4), V., schinden, spalten, Pokorny 206; W.: mnd. teren, sw. V., zehren; B.: BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. terida Wa 16, 16 = SAAT 7, 16
- te-sam-na*** 13, te-sam-ne, as., Adv., Präf.: nhd. zusammen; ne. together (Adv.); ÜG.: lat. (congregare) H; Vw.: s. -brāhti, *-brēngian, -flehtan*, -lesan*, -mērkian*; Hw.: vgl. ahd. zisamane; Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344), H (830); E.: s. te, *samna; W.: mnd. tosamene, tosamne, Adv., zusammen; B.: H tesamne 202 M C, 1246 M C, 2132 M C, 2569 C, 2596 M C, 2600 M C, 2636 M C, 2670 M C, 4384 M C, 4901 M C, 4917 M C, 5917 C, Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) tfsamene (= tesamene) concrete SAGA 209, 48 = Gl 2, 700, 48 (z. T. ahd.); Kont.: H thō fōrun thar uuīse man snelle tesamne 202; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, 6, 85, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 433
- te-sam-na-br-āh-t-i** 1, as., st. F. (ī): nhd. Zusammengebrachtes, Zusammenstellung; ne. composition (N.); ÜG.: lat. collatio GlE; Hw.: vgl. ahd. zisamanebrāhti* (st. F. ī); ÜG.: lat. collatio GlE; Q.: GlE (10. Jh.); I.: Lġt. lat. collatio?; E.: s. te, *samna, *brāhti; B.: GlE Dat. Sg.? tesamna brahti collatione Wa 46, 13a = SAAT 177, 13a = Gl 1, 708, 15
- *te-sam-na-br-ē-ng-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. »zusammenbringen«; ne. bring (V.) together; Hw.: s. tesamnabrāhti; vgl. ahd. *zisamanebrenge? (sw. V. 1a); E.: s. te, *samna, brēngian; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 229a [1]
- te-sam-na-fle-ht-an*** 1, as., st. V. (3b): nhd. zusammenflechten; ne. wreath (V.) together; ÜG.: lat. coniungere GlEe; Hw.: vgl. ahd. zisamaneflehtan* (st. V. 3b); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. te, *samna, flehtan*; B.: GlEe Part. Prät. Nom. Sg. tesamna giflotan coniunctum Wa 59, 15a = SAGA 107, 15a = Gl 4, 301, 12
- te-sam-na-les-an*** 3, as., st. V. (5): nhd. zusammenlesen, sammeln; ne. gather (V.); ÜG.: lat. reficere Gl, GlE, GlEe; Hw.: vgl. ahd. zisamanelesan* (st. V. 5); Q.: Gl (Karlsruhe Badische Landesbibliothek Aug. 178) (10. Jh.), GlE (10. Jh.), GlEe; E.: s. te, *samna, lesan*; B.: GlE Part. Präs. Nom. Pl. M. tesamna lesandie reficientes colligentes Wa 46, 22b-23b = SAAT 177, 22b-23b = Gl 1, 709, 52, GlEe Part. Präs. Nom. Pl. M. tesamna lesenda reficientes colligentes Wa 48, 7b-8b = SAGA 96, 7b-8b = Gl 4, 287, 27, Gl (Karlsruhe Badische Landesbibliothek Aug. 178) cfsbmfñflsñntf

rſkbpntf.pxrrfntf (= cesamene lesente reibonte purrente) reficientes Gl 1, 709, 50

- te-sam-na-mêrk-ian*** 2, as., sw. V. (1a): nhd. »zusammenmerken«, verbinden, angrenzen, benachbart sein (V.); ne. link (V.), connect (V.), combine (V.), be (V.) adjacent; ÜG.: lat. coniungere GIE, GIEe; Hw.: vgl. ahd. *zisamanemerken? (sw. V. 1a); I.: Lgs. lat. coniungere?; E.: s. te, *samne, *mêrkian; B.: GIE Part. Prät. Nom. Pl. tesamne emerakta coniunctae erant Wa 46, 4b = SAGA 177, 4b = Gl 1, 709, 22, GIEe Part. Prät. Nom. Pl. tesamna gimerakta coniuncte erant Wa 48, 18a = Gl 96, 18a = Gl 4, 287, 1
- te-s-kri-d-an*** 1, as., st. V. (1): nhd. »zerschreiten«, zergehen; ne. dissolve (V.); Hw.: vgl. ahd. *ziskriſtan? (st. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. *teskriſtan, *teskreiſtan, st. V., zergehen; idg. *skreit-, *kreit-, V., drehen, biegen, Pokorny 937; s. idg. *sker- (3), *ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. tiscrēd 5631 C; Kont.: H thuo thie nebal tiscrēd 5631; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, 99
- te-slah-an*** 1, as., st. V. (6): nhd. zerschlagen (V.), zerstören; ne. destroy (V.); Hw.: vgl. ahd. zislahan* (st. V. 6); Q.: H (830); E.: germ. *teslahan, st. V., zerschlagen (V.); s. idg. *slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959; W.: s. mnd. toslân, st. V., zerschlagen (V.); B.: H 3. Pers. Pl. Präs. teslaad 1821 M, teslahat 1821 C; Kont.: H thar it ueestrani uuind endi uuâgo strôm teslaad 1821; Son.: Verb mit Akkusativ, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 159
- te-s-pr-e-ng-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. zersprengen; ne. smash (V.); Hw.: vgl. ahd. zisprenge* (sw. V. 1a); Q.: SPs (Ende 9. Jh.); E.: te, *samna, *sprengian; B.: SPs 3. Pers. Sg. Ind. Präs. zisprengeiſ red dissipat consilia Ps. 32/10 = Tiefenbach Ps. 32/10 = SAAT 320, 11 (Ps. 32/10) (z. T. ahd.)
- te-s-tôr-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. zerstören; ne. destroy (V.); ÜG.: lat. desolare GIEe; Hw.: vgl. ahd. zistören* (1a); anfrk. testören; Q.: GIEe (10. Jh.); E.: s. te, *stôrian; W.: mnd. tostoren, sw. V., zerstören, verstören; B.: GIEe Part. Prät. Nom. Sg. N. testôrid (uuértha) desolabitur Wa 54, 16b = SAGA 102, 16b = Gl 4, 296, 29
- te-s-tô-t-an*** 1, as., red. V. (3b): nhd. zerstoßen (V.); ne. pound (V.); ÜG.: lat. displodere GIS; Hw.: vgl. ahd. zistôzan* (red. V.); Q.: GIS (1000); E.: germ. *testautan, st. V., zerstoßen (V.), zerstören; s. idg. *steud-, *teud-, V., stoßen, schlagen, Pokorny 1033; vgl. idg. *steu- (1), *teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; W.: mnd. tostoten, st. V., zerstoßen (V.), zerstören; B.: GIS Part. Prät. Nom. Sg. testotan displosa Wa 108, 3a = SAGA 288, 3a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- te-swi-n-g-an*** 1, as., st. V. (3a): nhd. »zerschwingen«, zerstreuen; ne. disperse (V.); Hw.: vgl. ahd. *ziswigan?; Q.: H (830); E.: s. te, swigan*; B.: H Part. Prät. tesuungan 5632 C; Kont.: H that gisuerc uuard thuo tesuungan 5632; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 159, 189
- *tê-t?**, as., Adj.: nhd. froh, anmutig, zart, lieb; ne. glad (Adj.); Hw.: vgl. ahd. zeiz*; Q.: ON, PN; E.: germ. *taita-, *taitaz, Adj., heiter, zart, strahlend; s. idg. *dei- (1), *dejǝ-, *dī-, *dīā-, V., glänzen, schimmern, scheinen, Pokorny 183; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 74b, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 2, 163 (z. B. Tettenborn), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 156 (z. B. Têthild)
- te-wer-p-an*** 6, as., st. V. (3b): nhd. »zerwerfen«, zerstreuen, zerstören; ne. disperse (V.), destroy (V.); ÜG.: lat. (curvus) GI, destruere GIEe, proicere

H, (tumere) Gl; Hw.: vgl. ahd. *ziwerfan** (st. V. 3b); Q.: Gl (Köln Dombibliothek 81), GlEe, H (830); E.: germ. **tewerpan*, st. V., zerwerfen, zerstören; s. idg. **uērb-*, V., drehen, biegen, Pokorny 1153; vgl. idg. **uēr-* (3), V., drehen, biegen, Pokorny 1152; W.: mnd. *towerpen*, st. V., zerwerfen, zerstören; B.: H Inf. *teuuerpen* 5074 M, *teuuerpan* 5074 C, 5574 C, 3. Pers. Sg. Präs. *teuuirpit* 1371 M C, Part. Prät. *teuuoerpan* 1822 M C, GlEe 3. Pers. Sg. Präs. Ind. *teuuirpit destruet* Wa 50, 1a = SAGA 98, 1a = Gl 4, 289, 1, Gl (Köln Dombibliothek 81) *ceueurfente curua tumens* SAGA 142, 50 = Gl 2, 561, 50 (z. T. ahd.); Kont.: H *than is im sô them salte the man bi sêes staðe uuîdo teuuirpit* 1371; Son.: Verb mit Akkusativ, Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 159

***te-w-io?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. *lethar-**; Hw.: vgl. ahd. **zewo?* (sw. M. n); E.: s. germ. **tōwa-*, **tōwam*, **tōwja-*, **tōwjam*, st. N. (a), *Werk?*; germ. **tawa*, **tawwa*, Sb., *Bereites*, *Gerät*, idg. **deu-* (2), **dou-*, **du-*, V., Adj., *verehren*, *gewähren*, *ehrwürdig*, *mächtig*, Pokorny 218

ti, as., Adv., Präf., Pröp.: Vw.: s. *te*

tia-n, as., Num. Kard.: Vw.: s. *tehan*

tī-d 35, as., st. F. (i): nhd. *Zeit*, *Stunde*; ne. *time* (N.); ÜG.: lat. (dies) H, *hora* H, *tempus* (N.) (1) H, SPs, (vigilia) H; Vw.: s. *gi-**, *hōhgi-**, *morgan-**, *un-**; Hw.: vgl. ahd. *zīt* (st. F. i, st. N. a); anfrk. *tīd*; Q.: BSp, H (830), SPs, PN; L.: Lbd. lat. *hora?*, Lbd. lat. *vigilia?*; E.: germ. **tīdi-*, **tīdiz*, st. F. (i), *Zeit*; idg. **dīt-*, Sb., *Zeitabschnitt*, *Zeit*, Pokorny 175?; s. idg. **dā-*, **dāi-*, **dī-*, V., *teilen*, *zerschneiden*, *zerreißen*, Pokorny 175; W.: mnd. *tīt*, F., M., *Zeit*, *Zeitraum*, *Weile*, *Termin*; B.: H Nom. Sg. *tid* 94 M C, 787 M C, 852 M C, 3981 C, 4280 M C, 4299 M C, 4354 M C, 4492 M C, 5523 C, 2911 M C, 3420 C, Gen. Sg. *tidio* 4182 M, *tid* 4182 C, Dat. Sg. *tidi* 3505 M C, Akk. Sg. *tid* 517 M C S, 4215 M C, 5199 M C, 3422 C, 3491 M C, 4778 M C, 5258 C, Nom. Pl. *tidi* 89 M C, 2729 M C, 3704 M C, 4458 M C, 4620 M C, 2028 M, *tida* 2028 C, Gen. Pl. *tideo* 4828 M C, Dat. Pl. *tidiun* 2680 M, 4364 M, *tidion* 2680 C, *tideon* 4364 C, Akk. Pl. *tidi* 3627 M C, 4202 M C, 4531 M C, 5141 M C, BSp Dat. Sg. *tidi* Wa 17, 21 = SAAT 8, 21, SPs Dat. Sg. *all(u)n tidiu in omni tempore* Ps. 33/1 = Tiefenbach Ps. 33/2 = SAAT 322, 21 (Ps. 33/1); Kont.: H *that ina torhtlīco tīdi gimanodun* 89; Son.: Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 21, 29, 41, 64, 112, 165, *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter Mitw. v. Falk, H., *gänzlich umgearb. v. Torp, A.*, 4. A., 1909, S. 160, Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 463, 24f. (zu H 4620), S. 439, 3 (zu H 4202), Vilmar, A., *Deutsche Altertümmer im Heliand*, 1845, S. 16 (zu H 4828, 4182), Lagenpusch, E., *Walhallklänge im Heliand*, FS Schade, O., 1896, S. 137 (zu H 4828, 4182), Sievers, E., *Zum Heliand*, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 70 (zu H 4182), Helten, W. van, *Grammatisches*, XXXIV. *Die Genitive burges, custes etc.*, PBB 20 (1895), S. 513, *landuisan* (in Handschrift M) *f̄gr helagun tid* (in Handschrift C) in Vers 5258, Schlaug, W., *Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000*, 1962, S. 156 (z. B. *Tidbald*)

***tī-d-ig?**, as., Adj.: nhd. *zeitig*; ne. *in time* (Adj.); Vw.: s. *un-**; Hw.: vgl. ahd. *zītig**; E.: s. *tīd*; W.: mnd. *tīdich*, Adj., *zeitig*, *reif*

tieg-la*, as., sw. F. (n): Vw.: s. *tegala**

***tig?**, as., Suff.: nhd. *zig* (Suff.); ne. *ty* (Suff.); Vw.: s. *fif-**, *fiuwar-**, *sivun-**, *sehs-**, *twên-**, *thri-**; Hw.: vgl. ahd. **zug?* (2)?; E.: germ. **tegu-*, M., *zehn*, *...zig*; idg. **deku-*, Num. Kard., *zehn*, Pokorny 191; W.: mnd. *-tich*, Suff., *...zig*

- *tī-h?**, as., st. M. (a?, i?): nhd. Tie, Dorfplatz; ne. village square (N.); Hw.: vgl. ahd. zīh* (st. M. a?, i?); E.: s. *tīhan; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 74b in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar
- ti-gēn-e**, as., Adv.: Vw.: s. tegēgnes
- *tī-h-an?**, as., st. V. (1b): nhd. zeihen; ne. accuse (V.), blame (V.); Vw.: s. af-*; Hw.: s. anatīhtīg*; vgl. ahd. zīhan* (st. V. 1b); E.: germ. *teihan, st. V., zeihen; idg. *deik-, V., zeigen, weisen, sagen, Pokorny 188; s. idg. *dei- (1), *dejə-, *dī-, *djā-, V., glänzen, schimmern, scheinen, Pokorny 183; W.: mnd. tigen, tinen, st. V., zeihen, Schuld geben; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 254a [a]
- *ti-h-t-ig?**, as., Adj.: Vw.: s. ana-*; Hw.: s. *tīhan; vgl. ahd. *zihtīg?; E.: s. *tīhan
- *t-il?**, as., Adj.: nhd. passend; ne. suitable (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *zil?; Q.: ON, PN; E.: germ. *tila-, *tilaz, Adj., passend, geeignet; idg. *ad- (2), V., festsetzen, ordnen, Pokorny 3 (7/7)
- tī-l-a*** 22, lat.-as.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. »Zeile«, Garbenreihe; ne. line (N.) of sheaves; Hw.: vgl. ahd. zīla (sw. F. n); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (1150); E.: germ. *tīlō, st. F., Zeile; s. idg. *dā-, *dāi-, *dī-, V., teilen, zerschneiden, zerreißen, Pokorny 175; B.: Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1978, S. 189, 16 Nom. Pl. tilē, Akk. Pl. S. 189, 22, S. 190, 2, S. 191, 5, S. 191, 8, S. 191, 11, S. 191, 24, S. 191, 27, S. 192, 2, S. 192, 4, S. 192, 7, S. 192, 10, S. 192, 13, S. 192, 16, S. 192, 17, S. 192, 21, S. 192, 23, S. 192, 25, S. 192, 27, S. 192, 30, S. 193, 2, S. 193, 3 tilas; Kont.: Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1978, S. 191, 5 quisque solvens 20 tilas frumenti et aliam decimam; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 322, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 74b
- t-il-ōn*** 1, as., sw. V. (2): nhd. erlangen, erreichen; ne. acquire (V.); Hw.: vgl. ahd. *zilōn? (sw. V. 2); anfrk. tilon; Q.: H (830); E.: germ. *tīlōn, sw. V., streben, erreichen, zielen, eilen; s. idg. *ad- (2), V., festsetzen, ordnen, Pokorny 3, Kluge s. u. zielen; B.: H Inf. tilian 2543 C; Kont.: H uuolda im thar sô uunsames uuastmes tilian 2543; Son.: Verb mit Genitiv der Sache, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 167, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 161, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 393
- tim-b-ar** 1, as., st. N. (a): nhd. Zimmerwerk; ne. carpenter's work (N.); ÜG.: lat. (construere) GIS; Hw.: vgl. ahd. zimbar (st. N. a); Q.: GIS (1000), ON; E.: germ. *temra-, *temram, *tembra-, *tembram, st. N. (a), Bau, Bauholz; s. idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198; W.: mnd. timber, timmer, N., Bauholz; B.: GIS Nom. Sg. timbar 108, 17b = SAGA 288, 17b = GI (nicht bei Steinmeyer); Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 322 (z. B. Timmern)
- *tim-b-ri?**, as., st. N. (ja): nhd. Zimmerwerk; ne. carpenter's work; Vw.: s. uvar-*; Hw.: vgl. ahd. zimbari* (st. N. ja); E.: s. timbar
- tim-b-r-ian*** 1, as., sw. V. (1): nhd. zimmern, erbauen; ne. timber (V.); ÜG.: lat. construere PA; Hw.: vgl. ahd. zimbaren* (sw. V. 1a); anfrk. timbren; Q.: PA (Ende 10. Jh.); E.: s. timbar; W.: mnd. timberen, sw. V., zimmern, aus Holz bauen; B.: PA Part. Prät. Nom. Sg. N. getimer(i)d Wa 14, 25 = SAGA 312,

- 25; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 393
- tim-b-r-o*** 2, tim-m-er-o*, as., sw. M. (n): nhd. Zimmermann; ne. carpenter (M.); ÜG.: lat. faber GILV; Hw.: vgl. ahd. zimbaro* (sw. M. n); Q.: GILV (11. Jh.), FM; E.: s. timbar; B.: FM Dat. Sg. timmeron Wa 41, 17 = SAAT 41, 17, GILV Akk.? Pl. tymbron fabros Wa 68, 4a = SAGA 167, 4a = Gl 2, 625, 4
- tim-b-r-on*** 1, as., sw. V. (2): nhd. zimmern; ne. timber (V.); Hw.: vgl. ahd. zimbarōn* (sw. V. 2); Q.: H (830); E.: s. timbar; W.: mnd. timberen, sw. V., zimmern, aus Holz bauen; B.: H Part. Prät. getimbrod 1824 M, gitimbrid 1824 C; Kont.: H huand it (selihūs) an fastoro nis erðu getimbrod 1824; Son.: Verb mit Akkusativ, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 95, 158, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 156, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 393
- tim-m-er-o***, as., sw. M. (n): Vw.: s. timbro*
- tin*** 1, tin-n*, as., st. N. (a): nhd. Zinn; ne. tin (N.); ÜG.: lat. stagnum Gl; Hw.: vgl. ahd. zin (st. N. a); Q.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) (12. Jh.); E.: germ. *tina-, *tinam, st. N. (a), Zinn; W.: mnd. tin, N., Zinn; B.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Nom. Sg. cin stagnum SAGA 158, 23 = Gl 4, 259, 23; Son.: eventuell mnd.?
- tīna*** 1, lat.-as.?, st. F. (ō): nhd. Bütte (F.) (2), Fass; ne. tun (N.); Hw.: vgl. ahd. *tīna? (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (11. Jh.); I.: Lw. lat. tīna?; E.: s. lat. tīna, F., Fass, Bütte (F.) (2); weitere Herkunft unklar; W.: mnd. tine, F., Bütte (F.) (2), Kĕbel; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 133, 19 Akk. Sg. tinam; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 133, 19 Renziko I tinam ad brouhus ...
- tin-n***, as., st. N. (a): Vw.: s. tin*
- tins*** 6, as., st. M. (i): nhd. Zins; ne. tribute (N.); ÜG.: lat. census H, didrachma H, lucrum GlEe, tributum H; Vw.: s. ênhlōpi-*, frōno-*, wahs-*; Hw.: vgl. ahd. zins (st. M. a?, i?); Q.: H (830), GlEe; W.: mnd. tins, M., Zins; E.: germ. *zins, M., Zins, Abgabe; s. lat. cēnsus, M., Schätzung, Vermögen; vgl. idg. *kēns-, V., sprechen, kĕnden, Pokorny 566; B.: H Akk. Sg. tins 1195 M C, Gen. Pl. tinseo 3207 M C, Akk. Pl. tinsi 3190 M C, 3810 M C, 5189 M C, GlEe Akk. Sg. tins Wa 49, 17a = SAGA 97, 17a = Gl 4, 288, 1; Kont.: H scolda thar te is hêrron handun antifâhan tins endi tolna 1195; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 40, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A., Teil 3, S. 559, Wrede, Zeitschrift fĕr deutsche Mundarten, 1919, S. 16, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 238, Anm. 2, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 454, 11, 465, 26 (zu 1195), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 393
- *tins-ig?**, as., Adj.: nhd. zinsig; ne. tribute (Adj.); Vw.: s. *wahs-; Hw.: vgl. ahd. *zinsig?; I.: Lĕgs. lat. censualis?; E.: s. tins*
- tio-h-an*** 4, as., st. V. (2): nhd. ziehen, erziehen; ne. pull (V.), educate (V.); ÜG.: lat. educere H, tollere H; Vw.: s. ā-*, af-*, gi-*, withar-*; Hw.: s. *tiuh, tugil*, tuht*; vgl. ahd. ziohan (st. V. 2b); Q.: H (830); E.: germ. *teuhan, st. V., ziehen, helfen; idg. *deuk-, V., ziehen, Pokorny 220; s. idg. *deu-?, V., ziehen, Pokorny 220; W.: mnd. tĕn, tien, st. V., ziehen, sich begeben (V.), sich erstrecken; B.: H 3. Pers. Sg. Präs. tiuhid 2631 M, tiuhit 2631 C, 2.

Pers. Sg. Imp. *teoh* 3202 M, *tiuh* 3202 C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. *tuhin* 131 M, *tugin* 131 C, Part. Prät. *gitogen* 732 C; Kont.: H *fāhit bēdiu ubile endi gōde tiuhid up te staðe* 2631; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 166, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 408, 1 (zu H 131), Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 432, Anm., *gitogen* (in Handschrift C) *f̆gr atogan* (in Handschrift M) in Vers 732

tio-n-o* 6, as., sw. M. (n): nhd. Übeltat, Verbrechen, Sünde; ne. crime (N.), sin (N.); Hw.: s. **tiunian*; vgl. ahd. **ziono?*; Q.: Gen, H (830); E.: germ. **teuna*, Sb., Verderben, Schade, Schaden (M.), Mangel; vgl. idg. **dāu-*, V., Adj., brennen, verletzen, vernichten, feindselig, Pokorny 179; B.: H Gen. Sg. *tionon* 1016 M C, 2680 C, *teonon* 2680 M, Gen. Pl. *tionono* 5291 C, *thanon* 2489 M, *tionuno* 2489 C, Akk. Pl. (Sg.?) *tionon* 732 M C, Gen Gen. Pl. *tianono* Gen 66; Kont.: H *tionon frumidon thes cuninges gisīdos* 732; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 16, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 165, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 394, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 48 (zu H 2680, Akk. Pl.), S. 13 (zu H 2680, Gen. Sg.), S. 53 (zu H 2489), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 69 (zu H 2489)

tī-r* 2, as., st. M. (a?, i?): nhd. Ruhm, Ehre; ne. glory (N.); Vw.: s. **-lik*, **-liko**; Hw.: vgl. ahd. **ziarī* (st. M. a?, i?); Q.: H (830); E.: germ. **tīra-*, **tīraz*, st. M. (a), Glanz, Ehre, Zier; s. idg. **dēiro-*, **dīro-*, Sb., Zier, Schönheit, Kostbarkeit, Pokorny 186; vgl. idg. **dei-* (1), **deǵə-*, **dī-*, **dǵā-*, V., glänzen, schimmern, scheinen, Pokorny 183; W.: mnd. *tēr*, M., Gedeihen, Glanz, Ruhm; B.: H Gen. Sg. *tiras* 131 M, *tyreas* 131 C, Akk. Sg. *tir* 2619 M, *tír* 2619 C; Kont.: H *quad that he im tīras sô filu an godes rīkea forgeban uueldi* 131; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 161, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 394

***tī-r-līk?**, as., Adj.: nhd. schön; ne. beautiful (Adj.); Hw.: s. *tīrlīko**; vgl. ahd. **zierlīh?*; E.: s. *tīr**, *līk* (2)

tī-r-līk-o* 1, as., Adv.: nhd. schön; ne. beautifully (Adv.); Hw.: vgl. ahd. **zierlīho*; Q.: H (830); E.: s. *tīr**, **līko*; B.: H *tirlico* 1137 M C; Kont.: H *thar he afōdit uwas tīrlīco atogan* 1137; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4

tir-r-i 1, as., Adj.: nhd. feind; ne. hostile (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *zirri**; Q.: Hi (1. Hälfte 8. Jh.); E.: unbekannt; B.: H [umme] (*tirri*) Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 25, Anm. 13 = SAAT 287, Anm. 13

***ti-t-tur-uh?**, as.?, st. M. (a?, i?): nhd. »Zitterich?«, Flechte; ne. plait (N.); Hw.: vgl. ahd. *zittaroh** (st. M. a?, i?); E.: germ. **tetru-*, **tetruz*, st. M. (u), Flechte Ausschlag; germ. **tetruha-*, **tetruhaz*, st. M. (a), Flechte, Ausschlag; idg. **dedru-*, Sb., zerrissene Haut, Pokorny 208; s. idg. **der-* (4), V., schinden, spalten, Pokorny 206; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 75a in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar, das Glossenwörterbuch verlangt ebenso wie Holthausen einen altsächsischen Beleg, nach freundlicher brieflicher

Mitteilung T. Kleins ist Gl 2, 242, 42 pigiem titturuh wohl nur Verschreibung fgr citturuh und gehört zu ahd. zittaroh

***tiu-h?**, ***tiu-h-t?**, as., st. N. (a)?: nhd. Zeug; ne. things (N. Pl.), equipment (N.); Vw.: s. gi-*, hëri-*; Hw.: s. tiohan*; vgl. ahd. ziug* (st. M. a?, i?, st. N. a); E.: germ. *teuga-, *teugam, st. N. (a), Zeug, Zuggerät?; s. idg. *deuk-, V., ziehen, Pokorny 220?; vgl. idg. *deu-?, V., ziehen, Pokorny 220

***tiu-h-t?**, as., st. N. (a)?: Vw.: s. *tiuh

***tiun-ian?**, as., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-*; Hw.: s. tiono*; vgl. ahd. *ziunen? (sw. V. 1a); E.: s. tiono*; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 254 (1)

tō (1) 132, as., Adv., Pröp.: nhd. zu; ne. to (Adv.), to (Pröp.); Vw.: s. hër-*, thâr-*, un-*; Hw.: s. te (1); vgl. ahd. zuo (1); Q.: FK, FM, Gen, GlG, H (830), Hi; E.: germ. *tō-, Pröp., Adv., Präf., zu; idg. *dō-, Adv., herzu, Pokorny 181; s. idg. *de-, *do-, Partikel, dies hier, dann, hierzu, Pokorny 181; W.: mnd. to, Pröp., zu, bis zu, gber; B.: H to 969 M C, 114 M, 242 M, 516 M, 546 M, 643 M, 836 M, 1063 M, 1179 M, 1217 M, 1498 M, 1733 M, 2129 M, 2178 M, 2311 M, 2467 M, 2647 M, 2716 M, 2813 M, 2925 M, 3023 M, 3070 M, 3155 M, 3207 M, 3228 M, 3250 M, 3344 M, 3561 M, 3572 M, 3579 M, 3619 M, 3696 M, 3764 M, 3798 M, 3822 M, 3869 M, 3949 M, 4023 M, 4089 M, 4102 M, 4285 M, 4816 M, 4817 M, 4819 M, 4834 M, 4836 M, 4894 M, 4910 M, 4945 M, 4980 M, 5119 M, 428 M, 3398 M, 3609 M, 3881 C, te (?) 969 P, tuo 114 C, 242 C, 516 C, 546 C, 643 C, 836 C, 1063 C, 1179 C, 1217 C, 1498 C, 1733 C, 2129 C, 2178 C, 2224 C, 2230 C, 2311 C, 2467 C, 2558 C, 2567 C, 2647 C, 2716 C, 2813 C, 2925 C, 3023 C, 3070 C, 3155 C, 3207 C, 3228 C, 3250 C, 3344 C, 3418 C, 3422 C, 3435 C, 3561 C, 3572 C, 3579 C, 3619 C, 3696 C, 3764 C, 3798 C, 3822 C, 3869 C, 3949 C, 4023 C, 4089 C, 4102 C, 4266 C, 4285 C, 4816 C, 4817 C, 4819 C, 4834 C, 4836 C, 4894 C, 4910 C, 4945 C, 4980 C, 5119 C, 5291 C, 5459 C, 5493 C, 5501 C, 5598 C, 5644 C, 5703 C, 5843 C L, 5884 C, 5961 C, 428 C, 3430 C, 3398 C, 3609 C, 820 C, tó 516 S, 546 S, tho 820 M, thuo 3881 C, Gen tuo Gen 31, Gen 42, Gen 93, Gen 272, FK to Wa 24, 26 = SAAT 24, 26, Wa 31, 35 = SAAT 31, 35, Wa 32, 31 = SAAT 32, 31, Wa 32, 33 = SAAT 32, 33, Wa 33, 22 = SAAT 33, 22, Wa 33, 27 = SAAT 33, 27, Wa 33, 30 = SAAT 33, 30, FM to Wa 24, 15 = SAAT 24, 15, Wa 24, 17 = SAAT 24, 17, Wa 29, 14 = SAAT 29, 14, Wa 29, 19 = SAAT 29, 19, Wa 31, 12 = SAAT 31, 12, Wa 31, 14 = SAAT 31, 14, Wa 32, 22 = SAAT 32, 22, Wa 32, 24 = SAAT 32, 24, Wa 33, 2 = SAAT 33, 2, Wa 33, 8 = SAAT 33, 8, Wa 33, 10 = SAAT 33, 10, Wa 34, 2 = SAAT 34, 2, Wa 35, 3 = SAAT 35, 3, Wa 35, 35 = SAAT 35, 35, Wa 35, 38 = SAAT 35, 38, Wa 36, 40 = SAAT 36, 40, Wa 37, 33 = SAAT 37, 33, Wa 38, 26 = SAAT 38, 26, Wa 40, 25 = SAAT 40, 25, Wa 40, 29 = SAAT 40, 29, Wa 40, 31 = SAAT 40, 31, Wa 42, 1 = SAAT 42, 1, Wa 42, 2 = SAAT 42, 2, Wa 42, 3 = SAAT 42, 3, Wa 42, 4 = SAAT 42, 4, Wa 42, 5 = SAAT 42, 5, Wa 42, 5 = SAAT 42, 5, Wa 42, 6 = SAAT 42, 6, Wa 42, 17 = SAAT 42, 17, Wa 43, 5 = SAAT 43, 5, Wa 43, 6 = SAAT 43, 6, Wa 43, 16 = SAAT 43, 16, Wa 43, 23 = SAAT 43, 23, tó Wa 34, 10 = SAAT 34, 10, GlG to (Präf.?) Wa 65, 1a = SAGA 73, 1a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Hi Konj. Dat. to Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 1, 6 = SAAT 285, 6, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 7, 65 = SAAT 291, 12; Kont.: H sô huat sô ûs thius thioda tō bittres brengit 4894; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 67, 283, Wortschatz der germanischen

- Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 164, Leitzmann, A., Saxonica, 2. Zum Gernroder Psalmencommentar, PBB 26 (1901), S. 251 (zu H 428), vgl. Lambel, Ein neuentdecktes Blatt einer Heliandhandschrift, 1881, S. 12, Anm. (zu H 969)
- tō** (2), as., Präf.: Vw.: s. -bedōn*, -dōn*, -hēftian*, -hlinōn*, -hnêgian*, -rūnon*, -sprekan*, -stōtan*, -te, -ward*, -wardes*, -wardig*, -wëndian*; Hw.: vgl. ahd. zuo (1); E.: s. tō (1); W.: mnd. tō, Präf., zu...
- tō*** (3), as., st. N. (wa): Vw.: s. gi-, tou
- tō-bed-ōn*** 2, as., sw. V. (2): nhd. anbeten; ne. adore (V.); ÜG.: lat. adorare SPs, SPsWit; Hw.: vgl. ahd. zuobetōn* (sw. V. 2); Q.: SPs (Ende 9. Jh.), SPsWit; I.: Lgs. lat. adorare?; E.: s. tō (2), bedōn; B.: SPs 2. Pers. Pl. Imp. tobedant adorate Ps. 28/2 = Tiefenbach Ps. 28/2 = SAAT 317, 19 (Ps. 28/2), SPsWit 2. Pers. Pl. Imp. zobaediađ adorabunt Ps. 85/9
- tō-dōn*** 3, as., anom. V.: nhd. »zutun«, hinzutun, zumachen; ne. add (V.), close (V.); ÜG.: lat. addere GIPW, adiungere GIVO, (admonere) GIVO, (convertere) GIVO; Hw.: vgl. ahd. zuotuon (anom. V.); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GIVO; E.: s. tō (2), dōn; W.: mnd. tōdōn, st. V., zutun, schließen; B.: GIPW Part. Prät. Nom. Sg. N. (uuírth) togiduán (addere) Wa 98, 30b = SAGA 86, 30b = Gl 2, 584, 27, GIVO 3. Pers. Sg. Prät. Ind. todeda admouit, adiunxit Wa 114, 2b = SAGA 196, 2b = Gl 2, 718, 75, Part. Prät. Dat. Sg. togidanemo conuerso (cardine) Wa 113, 21b = SAGA 195, 21b = Gl 2, 718, 26; Son.: in GIPW befindet sich auf dem o von togiduán in Wa 98, 30b = SAGA 86, 30b = Gl 2, 584, 70 ein kleines v
- *tō-g?**, as., st. M. (a?, i?): nhd. Zweig; ne. twig (N.); Hw.: s. *tōgo; vgl. ahd. zuog (st. M. a?, i?, st. N. a); E.: germ. *twōga, Sb., Zweig; s. idg. *duōu, *duai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 75a in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar
- t-ōg-ian** 11, at-ōg-ian*, as., sw. V. (1a): nhd. zeigen; ne. show (V.); ÜG.: lat. demonstrare H, ostendere H; Vw.: s. gi-*; Hw.: s. ôgian; vgl. ahd. zougen* (sw. V. 1a); Q.: Gen, H (830); E.: s. germ. *tawjan, sw. V., machen; vgl. idg. *deu- (2), V., Adj., verehren, gewähren, ehrwôrdig, mächtig, Pokorny 218; W.: mnd. tōgen, sw. V., zeigen, weisen, offenbaren; B.: H Inf. togean H 844 M, 3114 M, 5273 M, togian 844 C, 3114 C, 5273 C, 5444 C, tuogian 5291 C, Dat. Inf. togeanna 2163 M, 1. Pers. Sg. Präs. toiu 3944 M, togiu 3944 C, 3. Pers. Sg. Präs. togid 4541 M C, 3. Pers. Pl. Präs. togeat 4340 M, togiat 4340 C, 2. Pers. Pl. Imp. togeat 1457 M, togiat 1457 C, Gen Inf. togean Gen 73; Kont.: H than sie brustiad endi blōiat endi bladu tōgeat 4340; Son.: Verb mit Akkusativ der Sache und mit oder ohne Dativ der Person, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 43, 44, 159, 163, 193, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 5, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 254a [1b], § 232 (zu H 3944), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 486, 42ff. (zu H 4340), togeanna (in Handschrift M) f̄gr gitogianne (in Handschrift C) in Vers 2163
- *to-g-o?**, as., sw. M. (n): nhd. F̄ghrer (M.); ne. leader (M.); Vw.: s. folk-*, hēri-; Hw.: s. tiohan, *tōg?; vgl. ahd. *zogo? (sw. M. n), *zoho? (sw. M. n); Q.: H (830); E.: s. tiohan*
- tō-g-o*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Zweig; ne. twig (N.); ÜG.: lat. ramus H; Hw.: vgl. ahd. zuogo* (sw. M. n); Q.: H (830); E.: germ. *twōga, Sb., Zweig; s. idg. *duōu, *duai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; B.: H Dat. Pl. togun

- 3676 M, tuogon 3676 C; Kont.: H mid bômo tōgun 3676; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 394
- tō-hēft-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. anheften; ne. fix (V.); ÜG.: lat. imponere GlEe; Hw.: vgl. ahd. zuoheften* (sw. V. 1a); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. tō (2), hēftian*; W.: mnd. tōhechten, sw. V., anheften; B.: H GlEe 3. Pers. Pl. Prät. Ind. tuohehtun inposuerunt Wa 53, 25a = SAGA 101, 25a = Gl 4, 293, 33; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 237b [1]
- tō-hli-n-ōn*** 1, as., sw. V. (2): nhd. anlehnen; ne. lean (V.) against; ÜG.: lat. affigere GIVO, anniti GIVO; Hw.: vgl. ahd. zuolinēn (sw. V. 3); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: L̥gs. lat. anniti?; E.: s. tō (2), hlinōn*; B.: GIVO Part. Präs. Nom. Sg. M. tohlinandi adfixus Wa 113, 23a = SAGA 195, 23a = Gl 2, 717, 60
- tō-hnêg-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. anwiehern; ne. neigh (V.) towards; ÜG.: lat. adhinnire GIPW; Hw.: vgl. ahd. *zuoneigen? (sw. V. 1a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: L̥gs. lat. adhinnire?; E.: s. tō (2), *hnêgian (2); W.: vgl. mnd. nêginge, nêinge, F., Wiehern; B.: GIPW 3. Pers. Sg. Prät. Ind. tohnethida (= tohnechida [Holthausen]) adhinniuut Wa 94, 1a = SAGA 82, 1a = Gl 2, 579, 56
- to-k-a*** 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. »Zohe«, H̥gndin; ne. bitch (F.); ÜG.: lat. canicula Gl; Hw.: vgl. ahd. zōha (1) (st. F. ō); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) (12. Jh.); E.: germ. *tauho-, *tauhoñ, sw. F. (n), H̥gndin, Zohe, weibliches Zuchttier; s. idg. *deuk-, V., ziehen, Pokorny 220; vgl. idg. *deu-?, V., ziehen, Pokorny 220; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) Nom. Sg. zoka canicula SAGA 20, 58 = Gl 3, 685, 58
- tol*** 1, tol-n*, as., st. M. (a?, i?): nhd. Zoll (M.) (2); ne. toll (N.), tribute (N.); ÜG.: lat. vectigal GlEe; Vw.: s. cathen-; Hw.: vgl. ahd. *zoln? (st. M. a?, i?); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: germ. *tol-, Sb., Zoll (M.) (2); s. lat. telōnēum, N., Zoll (M.) (2), Zollhaus; vgl. gr. τελωνεῖον (telōneion), N., Zoll; gr. τέλος (télos), N., Ziel, Ende, Zahlung; vgl. idg. *tel- (1), *telə-, *tlēi-, *tlē-, *tlā-, *telh₂-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060; W.: mnd. tol, st. M., Zoll (M.) (2); B.: GlEe Akk. Sg. toln Wa 49, 18a = SAGA 97, 18a = Gl 4, 288, 1; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 395
- tol-n***, as., st. M. (a?, i?): Vw.: s. tol*
- tol-n-a*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Zoll (M.) (2); ne. toll (N.), tribute (N.); ÜG.: lat. teloneum H; Hw.: vgl. ahd. *zollan? (st. F. ō); Q.: H (830); I.: Lw. lat. telōnēum?, tolōnēum?; E.: s. tol*, Kluge s. u. Zoll; W.: mnd. tolne, M., Zoll (M.) (2), Zollgebäude; B.: H Akk. Sg. tolna 1195 M C; Kont.: H tins endi tolna 1195
- tōm*** 3?, tōm-i*, as., Adj.: nhd. leer, ledig, frei von; ne. empty (Adj.), free (Adj.); Hw.: vgl. ahd. zuomi* (Adj.); Q.: Gen, H (830); E.: germ. *tōma-, *tōmaz, *tōmja-, *tōmjaz, Adj., frei verfügbare, frei, leer; s. idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198; B.: H Akk. Sg. M. tomean 2319 M (?), tuomian 2319 C (?), Gen Nom. Pl. (Prädik.) tuom Gen 13, Gen. Pl. túoma (= tuomera*) Gen 252; Kont.: H quād that he thene siakon man sundeono tōmean lātan uueldi 2319; Son.: Adjektiv mit Genitiv der Sache, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 65, 123, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H.,

gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 164, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 23 (zu Gen 252), Binning, W., Altsächsisch »tom«, angelsächsisch »tom« und althochdeutsch »zuomi(g)« in: Schwab, U., Eine Beziehung zwischen altsächsischer und angelsächsischer Dichtung, 1988, 223, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 456, 243 (zu H 2319), Pratje, H., Syntaktische Verwendung des Genitivs im Heliand, Z. f. d. P. 14 (1882), S. 45 (zu H 2319), Steig, R., Über den Gebrauch des Infinitivs im Altniederdeutschen, Z. f. d. P. 16, (1884), S. 478 (zu H 2319), dagegen von Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 123 als Adj. aufgefasst

tōm-i*, as., Adj.: Vw.: s. tōm*

tōm-ian* 5?, as., sw. V. (1a): nhd. befreien, erlösen; ne. free (V.), redeem (V.); ÜG.: lat. remittere H; Vw.: s. ā-*; Hw.: vgl. ahd. *zuomen? (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. *tōmjān, sw. V., frei machen, leeren; s. idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198; B.: H Inf. tomean 2319 M (?), tuomian 5411 C, 2319 C (?), 1717 C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. tomea 1575 M, tuomie 1575 C, 3744 C; Kont.: H huederon sia thero tueio tuomian uueldin 5411; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 165, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 395, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 254a [1b], Sievers, E., Heliand, 1878, S. 456, 22 (zu H 1575), S. 456, 243 (zu H 2319), Pratje, H., Syntaktische Verwendung des Genitivs im Heliand, Z. f. d. P. 14 (1882), S. 45 (zu H 2319), Steig, R., Über den Gebrauch des Infinitivs im Altniederdeutschen, Z. f. d. P. 16, (1884), S. 478 (zu H 2319), dagegen von Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 123 als Adj. aufgefasst, tuomian (in Handschrift C) f̄gr atomean (in Handschrift M) in Vers 1717**tōm-ig** 2, as., Adj.: nhd. ledig, frei, frei von; ne. free (Adj.); Hw.: vgl. ahd. zuomig*; Q.: H (830); E.: germ. *tōmīga-, *tōmīgaz, Adj., frei verfügb., frei von; vgl. idg. *dem-, *demə-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfügen, Pokorny 198; B.: H Nom. Sg. M. tomig 2616 M, tuomig 2616 C, temig 2489 C; Kont.: H mēnes tōmig 2616; Son.: mit Genitiv, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 65, 123, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 164, Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, §§ 16e, 87 (zu H 2489), temig (in Handschrift C) f̄gr atomid (in Handschrift M) in Vers 2489

torh-t* 9, as., Adj.: nhd. glänzend; ne. shining (Adj.); Hw.: vgl. ahd. zoraht*; Q.: H (830); E.: germ. *turhta-, *turhtaz, Adj., hell, deutlich, deutlich sichtbar; s. idg. *derk̄-, V., blicken, sehen, Pokorny 213; B.: H Gen. Sg. N. torhtes 1206 M, 1586 M, torohtas 1206 C, torohtes 1586 C, Gen. Sg. sw. F. torohteon 4182 M, torohtun 4182 C, Dat. Sg. sw. N. torhten 3627 C, Gen. Pl. F. torhtero 4828 M, torohtero 4828 C, Gen. Pl. N. torhtaro 852 M, torohtero 852 C, 2662 C, 5944 C, torhtero 2662 M, Dat. Pl. N. torhtun 428 M, torohtan 428 C; Kont.: H habda im the engil godes al giuuīsid torhtun tēcnun 428; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 31, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 158, Vilmar, A., Deutsche Altert̄mer im Heliand, 1845, S. 16ff., Lagenpusch, E., Walhallklänge im Heliand, FS Schade, O., 1896, S. 137, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 16, 463, 16 (zu H 428), S. 436, 31 (zu H 3627), Schl̄gter, W., Untersuchungen

zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 68 (zu H 4182), S. 153 (zu H 428)

- torh-t-līk*** 1, as., Adj.: nhd. glänzend; ne. shining (Adj.); Hw.: s. torhtlīko*; vgl. ahd. *zorahtlīh?; Q.: H (830); E.: germ. *turhtalīka-, *turhtalīkaz, Adj., glänzend, hell; s. idg. *derk-, V., blicken, sehen, Pokorny 213; idg. *līg- (2), *līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; B.: H Akk. Sg.? N. torhlic 1212 M, torohlic 1212 C; Kont.: H he thar torhlīc sô manag tēcan giuuarhte 1212; Son.: Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1882, 10. A. 1996 torhlīco, R̥gckert, H., Heliand, 1876 torhtlīko, vgl. Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 27 (1882), S. 417, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 239, Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 267
- torh-t-līk-o*** 1, as., Adv.: nhd. deutlich, glänzend; ne. clearly (Adv.), shiningly (Adv.); Hw.: s. torhtlīk*; vgl. ahd. *zorahtlīhho?; Q.: H (830); E.: s. torhtlīk*; B.: H torhtlico 89 M, torohtlico 89 C; Kont.: H that in torhtlīco tīdi gimanodun 89
- tor-n** (1) 2, as., st. N. (a): nhd. Zorn; ne. anger (N.); ÜG.: lat. ira SPs; Hw.: vgl. ahd. zorn (st. N. a); Q.: H (830), SPs; E.: germ. *turna-, *turnaz, st. M. (a), Zwietracht, Zorn, Zerrissenheit; s. idg. *der- (4), V., schinden, spalten, Pokorny 206; W.: mnd. torn, tarn, M., Zorn, Unwille; B.: H Akk. Sg. 2143 M C, SPs Nom. Sg. torn ira Ps. 29/5 = Tiefenbach Ps. 29/6 = SAAT 320, 7 (Ps. 29/5); Kont.: H thar sie iro torn manag tandon bītað 2143; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 1, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 157, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 395, Vilmar, A., Deutsche Altertümmer im Heliand, 1845, S. 35, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 429, 3 (zu H 2143)
- tor-n*** (2) 1, as., Adj.: nhd. zornig, bitter, leidvoll; ne. angry (Adj.), bitter (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *zorn? (2); Q.: H (830); E.: germ. *turna-, *turnaz, Adj., bitter, erbittert; s. idg. *der- (4), V., schinden, spalten, Pokorny 206; W.: mnd. torn, torne, Adj., zornig, erzōrnt; B.: H Dat. Pl. M. tornon 5523 C; Kont.: H gi mid hōfnu mugun iuuua uurēðan uuerc uuōpu cūmian tornon trahnon 5523; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 157
- tō-rū-n-on*** 1, as., sw. V. (2): nhd. zuraunen, flūgstern; ne. whisper (V.); ÜG.: lat. (in aure audire) GI Ee; Hw.: vgl. ahd. *zuorūnon? (sw. V. 2); Q.: GI Ee (10. Jh.); E.: s. tō (2), rūnon*; W.: mnd. tōrunen, sw. V., zuraunen, einflūgstern; B.: GI Ee Part.? Präs.? tuohrunoda (quod in aure auditis) Wa 49, 15b = SAGA 97, 15b = Gl 4, 288, 39
- tō-s-pre-k-an*** 2, as., st. V. (4): nhd. zusprechen; ne. speak (V.) to; ÜG.: lat. (sermo) GI E; Hw.: vgl. ahd. zuosprehhan* (st. V. 4); Q.: GI E (10. Jh.), GI Ee; E.: s. to (2), sprekan; W.: mnd. tōspreken, st. V., zusprechen, anreden, beistimmen; B.: GI E 3. Pers. Sg. Prät. Ind. tosprak Wa 47, 2a = SAGA 178, 2a = Gl 1, 709, 63, GI Ee 3. Pers. Sg. Prät. Ind. (t)uosprak Wa 48, 20b = SAGA 96, 20b = Gl 4, 287, 31
- tō-s-tō-t-an*** 1, as., red. V. (3b): nhd. zustoßen; ne. push (V.), thrust (V.); ÜG.: lat. protundere GI Tr; Hw.: vgl. ahd. zuostōzan* (red. V.); Q.: GI Tr (Anfang 11. Jh.); I.: L̥gs. lat. protundere?; E.: s. tō (2), stōtan*; W.: mnd. tōstoten, st. V., zustoßen; B.: GI Tr 3. Pers. Pl. Prät. Akt. Ind. tostiatun pertuderunt SAGA 379(, 13, 72) = Ka 169(, 13, 72) = Gl 4, 208, 12; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 75, Cordes, G.,

Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 29a, Katara, P., Die Glossen des Codex seminarii Trevirensis R. III. 13 Diss. Helsingfors 1912, S. 288

- tō-te** 6, tō-tō*, as., Pröp.: nhd. zu; ne. to (Pröp.); ÜG.: lat. ad PA, SPs, SPsWit; Hw.: vgl. ahd. zuozi*; anfrk. tote; Q.: PA, SPs (Ende 9. Jh.), SPsWit; E.: s. tō (2), te; W.: mnd. tōte, tōt, Pröp., zu; B.: PA tote Wa 12, 5 = SAAT 310, 5, Wa 14, 22 = SAAT 312, 22, Wa 15, 11 = SAAT 313, 11, tuote Wa 15, 10 = SAAT 313, 10, SPs toti (thi clamavi) ad (te) Ps. 29/2 = Tiefenbach Ps. 29/3 = SAAT 319, 25 (Ps. 29/2), SPsWit zozi (thi) ad (te) Ps. 85/7; Son.: mit Dativ
- tou** 1, tō*, as., st. N. (wa)?: nhd. Werg; ne. tow (N.); ÜG.: lat. stuppa GIPW; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. *zou? (st. M. wa); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *tawa, *tawwa, Sb., Bereitetes, Gerät; vgl. idg. *deu- (2), V., Adj., verehren, gewähren, ehrwêrdig, mächtig, Pokorny 218; W.: mnd. touw, N., Gerät, Werkzeug, Geschirr; B.: GIPW Nom. Sg. tou stuppa Wa 90, 22a = SAGA 78, 22a = Gl 2, 576, 4
- tō-war-d*** 3, as., Adj.: nhd. »zuwârts«, bevorstehend; ne. future (Adj.); Hw.: vgl. ahd. zuowart*; Q.: GlG, H (830); I.: Lbd. lat. futurus?; E.: s. tō (2), *ward (2); W.: s. mnd. tōwart, Pröp., heran, entgegen; B.: H Nom. Sg. F. touward 4182 M, tuouuerd 4182 C, Nom. Pl. N. touward 3520 M, tuouuard 3520 C, GlG Akk.? Sg.? F.? tovarda Wa 63, 1b = SAGA 71, 1b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H huilic imu thar arbedi tōuuard uuârun 3520; Son.: Verb mit Dativ, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 65, 123, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 164, 398, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 396, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 429, 8, 463, 26 (zu H 3520)
- tō-war-d-es*** 1, as., Adv.: nhd. »zuwârts«, nahe; ne. near (Adv.); Hw.: vgl. ahd. *zuowartes?; Q.: H (830); E.: s. tō (2), *wardes; B.: H touuardes 3704 M, tuouuardes 3704 C; Kont.: H that im kumana sind iro tîdi tōuuardes 3704; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5
- tō-war-d-ig*** 1, as., Adj.: nhd. nahe, zukûnftig, bevorstehend; ne. near (Adj.); ÜG.: lat. futurus PA; Hw.: vgl. ahd. *zuowartîg?; Q.: PA (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. futurus?; E.: s. tō (2), *ward (2); B.: PA Nom. Sg. M. tuouuardig Wa 12, 16 = SAAT 310, 16
- to-w-ê-nd-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. zuwenden; ne. turn (V.) towards; ÜG.: lat. advertere Gl; Hw.: vgl. ahd. zuowenten* (sw. V. 1a); Q.: Gl (Leipzig Universitätsbibliothek Rep. I. 4) (11. Jh.); I.: Lûs. lat. advertere?; E.: s. tō (2), wêndian*; B.: Gl (Leipzig Universitätsbibliothek Rep. I. 4) Part. Prät. 3. Pers. Pl. togivuendun aduersis SAGA 169, 4 = Mayer, H., Althochdeutsche Glossen: Nachträge, S. 46, Nr. 4; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 258a [1b]
- trā-d-a*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Tritt; ne. track (N.); Hw.: vgl. ahd. trata (st. F. ō); Q.: H (830); E.: germ. *tradō, st. F. (ō), Tritt, Weg; s. idg. *dreu-, V., laufen, treten, Pokorny 204?; vgl. idg. *der- (3), *drā-, V., laufen, treten, Pokorny 204; W.: mnd. trāde, F., Spur, Geleise; B.: H Nom. Pl. F. trada 2400 M, strada 2400 C; Kont.: H thar stōpon gengun hrosso hōfslaga endi heliđo trāda 2400; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 8, 62, 113, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 170, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 396, Schmeller, J., Heliand oder die altsächsische Evangelien-Harmonie, 1. Lieferung 1830,

2. Lieferung, 1840, S. 119, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 411, 20, 467, 14, Heyne, M., Heliand, nebst den Bruchstücken der altsächsischen Genesis, 1866, 4. A. 1905 mit ā, Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1882, 10. A. 1996 mit ā, Rêckert, H., Heliand, 1876 mit ā, Schade, O., Altdeutsches Wörterbuch, Bd. 1f. 2. A., 1872ff., Neudruck 1969 mit a, Glossar, Niederdeutsche Denkmäler 6, 1899 mit a, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, mit a

trāg* 1, as., Adj.: nhd. träge; ne. lazy (Adj.); ÜG.: lat. ignavus GIPW; Hw.: s. tragi*; vgl. ahd. *trāg?; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *trēga-, *trēgaz, *trāga-, *trāgaz, *trēgja-, *trēgjaz, *trægja-, *trægjaz, Adj., träge, unwillig; idg. *dreǵh-, Adj., unwillig, verdrossen, schlaff, Pokorny 226; B.: GIPW Akk.? Pl. M. trāga ignauos Wa 96, 11b = SAGA 84, 11b = Gl 2, 582, 46

trag-al 1, as., st. M. (a)?: nhd. Schleppnetz; ne. dragnet (N.); ÜG.: lat. rete Urk; Hw.: vgl. ahd. *tragal? (st. M. a); Q.: Het oudste Cartularium van het Sticht Utrecht hg. v. Muller S. 1892 (2. Hälfte 9. Jh.); I.: Lw. lat. tragula?; E.: s. lat. trāgum, N., Schleppnetz; vgl. lat. trāhere, V., ziehen; idg. *d^herāǵh-, V., ziehen, schleifen (V.) (2), Pokorny 257; s. idg. *trāǵh-, *trōǵh-, V., Sb., schleppen, ziehen, laufen, Nachkommen (N.), Pokorny 1089; B.: Nom.? Sg. tragula Het oudste Cartularium van het Sticht Utrecht, hg. v. Muller, S., 1892, Nr. 23, S. 43, 1

trāg-i* (1) 1, as., st. F. (ī): nhd. Trägheit; ne. laziness (N.); ÜG.: lat. pigritia BSp; Hw.: s. trag*; vgl. ahd. trāgī (st. F. ī); Q.: BSp (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. pigritia?; E.: germ. *trēgī-, *trēgīn, *trægī-, *trægīn, sw. F. (n), Trägheit, Langsamkeit; s. idg. *dreǵh-, Adj., unwillig, verdrossen, schlaff, Pokorny 226; B.: BSp Gen. Sg. tragi Wa 16, 13 = SAAT 7, 13

trāg-i* (2) 2, as., Adj.: nhd. träge; ne. lazy (Adj.); ÜG.: lat. ignavus GIPWf, (velox) GIS; Hw.: vgl. ahd. trāgi; Q.: GIPWf (1. Hälfte 10. Jh.), GIS; E.: s. trāg*; B.: GIPWf Akk.? Pl. M. trāgā ignauos Wa 105, 5a = SAGA 94, 5a = Gl 4, 345, 15, GIS Nom. Pl. M. traga veloces Wa 107, 5a = SAGA 287, 5a = Gl (nicht bei Steinmeyer)

trāg-on 1, as., sw. V. (2): nhd. stumpf sein (V.), träge sein (V.); ne. be (V.) blunt; ÜG.: lat. hebere GITr; Hw.: vgl. ahd. trāgōn (sw. V. 2); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *trēgōn, *trægōn, sw. V., träge sein (V.); s. idg. *dreǵh-, Adj., unwillig, verdrossen, schlaff, Pokorny 226; W.: mnd. trāgen, sw. V., träge sein (V.), langsam sein (V.); B.: GITr 1. Pers. Sg. Präs. Ind. tragon hebeo SAGA 344(, 8, 82) = Ka 134(, 8, 82) = Gl 4, 203, 16 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 75a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 281b altsächsisch

t-rah-n* 7, as., st. M. (i): nhd. Träne; ne. tear (N.); ÜG.: lat. lacrima SPs, (lacrimare) H; Hw.: vgl. ahd. trahan*, trān* (st. M. a?, i?); vgl. anfrk. tran; Q.: H (830), SPs; E.: germ. *trahnu-, *trahnuz, st. M. (u), Träne; idg. *daḱru-, N., Träne, Pokorny 179; s. idg. *aḱru-, Sb., Träne, Pokorny 23; W.: mnd. tran, trane, M. Träne, Tropfen (M.); B.: H Nom. Pl. trahni 4072 M C, 4750 M C, 5005 M C, Dat. Pl. trahnun 3499 M, trahnion 3499 C, trahnon 5523 C, trahnin 5922 C, SPs Dat. Pl. (from) traeniun (a) lacrimis Ps. 114/8 = Tiefenbach Ps. 114/8 = SAAT 326, 31-33 (Ps. 114/8); Kont.: H uuôpit sie mid bittrun trahnun 3499; Son.: kommt nur im Plural vor, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 8, 25, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A.,

1909, S. 169, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 396, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 453, 31 (zu 3499), Schlg̃ter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 153 (zu H 5922)

traht-ari* 1, as., st. M. (ja): nhd. Trichter (M.); ne. funnel (N.); ÜG.: lat. infundibulum GlTr; Hw.: vgl. ahd. trahtāri* (1) (st. M. ja); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *trahter-, M., Trichter (M.); s. lat. trāiectōrium, N., Trichter (M.); vgl. lat. trāicere, V., hing̃berwerfen, hinwerfen; lat. trāns, Prāp., jenseits, g̃ber; lat. iacere, V., werfen; vgl. idg. *ter- (5), Adv., durch, hindurch, g̃ber, Pokorny 1075; idg. *iē-, *iə-, V., werfen, machen, tun, Pokorny 502; W.: mnd. trechtere, trechter, M., Trichter; B.: GlTr Nom. Sg. trahtari infundibulum SAGA 348(, 9, 33) = Ka 138(, 9, 33 = Gl 4, 203, 51 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?); Son.: nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 75b altsächsisch, der h-Ausfall vor -t- könnte auf amfrk. Herkunft deuten

traht-on* 1, as., sw. V. (2): nhd. »trachten«, betrachten, behandeln; ne. consider (V.), treat (V.); ÜG.: lat. examinare GlTr; Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. trahtōn (sw. V. 2); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *trahten?, sw. V., trachten; s. lat. tractāre, V., betreiben, bedenken, behandeln, untersuchen; vgl. lat. trahere, V., ziehen; idg. *d^herāg^h-, V., ziehen, schleifen (V.) (2), Pokorny 257; vgl. idg. *trāg^h-, *trōg^h-, V., Sb., schleppen, ziehen, laufen, Nachkommen (N.), Pokorny 1089; W.: mnd. trachten, sw. V., betrachten, bedenken; B.: GlTr 1. Pers. Sg. Präs. Ind. trahton examino SAGA 333(, 7, 52) = Ka 123(, 7, 52) = Gl 4, 201, 32 (as.? oder eher ahd.); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 75b altsächsisch, nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973

***tra-p-p-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Treppe; ne. staircase (N.); Hw.: s. trappa; vgl. ahd. *trapfa? (st. F. ō, sw. F. n); E.: s. germ. *trapjan, sw. V., treten, stampfen?; idg., *dreb-, V., laufen, treten, zittern, Pokorny 204; idg. *der- (3), *drā-, V., laufen, treten, Pokorny 204; W.: mnd. trappe, F., Treppe

trap-p-a 2?, lat.-as.?, sw. F. (n)?: nhd. Treppe; ne. staircase (N.); Hw.: vgl. ahd. *trappa? (sw. F. n); Q.: Regesta historiae Westfaliae (= Wfāl. UB.) hg. v. Erhard H. 1848-1851, Rédet L. Cartulaire de l'abbaye de Saint Cyprien de Poitiers 1874 (1080); E.: s. mlat. trappa, F., Falle; W.: mnd. trappe, F., Treppe; B.: Rédet, L., Cartulaire de l'abbaye de Saint Cyprien de Poitiers, 1874 Nr. 216 S. 141 trappa, Regesta historiae Westfaliae (= Wfāl. UB.), hg. v. Erhard, H., 1851, II, S. 118, 12 Nom.? Sg. trappa; Kont.: Regesta historiae Westfaliae (= Wfāl. UB.), hg. v. Erhard, H., 1851, II, S. 118, 12 crinibus de trappa episcopalis domus trahebatur; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 325, Niermeyer, J., Mediae latinitatis Lexicon minus, 1976, S. 1040

***trau-g-ian?**, as., sw. V. (3): nhd. trauen; ne. trust (V.); Vw.: s. gi-; Hw.: s. treuwa*; vgl. ahd. trūēn (sw. V. 3); anfrk. trūon; E.: germ. *trūwēn, *trūwān, sw. V., trauen, vertrauen; s. idg. *dreuō-, Adj., treu, Pokorny 214; vgl. idg. *deru-, *dreu-, *drū-, Sb., Baum, Pokorny 214; W.: mnd. trouwen, sw. V., trauen, vertrauen

***tre-d-an?**, as., st. V. (5): nhd. treten; ne. tread (V.); Hw.: s. trada*; vgl. ahd. tretan* (5); anfrk. tredan; E.: germ. *tredan, st. V., treten; s. idg. *dreu-, V.,

- laufen, treten, Pokorny 204?; vgl. idg. *der- (3), *drā-, V., laufen, treten, Pokorny 204; W.: mnd. treden, st. V., treten, gehen, schreiten
- treg-an** 3, as., st. V. (5): nhd. leid sein (V.); ne. be (V.) sick of; Hw.: vgl. ahd. *tregan? (st. V. 5); Q.: H (830); E.: germ. *tregan?, st. V., zäh werden, trüg werden, betrügen; vgl. idg. *dreġ^h-, Adj., unwillig, verdrossen, schlaff, Pokorny 226; B.: H Inf. tregan 3233 M C, 4730 C, 5520 C; Kont.: H ôdo beginnad imu than is uuerk tregan 3233; Son.: Verb mit Dativ der Person, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 12, 173, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 169, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 396
- treo***, as., st. N. (wa): Vw.: s. trio*
- *tres-a?**, as., st. M. (a)?, st. N. (a)?: nhd. Schatz; ne. treasure (N.); Vw.: s. -hūs*, -kamara*; Hw.: s. *tresūr; vgl. ahd. treso (st. M. wa, st. N. wa); I.: Lw. lat. thēsauros?; E.: s. lat. thēsauros, M., Vorrat, Schatz; gr. θησαυρός (thēsauros), M., Schatz; W.: mnd. trese, M., F., Schatz
- tres-a-hū-s*** 1, as., st. N. (a): nhd. Schatzhaus; ne. treasury (N.); ÜG.: lat. aerarium GIPW; Hw.: vgl. ahd. tresohūs* (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lgt. lat. thesaurus?, aerarium?; E.: s. *tresā, hūs; B.: GIPW Nom. Sg. trāsahūs aerarium Wa 100, 11a-12a = SAGA 88, 11a-12a = Gl 2, 586, 8; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 397
- tres-a-kamara*** 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Schatzkammer; ne. treasury (N.); ÜG.: lat. aerarium GIP; Hw.: vgl. ahd. tresokamara* (st. F. ō); Q.: GIP (1000); I.: Lgt. lat. thesaurus?, Lw. lat. camera?, Lgt. lat. aerarium?; E.: s. tresā, kamara; E.: s. *tresā, kamara; W.: mnd. tresekamere; B.: GIP Sg. tresecamere (in) ærarium Wa 73, 26b = SAGA 120, 26b = Gl 1, 318, 54
- *tresūr?**, as., st. M. (a)?: nhd. Schatz; ne. treasure (N.); Vw.: s. -hūs*; Hw.: vgl. ahd. treso (st. M. wa); E.: s. *tresā; W.: mnd. tresōr, M., Schatz, Schatzkammer
- tres-ūr-hū-s*** 1, as., st. N. (a): nhd. Schatzhaus; ne. treasury (N.); ÜG.: lat. gazophylacium H; Hw.: vgl. ahd. tresohūs* (st. N. a); Q.: H (830); I.: Lgt. lat. thesaurus?, Lbd.? Lgt.? lat. gazophylacium?; E.: s. *tresūr, hūs; B.: H Akk. Sg. tresurhus 3766 M, tresuhus 3766 C; Kont.: H siu an that tresurhūs tuēne legde êrīne scattos 3766
- *tr-e-u?**, as., Adj.: Vw.: s. -haft*, -logo, -los; Hw.: s. triuwi*; vgl. ahd. *triuwi? (Adj.), triuwa* (st. F. ō), anfrk. trūwi; E.: germ. *trewa-, *trewaz, *trewwa-, *trewwaz, Adj., treu; idg. *deruō-, *dreuō-, Adj., treu, Pokorny 214; s. idg. *deru-, *dōru-, *dreu, *dru-, *drou-, Sb., Baum, Pokorny 214; W.: mnd. truwe, Adj., treu, getreu
- tr-e-u-haf-t*** 5, tr-e-u-af-t, as., Adj.: nhd. treu; ne. faithful (Adj.); Hw.: vgl. ahd. triuwihaft*; Q.: Gen, H (830); E.: s. *treu, haft; W.: mnd. truwehaftich, truweaftich, Adj., glaubwġrdig; B.: H Akk. Pl. treuuafte 1251 M, treuhafta 1251 C, 1268 C, 1272 C, treuuafte 1268 M, 1272 M, Gen Gen. Pl. treuhaftera Gen 240, Akk. Pl. treuhafte gen 234; Kont.: Gen ef thu tehani treuhafte maht fīdan Gen 234; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 171, 72
- tr-e-u-log-o** 1, as., sw. M. (n): nhd. »Treulġgner«, Treubrecher; ne. betrayer (M.); Hw.: vgl. ahd. *triuwilogo? (sw. M. n); Q.: H (830); E.: s. *treu, logo; B.: H

- Nom. Sg. treulogo 4620 M C; Kont.: H the treulogo 4620; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 397
- tr-e-u-lô-s** 2, as., Adj.: nhd. treulos; ne. treacherous (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *triuwilôs?; Q.: H (830); E.: s. *treu, lôs; W.: mnd. trouwelôs, Adj., treulos; B.: H Nom. Sg. treulos 4492 M C, 4828 M C; Kont.: H talode im sô treulôs 4492
- tr-e-u-af-t***, as., Adj.: Vw.: s. treuhaft*
- tr-e-u-w-a*** 18, as., st. F. (ō): nhd. Treue, lautere Gesinnung, Friede, Bund; ne. fidelity (N.), peace (N.), union (N.); ÜG.: lat. fides (F.) (1) GIPW, H, foedus (N.) GIPW, (pactum) GTr; Vw.: s. un-*, wini-*; Hw.: s. *traugian, triuwi*; vgl. ahd. triuwa* (st. F. ō); Q.: Gen, GIPW, GTr, H (830); E.: germ. *trewō, *trewwō, st. F. (ō), Treue; s. idg. *dreuō-, Adj., treu, Pokorny 214; vgl. idg. *deru-, *dreu-, *drū-, Sb., Baum, Pokorny 214; W.: mnd. truwe, F., Treue, Wahrhaftigkeit, Redlichkeit; B.: H Nom. Pl. treuua 2489 M C, Gen. Pl. treuua 4576 M, treuuon 4576 C, treuuono 4689 C, Dat. Pl. treuun 1016 M C, 3323 M C, 291 C, treuun 291 M, Akk. Pl. (oder Sg.?) treuua 131 M C, 902 M C, 1195 M C, 1457 M C, 2473 M C, 2904 M C, Gen Dat. Sg. treuua Gen 73, Akk. Pl. (oder Sg.?) triuua Gen 66, GIPW Akk.? Sg. treuua fidem Wa 93, 19a = SAGA 81, 19a = Gl 2, 578, 56, trévvva fidem Wa 100, 22a = SAGA 88, 2a = Gl 2, 586, 20, Gen.? Sg. tréuuua foederis Wa 99, 36b = SAGA 87, 36b = Gl 2, 585, 70, GTr Nom. Sg. treuua pactum SAGA 371(, 12, 62) = Ka 161(, 12, 62) = Gl 4, 207 (fehlt); Kont.: H hêt that git it heldin uuel tuhin thurh treuua 131; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 9, 65, 80, 81, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 171, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 397, Kauffmann, F., Die Rhythmik des Heliands, PBB 12 (1887) S. 12, S. 290 N., Sievers, E., Heliand, 1878, S. 454, 6f. (zu H 291), Piper »im Schutze des Gesetzes«, Jellinek, M., Zangemeister u. Braune, Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, A. f. d. A. 21 (1895) S. 205 (zu Gen 73), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 17 (zu Gen 73), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 53, 60 (zu H 4576), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 71 (zu H 4576), Meißner, R., Zur altsächsischen Genesis, PBB 44 (1920), S. 89 (zu Gen 66), Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 281b
- tr-e-u-w-on*** 1, as., sw. V. (2): nhd. verbünden; ne. ally (V.); ÜG.: lat. foederare Gl; Hw.: s. triuwian*; vgl. ahd. triuwōn* (sw. V. 2); Q.: GIPb (9./10. Jh.); E.: germ. *trewōn, *trewwōn, sw. V., vertrauen, trauen; vgl. idg. *dreuō-, Adj., treu, Pokorny 214; idg. *deru-, *dreu-, *drū-, Sb., Baum, Pokorny 214; W.: mnd. truwen, sw. V., trauen, vertrauen; B.: GIPb Part. Prät. gitre uodi federatus SAGA 198, 2 = Gl 1, 296, 2; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 443 (Adj.), Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 75b
- trio*** 2, treo*, as., st. N. (wa): nhd. Baum, Balken (M.); ne. tree (N.); Vw.: s. warg-; ÜG.: lat. trabs H; Hw.: s. trog; vgl. ahd. *trio? (st. N. wa); Q.: H (830), ON; E.: germ. *triu, Sb., Baum, Holz; vgl. idg. *deru-, *dreu-, *drū-, Sb., Baum, Pokorny 214; B.: H Akk. Sg. trio 1707 C, treo 5554 C; Kont.: H thana suâran balcon the thu an thînoru siuni haâbas hard trio endi hebig 1707; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 157, Berr, S., An

Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 398, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 428, 28 (zu H 5554), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 174

- tr-i-u-w-i*** 2, as., Adj.: nhd. *treu*; ne. *faithful* (Adj.); Vw.: s. *gi-**; Hw.: s. *treu*, *treuwa**, **traugian*; vgl. ahd. **triuwi?*; anfrk. **truwi?*; Q.: H (830), Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; E.: s. **treu*; R.: in *triuwin hand*, as.: nhd. in *treuer Hand*; ne. in *trust*; B.: H Nom. Pl. sw. M. Superl. *triuuiston* 3517 M, *triuuistun* 3517, Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 116, 8 Dat. Sg. sw. F. (in) *truuin* (hand); Kont.: H *thea uuârun imu triuuiston man obar erðu* 3517, Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 116, 8 *heridatam in truuin hand constituerunt*; Son.: Adjektiv mit Dativ der Person, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 32, 65, 123, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 171
- tri-u-w-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. *sich verbînden*; ne. *ally* (V.); ÜG.: lat. *foederare* GIPW; Vw.: s. *gi-**; Hw.: s. *treuwon**; vgl. ahd. **triuwen?* (sw. V. 1a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. *triuwi**; B.: GIPW Part. Prät. Nom. Sg. *getriuuuid foederatus* Wa 94, 8b = SAGA 82, 8b = Gl 2, 580, 18
- tro-g** 4, as., st. M. (a): nhd. *Trog*; ne. *trough* (N.); ÜG.: lat. *alveus* Gl, (vas) Urk; Hw.: s. *trio**; vgl. ahd. *trog* (1) (st. M. a); Q.: Gl (Admont Stiftsbibliothek 718), Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018), Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (11. Jh.); E.: germ. **truga-*, **trugaz*, st. M. (a), *Trog*, Baum; germ. **truga-*, **trugam*, st. N. (a), *Trog*, Baum; germ. **truga-*, **trugaz*, st. M. (a), *Trog*, Baum; s. idg. **deru-*, **dreu-*, **drû-*, Sb., Baum, Pokorny 214; W.: mnd. *troch*, M., *Trog*, Mulde; B.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 133, 19 Akk. Pl. *Aluo de Scirinbeki thia troga ad brouhus*, S. 285, 14 Nom. P. ... *vasis que dicuntur troge* ..., Gl (Admont Stiftsbibliothek 718) Nom. Sg. *trog albeus* SAGA 438, 8 = Gl 4, 46, 8, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. *trog albeus* SAGA 2, 10 = Gl 4, 179, 10; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 48, 326, 417, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76a, GlTr Nom. Sg. *trohc alueolum* SAGA 301(, 2, 105) = Ka 91(, 2, 105) = Gl 4, 196, 53 enthält vielleicht altsächsische Bestandteile
- trô-st*** (1) 1, as., st. M. (a): nhd. *Trost*; ne. *comfort* (N.); ÜG.: lat. *consolatio* GIG; Hw.: vgl. ahd. *trôst* (1) (st. M. a); Q.: GIG (11. Jh.); E.: germ. **trausta-*, **traustaz*, st. M. (a), *Zuversicht*, Bgndnis; s. idg. **deru-*, **dreu-*, **drû-*, Sb., Baum, Pokorny 214; W.: mnd. *trôst*, M., *Trost*, *Tröstung*, *Zuversicht*; B.: GIG Dat. Sg. *trosta consolatione* Wa 64, 16b = SAGA 72, 17b = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- *trô-st?** (2), as., st. N. (a): nhd. *Schar* (F.) (1), *Gefolge*; ne. *troop* (N.), *followers* (Pl.); Vw.: s. *gi-**; Hw.: vgl. ahd. **trôst?* (3) (st. N. a); E.: s. *trôst** (1)
- *trô-st-io?**, ***trô-st-eo?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. **gi-*, *helmgî-**; Hw.: vgl. ahd. **trôsto?* (sw. M. n); E.: s. *trôst** (1)
- trô-st-ian*** 2, as., sw. V. (1a): nhd. *trösten*; ne. *comfort* (V.); ÜG.: lat. *consolari* BSp, (spes) GIG; Hw.: vgl. ahd. *trösten* (sw. V. 1a); anfrk. **trösten*; Q.: BSp (1. Hälfte 10. Jh.), GIG; E.: germ. **traustjan*, sw. V., *zuversichtlich sein* (V.), *vertrauen*; s. idg. **deru-*, **dreu-*, **drû-*, Sb., Baum, Pokorny 214; W.: mnd. *trösten*, sw. V., *trösten*, *ermutigen*; B.: BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. *trosta* Wa 16, 27 = SAAT 7, 27, GIG 3. Pers. Sg. Präs. Ind. *trostid* spem

- tribuit Wa 64, 13b = SAGA 72, 13b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 254b [1b]
- trô-st-on*** 1, as., sw. V. (2): nhd. trösten; ne. comfort (V.); ÜG.: lat. consolari GlTr; Hw.: vgl. ahd. trōsten (sw. V. 1a); anfrk. *trōston; Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); I.: Lbd. lat. consolari?; E.: s. trōstian*; W.: mnd. trōsten, sw. V., trōsten, ermutigen; B.: GlTr 1. Pers. Sg. Präs. Ind. troston consolor SAGA 321(, 5, 129) = Ka 111(, 5, 129) = Gl 4, 199, 51 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 281a altsächsisch
- trūfl-a***, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Kelle, Schaufel; ne. trowel (N.); Hw.: vgl. ahd. trufla* (st. F. ō, sw. F. n); E.: germ. *trubl-, Sb., Schale (F.) (2), Kelle; s. gr. τρύβλιον (trýblion), N., Schüssel, Napf; technisches Wort ohne Etymologie; W.: mnd. trüffel, Sb., Maurerkelle
- trū-o-ian***, as., sw. V. (2): Vw.: s. trūon*
- trū-on*** 3, trū-o-ian*, as., sw. V. (2): nhd. vertrauen; ne. trust (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. trūēn (sw. V. 3); anfrk. trūon; Q.: H (830); E.: germ. *trūwēn, *trūwān, sw. V., trauen, vertrauen; s. idg. *dreuō-, Adj., treu, Pokorny 214; vgl. idg. *deru-, *dreu-, *drū-, Sb., Baum, Pokorny 214; W.: mnd. truwen, sw. V., trauen, vertrauen; B.: H 3. Pers. Pl. Prät. tuodun 2069 M C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. tuodin 5680 C, 2350 C; Kont.: H trūodun sie sīdor thiū mēr an is mundburd that hi habdi maht godes 2069; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 171, gitruodin (in Handschrift M) f̄gr tuodin (in Handschrift C) in Vers 2350
- tug-ōn**, as.?, sw. V. (2): Hw.: vgl. ahd. tugōn* (sw. V. 2); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 95a
- *tu-g-il?**, as., st. M. (a): nhd. Zügel (M.); ne. bridle (N.); Hw.: s. tiohan*; vgl. ahd. zugil (st. M. a); E.: germ. *tugila-, *tugilaz, st. M. (a), Ziehband, Zügel (M.); s. idg. *deuk-, V., ziehen, Pokorny 220; vgl. idg. *deu-?, V., ziehen, Pokorny 220; W.: mnd. togel, M., Zügel; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 503 belegt seinen Ansatz tugil mit den Glossen Gl 2, 707, 57 = SAGA 216, 57, Gl 2, 709, 40 = SAGA 218, 40, Gl 2, 709, 20 = SAGA 218, 20 zugila, Gl 2, 713, 61 = SAGA 222, 61 zugilon, nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76a in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar, vielleicht Althochdeutsches Glossenwörterbuch, S. 769ab
- tugith-on***, as., sw. V. (2): Vw.: s. twithon*
- tu-h-t*** 4, as., st. F. (i): nhd. »Ziehen«, Zucht; ne. discipline (N.); ÜG.: lat. disciplina GlEe, usus GlEe, victus GlEe; Vw.: s. āthom-*, lif-*; Hw.: s. tiohan*; vgl. ahd. zuht (st. F. i); Q.: GlEe (10. Jh.), Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; E.: germ. *tuhti-, *tuhtiz, st. F. (i), Ziehen, Zucht; s. idg. *deuk-, V., ziehen, Pokorny 220; vgl. idg. *deu-?, V., ziehen, Pokorny 220; W.: mnd. tucht, F., Ziehen, Lauf, Leitung, Zucht; B.: GlEe Akk.? Sg. tuh't Wa 50, 39a = SAGA 98, 39a = Gl 4, 289, 41, Dat. Sg. tuhti uictum Wa 60, 22a = SAGA 108, 22a = Ka 4, 303, 1, Pl. tuhti usus Wa 50, 6b = SAGA 89, 6b = Gl 4, 289, 48, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 19, 8 Akk. Sg. túht; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 19, 8 de uilla Frimaraheim unusquisque is sólag túht; Son.: Gallée, J.,

Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 326, 504, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76b

- *tu-h-t-ig?**, as., Adj.: nhd. zġchtig; ne. chaste (Adj.); Vw.: s. missi-*; Hw.: s. tiohan*; vgl. ahd. zuhtġ; E.: s. tuht*; W.: mnd. tuchtich, Adj., zġchtig, sittsam
- tul-g-o** 10, as., Adv.: nhd. sehr; ne. very (Adv.); Hw.: vgl. ahd. *zulgo?; Q.: H (830); E.: germ. *tulgu-, *tulguz, Adj., fest, standhaft; idg. *delġg^h-, *dġġ^hó-?, Adj., V., lang, spalten Pokorny 197; s. idg. *del- (5)?, Adj., V., lang, lġngen Pokorny 196 (316/21); B.: H tulgo 353 S, 398 S, 542 S, 849 M C, 1043 M C, 1217 M C, 1415 M C, 2419 M C, 4727 C, 5436 C; Kont.: H that uuas Satanase tulgo harm an is hugi 1043; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 125, 154, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gġnzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 168, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 399
- *tum-ft?**, as., st. F. (i): nhd. Einigkeit; ne. unity (N.); Vw.: s. mis-*; Hw.: vgl. ahd. zumft* (st. F. i); anfrk. *tumft; E.: germ. *tumfti-?, *tumftiz, st. F. (i), Angemessenheit, Bauplatz, Gemeinschaft; s. idg. *dem-, *demġ-, *demh₂-, V., bauen, zusammenfġgen, Pokorny 198
- *tġ-n?**, as., st. M. (i): nhd. Zaun; ne. fence (N.); Vw.: s. skrank-*; Hw.: vgl. ahd. zġn (st. M. i); anfrk. tġn; Q.: ON; E.: s. germ. *tġna-, *tġnaz, st. M. (a), Zaun, Gehege (N.); vgl. air. dġn, N., Burg; vgl. idg. *d^heu- (4), *d^heuġ-, *d^heuġ₂-, *d^huh₂-, V., Sb., stieben, wirbeln, wehen, stinken, schġtteln, Dampf (M.) (1), Hauch, Rauch, Pokorny 261?; W.: mnd. tġn, M., Zaun, Weidengeflecht; Son.: das Glossenwörterbuch verlangt mit Holthausen einen altsächsischen Beleg, nach freundlicher brieflicher Mitteilung T. Kleins lġsst sich ein solcher Beleg nicht erkennen (jedenfalls nicht Gl 4, 97, Anm. 2), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 19 (z. B. Anderten), 4, 395 (z. B. Tunu), 4, 452 (z. B. Bovenden) und öfter
- tung***, as., st. M. (a?, i?), st. F. (i): Vw.: s. dung*
- tung-a** 6, as., sw. F. (n): nhd. Zunge, Sprache; ne. tongue (N.); ÜG.: lat. lingua PA, (os) (N.) (1) H; Hw.: vgl. ahd. zunga (st. F. ō); anfrk. tunga; Q.: GIPW, H (830), PA; E.: germ. *tungō-, *tungōn, sw. F. (n), Zunge; idg. *d^hġġ^hġ, M., *d^hġġ^hġġ, F., Zunge, Pokorny 223; W.: mnd. tunge, F., Zunge; B.: H Nom. Sg. tunge 3063 M, tunga 3063 C, Dat. Sg. tungun 1071 M C, Akk. Sg. tungon 3372 M, tungun 3372 C, PA Nom. Sg. (t)unga Wa 15, 21 = SAAT 313, 21, GIPW Dat. Sg. tvngvn lingua Wa 91, 15b = SAGA 79, 15b = Gl 2, 577, 15, tungu(n) lingua Wa 96, 42b-43b = SAGA 84, 42b-43b = Gl 2, 583, 3; Kont.: H that he im aleskie mide is lutticon fingru tungon mġne 3372; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 25, 115, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gġnzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 168, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 399, in GIPW befindet sich auf dem ersten v von tvngvn ein Akzent, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABġG 52 (1999), S. 215
- tungal*** 2, as., st. N. (a): nhd. Gestirn; ne. star (N.); Vw.: s. hevan-*, himil-*; Hw.: vgl. ahd. *zungal? (2) (st. N. a); Q.: H (830); E.: germ. *tungla-, *tunglam, st. N. (a), Gestirn; (idg.? vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gġnzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, 168); B.: H Dat. Sg. tungel 3627 M C, Dat. Pl. tunglun 600 M, tunglon 600 C; Kont.: H uui gisġhun is bġcan skġnan hġdro fon himiles tunglun 600; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 23, Wortschatz der

germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 168, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 449, 15, 436, 31 (zu H 3627)

- *tun-n-a?**, as., st. F. (ō): nhd. Tonne (F.) (1); ne. tun (N.); Hw.: vgl. ahd. tunna* (st. F. ō); E.: germ. *tonna, *tunna, F., Tonne (F.) (1)?; s. lat.-kelt. tunna, F., Tonne (F.) (1); idg.?: W.: mnd. tunne, tonne, F., Tonne; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 504, nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76a in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber reine altsächsische Form nicht auffindbar, Gl tunnas tiunt Gl 1, 429, 2, Darpe F. Einkünfte- und Lehns-Register der Fgrstabeitei Herford 1892 Codex Traditionum Westfalicarum Bd. 4, S. 57, 7 tunnas, S. 86, 27 tunnas, sowohl die Herforder Belegstellen wie der Glossenbeleg weisen lateinische Endungen auf, vgl. Darpe 470b
- tun-n-a-met*** 1, as., st. N. (a?): nhd. Tonnenmaß; ne. ton (N.); ÜG.: lat. metreta Gl; Hw.: vgl. ahd. *tunnamez? (st. N. a); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 8670) (9. Jh.); E.: s. tunna*, met* (1); B.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 8670) Nom. Sg.? thuneuuet nedredes (= metretos) SAGA 205, 9 = Mayer, H., Althochdeutsche Glossen: Nachträge, 111, 6
- turf** 2, as., st. M. (a?): nhd. Rasen (M.); ne. turf (N.); ÜG.: lat. caespes GIPW; Hw.: vgl. ahd. *zurb? (st. M. a?); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *turba-, *turbaz, st. M. (a), Torf, Rasen (M.); idg. *dorb^hós, Sb., Gedrehtes, Bg̃schel (N.), Rasen (M.), Pokorny 211; vgl. idg. *derb^h-, V., winden, drehen, Pokorny 211; B.: GIPW Nom. Sg. túrf cæspes Wa 104, 17b = SAGA 92, 17b = Gl 2, 589, 39, Dat. Sg. túrua cæspite Wa 99, 4b = SAGA 87, 4b = Gl 2, 585, 37
- *tur-il?**, as., st. M. (a?): nhd. Nebenbuhler; ne. rival (M.); Vw.: s. êgi-, *gi-; Hw.: s. terian*; vgl. ahd. *zuril? (st. M. a); E.: s. terian*?; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76b verweist von gituril auf den nicht vorhandenen Ansatz teran, womit vielleicht tērian gemeint ist?
- *tus-s-ia?**, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. grobe Decke; ne. rough blanket (N.); Hw.: vgl. ahd. zussa (st. F. ō, sw. F. n); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76b in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar
- tut-t-i-li** 1, as., st. N. (ja): nhd. »Tuttlein«, Brustwarze; ne. teat (N.); ÜG.: lat. papilla GIPW; Hw.: vgl. ahd. tuttilin* (st. M. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. *tut-, *tutt-, Sb., Zitze, Tutte; s. idg. *tata-, *tēta-, Sb., Vater, Zitze, Pokorny 1056; W.: mnd. tuttel, Sb., Tg̃ttel; B.: GIPW Sg. tuttili papille Wa 90, 28b = SAGA 27, 28b = Gl 2, 576, 38; Son.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 215
- *twā?**, as., Num. Kard. (F.): Vw.: s. twēne*
- *twē?**, as., Num. Kard. (N.): Vw.: s. twēne*
- twê-di*** 4, as., Adj.: nhd. halb; ne. half (Adj.); Vw.: s. fīfto-*, -hōva*; Hw.: vgl. ahd. *zweiti?; Q.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Anfang 10. Jh.); E.: germ. *twaidja-, *twaidjaz, Adj., halb; vgl. idg. *d̥uō-, *d̥uō-, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; W.: mnd. twede, Adj., halb; B.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 38, 9 Akk. Sg. tuedi, S. 49, 22 Akk. Pl. tuédia, S. 54, 15 Nom. Sg. tuedi, S. 37, 20 Akk. Sg. tuedi; Kont.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an

der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 38, 9 in Burgthrope mansio et tuedi muddi bonon, S. 49, 22 ... et in Uuibodasholta duas tuédia scaras, S. 54, 15 ... et matertere tuedi uirga VI siclorum terra, S. 37, 20 in Andheton fibta tuedi muddi roggon; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 328, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76b, Kauffmann, F., Die Rhythmik des Heliands, PBB 12 (1887)

twê-di-hōb-a*?, as., st. F. (ō): Vw.: s. twêdihōva*?

twê-di-hōv-a*? 1, twê-di-hōb-a*?, as., st. F. (ō): nhd. Halbhufe; ne. half (N.) of a hide; Hw.: vgl. ahd. *zweitihuoba? (st. F. ō); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Anfang 10. Jh.); E.: s. twêdi*, hōva*; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 43, 2 Nom. Sg. tuedihoua; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 43, 2 ... id est en tuedihoua

twe-h-o* 6, twe-o*, as., sw. M. (n): nhd. Zweifel; ne. doubt (N.); Hw.: vgl. ahd. zweho* (sw. M. n); Q.: H (830); E.: germ. *twihō-, *twihōn, *twiha-, *twihan, sw. M. (n), Zweifel; s. idg. *d̥uōu, *d̥uai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; B.: H Nom. Sg. tueho 2836 M C, 3190 M C, 3520 M C, 4780 M C, 2904 M, tueo 4681 C, Gen. Pl. tuehono 2904 C; Kont.: H tueho uuâri is noh than that iro ênig thar ênes ginâmi 2836; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 64, 371 (zu H 4780), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 464, 14f. (zu H 3520)

tweh-ōn* 3, as., sw. V. (2): nhd. zweifeln; ne. doubt (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. zwehōn* (sw. V. 2); Q.: H (830); E.: s. tweho*; B.: H Inf. tuehon 4171 M C, 1374 C, tuuehon 1374 M, 3. Pers. Sg. Prät. tuehode 2945 M, tuehoda 2945 C; Kont.: H ef he im than lâtid is môd tuuehon 1374; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, 175, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 173, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 400, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 464, 14f. (zu H 1374)

twê-lif* 27, twi-lif*, twu-lif*, as., Num. Kard.: nhd. zwölf; ne. twelve (Num. Kard.); ÜG.: lat. duodecim H; Hw.: vgl. ahd. zwelif*; Q.: FK, FM, H (830); E.: germ. *twalibi, Num. Kard., zwölf; s. idg. *d̥uōu, *d̥uai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; idg. *leik̥-, V., lassen, ḡbrighlassen, Pokorny 669; W.: mnd. twelf, Num. Kard., zwölf; B.: H Nom. M. tueliui 1272 M, tuelifi 1272 C, 2820 C, tueliui 2820 M, Gen. M. tuelifio 1586 M, tuelifio 1586 C, 3992 C, 4576 C, 4591 C, tuelibio 4576 M, 4591 M, 4479 M, tuelifo 4479 C, Akk. M. tuelifi 1251 M, tueliui 1251 C, 2904 M, 2869 M, tuelifi 2904 C, 2869 C, 3517 C, 4556 C, tuelibi 3571 M, 4556 M, Akk. N. tueliui 787 M, tueliui 787 C, FK tuulif Wa 24, 19 = SAAT 24, 19, Wa 24, 24 = SAAT 24, 24, Wa 26, 23 = SAAT 26, 23, Wa 32, 34 = SAAT 32, 34, tuilif Wa 32, 31 = SAAT 32, 31, FM tuulif Wa 24, 8 = SAAT 24, 8, Wa 24, 13 = SAAT 24, 13, Wa 26, 3 = SAAT 26, 3, Wa 43, 7 = SAAT 43, 7, thuulif Wa 29, 14 = SAAT 29, 14, Akk. tuuliva Wa 39, 13 = SAAT 39, 13, tuelif Wa 29, 8 = SAAT 29, 8, tuilif Wa 32, 23 = SAAT 32, 23, Wa 32, 26 = SAAT 32, 26; Kont.: H thô gengun sie tuelibi samad rincos te theru rînu 1272; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 171, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 400

twê-ne* (M.) 196, twā* (F.), twê* (N.), twī*, as., Num. Kard.: nhd. zwei; ne. two (Num. Kard.); ÜG.: lat. (biduum) H, (bimatus) H, (dissensio) H, (ducenti) H, duo H, (secundus) H; Hw.: vgl. ahd. zwēne*; anfrk. twēne; Q.: EH, FK,

FM, Gen, H (830), Hi; E.: germ. *twaina, Num. Kard., zwei; germ. *twa, *twai, Num. Kard., zwei; idg. *d̥wōu, *d̥wai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; W.: mhd. twêne, tweine, Num. Kard., zwei; B.: H Nom. M. tuena 1771 M, 5956 C, 4937 C, 5072 C, 5693 C, 5694 C, 5842 C L, 3548 C, tuene 4937 M, 5072 M, tuenie 3548 M, Nom. F. tuo 4108 M, tua 3969 C, 4013 C, 4108 C, Nom. N. tue 4205 M C, 458 C, tuue 458 M, Gen. M. tueio 5411 C, Dat. M. tuem 738 M C, 3212 M C, 380 C, tuuem 380 M, Dat. N. tuem 204 M C, 732 M C, tuuem 1264 M, tuen 1264 C, Akk. M. tuuena 1263 M, tuena 1263 C, 1174 C, 1257 C, 2845 C, 3109 C, 3706 C, 5561 C, tuuene 1174 M, 1257 M, tuene 2845 M, 3109 M, 3706 M, Akk. F. tua 3981 C, 4371 M C, 4458 M C, 5561 C, Akk. N. tue 746 M C, 3144 M C, 3900 M C, 4444 M C, 5665 C, 2836 M C, 3594 M C, 390 C, 1035 C, tuue 390 M, 1035 M, Gen Dat. N. Gen 96, Akk. M. tuene Gen 270, Akk. F. tua Gen 296, EH Akk. M. tuena Wa 21, 4 = SAAT 15, 4, Akk. F. tua Wa 21, 6 = SAAT 15, 6, Wa 21, 12 = SAAT 15, 12, Wa 21, 15 = SAAT 15, 15, Akk. N. tue Wa 21, 13 = SAAT 15, 13, Wa 21, 14 = SAAT 15, 14, Akk. N. tue Wa 24, 21 = SAAT 24, 21, Wa 24, 23 = SAAT 24, 23, Wa 24, 25 = SAAT 24, 25, Wa 25, 22 = SAAT 25, 22, Wa 25, 22 = SAAT 25, 22, Wa 25, 24 = SAAT 25, 24, Wa 25, 24 = SAAT 25, 24, Wa 25, 26 = SAAT 25, 26, Wa 25, 27 = SAAT 25, 27, Wa 25, 28 = SAAT 25, 28, Wa 26, 25 = SAAT 26, 25, Wa 26, 26 = SAAT 26, 26, Wa 26, 28 = SAAT 26, 28, Wa 26, 32 = SAAT 26, 32, Wa 32, 35 = SAAT 32, 35, Wa 32, 36 = SAAT 32, 36, Wa 32, 37 = SAAT 32, 37, Wa 33, 23 = SAAT 33, 23, Wa 33, 26 = SAAT 33, 26, Wa 33, 27 = SAAT 33, 27, Wa 33, 31 = SAAT 33, 31, Wa 33, 31 = SAAT 33, 31, Wa 33, 33 = SAAT 33, 33, Wa 33, 34 = SAAT 33, 34, FM Nom. M. tuene Wa 37, 18 = SAAT 37, 18, Akk. M. tuene Wa 35, 30 = SAAT 35, 30, Wa 35, 32 = SAAT 35, 32, Wa 36, 27 = SAAT 36, 27, Wa 36, 33 = SAAT 36, 33, tuena Wa 34, 9 = SAAT 34, 9, Wa 34, 9 = SAAT 34, 9, Wa 39, 4 = SAAT 39, 4, Wa 43, 7 = SAAT 43, 7, Akk. N. tue Wa 25, 3 = SAAT 25, 3, Wa 25, 3 = SAAT 25, 3, Wa 25, 6 = SAAT 25, 6, Wa 25, 6 = SAAT 25, 6, Wa 25, 9 = SAAT 25, 9, Wa 25, 10 = SAAT 25, 10, Wa 25, 10 = SAAT 25, 10, Wa 26, 5 = SAAT 26, 5, Wa 26, 7 = SAAT 26, 7, Wa 26, 11 = SAAT 26, 11, Wa 26, 15 = SAAT 26, 15, Wa 27, 5 = SAAT 27, 5, Wa 27, 16 = SAAT 27, 16, Wa 27, 22 = SAAT 27, 22, Wa 27, 23 = SAAT 27, 23, Wa 27, 25 = SAAT 27, 25, Wa 27, 26 = SAAT 27, 26, Wa 27, 28 = SAAT 27, 28, Wa 28, 18 = SAAT 28, 18, Wa 28, 19 = SAAT 28, 19, Wa 28, 27 = SAAT 28, 27, Wa 29, 3 = SAAT 29, 3, Wa 29, 4 = SAAT 29, 4, Wa 29, 5 = SAAT 29, 5, Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, Wa 29, 12 = SAAT 29, 12, Wa 29, 15 = SAAT 29, 15, Wa 29, 15 = SAAT 29, 15, Wa 29, 17 = SAAT 29, 17, Wa 29, 20 = SAAT 29, 20, Wa 29, 21 = SAAT 29, 21, Wa 30, 24 = SAAT 30, 24, Wa 30, 25 = SAAT 30, 25, Wa 30, 30 = SAAT 30, 30, Wa 31, 16 = SAAT 31, 16, Wa 31, 16 = SAAT 31, 16, Wa 32, 1 = SAAT 32, 1, Wa 32, 2 = SAAT 32, 2, Wa 32, 26 = SAAT 32, 26, Wa 32, 27 = SAAT 32, 27, Wa 32, 28 = SAAT 32, 28, Wa 32, 29 = SAAT 32, 29, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Wa 33, 7 = SAAT 33, 7, Wa 33, 8 = SAAT 33, 8, Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 33, 14 = SAAT 33, 14, Wa 33, 16 = SAAT 33, 16, Wa 33, 19 = SAAT 33, 19, Wa 34, 3 = SAAT 34, 3, Wa 34, 8 = SAAT 34, 8, Wa 34, 25 = SAAT 34, 25, Wa 36, 5 = SAAT 36, 5, Wa 36, 21 = SAAT 36, 21, Wa 36, 23 = SAAT 36, 23, Wa 36, 41 = SAAT 36, 41, Wa 37, 2 = SAAT 37, 2, Wa 37, 15 = SAAT 37, 15, Wa 37, 15 = SAAT 37, 15, Wa 37, 17 = SAAT 37, 17, Wa 37, 18 = SAAT

37, 18, Wa 37, 20 = SAAT 37, 20, Wa 37, 23 = SAAT 37, 23, Wa 37, 25 = SAAT 37, 25, Wa 37, 27 = SAAT 37, 27, Wa 37, 28 = SAAT 37, 28, Wa 37, 29 = SAAT 37, 29, Wa 37, 31 = SAAT 37, 31, Wa 37, 36 = SAAT 37, 36, Wa 37, 37 = SAAT 37, 37, Wa 38, 1 = SAAT 38, 1, Wa 38, 4 = SAAT 38, 4, Wa 38, 4 = SAAT 38, 4, Wa 38, 5 = SAAT 38, 5, Wa 38, 9 = SAAT 38, 9, Wa 38, 11 = SAAT 38, 11, Wa 38, 13 = SAAT 38, 13, Wa 38, 15 = SAAT 38, 15, Wa 38, 18 = SAAT 38, 18, Wa 38, 19 = SAAT 38, 19, Wa 38, 31 = SAAT 38, 31, Wa 39, 11 = SAAT 39, 11, Wa 39, 13 = SAAT 39, 13, Wa 39, 14 = SAAT 39, 14, Wa 39, 18 = SAAT 39, 18, Wa 39, 19 = SAAT 39, 19, Wa 39, 20 = SAAT 39, 20, Wa 39, 21 = SAAT 39, 21, Wa 39, 24 = SAAT 39, 24, Wa 39, 37 = SAAT 39, 37, Wa 39, 39 = SAAT 39, 39, Wa 40, 1 = SAAT 40, 1, Wa 40, 2 = SAAT 40, 2, Wa 40, 32 = SAAT 40, 32, Wa 41, 1 = SAAT 41, 1, Wa 41, 5 = SAAT 41, 5, Wa 41, 6 = SAAT 41, 6, Wa 41, 8 = SAAT 41, 8, Wa 41, 9 = SAAT 41, 9, Wa 41, 14 = SAAT 41, 14, Wa 41, 16 = SAAT 41, 16, Wa 41, 21 = SAAT 41, 21, Wa 41, 22 = SAAT 41, 22, Wa 41, 28 = SAAT 41, 28, Wa 41, 29 = SAAT 41, 29, Wa 41, 30 = SAAT 41, 30, Wa 41, 34 = SAAT 41, 34, Wa 42, 6 = SAAT 42, 6, Wa 43, 8 = SAAT 43, 8, Akk. N. thue Wa 24, 10 = SAAT 24, 10, Wa 24, 12 = SAAT 24, 12, Wa 24, 14 = SAAT 24, 14, Hi Dat. tuem Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 1, 3 = SAAT 285, 3; Kont.: H huederon sia thero tueio tuomian uueldin 5411; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 172, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 400, vgl. Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 257 (zu H 4108), Uhlenbeck, C., Bemerkungen zum gotischen Wortschatz, PBB 30 (1905), S. 240 (zu H 5411), vgl. ae. on twā, ahd. in twei, an. í tvau, afries. a-twa, ont-twa, ent-twa (zu H 390)

twê-n-tig* 98, as., Num. Kard.: nhd. zwanzig; ne. twenty (Num. Kard.); Hw.: vgl. ahd. zweinzug*; Q.: EH, FK, FM, H (830); Hw.: vgl. ahd. zweinzug*; E.: germ. *twaitegewi-, *twaitegewiz, Num. Kard., zwanzig; vgl. idg. *d̥uō-, *d̥uai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; vgl. idg. *deku-, Num. Kard., zehn, Pokorny 191; W.: mnd. twintich, Num. Kard., zwanzig; B.: H Akk. M. tuentig 144 M C, EH tuenteg Wa 21, 12 = SAAT 15, 12, Wa 21, 14 = SAAT 15, 14, FK tuentich Wa 25, 32 = SAAT 25, 32, Wa 25, 33 = SAAT 25, 33, Wa 25, 34 = SAAT 25, 34, Wa 26, 21 = SAAT 26, 21, Wa 26, 27 = SAAT 26, 27, Wa 26, 28 = SAAT 26, 28, Wa 26, 29 = SAAT 26, 29, Wa 30, 40 = SAAT 30, 40, Wa 31, 26 = SAAT 31, 26, Wa 31, 28 = SAAT 31, 28, Wa 31, 30 = SAAT 31, 30, Wa 31, 31 = SAAT 31, 31, Wa 33, 29 = SAAT 33, 29, tuentigh Wa 24, 27 = SAAT 24, 27, FM tuentich Wa 34, 26 = SAAT 34, 26, Wa 34, 28 = SAAT 34, 28, Wa 34, 32 = SAAT 34, 32, Wa 34, 36 = SAAT 34, 36, Wa 34, 37 = SAAT 34, 37, Wa 35, 4 = SAAT 35, 4, Wa 35, 8 = SAAT 35, 8, Wa 35, 10 = SAAT 35, 10, Wa 35, 11 = SAAT 35, 11, Wa 35, 12 = SAAT 35, 12, Wa 35, 14 = SAAT 35, 14, Wa 35, 24 = SAAT 35, 24, Wa 35, 27 = SAAT 35, 27, Wa 36, 2 = SAAT 36, 2, Wa 36, 2 = SAAT 36, 2, Wa 36, 3 = SAAT 36, 3, Wa 36, 5 = SAAT 36, 5, Wa 36, 12 = SAAT 36, 12, Wa 36, 14 = SAAT 36, 14, Wa 36, 24 = SAAT 36, 24, Wa 36, 25 = SAAT 36, 25, Wa 36, 26 = SAAT 36, 26, Wa 36, 29 = SAAT 36, 29, Wa 37, 22 = SAAT 37, 22, Wa 37, 27 = SAAT 37, 27, Wa 37, 32 = SAAT 37, 32, Wa 37, 35 = SAAT 37, 35, Wa 37, 37 = SAAT 37, 37, Wa 38, 1 = SAAT 38, 1, Wa 38, 3 = SAAT 38, 3, Wa 38, 5 = SAAT 38, 5, Wa

38, 7 = SAAT 38, 7, Wa 38, 8 = SAAT 38, 8, Wa 38, 9 = SAAT 38, 9, Wa 38, 11 = SAAT 38, 11, Wa 38, 14 = SAAT 38, 14, Wa 39, 23 = SAAT 39, 23, Wa 40, 3 = SAAT 40, 3, tuentihc Wa 28, 38 = SAAT 28, 38, Wa 29, 25 = SAAT 29, 25, Wa 29, 26 = SAAT 29, 26, Wa 30, 27 = SAAT 30, 27, Wa 30, 28 = SAAT 30, 28, Wa 31, 1 = SAAT 31, 1, Wa 31, 4 = SAAT 31, 4, Wa 33, 10 = SAAT 33, 10, Wa 34, 15 = SAAT 34, 15, tuenthic Wa 29, 24 = SAAT 29, 24, Wa 29, 27 = SAAT 29, 27, Wa 29, 37 = SAAT 29, 37, Wa 29, 38 = SAAT 29, 38, Wa 29, 38 = SAAT 29, 38, Wa 30, 7 = SAAT 30, 7, Wa 30, 8 = SAAT 30, 8, Wa 30, 9 = SAAT 30, 9, Wa 30, 10 = SAAT 30, 10, Wa 30, 14 = SAAT 30, 14, Wa 30, 15 = SAAT 30, 15, Wa 30, 19 = SAAT 30, 19, Wa 30, 34 = SAAT 30, 34, Wa 31, 7 = SAAT 31, 7, Wa 31, 8 = SAAT 31, 8, Wa 31, 12 = SAAT 31, 12, Wa 31, 18 = SAAT 31, 18, tuenthig Wa 25, 16 = SAAT 25, 16, Wa 25, 18 = SAAT 25, 18, Wa 25, 19 = SAAT 25, 19, Wa 26, 1 = SAAT 26, 1, Wa 26, 9 = SAAT 26, 9, Wa 26, 10 = SAAT 26, 10, Wa 26, 12 = SAAT 26, 12, Wa 27, 4 = SAAT 27, 4, Wa 27, 6 = SAAT 27, 6, Wa 27, 8 = SAAT 27, 8, Wa 27, 12 = SAAT 27, 12, Wa 27, 27 = SAAT 27, 27, Wa 27, 31 = SAAT 27, 31, Wa 28, 7 = SAAT 28, 7, Wa 28, 9 = SAAT 28, 9, Wa 28, 26 = SAAT 28, 26, tuentigh Wa 24, 17 = SAAT 24, 17; Kont.: H tuëntig uuintro 144; Son.: mit Genitiv Partizip, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 59, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 172, abweichend zu Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899 wurde in FM tuentihc 9mal statt 10mal, tuenthic 17mal statt 16mal und tuenthig 16mal statt 17mal gezählt

twëng-ian* 1, as., sw. V. (1a): nhd. zwängen, kneifen, raufen; ne. urge (V.), pinch (V.); ÜG.: lat. vellere Gl; Hw.: vgl. ahd. zwengen* (sw. V. 1a); Q.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) (12. Jh.); E.: s. germ. *þweng-, V., klemmen; s. germ. *þwengan, st. V., zwingen; idg. *tuēng^h-, V., bedrängen, Pokorny 1099?; B.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Part. Präs. tuengenden vellentibus SAGA 163, 31 = Gl 4, 280, 31; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 329

two-o*, as., sw. M. (n): Vw.: s. tweho*

twī*, as., Num. Kard.: Vw.: s. -hōfdig; twēne*; Son.: die Form twī erscheint in twihhōfdig

twī-fl-i* 6, as., Adj.: nhd. zweifelnd; ne. doubting (Adj.); Hw.: s. twīflīk*; vgl. ahd. zwīfal* (2); Q.: H (830); E.: vgl. germ. *twīfla-, *twīflaz, *twīflja-, *twīfljaz, st. M. (a), Zweifel, Zweifältiges; vgl. idg. *duōu, *duai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; B.: H Nom. Sg. M. tuifli 287 M C, 4871 M C, 5300 C, 385 C, tuuifli 385 M, Akk. Sg. M. tuiflean 2662 M, tuiflian 2662 C, 3704 C, tuiflien 3704 M; Kont.: H huand he uuisse iro tuiflean hugi iro uurēdan uuillea 2662; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 12, 200, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 173, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 401, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 459, 23 (zu H 2662)

twī-fl-ian* 6, as., sw. V. (1a): nhd. zweifeln; ne. doubt (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: s. twīflon; vgl. ahd. zwīfalen* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: s. twīfli*; W.: mnd. twivelen, sw. V., zweifeln; B.: H Inf. tuuiflien 948 M, tuiflean 948 C, 1896 C, tuiflien 5188 M, 328 M, tuiflian 4703 C, 5188 C, tuiflan 328 C, 3. Pers. Sg. Prät. tuiflida 5241 C; Kont.: H ne lāt thu thi thīnan hugi tuiflien 328;

- Son.: Verb mit Akkusativ, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 195, S. 217 (zu H 5188, Akk. Sg. M. Adj.?), dagegen Steig, R., Über den Gebrauch des Infinitivs im Altniederdeutschen, Z. f. d. P. 16, (1884), S. 483 (zu H 5188), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 139 (zu H 5188), Pratje, H., Der Akkusativ im Heliand, 1882, S. 73, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 464, 12 (zu H 328), tuiflean (in Handschrift C) f̆gr tuiflon (in Handschrift M) in Vers 1896, tuiflida (in Handschrift C) f̆gr tuiflode (in Handschrift M) in Vers 5241
- twī-fl-īk*** 1, twī-vl-īk*, as., Adj.: nhd. zweifelhaft; ne. doubtful (Adj.); ÜG.: lat. nutans Gl; Hw.: vgl. ahd. zwīfalīg*; anfrk. twivlīk; Q.: Gl (Br̆ssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); E.: s. twīfli*; W.: mnd. twivelīk, Adj., zweifelhaft; B.: Gl (Br̆ssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.) Nom. Sg. F. tuiulig nutantem SAGA 36, 34 = Gl 2, 572, 34; Son.: das Glossenwörterbuch setzt ahd. zwīvallih mit v an, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76b setzt twīfli, twīflian mit f an, ebenso Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 66 mit twīfli, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 69, Nr. 198
- twī-fl-on*** 2, as., sw. V. (2): nhd. zweifeln; ne. doubt (V.); Hw.: s. twīflian*; vgl. ahd. zwīfalōn* (sw. V. 2); Q.: H (830); E.: s. twīflian*; W.: mnd. twivelen, sw. V., zweifeln; B.: H Inf. tuiflon 1896 M, 3. Pers. Sg. Prät. tuiflode 5241 M; Kont.: H he hugi tuiflode manno mōdsebon 5241; Son.: tuiflean (in Handschrift C) f̆gr tuiflon (in Handschrift M) in Vers 1896, tuiflida (in Handschrift C) f̆gr tuiflode (in Handschrift M) in Vers 5241
- twī-hōf-d-ig*** 1, as., Adj.: nhd. »zweihäuptig«, zweiköpfig; ne. twoheaded (Adj.); ÜG.: lat. (biceps) GlS; Hw.: vgl. ahd. *zwhoubitig?; Q.: GlS (1000); I.: L̆gs. lat. biceps?; E.: s. *twī, *hōfdig; B.: GlS Nom. Pl. thuihobdiga bicapites Wa 106, 10a = SAGA 286, 10a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- twī-lif***, as., Num. Kard.: Vw.: s. twēlif*
- twio*** 1, as., Adv.: nhd. zweimal; ne. twice (Adv.); ÜG.: lat. bis GlPW; Hw.: s. twēne*; vgl. ahd. *zwio?; Q.: GlPW (Ende 10. Jh.); E.: s. twēne*; W.: mnd. twie, Adv., zweimal; B.: GlPW túio bis Wa 96, 5b = SAGA 84, 5b = Gl 2, 582, 40
- *twi-sk?**, as., Adj.: nhd. zweifach; ne. twice (Adj.), double (Adj.); Vw.: s. undar-*; Hw.: vgl. ahd. *zwisk?; Q.: H (830), ON; E.: germ. *twiska-, *twiskaz, *twiskja-, *twiskjaz, Adj., zweifach; s. idg. *d̆wis, Adv., zweimal, entzwei, Pokorny 230; vgl. idg. *d̆wōu, *d̆wai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; W.: mnd. twisch, Adj., zweifach, verschieden
- *twi-so?**, as., sw. M. (n): nhd. Zwilling; ne. twin (N.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. *zviso? (sw. M. n); E.: s. twēne*
- *twi-s-ta?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. *twistina
- *twi-s-tina?**, *twi-s-ta?, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Gabelung; ne. bifurcation (N.); Hw.: vgl. ahd. *zwistina? (st. F. ō, sw. F. n); Q.: FlN; E.: germ. *twisila, Sb., »Zwiesel«, Gabel, Gabelung; s. idg. *d̆wis, Adv., zweimal, entzwei, Pokorny 230; vgl. idg. *d̆wōu, *d̆wai, Num. Kard. (M.), zwei, Pokorny 228; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76b
- twī-th-on*** 2, tu-gith-on*, as., sw. V. (2): nhd. gewähren; ne. grant (V.); Hw.: vgl. ahd. *zwīdōn?; Q.: GlEe, H (830); E.: germ. *twīþōn, sw. V., gewähren; s. idg. *deu- (2), V., Adj., verehren, gewähren, ehrw̆rdig, mächtig, Pokorny

218; W.: mnd. *twiden*, sw. V., willfahren, gewähren; B.: H 2. Pers. Sg. Präs. *tugithos* 2752 M, *tuithos* 2752 C, GlEe 2. Pers. Sg. Imp. *tuitho* Wa 51, 34a = SAGA 99, 34a = Gl 4, 290, 56; Kont.: H *ef thu mi thera bede tugidos* 2752; Son.: Verb mit Akkusativ (Dativ?) der Person und Genitiv der Sache, Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 197, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 174, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 401, Grein, C., *Zur Kritik und Erklärung des Heliand*, *Germania* 11 (1866) S. 214, vgl. Holthausen, F., *Altsächsisches Elementarbuch*, 1921, § 232, Anm., § 498

twī-vl-īk*, as., Adj.: Vw.: s. *twīflīk**

twu-lif*, as., Num. Kard.: Vw.: s. *twēlif**

Tyri* 1, as., st. M. Pl. (i?): nhd. Tyrier (Pl.); ne. Tyrians (Pl.); ÜG.: lat. (Tyros) GlEe; Hw.: vgl. ahd. *Tyri? (st. M. Pl. i?); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. lat. Tyros, M., Tyrier; lat. Tyros, ON, Tyros; s. gr. Τύρος (Týros), ON, Tyros; phöniz. Tyros, ON, Tyros; B.: GlEe Gen. Pl. *tyrio* Wa 53, 7b = SAGA 101, 7b = Gl 4, 294, 18; Son.: die Form *dǣrftē* von dem lat. Plural beeinflusst sein

th

thag-ian* 1, as., sw. V. (1a?): nhd. schweigen; Hw.: s. *thagōn**; vgl. ahd. *dagēn** (sw. V. 3); Q.: H (830); E.: germ. **þagēn*, **þagān*, sw. V., schweigen; idg. **tak-*, **takē-*, **takēi-*, V., schweigen, Pokorny 1055; B.: H Part. Präs. *thagiandi* 2575 C; Kont.: H *thuo stuod erl manag thegnos thagiandi huat thiodgomo mēnean uueldi* 2575; Son.: Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 13, 47, 187, 347, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 177, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 401, Behaghel, O., *Die Modi im Heliand*, 1876, S. 48, Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 445, 8f. (zu H 2575), S. 481, 16 (zu H 2575)

thag-ōn* 7, as., sw. V. (2): nhd. schweigen; ne. be (V.) silent; Hw.: vgl. ahd. *dagēn** (sw. V. 3); Q.: H (830); E.: s. *thagian**; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. *thagoda* 5078 M C, 3911 C, 5280 C, *thagode* 3911 M, 3. Pers. Pl. Prät. *thagodun* 1284 M C V, 1386 M C, 1583 M C, 3872 M C; Kont.: H *thāhtun endi thagodun huuat im uueldi uualdand cūdien* 1284; Son.: Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 68, 347, Behaghel, O., *Die Modi im Heliand*, 1876, S. 48, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 177, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 401, vgl. Vilmar, A., *Deutsche Altertǣmer im Heliand*, 1845, S. 76, Anm., Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 445, 8f., 481, 16 (zu H 5078)

***thāh-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Ton (M.) (1); ne. potter's earth (N.); Hw.: s. *thāhi**; vgl. ahd. *dāha* (sw. F. n); Q.: ON; E.: germ. **þanhō-*, **þanhōn*, **þahō-*, **þahōn*, sw. F. (n), Lehm, Ton (M.) (1); s. idg. **tenk-*, V., ziehen, gerinnen, fest werden, Pokorny 1068; vgl. idg. **ten-* (1), **tend-*, **tenə-*, **tenh₂-*, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; Son.: Holthausen, F., *Altsächsisches Wörterbuch*, 1967, *Niedersächsisches Ortsnamenbuch* 1, 87 (z. B. *Dachtmissen*)

- thāh-ī*** 3, thāh-īn*, as., Adj.: nhd. tönern; ne. earthen (Adj.); ÜG.: lat. fictilis GIP, GIPW, testaceus GIL; Hw.: vgl. ahd. dāhīn; Q.: GIL, GIP (1000), GIPW; I.: Lbd. lat. testaceus?; E.: s. *thāha; B.: GIPW Nom. Sg. thái fictile Wa 98, 14b = SAGA 86, 14b = Gl 2, 584, 5, GIL Akk.? Pl. thaine testacia Wa 67, 19a = SAGA 455, 19a = Gl 2, 741, 1, GIP Nom. Pl. thahine fictiles (muri) Wa 76, 22a = SAGA 123, 22a = Gl 1, 458, 28
- *thahs?**, as., st. M. (i?): nhd. Dachs; ne. badger (N.); Hw.: vgl. ahd. dahs (st. M. i?); Q.: ON; E.: germ. *pahsu-, *pahsuz, st. M. (u), Dachs; vgl. idg. *tekt-?, V., flechten, fügen, Pokorny 1058; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 76a
- *thāh-t?**, as., st. F. (i): Vw.: s. briostgi-, diopgi-*, gi-, mēngi-*, môdgi-*; Hw.: s. thank*, thēnkian; vgl. ahd. *dāht? (1) (st. F. i); E.: s. thank*
- thak-ol-ōn*** 1, as., sw. V. (2): nhd. streicheln; ne. caress (V.); ÜG.: lat. palpare GIPW; Hw.: vgl. ahd. *dahholōn? (sw. V. 2); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. *pakjan, sw. V., decken; s. idg. *tag-, V., berühren, angreifen; B.: GIPW Part. Prät. Akk.? Pl. gíthákólóda palpata Wa 102, 28a-29a = SAGA 90, 28a-29a = Gl 2, 588, 20
- tha-n** 423 und häufiger, as., Adv., Konj.: nhd. dann, damals, nun, wenn, als (Adv. bzw. Konj.); ne. then (Adv.), now (Adj. bzw. Konj.), when (Adv. bzw. Konj.); ÜG.: lat. (autem) H, cum Gl, dum Gl, ecce H, enim H, ergo H, quam H, tum Gl, tunc Gl, H; Vw.: s. noh-*; Hw.: s. thanna; vgl. ahd. dan*; anfrk. than; Q.: BSp, Gen, Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 8670), GIEe, GIG, GIPW, H (830); E.: germ. *þan, Adv., dann; s. idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086; W.: mnd. dan, Adv., Konj., dann, als, aber; R.: than hald ni, as.: nhd. ebensowenig; ne. just as little; R.: than lang the, as.: nhd. so lang als; ne. as long as; B.: H than 46 C, 306 M, 655 M C, 852 M C, 859 M C, 1215 M C, 1286 M C V, 2647 M C, 3197 M C, 4229 M C, 5257 M C, 5446 C, 5695 C, 1352 M C, 1355 M C, 1356 M C V, 1357 M C V, 1578 M C, 1687 M C, 1919 M C, 2054 M C, 2474 M C, 2500 M, 2567 C, 2594 M C, 2595 M C, 2597 M C, 2598 M C, 3288 M C, 3458 C, 3472 C, 3495 M C, 3497 M C, 3504 M C, 3695 M C, 4142 M C, 4317 M C, 4335 M C, 4342 M C, 4391 M C, 4435 M C, 4444 M C, 4539 M C, 4541 M C, 4727 C, 4728 C, 5066 M C, 5526 C, 5527 C, 5529 C, 5758 C, 9 C, 537 M C S, 644 M C, 645 M C, 754 M C, 920 M C, 1049 M C, 1368 M C, 1374 M C, 1436 M C, 1453 M C, 1532 M C, 1545 M C, 1616 M C, 1620 M C, 1933 M C, 1940 M C, 1957 M, 1971 M C, 1974 M C, 2138 M C, 2302 M C, 2406 M C, 3227 M, 3230 M C, 3334 M C, 3403 M C, 3433 C, 3444 C, 3647 M C, 3657 M C, 3815 M C, 3860 M, 4763 M C, 5023 M C, 5050 M C, 5237 M C, 5279 C, 5282 C, 5912 C, 168 M C, 1104 M C, 1370 M C, 1377 M C, 1441 M C, 1443 M C, 1460 M C, 1471 M C, 1482 M C, 1486 M C, 1494 M C, 1496 M C, 1538 M C, 1557 M C, 1618 M C, 1622 M C, 1708 M C, 1717 M C, 1796 M C, 1912 M C, 1942 M C, 2150 M C, 2504 M C, 2753, M C, 2755 M C, 2836 M C, 3225 M C, 3231 C, 3232 M C, 3237 M C, 3238 M C, 3267 M C, 3275 M C, 3284 M C, 3287 M C, 3289 M C, 3400 M C, 3730 M C, 3796 M C, 3829 M C, 3858 M C, 3861 M, 3936 M C, 4001 C, 4033 M C, 4049 M C, 4087 M C, 4334 M, 4485 M C, 4514 M C, 4583 M C, 4764 M C, 4863 M C, 4886 M C, 4936 M C, 5041 M C, 5195 M C, 5221 M C, 5367 C, 5389 C, 5570 C, 5587 C, 5759 C, 5925 C, 53 C, 72 C, 87 M C, 146 M C, 569 M C S, 1268 M C V, 1463 M C, 1478 M C, 1527 M C, 1950 M C, 2281 M C, 2467 M C, 3320 M C, 3493 M C, 5171 M C, 5397 C, 5404 C, 5607 C, 5611 C, 5689 C, 5956 C, 44 C, 2697 C, 5174 M, 179 M C, 1212 M C, 1416

M C, 4398 M C, 4423 M C, 4906 M C, 1552 M C, 1613 M C, 1626 M C, 1927 M C, 3489 C, 5035 M C, 5601 C, 135 M C, 242 M C, 1555 M C, 1200 M C, 1955 M, 2338 M C, 2657 M C, 3770 M C, 3904 M C, 5691 C, 1473 M C, 1490 M C, 1500 M C, 1640 M C, 1714 M C, 1868 M C, 3301 M C, 4157 M C, 4585 M C, 5530 C, 212 M C, 941 M C, 145 M C, 641 M C, 844 M C, 858 M C, 1426 M C, 3166 M C, 3246 M, 3613 M C, 3637 M C, 3732 M C, 4199 M C, 4287 M C, 4309 C, 4347 M C, 4597 M C, 4668 M C, 5493 C, 5920 C, 15 C, 165 M C, 536 M C S, 860 M C, 974 M C P, 1028 M C, 1395 M C, 1397 M C, 1409 M C, 1855 M C, 2187 M C, 2551 C, 2642 M C, 2773 M C, 2843 M C, 3438 C, 3441 C, 4566 M C, 70 C, 363 M C, 1055 M C, 2526 C, 4454 M C, 453 M, 4494 M, 1900 M, 2592 M, 2637 M, 4140 M, 4318 M, 4388 M, 4402 M, 4408 M, 4417 M, 4431 M, 4533 M, 1507 M, 1781 M, 1786 M, 2028 M, 2056 M, 3236 M, 3896 M, 4121 M, 4176 M, 1065 M, 1642 M, 1688 M, 1709 M, 1729 M, 1798 M, 1952 M, 2065 M, 2110 M, 2936 M, 3916 M, 4032 M, 4048 M, 4081 M, 4255 M, 4383 M, 5015 M, 1484 M, 1492 M, 1884 M, 3921 M, 4234 M, 4346 M, 1900 M, 1898 M, 1929 M, 4912 M, 2627 M, 4498 M, 2129 M, 3497 M, 2698 C, 3865 M, 3745 M, 1563 C, 3405 C, 1935 M, 1954 M, 2615 M, 2619 M, 1822 M, 779 M, 5112 C, 1750 M, 1419 M, 1379 M, 2354 M, thann 1352 V, 453 C, 4494 C, 1900 C, 2592 C, 2637 C, 4009 C, 4140 C, 4318 C, 4388 C, 4402 C, 4408 C, 4417 C, 4431 C, 4533 C, 1507 C, 1781 C, 1786 C, 2028 C, 2056 C, 3236 C, 3476 C, 3896 C, 4121 C, 4176 C, 1065 C, 1642 C, 1688 C, 1709 C, 1729 C, 1798 C, 1952 C, 2065 C, 2110 C, 2936 C, 3916 C, 4032 C, 4048 C, 4081 C, 4255 C, 4383 C, 4698 C, 5015 C, 5390 C, 5391 C, 5584 C, 1484 C, 1492 C, 1884 C, 3476 C, 3921 C, 4234 C, 4346 C, 4683 C, 1900 C, 2283 C, 5855 C L, 5905 C, 1898 C, 1929 C, 4912 C, 2627 C, 4498 C, 2129 C, 3497 C, 2698 M, 4906 C, 283 C, thanne 1355 V, 3405 M, 1935 C, 1954 C, 1728 C, thon 3865 C, 3745 C, thanna 1563 M, 1728 M, tha 2615 C, 2619 C, thanan 1822 C, them 1379 C, than ... than 1370-1371 M C, 1579 M C, 1856-1857 M C, 2496 M C, 2502-2503 M C, 3485-3486 C, 1565-1569 M C, 1573-1576 M C, 1597-1599 M C, 3313-3316 M C, 4436-4439 M C, 4908-4909 M C, 5601-5602 C, 4426 M, 1630-1631 M, 4426-4428 M, 3233-3234 M, 4341 M, 2498-2499 M, 944-945 M, thann ... thann 4426 C, 1630-1631 C, 4426-4428 C, thann ... than 3233-3234 C, 3484 C, 4341 C, than ... thann 2498-2499 C, thann ... that 944-945 C, thann ... thuo 5892-5893 C, Gen than Gen 54, Gen 63, Gen 52, Gen 91, Gen 295, Gen 333, thann Gen 119, thanna Gen 260, Gen 184, Gen 204, Gen 209, Gen 213, Gen 215, Gen 221, Gen 233, Gen 236, Gen 242, thanne Gen 19, thann ... thann Gen 140-142, BSp than Wa 16, 16 = SAAT 7, 16, Wa 17, 11 = SAAT 8, 11, Wa 17, 13 = SAAT 8, 13, GlEe than Wa 53, 12b = SAGA 101, 12b = Gl 4, 294, 39, than cum Wa 53, 24b = SAGA 101, 24b = Gl 4, 295, 2, Wa 57, 10b = SAGA 105, 10b = Gl 4, 299, 22, tha(n) Wa 57, 21a = SAGA 105, 21a = Gl 4, 299, 42, GIG than Wa 64, 7b = SAGA 72, 7b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 19a = SAGA 72, 19a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIPW than Wa 93, 14a = SAAT 81, 14a = Gl 2, 578, 51, Wa 100, 26b = SAGA 88, 26b = Gl 2, 586, 61, Wa 101, 3a = SAGA 89, 3a = Gl 2, 587, 7, Wa 101, 31a = SAGA 89, 31a = Gl 2, 587, 37, thán tunc Wa 95, 30b = SAGA 83, 30b = Gl 2, 581, 56, Wa 104, 4a = SAGA 92, 4a = Gl 5, 589, 65, thán dum Wa 96, 34a = SAGA 84, 34a = Gl 2, 582, 25, Wa 99, 33b = SAGA 87, 33b = Gl 2, 585, 67, thán cum Wa 100, 1a = SAGA 88, 1a = Gl 2, 585, 74, Wa 100, 39b = SAGA 88, 39b = Gl 2, 587, 4, Wa 101, 1a = Gl 98, 1a = Gl 2, 587, 5, thán tum Wa 100, 10b =

SAGA 88, 10b = Gl 2, 586, 46, Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 8670) te ine tunc SAGA 205, 4 = Mayer, H., Althochdeutsche Glossen: Nachträge, S. 111, Gl Nr. 7, 4; Kont.: H sô uuas than thero liudeo thau 306; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 51, 125, 154, 281, 288, 294, 296, 299, 301, 324, 256, S. 38 (zu H 3829), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 174 (vgl. got. þanamais), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 402, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 13 (zu H 1563), S. 45 (zu Gen 260); Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 27 (1882), S. 419 (zu H 4668), vgl. Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. (zu H 2129), Ausg. (zu H 4388), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 55 (zu H 2129), S. 70 (zu H 779), S. 65 (zu H 1379), Rödiger, M., Besprechung von Heliand, hg. v. Sievers, E., A. f. d. A. 5 (1879), S. 286 (zu H 2129), Bartsch, K., Zum Kodex Cottonianus des Heliand, Germania 23 (1878), S. 405 (zu H 4388), S. 405 (zu H 1750), Sievers, E., Zum Cottonianus des Heliand, Germania 24 (1879) S. 76 (zu H 4388), S. 78 (zu H 1750), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 145 (zu H 1750), than (in Handschrift M) f̄gr tha (in Handschrift C) in den Versen 2615, 2619, than (in Handschrift M) f̄gr err (in Handschrift C) in Vers 779, thann (in Handschrift C) f̄gr tho (in Handschrift M) in Vers 4906, themu (in Handschrift M) f̄gr than (in Handschrift C) in Vers 5112, than (in Handschrift M) f̄gr that (in Handschrift C) in den Versen 1750, 1419, thanc (in Handschrift M) f̄gr thann (in Handschrift C) in Vers 283, than (in Handschrift M) f̄gr them (in Handschrift C) in Vers 1379, than (in Handschrift M) f̄gr thena (in Handschrift C) in Vers 2354, than ... than (in Handschrift M) f̄gr thann ... that (in Handschrift C) in Vers 944-945

thana, as., Präf.: nhd. fort, davon, weg, fern, ab; ne. away (Präp.), where ... to; Vw.: s. -kêrunga, -niman*; Hw.: vgl. ahd. dana; E.: germ. *þana, Adv., von dannen

thana-kêrunga 1, as., st. F. (ō): nhd. »Abkehrung«, Trennung; ne. separation (N.); ÜG.: lat. divortium GlP; Hw.: vgl. ahd. *danakêrunga? (st. F. ō); Q.: GlP (1000); I.: Lbd. lat. divortium?; E.: s. *thana, *kêrunga; B.: GlP Nom. Sg. thanakerunga diuortium Wa 84, 25a = SAGA 131, 25a = Gl 2, 495, 43

thana-n 67, as., Adv.: nhd. von dannen, daher, von wo, darum; ne. thence (Adv.); Hw.: vgl. ahd. danān; Q.: Gen, GlVO, H (830); E.: germ. *þana, Adv., von dannen; W.: mnd. dennen, Adv., dannen; B.: H thanan 424 M C, 531 M C, 576 M C, 650 M C, 652 M C, 683 M C, 693 M C, 755 M C, 770 M C, 777 M C, 796 M C, 832 M, 1114 M C, 1762 M C, 1947 M C, 1986 M C, 2158 M C, 2226 M C, 2279 M C, 2334 M C, 2559 C, 2693 M C, 4010 M C, 4731 M C, 5095 M C, 5159 M C, 5296 C, 5709 C, 5729 C, 5743 C, 5831 C L, 5840 C L, 5870 C, 5910 C, 5971 C, 5974 C, 5977 C, 5980 C, 347 M C, 712 C, 2799 C, 3007 C, 3293 C, 3351 C, 3359 C, 3364 C, 3740 C, 3919 C, 4081 C, 4370 C, 4448 C, 4628 C, 4786 C, 4796 C, 4798 C, 5001 C, 5138 C, 5241 C, 276 C, 1822 C, thanen 712 M, 2799 M, 3007 M, 3293 M, 3351 M, 3359 M, 3364 M, 3740 M, 3919 M, 4081 M, 4370 M, 4448 M, 4628 M, 4786 M, 4796 M, 4798 M, 5001 M, 5138 M, 5241 M, 3878 M, thanan 531 S, 576 S, 693 S, thananan 3878 C, than 276 M, 1822 M, Gen thanan Gen 80, Gen 115, Gen 247, Gen 293, Gen 308, GlVO thanan Wa 114, 5a-6a = SAGA 196, 5a-6a = Gl 2, 718, 44; Kont.: H giuuitun im te Bethlehem thanan 424; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H.,

gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 175, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 402, thanen (in Handschrift M) f̄gr thananan (in Handschrift C) in Vers 3878, than (in Handschrift M) thanan (in Handschrift C) in Vers 276, than (in Handschrift M) f̄gr thanan (in Handschrift C) in Vers 1822

thana-n-a 1, as., Adv.: nhd. von da an; ne. there upon (Adv.); Hw.: vgl. ahd. danana*; Q.: BPr (Ende 10. Jh.); E.: s. thanan; B.: BPr thanana Wa 18, 14 = SAAT 5, 14

thana-nim-an* 1, as., st. V. (4): nhd. entfernen, abschneiden, wegnehmen; ne. remove (V.), cut (V.) away; Hw.: vgl. ahd. dananeman* (st. V. 4); Q.: Gl (Leipzig, Universitätsbibliothek Rep. II. 6) (9. Jh.); I.: Lbd. lat. resecaere?, Lbd. lat. abscidere?, Lbd. lat. amputare?; E.: s. thana, niman; B.: Gl (Leipzig, Universitätsbibliothek Rep. II. 6) daneniman adimere SAGA 172, 19a = Gl 2, 141, 19

thank 18, as., st. M. (a): nhd. Dank, Gnade, Wille, Freude, Gedanke; ne. thanks (N. Pl.), grace (N.); ÜG.: lat. (benedicere) H, cogitatio SPs, merces H; Vw.: s. ur-*; Hw.: s. githanko*, *thäht, thênkian; vgl. ahd. dank* (1) (st. M. a); anfrk. thank; Q.: Gen, H (830), SPs, ON, PN; E.: germ. *þanka-, *þankaz, st. M. (a), Denken, Dank; idg. *tongā, F., Gef̄hl, Pokorny 1088; s. idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, f̄ghlen, Pokorny 1088; W.: mnd. dank, M., Dank; B.: H Nom Sg. thanc 5015 M C, Dat. Sg. thanke 118 M C, 1659 M C, 2066 M C, 2767 M C, 506 C, thanca 506 C, thonke 506 S, Akk. Sg. thanc 66 C, 1557 M C, 475 C, 1541 M C, 1551 M C, 2156 M C, 2528 C, 2965 M C, 3681 C, thanc 3681 M, Gen. Akk. Sg. thank Gen 6, SPs Nom. Pl. thonkas cogitationes Ps. 32/11 = Tiefenbach Ps. 32/11 = SAAT 320, 21 (Ps. 32/11), Akk. Pl. thonkas cogitationes Ps. 32/10 = Tiefenbach Ps. 32/10 = SAAT 320, 13 (Ps. 32/10); Kont.: H neuan that hie thuru thes k̄sures thanc r̄iki habda 66; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 16, 114, 282, 329, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 179, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 402, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 419, 14 (zu H 1557), S. 403, 12f. (zu H 475), S. 392, 9 (zu H 118), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 93 (z. B. Degersen) und öfter, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 81, S. 185 (z. B. Thanebern, Thanko), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 158 (z. B. Thanebald)

***thank-o?**, as., sw. M. (n): nhd. Gedanke; ne. thought (N.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. *danko? (sw. M. n); E.: s. thank; W.: mnd. danke, M., Gedanke, Vorsatz

thank-on* 3, as., sw. V. (2): nhd. danken; ne. thank (V.); ÜG.: lat. (debere) GIPW, (gratia) H, gratificari GITr; Hw.: vgl. ahd. dankōn (sw. V. 2); anfrk. thanken; Q.: GIPW, GITr, H (830); E.: germ. *þankōn, sw. V., danken; idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, f̄ghlen, Pokorny 1088; W.: mnd. danken, sw. V., danken; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. thancode 4635 M, thancode 4635 C, GIPW Gerundium (te) thancónna (debet) Wa 95, 3b = SAGA 83, 3b = Gl 2, 581, 29, GITr 1. Pers. Sg. Präs. Ind. thancon gratificor SAGA 341(, 8, 35) = Ka 131(, 8, 35) = Gl 4, 202, 54 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?); Kont.: H uuîn endi br̄od uūhide endi gode thancode sagde them ôlat 4635; Son.: Verb mit Dativ, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 285, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H.,

gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 179, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 419, 24 (zu H 4635), GI^{Tr} nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 280a altsächsisch

***thank-ul?**, as., Adj.: nhd. »denkend«, klug; ne. wise (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *dankul?; Q.: ON; E.: s. thenkian; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 1967

tha-n-n-a 2, tha-n-n-e, as., Adv., Konj.: nhd. dann, wann, als (Adv. bzw. Konj.); ne. then (Adv.), when (Adv. bzw. Konj.); ÜG.: lat. quando GlEe; Hw.: s. than; vgl. ahd. danne; anfrk. thanna; Q.: AN (829-849), H, GlEe; E.: s. than; B.: H s. than, GlEe thanna quando Wa 57, 24a = SAGA 105, 24a = Gl 4, 299, 27, AN thanne Wa 20, 8 = SAAT 2, 8

tha-n-n-e, as., Adv., Konj.: Vw.: s. thanna

thā-r 658 und häufiger, as., Adv., Konj.: nhd. da, dort, dahin, nun, wo, während (Konj.), als (Adv. bzw. Konj.), wenn; ne. there (Adv.), now (Adv. bzw. Konj.), while (Konj.), when (Adv. bzw. Konj.); ÜG.: lat. ibi H, illic H, inde GlG, GlPW, (quo) GlVO, ubi GlEe; Vw.: s. -inne*, -od, *-withar; Hw.: vgl. ahd. dār; anfrk. thā; Q.: BPr, FK, FM, Gen, GlEe, GlG, GlPW, GlVO, H (830), PA; E.: germ. *þar, *þer-, Adv., dort, da; idg. *tor, *tēr, Adv., dort, Pokorny 1087; s. idg. *to- (1), *tā-, *tjō-, Pron., der, die, Pokorny 1086; B.: H thar 88 M C, 97 M C, 113 M C, 176 M C, 179 M C, 201 M C, 256 M C, 361 M C, 363 M C, 383 M C S, 392 M C, 394 M C S, 403 M C, 406 M C, 433 M C, 461 M C, 463 M C, 466 M C, 503 M C S, 515 M C S, 516 M C S, 541 M C S, 548 M C S, 566 M C S, 643 M C, 675 M C S, 679 M C S, 760 M C, 768 M C, 782 M C, 788 M C, 791 M C, 792 M C, 797 M C, 798 M C, 812 M C, 818 M C, 836 M C, 860 M C, 861 M C, 951 M C, 952 M C, 981 M C P, 989 M C P, 996 M C P, 1027 M C, 1030 M C, 1096 M C, 1112 M C, 1115 M C, 1127 M C, 1156 M C, 1173 M C, 1185 M C, 1194 M C, 1212 M C, 1219 M C, 1221 M C, 1223 C, 1224 M C, 1225 M C, 1228 M C, 1326 M C, 1333 M C V, 1352 M C V, 1419 M C, 1476 M C, 1498 M C, 1510 M C, 1512 M C, 1528 M C, 1605 M C, 1778 M C, 1811 M C, 1889 M C, 1892 M C, 1894 M C, 1918 M C, 1973 M C, 1980 M C, 1996 M C, 1997 M C, 2003 M C, 2006 M C, 2009 M C, 2010 M C, 2012 M C, 2036 M C, 2054 M C, 2075 M C, 2083 M C, 2085 M C, 2101 M C, 2134 M C, 2144 M C, 2222 C, 2230 C, 2268 M C, 2295 M C, 2296 M C, 2306 M C, 2375 M C, 2392 M C, 2394 M, 2401 M, 2408 M C, 2409 M C, 2450 M C, 2464 M C, 2467 M C, 2497 M C, 2519 C, 2520 C, 2543 C, 2544 C, 2558 C, 2567 C, 2570 C, 2573 C, 2603 M C, 2647 M C, 2665 M C, 2737 M C, 2741 M C, 2749 M C, 2783 M C, 2822 M C, 2826 M C, 2840 M C, 2867 M C, 2873 M C, 2984 M C, 3070 M C, 3113 M C, 3123 M C, 3130 M C, 3135 M C, 3147 M C, 3172 M C, 3184 M C, 3204 M C, 3228 M C, 3250 M C, 3316 M C, 3319 M C, 3340 M C, 3340 M C, 3343 M C, 3346 M C, 3353 M C, 3377 M C, 3380 M C, 3385 M C, 3390 M C, 3392 C, 3394 M C, 3396 M C, 3398 M C, 3418 C, 3419 C, 3420 C, 3421 C, 3447 C, 3464 C, 3505 M C, 3548 C, 3511 M C, 3522 M C, 3525 M C, 3526 M C, 3527 M C, 3527 M C, 3554 M C, 3579 M C, 3619 M C, 3669 M C, 3672 M C, 3734 M C, 3736 M C, 3737 M C, 3752 M C, 3764 M C, 3780 M C, 3877 M C, 3878 M C, 3880 M C, 3940 M C, 3960 M C, 3964 M C, 3980 M C, 3991 M C, 3998 M C, 4012 M C, 4015 M C, 4021 M C, 4065 M, 4075 M C, 4084 M C, 4162 M C, 4200 M C, 4204 M C, 4216 M C, 4224 M C, 4231 M C, 4237 M C, 4239 M C, 4239 M C, 4266 C, 4273 M C, 4382 M C, 4386 M C, 4450 M C, 4469 M C, 4505 M C, 4534 M C, 4535 M C, 4543 M C, 4544 M C, 4546 M C, 4549 M C,

4555 M C, 4603 M C, 4632 M C, 4701 C, 4719 C, 4722 C, 4732 C, 4788 M C, 4817 M C, 4818 M C, 4843 M C, 4907 M C, 4942 M C, 4943 M C, 4945 M C, 4947 M C, 4951 M C, 4954 M C, 5044 M C, 5109 M C, 5124 M C, 5125 M C, 5128 M C, 5139 M C, 5250 M C, 5258 M C, 5273 M C, 5463 C, 5475 C, 5502 C, 5514 C, 5532 C, 5534 C, 5598 C, 5609 C, 5738 C, 5793 C, 5810 C, 5875 C, 5877 C, 5884 C, 5898 C, 5899 C, 5900 C, 5919 C, 5950 C, 5955 C, 5976 M, 5981 M, 5983 M, 367 M C, 1179 M C, 1883 C, 2074 M C, 2192 M C, 2424 M C, 2702 M C, 3036 M C, 3177 M C, 3519 M C, 3840 M C, 4205 M C, 4456 M C, 5485 C, 5613 C, 5973 M, 72 C, 96 M C, 208 M C, 451 M C, 569 M C S, 733 M C, 790 M C, 844 M C, 1244 M C, 1266 M C, 2041 M C, 2066 M C, 2180 M C, 2216 C, 2231 C, 2302 M C, 2409 M, 2557 C, 2660 M C, 2866 M C, 3122 M C, 3128 M C, 3215 M C, 3256 M C, 3334 M C, 3422 C, 3709 M, 3978 C, 4118 M C, 4144 M C, 4234 M C, 4256 M C, 4426 M C, 4428 M C, 4487 M C, 4601 M C, 4967 M C, 5070 M C, 5080 M C, 5175 C, 5397 C, 5401 C, 5513 C, 5560 C, 5580 C, 5607 C, 5611 C, 5621 C, 5761 C, 5796 C, 5961 C, 5400 C, 94 M C, 225 M C, 228 M C, 308 M C, 388 M C, 632 M C, 731 M C, 769 M C, 814 M C, 918 M C, 1071 M C, 1131 M C, 1408 M C, 1522 M C, 1733 M C, 1833 M C, 1993 M C, 2033 M C, 2047 M C, 2215 C, 2223 C, 2270 M C, 2358 M C, 2405 M C, 2453 M C, 2582 M C, 2586 M C, 2640 M C, 2643 M C, 2768 M C, 2862 M C, 3202 M C, 3264 M C, 3268 M C, 3327 M C, 3342 M C, 3430 C, 3435 C, 3491 M C, 3502 M C, 3625 M C, 3655 M C, 3658 M C, 3682 M C, 3794 M C, 3864 M C, 3912 M C, 4246 M C, 4363 M C, 4392 M C, 4393 M C, 4421 M C, 4636 M C, 5431 C, 5454 C, 5472 C, 5552 C, 5683 C, 5685 C, 5725 C, 171 M C, 178 M C, 188 M C, 303 M C, 316 M C, 410 M C, 510 M C S, 537 M C S, 592 M C, 609 M C, 1054 M C, 1277 M C, 1479 M C, 1886 M C, 2038 M C, 2068 M C, 2073 M C, 2207 C, 2223 C, 2289 M C, 2483 M C, 2555 C, 2729 M C, 2832 M C, 2837 M C, 2865 M C, 3188 M C, 3557 M C, 3714 M C, 3716 M C, 3742 M C, 3769 M C, 3832 M C, 3889 M C, 4369 M C, 4461 M C, 4592 M C, 4868 M C, 4987 M C, 5047 M C, 5253 M C, 5272 M C, 5293 C, 5477 C, 5486 C, 5673 C, 5675 C, 5679 C, 5717 C, 5757 C, 5770 C, 5841 C L, 98 M C, 251 M C, 359 M C, 483 M C, 663 M C, 716 M C, 758 M C, 965 M C P, 1136 M C, 1213 M C, 1273 M C, 1312 M C V, 1546 M C, 1550 M C, 1558 M C, 1693 M C, 1700 M C, 1735 M C, 1745 M C, 1777 M C, 1809 M C, 1878 M C, 1995 M C, 2001 M C, 2159 M C, 2177 M C, 2292 M C, 2310 M C, 2314 M C, 2386 M C, 2399 M C, 2406 M C, 2476 M C, 2683 M C, 2694 M C, 2746 M C, 2825 M C, 2894 M C, 3118 M C, 3337 M C, 3360 M C, 4013 M C, 4074 M C, 4126 M C, 4214 M C, 4215 M C, 4551 M C, 4612 M C, 4769 M C, 4826 M C, 4958 M C, 4991 M, 5053 M C, 5123 M C, 5177 M C, 5269 M C, 5304 C, 5370 C, 5441 C, 5462 C, 5474 C, 5510 C, 5589 C, 5693 C, 5730 C, 5736 C, 5737 C, 5763 C, 5776 C, 5827 C L, 5838 C L, 5866 C L, 5817 C, 3315 M C, 1978 M C, 2191 M C, 4814 M C, 5210 M C, 5218 M C, 5299 C, 5410 C, 5572 C, 5872 C, 5960 C, 4030 M C, 5185 M C, 5365 C, 3296 M C, 3281 M C, 5682 C, 571 M C S, 863 M C, 2870 M C, 3753 M C, 5058 M C, 4393 M, 1235 C, 2716 M, 3459 M, 5251 M, 1820 M, 2511 M, 5034 C, 1672 C, 2093 C, thár 1326 V, (.)h(.)r 359 S, ther 4578 M, tharod 4578 C, that (= thar) 3427 C, thar ... thar 807-808 M C, 826-826-827 M C, 1152-1154 M C, 1217-1218 M C, 1653-1654 M C, 2077-2078 M C, 2129-2130 M C, 2142-2143 M C, 2224-2225 C, 2733-2735 M C, 3131-3132 M C, 3344-3345 M C, 3588-3589 M C, 4463-4465 M C, 4941-4942 M C, 4982-4983 M C, 5487-5489 M C, 4479 C, thar thar 1151 M, thar thie 1152 C, thar

... that 4479 M, Gen thar Gen 78, Gen 93, Gen 158, Gen 162, Gen 256, Gen 260, Gen 282, Gen 295, Gen 313, Gen 81, Gen 311, Gen 330, Gen 289, Gen 196, Gen 199, Gen 203, Gen 207, Gen 214, Gen 219, Gen 234, Gen 240, Gen 291, Gen 327, Gen 335, Gen 7, thar ... thar Gen 137, huuattar (= huuat thar) Gen 251, BPr thar Wa 18, 5 = SAAT 5, 5, Wa 18, 8 = SAAT 5, 8, Wa 18, 9 = SAAT 5, 9, Wa 18, 12 = SAAT 5, 12, GIEe thar Wa 50, 17b = Gl 98, 17b = Gl 4, 289, 57, Wa 53, 25a = SAGA 101, 25a = Gl 4, 293, 33, Wa 55, 30b = Gl 103, 30b = Gl 4, 297, 62, Wa 56, 27b = Gl 104, 27b = Gl 4, 299, 3, Wa 57, 13b = Gl 105, 13b = Gl 4, 299, 46, Wa 61, 11b = Gl 109, 11b = Gl 4, 304, 8, thar ubi Wa 56, 26b = Gl 104, 26b = Gl 4, 299, 2, thár Wa 51, 5b = Gl 99, 5b = Gl 4, 291, 4, thá(r) (rel.?) Wa 51, 33b = SAGA 99, 33b = Gl 4, 291, 39, FK thar Wa 33, 25 = SAAT 33, 25, FM thar Wa 33, 5 = SAAT 33, 5 (fehlt im Glossenwörterbuch), GIG thar (nach rel.) Wa 64, 9a = SAGA 72, 9a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 14b = SAGA 72, 14b = Gl (nicht bei Steinmeyer), thar Wa 65, 2b = SAGA 73, 2b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 65, 11b = SAGA 73, 11b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 65, 19a = SAGA 73, 19a = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA thar (nach rel.) (Wa 12, 5 = SAAT 310, 5), (Wa 12, 7 = SAAT 310, 7), Wa 12, 9 = SAAT 310, 9, Wa 12, 16 = SAAT 310, 16, Wa 14, 7 = SAAT 312, 7, (Wa 14, 8 = SAAT 312, 8), (Wa 15, 2 = SAAT 313, 2), ther Wa 12, 13 = SAAT 310, 13, Wa 12, 18 = SAAT 310, 18, Wa 13, 6 = SAAT 311, 6, Wa 14, 5 = SAAT 312, 5, GIPW thár Wa 96, 33a = SAGA 84, 33a = Gl 2, 582, 25, thár inde Wa 98, 10b = SAGA 86, 10b = Gl 2, 584, 49, Wa 98, 17b = SAGA 86, 17b = Gl 2, 584, 57, Wa 98, 35a = SAGA 86, 35a = Gl 2, 584, 31, Wa 101, 26b = SAGA 89, 26b = Gl 2, 587, 67, Wa 102, 13b = SAGA 90, 13b = Gl 2, 588, 46, GIVO thar quo Wa 114, 17a = SAGA 196, 17a = Gl 2, 718, 55; Kont.: H uerpan it an bitar fiur lâton it thar haloian hêta lögna 2573; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 175, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 403, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65, S. 68 (zu H 4393), S. 45 (zu H 1235), S. 66, 69, 70 (zu H 4479), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 140, 140 (zu H 1235), Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 167 (zu H 388, thar ūta), Sievers, E., Heliand, 1878, Anm. z. H 251, Steitmann, R., Über Raumanschauung im Heliand, 1894, S. 43 (zu H 251), Behaghel, O., Die Modi im Heliand, 1876, § 26 (zu H 1546), Klinghardt, Die relative Satzverbindung im Heliand, S. 14f. (zu H 4393), Ries, J., Die Stellung von Subjekt und Prädikatsverbeum im Heliand, 1880, S. 70, Bartsch, K., Zum Kodex Cottonianus des Heliand, Germania 23 (1878), S. 404 (zu H 2511), Kock, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 48 (1906) S. 202 (zu H 3427), vielleicht ist der Heliandbeleg S. 556 Z 13 eine Zusammensetzung thar-inne und der Glossenbeleg Wadstein S. 65, 19a eine Zusammensetzung von thar-withar, die Glossenstelle Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899, S. 64, 9a ist im Glossenwörterbuch unter der, dār, Relat. Part. aufgenommen, tharod (in Handschrift M) fgr thar (in Handschrift C) in Vers 1235, thar (in Handschrift M) fgr hierr (in Handschrift C) in Vers 4393, thar (in Handschrift M) fgr that (in Handschrift C) in Vers 2716, thar (in Handschrift M) fgr that (in Handschrift C) in Vers 3459, thar (in Handschrift M) fgr that (in Handschrift C) in Vers 5251, thar (in Handschrift M) fgr that (in Handschrift C) in Vers 1820, thar (in Handschrift M) fgr that (in

Handschrift C) in Vers 2511, that (in Handschrift M) f̅gr thar (in Handschrift M) in Vers 5034, thar (= that) (in Handschrift C) in den Vers 5660 und 4084, than (in Handschrift M) f̅gr thar (in Handschrift M) in Vers 2093

***tharb-i?**, as., Adj.: Vw.: s. *tharvi?

tharb-on*, as., sw. V. (2): Vw.: s. tharvon*

tharf 24, as., st. F. (ō): nhd. Bedarf, Bed̅rfnis, Mangel, Not; ne. need (N.), lack (N.); Hw.: s. tharvon*, *th̅ervi (2), thurvan*; vgl. ahd. *darb? (st. F. ō), darba (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Gen, H (830); E.: germ. *þarbō, st. F. (ō), Bedarf, Mangel (M.); s. idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077; B.: H Nom. Sg. tharf 4425 M C, 1223 M C, 1574 M C, 2098 M C, 3002 M C, 3097 M C, 3814 M C, 4376 M C, 4433 M C, 1583 M C, 2428 M C, 3365 M C, 2298 M C, 3370 M C, 3549 M C, 1588 M C, 1187 M C, 4919 M C, 2376 M, thaf 2376 C, Dat. Pl. tharbun 2156 M, tharbon 2156 C, tharabun 4404 M, tharbon 4406 C, 4677 C, Gen Nom. Sg. tharaf Gen 230; Kont.: H sagda thanc thes hie im at sulicun tharabun halp 2156; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 10, 41, 65, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 182, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 394, 11f. (zu H 1223), Schl̅gter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 183, Anm., Sehrt, E., Heliand-Wörterbuch, 2. A. 1966, S. 558a und Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 289b ebenso wie Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 255a setzen tharf Femininum an, abweichend Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 77a mit Maskulinum, tharf (in Handschrift M) f̅gr thaf (in Handschrift C) in Vers 2376

tharf-ag* 1, as., Adj.: nhd. bed̅rftig, entbehrend; ne. needy (Adj.); ÜG.: lat. (indigere) GlEe; Hw.: vgl. ahd. *darbag?; Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. tharf; B.: GlEe Nom. Sg. M. th̅arfag (uu̅ard̅) (ind̅igeb̅at) Wa 55, 37b = SAGA 103, 37b = Gl 4, 298, 7

th̅ar-in-n-e* 1, as., Adv.: nhd. darinne; ne. therein (Adv.); Hw.: vgl. ahd. d̅arinne; Q.: H (830); E.: s. th̅ar, inne; B.: H thar ... inne 3337 M C; B.: H lag imu at them durun foren thar he ōdagan man inne uuisse 3337; Son.: fraglich, ob es sich hier um eine Zusammensetzung handelt

thar-m* 1, as., st. M. (i): nhd. Darm; ne. gut (N.); ÜG.: lat. exta GlPW; Vw.: s. *smala-; Hw.: s. thermi*; vgl. ahd. darm (st. M. a); Q.: GlPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *þarma-, *þarmaz, st. M. (a), Darm; idg. *tormos, *torh₂mo-, Sb., Loch, Pokorny 1071; s. idg. *ter- (3), *ter̅-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; W.: mnd. darm, M., Darm; B.: GlPW Akk.? Pl. th̅er̅mi exta Wa 92, 28a = SAGA 80, 28a = Gl 2, 577, 60; Son.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, AB̅G 52 (1999), S. 215

th̅ar-od 27, as., Adv.: nhd. dorthin; ne. there (Adv.); Hw.: vgl. ahd. d̅arot*; Q.: H (830); E.: s. th̅ar; B.: H tharod 62 C, 544 M C S, 909 M C, 1296 C V, 1650 M C, 1652 M C, 1775 M C, 1779 M C, 1797 M C, 2214 C, 2936 M C, 3187 M C, 3341 M C, 3505 M C, 3966 C, 3974 C, 3987 C, 4383 M C, 4400 M C, 4540 M C, 5312 C, 5762 C, 5849 C L, 465 C, 1911 C, 1235 M, tharot 465 M, 1911 M; Kont.: H antthat thar ueros ōstan gangan qu̅amun an langan ueeg o̅bar that land tharod 544; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, 5, 35, 37, 119, 274, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A.,

1909, S. 174, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A. Teil 3, S. 174, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65 (zu H 1235), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 140 (zu H 1235), ther (in Handschrift M) f̄gr tharod (in Handschrift C) in Vers 4578?, tharod (in Handschrift M) f̄gr thar (in Handschrift C) in Vers 1235

Kommentar: vorerst unter B von thar belassen

tharp*, as., st. N. (a): Vw.: s. thorp*

thār-tō 1, as., Adv.: nhd. dazu; ne. in addition (Adv.); Hw.: vgl. ahd. *darzuo?; Q.: FM (1100); E.: s. thār, tō (1); B.: FM tharto Wa 41, 32 = SAAT 41, 32

***tharv-i?**, ***tharḅ-i?**, as., Adj.: Vw.: s. bi-*, unbi-*, thèrvi*

tharv-on* 2, **tharḅ-on***, as., sw. V. (2): nhd. »darben«, ermangeln, entbehren; ne. lack (V.); Hw.: vgl. ahd. darbēn (sw. V. 3); Q.: H (830); E.: germ. *ḡarbēn, *ḡarbān, sw. V., darben, entbehren; idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077; W.: mnd. darven, sw. V., bedḡrfen, entbehren; B.: H Inf. tharḅon 1329 M, tharḅon 1329 C, tharabon 1329 V, 3. Pers. Pl. Prät. tharḅodun 3602 M C; Kont.: H he scal te ēuuandaga aftar tharḅon uuelon endi uuillion 1329; Son.: Verb mit Genitiv der Sache, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 169, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 182

***thār-wi-th-ar?**, as., Adv.: Hw.: vgl. ahd. *dārwidar?; E.: s. thār, withar*; Son.: vgl. GIG thar vuithar Wa 65, 19a-20a = SAGA 73, 19a-20a, Althochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Karg-Gasterstädt, E./Frings, T., Bd. 2, 1970-1997, S. 239, Nr. 32, 260b, Nr. 16 setzt ein Kompositum thāruuidār an, während Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899, S. 229b, der den Beleg GIG 65, 19 = SAGA 73, 19a-20a zu thār stellt und Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 1967 ebenfalls keinen Ansatz thārwithar aufweist

***thas-s-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. ègi-; Hw.: vgl. ahd. dehsa* (3) (sw. F. n); E.: germ. *ḡahsjō, F., Spindel?; vgl. idg. *tekʷ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059; Son.: vgl. Kluge s. u. Eidechse

tha-t 804 und häufiger, as., Konj., Pron.: nhd. das, dass, damit; ne. that (Konj.), that (Pron.); ÜG.: lat. (donec) SPs, (ne) H, quatenus Gl, quia BSp, H, PA, quod BPr, BSp, GlEe, H, quoniam H, ut Gl, H, SPs, SPsWit; Hw.: s. the, thes; vgl. ahd. daz (1); anfrk. that; Q.: BPr, BSp, Gen, Gl (Kopenhagen Det Kongelige Bibliotek Fragm. 19B nr. 2861), Gl (München Bayerische Staatsbibliothek Clm 6283), Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25), GlE, GlEe, GlG, GlM, GlPW, H (830), Hi, PA, SPs, SPsWit, WT; E.: germ. *ḡat-, Pron., das; s. germ. *ḡa-, *ḡer-, Pron., der, dieser; idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086; W.: mnd. dat, Konj., dass; B.: H that 309 M C, 454 M C, 1123 M C, 2732 M C, 5258 M C, 5405 C, 5690 C, (1713 M C), 1866 M C, 2505 M C, 2614 M C, 3818 M C, 3989 M C, 4048 M C, 4158 M C, 4324 M C, 4378 M C, 4692 C, 4933 M C, 5675 C, 121 M C, 205 M C, 3239 M C, 4761 M C, 5351 C, 5363 C, 204 M C, 2712 M C, 3742 M C, 4304 M C, 4697 C, 1526 M C, 89 M C, 755 M C, 769 M C, 3356 M C, 3481 C, 3678 M C, 4202 M C, 4288 M C, 2779 M C, 5147 M C, 5396 C, 95 M C, 485 M C, 511 M C S, 788 M C, 853 M C, 1013 M C, 2629 M C, 3982 C, 4183 M C, 4281 M C, 4459 M C, 5026 M C, 5524 C, 472 M C, 4493 M C, 4699 M C, 86 M C, 118 M C, 160 M C, 3721 M C, 4023 M C, 4774 M C, 4868 M C, 5022 M C, 5421 C, 5868 C L, 5939 C, 161 M, 188 M C, 246 C, 288 M C, 298 M C, 367 M C, 406 M C, 423 M C, 510 M C S, 557 M C S, 600 M C, 630 M C, 667 M C, 719 M C S, 802 M C, 826 M C,

850 M C, 856 M C, 975 M C P, 1020 M C, 1208 M C, 1741 M C, 1745 M C, 1831 M C, 1949 M C, 1968 M C, 2068 M C, 2107 M C, 2210 C, 2317 M C, 2364 M C, 2427 M C, 2555 C, 2621 M C, 2663 M C, 2678 M C, 2796 M C, 2808 M C, 2873 M C, (2889 M C), 2953 M C, 2977 M C, 3036 M C, 3115 M C, 3347 M C, 3642 M C, 3703 M C, 3705 M C, 3780 M C, 3883 M C, 3939 M C, 3964 M C, 4038 M C, 4046 M C, 4061 M C, 4063 M C, 4065 M C, 4093 M C, 4095 M C, 4153 M C, 4260 M C, 4342 M C, 4452 M C, 4458 M C, 4461 M, 4459 M C, 4638 M C, 4650 M C, 4656 M C, 4974 M C, 5103 M C, 5154 M C, 5343 C, 5422 C, 5430 C, 5432 C, 5457 C, 5709 C, 5818 C, 5825 C L, 5908 C, 5926 C (ergänzt von Heyne), 5945 C, 161 C, 207 M C, 212 M C, 213 M C, 246 M, 299 M C, 305 M C, 621 M C, 799 M C, 905 M C, 1057 M C, 1062 M C, 1420 M C, 2030 M C, 2070 M C, 2211 C, 2287 M C, 2340 M C, 2498 M C, 2718 M C, 2837 M C, 2924 M C, 2969 M C, 2971 M C, 3394 M C, 3432 C, 3930 M C, 4081 M C, 4583 M C, 4656 M C, 5006 M C, 5273 M C, 5316 C, 5318 C, 5350 C, 5388 C, 5447 C, 5681 C, 5927 C, 3 C, 294 M C, 702 M C S, 841 M C, 845 M C, 996 M C P, 1093 M C, 1362 M C, 1390 M C, 1448 M C, 1454 M C, 1464 M C, 1479 M C, 1492 M C, 1531 M C, 1830 M C, 1952 M C, 2003 M C, 2020 M C, 2131 M C, 2327 M C, 2453 M C, 2926 M C, 3084 M C, 3104 M C, 3620 M C, 3635 M C, 3916 M C, 3972 C, 3973 C, 3985 C, 4005 C, 4021 M C, 4042 M C, 4053 M C, 4083 M C, 4280 M C, 4346 M C, 4540 M C, 4564 M C, 4576 M C, 4849 M C, 5090 M C, 5093 M C, 5188 M C, 5387 C, 5604 C, 5834 C L, 5837 C L, 5891 C, 5936 C, 123 M C, 129 M C, 131 M C, 133 M C, 135 M C, 137 M C, 443 M C, 520 M C S, 582 M C, 584 M C, 585 M C, 587 M C, 589 M C, 609 M C, 620 M C, 625 M C, 643 M C, 692 M C, 708 M C, 721 M C S, 723 M C, 869 M C, 913 M C, 991 M C P, 992 M C P, 993 M C P, 1101 M C, 1109 M C, 1158 M C, 1300 M C V, 1304 M C V, 1306 M C (fehlt V), 1316 M C V, 1320 M C V, 1704 M C, 1976 M C, 2050 M C, 2095 M C, 2101 M C, 2125 M C, 2213 C, 2214 C, 2319 M C, 2322 M C, 2336 M C, 2541 C, 2554 C, 2558 C, 2625 M C, 2711 M C, 2822 M C, 2828 M C, 2832 M C, 2843 M C, 2875 M C, 2879 M C, 2968 M C, 2988 M C, 3043 M C, 3045 M C, 3048 M C, 3050 M C, 3060 M C, 3148 M C, 3185 M C, 3187 M C, 3297 M C, 3327 M C, 3396 M C, 3412 M C, 3415 C, 3441 (von Behaghel ergänzt), 3521 M C, 3557 M C, 3716 M C, 3741 M C, 3769 M, 3827 M C, 3859 M, 3861 M C, 3889 M C, 3929 M C, 3952 C, 3966 C, 3977 C, 4129 M C, 4171 M C, 4174 M C, 4255 M C, 4275 M C, 4472 M C, 4480 M C, 4490 M C, 4592 M C, 4694 C, 4701 C, 4733 C, 4843 M C, 4935 M C, 4961 M C, 4963 M C, 4977 M C, 4982 M C, 4986 M C, 4988 M C, 4998 M C, 5073 M C, 5074 M C, 5104 M C, 5107 M C, 5134 M C, 5141 M C, 5183 M C, 5191 M C, 5198 M C, 5234 M C, 5239 M C, 5331 C, 5337 C, 5338 C, 5362 C, 5374 C, 5477 C, 5482 C, 5551 C, 5555 C, 5556 C, 5574 C, 5642 C, 5684 C, 5754 C, 5758 C, 5816 C, 5860 C L, 5883 C, 5884 C, 5921 C, 5922 C, 5933 C, 5942 C, 1123 M C, 1569 M C, 2992 M C, 3269 M C, 3830 M C, 4644 M C, 4652 M C, 93 M C, 100 M C, 115 M C, 116 M C, 123 M C, 129 M C, 130 M C, 134 M C, 186 M C, 218 M C, 227 M C, 333 M C, 345 M C, 396 M C S, 426 M C, 448 M C, 482 M C, 592 M C, 596 M C, 604 M C, 638 M C, 642 M C, 683 M C S, 691 M C, 729 M C, 866 M C, 872 M C, 876 M C, 894 M C, 974 M C P, 1140 M C, 1158 M C, 1168 M C, 1180 M C, 1232 M C, 1309 M C V, 1477 M C, 1487 M C, 1497 M C, 1504 M C, 1507 M C, 1518 M C, 1533 M C, 1534 M, 1537 M C, 1567 M C, 1575 M C, 1584 M C, 1590 M C, 1614 M C, 1736 M C, 1791 M C, 1844 M C,

1881 M C, 1922 M C, 2022 M C, 2034 M C, 2087 M C, 2122 M C, 2148 M C, 2194 M C, 2248 C, 2252 C, 2299 M C, 2429 M C, 2430 M C, 2561 M C, 2701 M C, 2749 M C, 2773 M C, 2774 M C, 2815 M C, 2829 M C, 2865 M C, 2949 M C, 2979 M C, 2987 M C, 2991 M C, 2997 M C, 3009 M C, 3015 M C, 3083 M C, 3096 M C, 3157 M C, 3165 M C, 3266 M C, 3283 M C, 3366 M C, 3371 M C, 3389 M C, 3400 M C, 3425 C, 2429 C, 3501 M C, 3550 M C, 3562 M C, 3567 M C, 3575 M C, 3646 M C, 3656 M C, 3724 M C, 3725 M C, 3744 C, 3815 M C, 3851 M C, 3853 M C, 3857 M C, 3894 M C, 3974 M C, 4018 M C, 4139 M C, 4154 M C, 4155 M C, 4173 M C, 4210 M C, 4248 M C, 4252 M C, 4356 M C, 4418 M C, 4512 M C, 4561 M C, 4584 M C, 4644 C, 4652 C, 4703 C, 4704 C, 4741 M C, 4862 M, 4883 M C, 4888 M C, 5025 M C, 5036 M C, 5085 M C, 5260 M C, 5262 M C, 5272 M C, 5334 C, 5407 C, 5438 C, 5445 C, 5467 C, 5520 C, 5528 C, 5541 C, 5600 C, 5617 C, 5724 C, 5818 C, 5926 C, 5952 C, 5954 C, 2 C, 164 M C, 337 M C, 470 M C, 574 M C S, 726 M C, 1088 M C, 1531 M C, 2436 M C, 2755 M C, 3065 M C, 3073 M C, 3321 M C, 3349 M C, 3652 M C, 3949 M C, 4894 M C, 4953 M C, 5109 M C, 5495 C, 5648 C, 149 M C, 939 M C, 1079 M C, 1434 M C, 1481 M C, 1657 M C, 1697 M C, 1730 M C, 1747 M C, 1829 M C, 1841 M C, 1853 M C, 1862 M C, 2105 M C, 2448 M C, 2449 M C, 2472 M C, 2527 M C, 2713 M C, 2720 M C, 2880 M C, 2883 M C, 2980 M C, 3140 M C, 3254 M C, 3341 M C, 3652 M C, 3670 M C, 3836 M C, 3844 M C, 3997 M C, 4105 M C, 4149 M C, 4175 M C, 4269 M C, 4430 M C, 4509 M C, 4679 C, 5018 M C, 5135 M C, 5243 M C, 5253 M C, 5414 C, 5729 C, 316 M C, 452 M C, 822 M C, 960 M C, 1008 M C, 1461 M C, 2017 M C, 2108 M C, 2255 C, 2782 M C, 3443 C, 5770 C, 1905 M C, 56 C, 68 C, 152 M C, 330 M C, 369 M C, 428 M C, 682 M C S, 762 M C, 893 M C, 938 M C, 1037 M C, 1047 M C, 1060 M C, 1183 M C, 1621 M C, 1760 M C, 1799 M C, 1814 M C, 2053 M C, 2116 M C, 2303 M C, 2369 M C, 2404 M C, 2411 M C, 2448 M C, 2478 M C, 2483 M C, 2524 C, 2588 M C, 2687 M C, 2758 M C, 2761 M C, 2868 M C, 3205 M C, 3471 C, 3580 M C, 3581 M C, 3598 M C, 3662 M C, 3723 M C, 3728 M C, 3785 M C, 3799 M C, 4133 M C, 4196 M C, 4227 M C, 4367 M C, 4369 M C, 4693 C, 4851 M C, 4867 M C, 4875 M C, 4878 M C, 4902 M C, 5166 M C, 5216 M C, 5311 C, 5345 C, 5679 C, 5707 C, 5795 C, 5798 C, 5887 C, 5908 C, 5950 C, 272 M C, 311 M C, 1375 M C, 1466 M C, 1656 M C, 1941 M C, 2014 M C, 2263 M C, 2276 M C, 2304 M C, 2392 M C, 2532 C, 2533 C, 2650 M C, 2688 M, 2690 M C, 2876 M, 3228 M C, 3394 M C, 3636 M C, 3839 M C, 3876 M C, 4245 M C, 4267 M C, 4891 M C, 5009 M C, 5068 M C, 5079 M C, 5231 M C, 5322 C, 5448 C, 5680 C, 5697 C, 13 C, 24 C, 241 M C, 248 M C, 354 M C S, 878 M C, 885 M C, 898 M C, 1081 M C, 1161 M C, 1224 M C, 1229 M C, 1236 M C, 1239 M C, 1364 M C, 1401 M C, 1407 M C, 1412 M C, 1421 M C, 1429 M C, 1499 M C, 1543 M C, 1562 M C, 1570 M C, 1571 M C, 1732 M C, 1879 M C, 1948 M C, 1966 M C, 2350 M C, 2384 M C, 2425 M C, 2440 M C, 2537 C, 2570 C, 2579 M C, 2645 M C, 2684 M C, 3001 M C, 3011 M C, 3037 M C, 3114 M C, 3120 M C, 3188 M C, 3259 C, 3352 M C, 3368 M C, 3390 M C, 3408 M C, 3459 C, 3534 M C, 3535 M C, 3576 M C, 3616 M C, 3617 M C, 3795 M C, 3796 M C, 4008 M C, 4018 M C, 4077 M C, 4095 M C, 4202 M C, 4249 M C, 4473 M C, 4476 M C, 4518 M C, 4648 M C, 4649 M C, 4654 M C, 4662 M C, 4712 C, 4742 M C, 4818 M C, 5033 M C, 5066 M C, 5139 M C, 5226 M C, 5437 C, 5439 C, 5444 C, 5757 C, 5787 C, 5859 C L, 5882 C, 1011 M C, 3024 M C, 5012 M C, 16 C, 66 C,

185 M C, 653 M C, 861 M C, 3344 M C, 4364 M C, 5596 C, 5932 C, 4864 M C, 4335 M, 1886 M, 717 M S, 4084 M, 1954 M, 1934 C, 945 C, 3052 M, 4088 M, 3496 M, 5016 M, 5829 L, at 960 P, (.)hat 369 S, thatt 4335 C, tat 1886 C, tha 717 C, thar (= that) 5660 C, 4084 C, than 1954 C, 1934 M, huat 3052 C, 4088 C, quad that 2987 M, Gen that Gen 90, Gen 229, Gen 196, Gen 25, Gen 141, Gen 259, Gen 60, Gen 67, Gen 228, Gen 41, Gen 57, Gen 98, Gen 99, Gen 83, Gen 291, Gen 56, Gen 98, Gen 218, Gen 277, Gen 11, Gen 39, Gen 167, Gen 199, Gen 8, Gen 45, Gen 275, Gen 65, Gen 216, Gen 237, Gen 95, Gen 103, Gen 108, Gen 152, Gen 322, Gen 297, Gen 134, Gen 1, Gen 129, Gen 327, BPr that Wa 18, 3 = SAAT 5, 3, Wa 18, 4 = SAAT 5, 4, Wa 18, 9 = SAAT 5, 9, Wa 18, 10 = SAAT 5, 10, Wa 18, 14 = SAAT 5, 14, Wa 18, 16 = SAAT 5, 16, Wa 18, 17 = SAAT 5, 17, BSp that Wa 16, 15 = SAAT 7, 15, Wa 16, 17 = SAAT 7, 17, Wa 16, 20 = SAAT 7, 20, Wa 16, 22 = SAAT 7, 22, Wa 16, 29 = SAAT 7, 29, Wa 17, 14 = SAAT 8, 14, Wa 17, 25 = SAAT 8, 25, Wa 17, 26 = SAAT 8, 26, GIE that Wa 47, 2a = SAGA 178, 2a = Gl 1, 709, 63, GIEe that Wa 48, 19b = SAGA 96, 19b = Gl 4, 287, 3, Wa 50, 17a = SAGA 98, 17a = Gl 4, 289, 21, Wa 50, 18a = SAGA 98, 18a = Gl 4, 289, 21, Wa 51, 32b = SAGA 99, 32b = Gl 4, 291, 33, Wa 52, 23b = SAGA 100, 23b = Gl 4, 292, 43, Wa 54, 16a = SAGA 102, 16a = Gl 4, 295, 35, Wa 54, 14b = SAGA 102, 14b = Gl 4, 296, 27, Wa 54, 15b = SAGA 102, 15b = Gl 4, 296, 28, Wa 54, 19b = SAGA 102, 19b = Gl 4, 296, 31, Wa 56, 24b = SAAT 104, 24b = Gl 4, 298, 65, Wa 57, 15a = SAGA 105, 15a = Gl 4, 299, 17, Wa 57, 18a = SAGA 105, 18a = Gl 4, 299, 19, Wa 61, 21a = SAGA 109, 21a = Gl 4, 303, 66, Wa 61, 3b = SAGA 109, 3b = Gl 4, 304, 1, Wa 61, 15b = SAGA 109, 15b = Gl 4, 304, 23, Wa 61, 17b = SAGA 109, 17b = Gl 4, 304, 25, thát Wa 53, 32a = SAGA 101, 32a = Gl 4, 293, 42, that (quod) Wa 58, 3a = SAGA 106, 3a = Gl 4, 299, 65, GIG that Wa 63, 8b = SAGA 71, 8b = Gl (nicht bei Steinmeyer), (thán?) Wa 65, 8a = SAGA 73, 8a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIM thet Wa 70, 7a = SAGA 185, 7a = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA that Wa 13, 13 = SAAT 411, 13, Wa 14, 10 = SAAT 312, 10, Wa 14, 13 = SAAT 312, 13, Wa 15, 14 = SAAT 313, 14, Wa 15, 14 = SAAT 313, 14, Wa 15, 15 = SAAT 313, 15, GIPW thát Wa 92, 12b = SAGA 80, 12b = Gl 2, 578, 10, Wa 96, 33a = SAGA 84, 33a = Gl 2, 582, 25, Wa 99, 7a = SAGA 87, 7a = Gl 2, 585, 6, Wa 102, 12a = SAGA 90, 12a = Gl 2, 588, 6, SPs (iuun)that donec Ps. 111/7 = Tiefenbach Ps. 111/8 = SAAT 325, 21 (Ps. 111/7), (t)haz ut Ps. 32/19 = Tiefenbach Ps. 32/19 = SAAT 321, 27 (Ps. 32/19) (z. T. ahd.), SPsWit thaz ut Ps. 84/10, Hi Konj. dat Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 1, 1 = SAAT 285, 1, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 1, 2 = SAAT 285, 2, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 2, 15 = SAAT 286, 15, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 3, 17 = SAAT 287, 17, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 4, 31 = SAAT 288, 31, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 5, 35 = SAAT 289, 35, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 6, 43 = SAAT 290, 43, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 6, 47 = SAAT 290, 47, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 6, 48 = SAAT 290, 48, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 7, 64 = SAAT 291, 64 (z. T. ahd.), WT that

Foerste, S. 90, 13 = SAAT 340, 13, Foerste, S. 90, 18 = SAAT 340, 18, Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) Nom. Sg. N. dat SAGA 270, 6 = Thoma S. 22, 6 = Meineke Nr. 496b, th:t SAGA 266, 12 = Thoma S. 18, 12 = Meineke Nr. 406a, Gl (Kopenhagen Det Kongelige Bibliotek Fragm. 19B nr. 2861) that man sceb& scobinas Tiefenbach, Nachträge zu den altsächsischen Glossen aus Kopenhagen und aus dem Dresden-Wiener Codex Discissus, ABäG (1999), S. 229, Gl (München Bayerische Staatsbibliothek Clm 6283) Nom. Sg. N. that quatinus SAGA 189 = Mayer, H., Althochdeutsche Glossen: Nachträge, 73, 4 (as.? oder eher amfrk.); Kont.: H sô uuas thero liudio thau that that erlo gehuiliç ôbean scolde mid gômun 2732; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 291, 296-299, 301f., 351, 366, 367, 379, § 226 (zu H 3), S. 331 (zu H 1088), S. 334 (zu H 426), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 174, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 403, Kock, E., Studier i fornordisk grammatik, Lunds Univ. Årkiv för nordisk filologi 11 (1895), S. 118f., Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 27 (1882), S. 418 (zu H 2505), Schönbach, A., Jeitteles altdeutsche Predigten, A. f. d. A. 5 (1879), S. 28 (zu H 2505), Behaghel, O., Die Modi im Heliand, 1876, S. 24 (zu H 755), S. 19, 56 (zu H 4583), § 23 (zu H 3104), S. 52 (zu H 1088), § 48 (zu H 4175), S. 42 (zu H 3352), S. 30 (H 2889 [Relativpron.]), S. 52 (zu H 2588), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. (zu H 755, H 769, H 3678, H 3), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 19 (zu Gen 141), S. 13 (zu Gen 259), Heusler, Z. f. d. A. 57, S. 20 (zu H 938, wohl als Konsekutivsatz zu fassen, zu H 938), Sievers, E., Heliand, 1878, Anm. (zu H 3, H 2889 [Relativpron.]), Pratje, H., Syntaktische Verwendung des Genitivs im Heliand, Z. f. d. P. 14 (1882) S. 34 (zu H 3, H 1713 [Relativpron.]), Wilhelmy, Die Einleitungen der Relativsätze im Heliand, 1881, S. 17 (zu H 3), S. 15 (zu H 1713), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 71 (zu H 4644), S. 66 (zu H 426), S. 68 (zu H 3652, H 13), S. 70 (zu H 2588), S. 68 (zu H 4149), S. 69 (zu H 1934), S. 66 (zu H 3052), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 141 (zu H 3652), abweichend zu Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899 wurde in GlEe that 16mal statt 15mal gezählt, fgr den Beleg WT (dat) ist streitig, ob eine geringe altsächsische oder altenglische Spur vorliegt, than ... than (in Handschrift M) fgr than ... that (in Handschrift C) in Vers 944-945, that (in Handschrift M) fgr than (in Handschrift C) in Vers 1954, than (in Handschrift M) fgr that (in Handschrift C) in Vers 1934, that (in Handschrift M) fgr huat (in Handschrift C) in den Versen 3052, 4088, 3496, that (in Handschrift M) fgr thes (in Handschrift C) in Vers 5016, quad that (in Handschrift M) fgr quathat (in Handschrift C) in Vers 2987, thar (= that) 5660 C, 4084 C

thau 4, as., st. M. (wa): nhd. Sitte; ne. custom (N.); Hw.: vgl. ahd. dou* (st. M. wa); Q.: H (830); E.: germ. *pawwa-, *pawwaz, st. M. (a), Brauch, Sitte, Gewohnheit; vielleicht von einer s-losen Form von idg. *stāu-, *stū-, V., stehen, stellen Pokorny 1004; B.: H Nom. Sg. thaus 306 M C, 2055 M C, 2731 M C, 2764 M C; Kont.: H sô uuas than thero liudeo thau thurh then aldôn êu 306; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 62, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 186, Berr, S., An

Kommentar: vorerst unter B von than belassen

Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 403, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 446, 32 (zu H 306)

the (1) (M.) rund 4000, thiū (2) (F.), that (N.), as., Art., Pron.: nhd. der, die, das; ne. the (Art.); ÜG.: lat. hic As, H, (idem) H, (ideo) Gl, ille H, is As, H, SPs, SPsWit, qui As, Gl, H, SPs, SPsWit, quicumque H, (quoniam) H, (ut) As; Hw.: s. that, thes; vgl. ahd. der (M.), diu (F.), daz (N.); anfrk. thia (M.), thiū (F.), that (N.); Q.: AN (829-849), BPr, BSp, EH, FK, FM, Gen, Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91), Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25), GlE, GlEe, GlG, GlL, GlM, GlP, GlPP, GlPW, GlS, GlTr, GlVO, H (830), Hi, Kötzsche R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, PA, Schröder E. Eine altsächsische Mÿnzinschrift A. f. d. A. 28 (1902), SF, SPs, SPsWit, ST, TS, WT; E.: germ. *þa, *þer-, Pron., der, dieser; germ. *þat, Pron., das; germ. *þe, Pron., der, dieser; germ. *þia, Pron., die, diese; idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086; W.: mnd. de, Art., Pron., der; B.: H Nom. Sg. M. the 764 M C, 4235 M C, 4610 M C, 256 M C, 741 M C, 1100 M C, 2155 M C, 2205 C, 2485 M C, 5002 M C, 5550 C, 716 M C, 3132 M C, 3786 M C, 4270 M C, 312 M C, 985 M C, 1067 M C, 1091 M C, 1951 M C, 2068 M C, 2294 M C, 2330 M C, 3384 M C, 4061 M C, 4415 M C, 3414 M C, 4505 M C, 4714 C, 930 M C, 2423 M C, 4080 M C, 4292 M C, 4509 M C, 1373 M C, 1870 M C, 3404 M C, 4627 M C, 4958 M C, 1016 M C, 3044 M C, 3794 M C, 1863 M C, 2045 M C, 2506 M C, 2704 M C, 3058 M C, 266 M, 766 M, 1675 M, 1805 M, 1817 M, 2300 M, 2792 M, 4145 M, 4542 M, 4611 M, 886 M, 3264 M, 4055 M, 4979 M, 225 M, 471 M, 484 M, 1012 M, 1444 M, 2506 M, 3264 M, 3809 M, 197 M, 427 M, 598 M, 662 M, 694 M S, 713 M, 774 M, 777 M, 786 M, 969 M, 992 M, 1061 M, 1064 M, 1096 M, 1113 M, 1646 M, 1649 M, 1692 M, 1862 M, 2103 M, 2125 M, 2263 M, 2263 M, 2265 M, 2272 M, 2481 M, 2584 M, 2653 M, 2709 M, 3387 M, 3769 M, 4098 M, 4418 M, 4620 M, 4662 M, 4742 M, 4743 M, 4753 M, 4753 M, 4755 M, 5044 M, 5181 M, 5246 M, 5252 M, 1675 M, 639 M, 444 M, 1052 M, 1189 M, 1199 M, 1286 M, 1382 M, 1674 M, 1681 M, 2192 M, 2284 M, 2805 M, 2838 M, 3155 M, 3214 M, 3247 M, 3248 M, 3547 M, 3678 M, 3906 M, 4019 M, 4181 M, 4203 M, 4549 M, 5209 M, 1943 M, 102 M, 105 M, 133 M, 291 M, 493 M S, 521 M S, 782 M, 1107 M, 1267 M, 1313 M V, 1513 M, 1595 M, 1688 M, 1745 M, 1747 M, 1877 M, 1902 M, 1924 M, 2022 M, 2035 M, 2167 M, 2372 M, 2595 M, 2665 M, 3163 M, 3223 M, 3277 M, 3363 M, 3506 M, 3825 M, 4047 M, 4076 M, 4090 M, 4175 M, 4288 M, 4315 M, 4335 M, 4345 M, 4360 M, 4375 M, 4504 M, 4848 M, 4990 M, 5032 M, 5088 M, 371 M, 1084 M, 2177 M, 2314 M, 2381 M, 3028 M, 3596 M, 3635 M, 4278 M, 4361 M, 4572 M, 4881 M, 5082 M, 5249 M, 5250 M, 5253 M, 401 M, 1025 M, 1588 M, 1607 M, 2099 M, 2105 M, 2169 M, 2711 M, 2824 M, 2935 M, 3068 M, 3258 M, 3672 M, 3684 M, 4032 M, 4296 M, 4353 M, 4403 M, 4517 M, 2847 M, 3057 M, 5089 M, 120 M, 811 M, 889 M, 1694 M, 3264 M, 4056 M, 4092 M, 4979 M, 208 M, 221 M, 296 M, 395 M S, 627 M, 920 M, 1031 M, 1274 M, 1806 M, 2619 M, 2930 M, 3046 M, 3828 M, 4844 M, 225 M, 228 M, 1445 M, 2326 M, 3302 M, 3809 M, 4130 M, 659 M, 3502 M, 4806 M, 2127 M, 2465 M, 2086 M, 3328 M, 3881 M, 357 M, 5098 M, 772 M, 2933 M, 1273 M, 114 M, 1846 M, 2001 M, 4374 M, 2941 C, 4951 M, 923 M, 4539 M, 1601 M, 1818 M, 4636 M, 2768 M, 3344 M, thie 985 P, 4315 M C, 2475 M C, 266 C, 766 C, 1675 C, 1805 C, 1817 C, 2300 C, 2792 C, 4145 C, 4542 C, 4611 C, 4709 C, 5376 C, 886 C, 3264 C, 4055 C, 4979 C, 5335 C, 225 C, 471 C, 484 C, 1012 C, 1444 C, 2210

C, 2211 C, 2506 C, 3264 C, 3809 C, 4698 C, 62 C, 197 C, 427 C, 598 C, 662 C, 694 C, 713 C, 774 C, 777 C, 786 C, 851 C, 969 C P, 992 C P, 1061 C, 1064 C, 1096 C, 1113 C, 1646 C, 1649 C, 1692 C, 1862 C, 2103 C, 2125 C, 2202 C, 2204 C, 2243 C, 2263 C, 2263 C, 2265 C, 2272 C, 2481 C, 2521 C, 2522 C, 2523 C, 2525 C, 2584 C, 2653 C, 2709 C, 3387 C, 3481 C, 3769 C, 4098 C, 4620 C, 4662 C, 4695 C, 4742 C, 4743 C, 4753 C, 4753 C, 4755 C, 5044 C, 5181 C, 5246 C, 5252 C, 5276 C, 5284 C, 5339 C, 5363 C, 5368 C, 5409 C, 5460 C, 5631 C, 5727 C, 5735 C, 5770 C, 5804 C, 5902 C, 5903 C, 5926 C, 5927 C, 1675 C, 639 C, 2354 C, 444 C, 1052 C, 1189 C, 1199 C, 1286 C, 1382 C, 1674 C, 1681 C, 2192 C, 2234 C, 2284 C, 2553 C, 2805 C, 2838 C, 3155 C, 3214 C, 3247 C, 3248 C, 3547 C, 3678 C, 3906 C, 4019 C, 4181 C, 4203 C, 4549 C, 4722 C, 4738 C, 5557 C, 5658 C, 5804 C, 5814 C, 1943 C, 3 C, 102 C, 105 C, 133 C, 291 C, 493 C, 521 C, 782 C, 1107 C, 1267 C, 1313 C, 1513 C, 1595 C, 1688 C, 1745 C, 1747 C, 1877 C, 1902 C, 1924 C, 2022 C, 2035 C, 2167 C, 2372 C, 2595 C, 2665 C, 3163 C, 3223 C, 3277 C, 3363 C, 3506 C, 3825 C, 4047 C, 4076 C, 4090 C, 4175 C, 4288 C, 4315 C, 4335 C, 4345 C, 4360 C, 4375 C, 4504 C, 4848 C, 4990 C, 5032 C, 5088 C, 5764 C, 5767 C, 5928 C, 5947 C, 371 C, 1084 C, 2177 C, 2314 C, 2381 C, 3028 C, 3441 C, 3596 C, 3635 C, 4278 C, 4361 C, 4572 C, 4881 C, 5082 C, 5249 C, 5250 C, 5253 C, 5427 C, 401 C, 1588 C, 1607 C, 2099 C, 2105 C, 2169 C, 2550 C, 2711 C, 2824 C, 2935 C, 3068 C, 3258 C, 3672 C, 3684 C, 4032 C, 4296 C, 4353 C, 4403 C, 4517 C, 4685 C, 5897 C, 2251 C, 2847 C, 3057 C, 4011 C, 5089 C, 5961 C, 30 C, 120 C, 811 C, 889 C, 1694 C, 3264 C, 4056 C, 4092 C, 4979 C, 5335 C, 5552 C, 208 C, 221 C, 296 C, 395 C, 627 C, 920 C, 1031 C, 1274 C, 1806 C, 2619 C, 2930 C, 3046 C, 4276 C, 4844 C, 5320 C, 5676 C, 225 C, 228 C, 1445 C, 2326 C, 3302 C, 3809 C, 4130 C, 5416 C, 5725 C, 659 C, 3502 C, 3961 C, 4806 C, 2127 C, 2215 C, 465 C, 4606 C, 3144 C, thea 465 M, 4965 M, thiū 4965 C, 2001 C, 4374 C, 2941 M, 3144 M, thei 2465 C, 2086 C, hie 3328 C, 1273 C, 114 C, thia 5398 C, 3881 C, thio 357 C, se 5098 C, 772 C, 5297 C, 2933 C, that 1846 C, 4606 M, thar 4951 C, thi 923 C, 4539 C, thu 1601 C, them 4636 C, 2768 C, 3344 C, Nom. Sg. F. thiū 1954 M C, 3626 M C, 3841 M C, 4454 M C, 94 M C, 787 M C, 852 M C, 1395 M C, 1679 M C, 2484 M C, 2789 M C, 3981 C, 4280 M C, 4362 M C, 4492 M C, 4725 C, 5146 M C, 5523 C, 45 C, 193 M C, 269 M C, 310 M C, 378 M C S, 383 M C S, 437 M C, 439 M C, 502 M C S, 529 M C S, 665 M C, 798 M C, 818 M C, 1112 M C, 1492 M C, 1813 M C, 1845 M C, 1901 M C, 2110 M C, 2183 M C, 2194 M C, 2245 C, 2477 C, 2499 M C, 2764 M C, 2766 M C, 2770 M C, 2808 M C, 2865 M C, 3301 M C, 3480 C, 3586 M C, 3636 M C, 3712 M C, 3826 M C, 3842 M C, 4060 M C, 4199 M C, 4238 M C, 4268 M C, 4317 M C, 4415 M C, 4431 M C, 4619 M C, 4625 M C, 4731 C, 4778 M C, 4842 M C, 4877 M C, 4926 M C, 4964 M C, 5040 M C, 5054 M C, 5078 M C, 5119 M C, 5136 M C, 5137 M C, 5172 M C, 5177 M C, 5394 C, 5413 C, 5419 C, 5423 C, 5428 C, 5462 C, 5492 C, 5625 C, 5642 C, 5687 C, 5692 C, 5799 C, 5846 C L, 5932 C, 5941 C, 5798 C, 416 M C, 806 M C, 2479 M C, 4622 M C, 511 M C S, 2443 M C, 2911 M C, 3420 C, 3624 M C, 3901 M C, 4116 M C, 4226 M C, 4299 M C, 4354 M C, 4354 M C, 5282 C, 5482 C, 1878 M C, 1481 M C, 1776 M C (Demon.-Pron.), 1952 M C, 3035 M C, 4955 M C, 215 M C, 1395 M C, 1680 M C, 2706 M C, 2789 C, 2001 C, 4374 C, 2485 C, 4182 C, 4363 C, 2941 M, 3144 M, 3125 M, 3625 M, 4232 M, the 2001 M, 4374 M, 2485 M, 4182 M, 4363 M, 2941 C, 3268 M, 4965 C, thia 3268 C, thie 3144 C, 3125 C,

thui 3625 C, (hie 4232 C,) thea 4965 M, Nom. Sg. N. that 42 C, 73 C, 76 C, 126 M C, 141 M C, 159 M C, 255 M C, 271 M C, 326 M C, 402 M C, 501 M C S, 570 M C S, 581 M C S, 647 M C, 890 M C, 905 M C, 907 M C, 1004 C P, 1018 M C, 1042 M C, 1072 M C, 1094 M C, 1345 M C V, 1431 M C, 1458 M C, 1505 M C, 1509 M C, 1510 M C, 1639 M C, 2074 M C, 2220 C, 2262 M C, 2322 M C, 2442 M C, 2506 M C, 2552 C, 2581 M C, 2595 M C, 2627 M C, 2838 M C, 2846 M C, 2869 M C, 2884 M C, 3148 M C, 3193 M C, 3263 M C, 3375 M C, 3434 C, 3739 M C, 3832 M C, 3935 M C, 3962 C, 4134 M C, 4166 M C, 4310 M C, 4331 M C, 4580 M C, 4820 M C, 5044 M C, 5115 M C, 5319 C, 5360 C, 5430 C, 5435 C, 5503 C, 5551 C, 5684 C, 5915 C, 3018 M C, 3714 M C, 4605 M C, 603 M C, 937 M C, 1207 M C, 1711 M C, 1865 M C, 2071 M C, 2504 M C, 2613 M C, 2776 M C, 3013 M C, 3817 M C, 3988 C, 3996 C, 4138 M C, 4323 M C, 4378 M C, 4773 M C, 5418 C, 5420 C, 5674 C, 348 M C, 2393 M C, 2442 M C, 2453 M C, 2628 M C, 4287 M C, 175 M C, 197 M C, 288 M C, 292 M C, 299 M C, 407 M C, 435 M C, 450 M C, 619 M, 620 M C, 664 M C, 760 M C, 824 M C, 911 M C, 915 M C, 919 M C, 1077 M C, 1131 M C, 1156 M C, 1203 M C, 1260 M C, 1343 M C V, 1355 M C V, 1645 M C, 1846 M C, 1860 M C, 1996 M C, 2099 M C, 2152 M C, 2176 M C, 2203 C, 2217 C, 2260 M C, 2264 M C, 2371 M C, 2397 M C, 2415 M C, 2474 M C, 2476 M C, 2522 C, 2547 C, 2547 C, 2666 M C, 2667 M C, 2852 M C, 2895 M C, 2899 M C, 2929 M C, 2946 M C, 3004 M C, 3009 M C, 3022 M C, 3029 M C, 3125 M C, 3162 M C, 3173 M C, 3262 M C, 3506 M C, 3634 M C, 3681 M C, 3707 M C, 3713 M C, 3755 M C, 3836 M C, 3858 M, 3888 M C, 3896 M C, 3943 M C, 4059 M C, 4059 M C, 4061 M C, 4164 M C, 4198 M C, 4366 M C, 4374 M C, 4402 M C, 4444 M C, 4470 M C, 4479 M C, 4487 M C, 4494 M C, 4853 M C, 4881 M C, 4882 M C, 4903 M C, 4929 M C, 5117 M C, 5171 M C, 5349 C, 5449 C, 5453 C, 5632 C, 5653 C, 5691 C, 5703 C, 5904 C, 5918 C, 5930 C, 5939 C, 103 M C, 2872 M C, 3932 M C, 5106 M C, 2658 M C, 3176 M C, 3566 M C, 4372 M C, 663 M C, 1302 M C V, 1584 M C, 2520 C, 2583 M C, 3134 M C, 3688 M C, 5664 C, 48 C, 3034 M C, 3510 M C, 4991 M, 5519 C, 5686 C, 1074 M C, 2582 M C, 3714 M C, 5431 C, 5685 C, 2534 M C, 2586 M C, 2889 M C, 25 C, 1131 M C, 2213 C, 2394 M, 2453 M C, 4393 M C, 4393 M C, 4421 M C, 5665 C, 3832 M C, 26 C, 912 M C, 997 C, 3884 C, 145 C, 4476 C, 1548 M, 3727 M, 4303 M, 1846 C, 4606 M, 5034 M, 4293 M, 1750 C, thit 997 M, 3884 M, 145 M, 4476 M, 1548 C, thitt 997 P, thet 3727 C, (it 4303 C,) (the 1846 M,) (thie 4606 C,) (thar 5034 C,) (than 4293 C, 1750 M,) Gen. Sg. M. thes 941 M C, 2474 M C, 3828 C, 4958 M C, 2643 M C, 2643 M, 2786 M C, 3302 M C, 66 C, 329 M C, 360 M C S, 538 M C S, 576 M C S, 733 M C, 814 M C, 1157 M C, 1171 M C, 1498 M C, 1509 M C, 1661 M C, 1946 M C, 2012 M C, 2048 M C, 2067 M C, 2127 M C, 2410 M C, 2532 C, 2783 M C, 3620 M C, 3649 M C, 3824 M C, 3995 C, 4150 M C, 4163 M C, 4366 M C, 4962 M C, 4981 M C, 5164 M C, 5358 C, 5441 C, 5583 C, 5728 C, 5743 C, 5875 C, 4601 M C, 5086 M C, 266 M C, 361 M C, 584 M C, 901 M C, 3352 M C, 4337 M C, 5095 M C, 172 M C, 251 M C, 274 M C, 488 M C, 901 M C, 1106 M C, 1144 M C, 1510 M C, 3793 M C, 3889 M C, 5451 C, 5545 C, 5726 C, 5797 C, 5381 C, 363 M C, 4986 M C, 1105 M C, 2643 M C, 1105 M, 2508 M, thieses 1105 C, them 2508 C, Gen. Sg. F. thera 361 M C, 1481 C, 1911 C, 2764 C, 2642 M, 2912 M, 5027 M, 360 M, 4395 C, 2752 M, 2182 M, thero 4182 M C, 4696 M C, 763 M C, 1481 M, 1911 M, 2764 M, 1906 C, 2215 C, 3882 C, 2642 C,

2912 C, 5027 C, 5124 C, theru 1906 M, 3882 M, 360 C, there 5124 M, (thesaro 4395 M,) thro 2752 C, Gen. Sg. N. thes 30 C, 720 M C S, 899 M C, 1144 M C, 1309 M C V, 1319 M C, 1342 M C, 1547 M C, 1574 M C, 1754 M C, 1860 M C, 2026 M C, 2335 M C, 2888 M C, 3066 M C, 3097 M C, 3177 M C, 3311 M, 3322 M C, 3374 M C, 3403 M C, 3520 M C, 3812 M C, 4040 M C, 4376 M C, 4548 M C, 4607 M C, 4726 C, 5000 M C, 5091 M C, 5104 M C, 5158 M C, 5158 M C, 5424 C, 5478 C, 5676 C, 5853 C L, 5919 C, 5967 C, 1353 M C V, 1549 M C, 2034 M C, 5126 M C, 148 M, 157 M C, 299 M C, 893 M C, 938 M C, 1011 M C, 1402 M C, 1420 M C, 1551 M C, 1790 M C, 1853 M C, 1921 M C, 1933 M C, 1968 M C, 2104 M C, 2116 M C, 2147 M C, 2288 M C, 2342 M C, 2743 M C, 2828 M C, 3190 M C, 3227 M C, 3307 M C, 3639 M C, 3778 M C, 4042 M C, 4083 M C, 4292 M C, 4460 M C, 4638 M C, 4923 M C, 4925 M C, 4926 M C, 5015 M C, 5017 M C, 5023 M C, 5479 C, 5524 C, 5777 C, 203 M C, 525 M C S, 1625 M C, 2640 M C, 3341 M C, 71 C, 198 M, 215 M C, 281 M C, 639 M C, 697 M C S, 1146 M C, 1172 M C, 1183 M C, 1443 M C, 2013 M C, 2047 M C, 2207 C, 2241 C, 2247 C, 2316 M C, 2402 M C, 2403 M C, 2563 C, 2718 M C, 2902 M C, 2919 M C, 2965 M, 2973 M C, 3023 M C, 3152 M C, 3344 M C, 3414 M C, 3441 C, 3466 C, 3544 M C, 3683 M C, 4121 M C, 4145 M C, 4483 M C, 4582 M C, 4614 M C, 4882 M C, 4903 M C, 4961 M C, 4977 M C, 4986 M C, 4988 M C, 5082 M C, 5107 M C, 5121 M C, 5126 M C, 5134 M C, 5206 M C, 5335 C, 5464 C, 5469 C, 5549 C, 5556 C, 5682 C, 5683 C, 5945 C, 1687 M C, 2321 M C, 2694 M C, 3881 M C, 3902 M C, 4020 M C, 4149 M C, 5763 C, 5900 C, 1320 M C V, 268 M C, 5649 C, 2525 C, 1354 M C V, 1625 M C, 2117 M C, 2405 M C, 2640 M C, 3342 M C, 4924 M C, 5086 M C, 35 C, 2370 M C, 3158 M C, 1522 M C, 2035 M C, 2117 M C, 5480 C, 1324 C, 1541 C, 3855 C, 4975 M, 285 C, 268 C, 1570 C, is 1324 M V, 1541 M, 3855 M, thess 4975 C, thas 1319 V, 1320 V, 5427 C, thies 5530 C, theses 285 M, the 268 M, these 1570 M, ther (= thes) 5876 C, Dat. Sg. M. them 1435 M C, 811 M C, 1373 M C, 1694 M C, 4636 M C, 587 M C, 5730 C, 90 M C, 98 M C, 107 M C, 113 M C, 114 M C, 171 M C, 175 M C, 179 M C, 181 M C, 342 M C, 351 M C, 369 M C S, 453 M C, 462 M C, 464 M C, 465 M C, 493 M C S, 504 M C S, 519 M C S, 527 M C S, 529 M C S, 710 M C, 808 M C, 829 M C, 983 M C P, 1153 M C, 1156 M C, 1174 M C, 1179 M C, 1185 M C, 1446 M C, 1502 M C, 3873 M C, 5211 M C, 5572 C (Pl.?), 5685 C (Pl.?), 5795 C (Pl.?), 457 M C, 1081 M C, 1471 M C, 278 M C, 441 M C, 656 M C, 990 M C P, 1110 M C, 1419 M C, 1476 M C, 1528 M C, 1755 M C, 1973 M C, 121 M C, 410 M C, 986 M C P, 1116 M C, 3275 M C, 3071 M C, 3077 C, 3080 C, 3149 C, 3150 C, 4537 C, 5904 C, 2047 C, 3404 C, 4092 C, 5615 C, 2407 C, 2768 C, 3069 C, 3344 C, 4539 C, 4721 C, 5140 C, 5255 C, 5416 C, 5462 C, 5715 C, 1780 C, 1812 C, 1813 C, 1822 C, 1823 C, 1837 C, 1880 C, 1993 C, 2002 C, 2048 C, 2050 C, 2200 C, 2256 C, 2260 C, 2382 C, 2402 C, 2404 C, 2454 C, 2506 C, 2683 C, 2686 C, 2778 C, 2780 C, 2920 C, 2940 C, 2954 C, 2961 C, 2961 C, 2972 C, 2974 C, 3134 C, 3164 C, 3189 C, 3203 C, 3206 C, 3256 C, 3342 C, 3446 C, 3461 C, 3590 C, 3626 C, 3658 C, 3738 C, 3741 C, 3758 C, 3765 C, 3780 C, 3956 C, 4216 C, 4240 C, 4247 C, 4271 C, 4455 C, 4460 C, 4530 C, 4554 C, 4663 C, 4843 C, 4855 C, 4929 C, 4956 C, 4980 C, 4993 C, 5127 C, 5178 C, 5179 C, 5188 C, 5200 C, 5219 C, 5257 C, 5280 C, 5310 C, 5420 C, 5465 C, 5585 C, 5608 C, 5613 C, 5659 C, 5726 C, 5778 C, 5795 C, 5805 C, 5811 C, 5885 C, 5886 C, 5960 C, 2842 C, 5813 C, 696 C, 1471 C, 2948 C,

3665 C, 3670 C, 4049 C, 5160 C, 1556 C, 1759 C, 2188 C, 2452 C, 2456 C, 2479 C, 2610 C, 2635 C, 3092 C, 3268 C, 3314 C, 3347 C, 3355 C, 3562 C, 3646 C, 4249 C, 4310 C, 4472 C, 4801 C, 4900 C, 5406 C, 5654 C, 5811 C, 5934 C, 5957 C, 4949 C, 5044 C, 34 C, 1509 C, 4599 C, 5970 C, 2046 C, 797 M, 1911 M, 2777 M, 903 M, 1432 M, 3744 C, 2768 C, 3344 C, 4636 C, 5846 L, themu 3077 M, 3080 M, 3149 M, 3150 M, 4537 M, 2047 M, 3404 M, 4092 M, 2407 M, 2768 M, 3069 M, 3344 M, 4539 M, 5140 M, 5255 M, 795 M, 1780 M, 1812 M, 1813 M, 1822 M, 1823 M, 1837 M, 1880 M, 1993 M, 2002 M, 2048 M, 2050 M, 2382 M, 2402 M, 2404 M, 2454 M, 2506 M, 2683 M, 2686 M, 2778 M, 2780 M, 2920 M, 2940 M, 2954 M, 2961 M, 2961 M, 2972 M, 2974 M, 3021 M, 3134 M, 3164 M, 3189 M, 3203 M, 3206 M, 3256 M, 3342 M, 3590 M, 3626 M, 3658 M, 3738 M, 3741 M, 3758 M, 3765 M, 3780 M, 4216 M, 4240 M, 4246 M, 4247 M, 4271 M, 4455 M, 4460 M, 4530 M, 4554 M, 4663 M, 4843 M, 4855 M, 4929 M, 4956 M, 4980 M, 4993 M, 5127 M, 5178 M, 5179 M, 5188 M, 5200 M, 5219 M, 5257 M, 5983 M, 2842 M, 696 M, 1471 M, 2948 M, 3665 M, 3670 M, 4049 M, 5160 M, 1556 M, 1759 M, 2188 M, 2452 M, 2456 M, 2479 M, 2610 M, 2635 M, 3268 M, 3314 M, 3347 M, 3355 M, 3562 M, 3646 M, 4249 M, 4310 M, 4472 M, 4801 M, 4900 M, 4949 M, 5044 M, 1509 M, 4599 M, 5067 M, 4230 M, 4310 M, 4614 M, 4757 M, 4770 M, 4822 M, 4907 M, 4941 M, 4983 M, 4983 M, 5658 C, 5666 C, 5758 C, 5846 C, 5946 C, 5234 M, 2257 M, 2762 M, 4665 M, 4626 M, 2269 M, 3593 M, themo 2046 M, 5067 C, 5415 C, 5794 C, 4230 C, 4310 C, 4614 C, 4714 C, 4733 C, 4757 C, 4770 C, 4822 C, 4907 C, 4941 C, 4983 C, 4983 C, 5234 C, thē 38 C, 797 C, 1911 C, 2567 C, 2777 C, 5641 C, 903 C, 1432 C, 2257 C, 2762 C, thesumu 3744 M, theson 4665 C, thena 4626 C, 2269 C, then 3593 C, the 2768 M, 3344 M, 4636 M, Dat. Sg. F. thero 274 M C, 543 M C S, 593 M C, 843 M C, 864 M C, 963 M C P, 1027 M C, 1060 M C, 1579 M, 1836 M C, 2156 M C, 2742 M C, 1071 M C, 1541 M C, 3605 M C, 493 M C, 1273 C, 2706 C, 3117 C, 5569 C, 713 C, 741 C, 911 C, 919 C, 1166 C, 1214 C, 1224 C, 1225 C, 1296 C V, 1890 C, 1932 C, 2049 C, 2102 C, 2103 C, 2175 C, 2193 C, 2198 C, 2203 C, 2205 C, 2265 C, 2496 C, 2679 C, 2683 C, 2770 C, 2775 C, 2783 C, 2784 C, 2784 C, 2812 C, 2849 C, 2860 C, 3035 C, 3168 C, 3364 C, 3448 C, 3526 C, 3548 C, 3573 C, 3634 C, 3706 C, 3785 C, 3911 C, 3999 C, 4022 C, 4052 C, 4079 C, 4160 C, 4187 C, 4204 C, 4229 C, 4235 C, 4311 C, 4461 C, 4468 C, 4489 C, 4593 C, 4645 C, 4791 C, 4936 C, 4950 C, 4963 C, 4980 C, 5002 C, 5233 C, 5305 C, 5340 C, 5356 C, 5369 C, 5397 C, 5442 C, 5470 C, 5475 C, 5476 C, 5589 C, 5614 C, 5710 C, 5761 C, 5762 C, 5766 C, 5779 C, 5876 C, 5883 C, 3611 C, 5442 C, 5879 C, 706 C, 1974 C, 2090 C, 3388 C, 3679 C, 3715 C, 4860 C, 4998 C, 5249 C, 5720 C, 5732 C, 2176 C, 2202 C, 2033 M, 386 C, 777 C, 2760 C, 442 C, 530 C, 3642 C, theru 1273 M, 2706 M, 3117 M, 713 M, 741 M, 911 M, 1166 M, 1214 M, 1224 M, 1225 M, 1296 M, 1890 M, 1932 M, 2049 M, 2102 M, 2103 M, 2175 M, 2193 M, 2265 M, 2394 M, 2496 M, 2679 M, 2683 M, 2770 M, 2775 M, 2783 M, 2784 M, 2784 M, 2812 M, 2849 M, 2860 M, 3035 M, 3168 M, 3181 M, 3364 M, 3526 M, 3573 M, 3634 M, 3706 M, 3785 M, 3861 M, 3911 M, 4022 M, 4052 M, 4079 M, 4146 M, 4160 M, 4187 M, 4204 M, 4229 M, 4235 M, 4311 M, 4461 M, 4468 M, 4489 M, 4593 M, 4791 M, 4936 M, 4950 M, 4963 M, 4980 M, 5002 M, 5233 M, 3611 M, 706 M, 1974 M, 2090 M, 3388 M, 3679 M, 3715 M, 4860 M, 4998 M, 5249 M, 5979 M, 2176 M, 3392 M, 4040 M, 4160 M, 4379 M, 4749 M, 530 S, 2682 M, 2803 M, thera 10 C, 2033 C, 5443 C, 3392 C, 4040 C, 4160 C, 4379 C, 4749

C, 331 M C, 386 M, 777 M, 2760 M, 442 M, 530 M, 401 M, there 2682 C, thesaro 401 C, thesaru 3642 M, ther 2803 C, Dat. Sg. N. them 347 M C, 646 M C, 1370 M C, 185 M C, 186 M C, 282 M C, 312 M C, 330 M C, 393 M C, 397 M C, 466 M C, 519 M C S, 602 M C, 611 M C, 663 M C, 666 M C, 672 M C, 783 M C, 799 M C, 802 M C, 805 M C, 819 M C, 820 M C, 845 M C, 870 M C, 874 M C, 875 M C, 918 M C, 924 M C, 1025 M, 1121 M C, 1167 M C, 1211 M C, 1219 M C, 1276 M C, 1281 M C V, 1309 M C V, 1490 M C, 1834 M C, 2296 M C, 2811 M C, 5230 M C, 1271 M C, 429 M C, 989 M C P, 1168 M C, 981 M C P, 1601 M C, 1606 M C, 20 C, 55 C, 2078 C, 2386 C, 2649 C, 2728 C, 707 C, 1835 C, 1879 C, 1912 C, 1943 C, 1949 C, 2014 C, 2023 C, 2068 C, 2128 C, 2195 C, 2213 C, 2249 C, 2277 C, 2368 C, 2379 C, 2380 C, 2475 C, 2507 C, 2566 C, 2641 C, 2697 C, 2744 C, 2747 C, 2748 C, 2761 C, 2765 C, 2774 C, 2856 C, 2998 C, 3146 C, 3182 C, 3328 C, 3328 C, 3393 C, 3419 C, 3428 C, 3431 C, 3448 C, 3523 C, 3555 C, 3561 C, 3718 C, 3756 C, 3791 C, 3834 C, 3841 C, 3847 C, 3864 C, 3867 C, 3876 C, 3876 C, 3965 C, 4000 C, 4006 C, 4085 C, 4086 C, 4098 C, 4100 C, 4110 C, 4159 C, 4172 C, 4228 C, 4491 C, 4818 C, 4832 C, 4944 C, 4945 C, 4966 C, 5080 C, 5090 C, 5131 C, 5172 C, 5201 C, 5236 C, 5254 C, 5338 C, 5398 C, 5474 C, 5533 C, 5542 C, 5550 C, 5563 C, 5584 C, 5650 C, 5664 C, 5703 C, 5721 C, 5745 C, 5757 C, 5763 C, 5783 C, 5795 C, 5804 C, 5832 C L, 5871 C, 5891 C, 5895 C, 5897 C, 5914 C, 2899 C, 2182 C, 2821 C, 3127 C, 3655 C, 3739 C, 4067 C, 4071 C, 4218 C, 4599 C, 4617 C, 4829 C, 4939 C, 5541 C, 1796 C, 2823 C, 3627 C, 2141 C, 445 M, 419 M, 644 M, 1683 C, 4197 C, 1308 C, 1370 C, 1587 C, themu 397 S, 2078 M, 2386 M, 2649 M, 2728 M, 707 M, 1835 M, 1879 M, 1912 M, 1943 M, 1949 M, 2014 M, 2023 M, 2068 M, 2128 M, 2195 M, 2277 M, 2334 M, 2368 M, 2379 M, 2380 M, 2475 M, 2507 M, 2641 M, 2697 M, 2744 M, 2747 M, 2748 M, 2761 M, 2765 M, 2774 M, 2856 M, 2998 M, 3146 M, 3182 M, 3328 M, 3328 M, 3393 M, 3523 M, 3555 M, 3561 M, 3718 M, 3756 M, 3791 M, 3834 M, 3841 M, 3847 M, 3864 M, 3867 M, 3876 M, 3876 M, 4085 M, 4086 M, 4098 M, 4100 M, 4110 M, 4159 M, 4172 M, 4228 M, 4491 M, 4818 M, 4832 M, 4944 M, 4945 M, 4966 M, 5080 M, 5090 M, 5131 M, 5172 M, 5201 M, 5254 M, 2899 M, 2821 M, 3127 M, 3655 M, 3739 M, 4067 M, 4071 M, 4218 M, 4599 M, 4617 M, 4829 M, 4939 M, 1796 M, 2823 M, 3627 M, 2141 M, 4930 M, 4965 M, 4753 M, 3790 M, 4386 M, 3185 M, 3397 M, 1828 M, 5112 M, 1935 M, 2335 M, 4376 M, 3714 M, 4188 M, 1548 M, themo 4930 C, 4965 C, 5567 C, 5606 C, 5630 C, 5634 C, 5668 C, 5725 C, 5765 C, 5791 C, 5814 C, 5874 C, 4753 C, thiemo 3790 C, thiem 445 C, 419 C, 4386 C, tham 3185 C, thäm 3397 C, then 1828 C, than 5112 C, 644 C, thē 1935 C, 2335 C, 4376 C, thiu 3714 C, (is 4188 C,) theson 1548 C, thesumu 1683 M, 4197 M, (iro 1308 M V,) the 1370 M, 1587 M, Akk. Sg. M. thana 1080 M C, 1006 C P, 1244 M C, 1708 M, 1706 M, 1863 M, 95 M, 103 M, 104 M, 106 M, 107 M, 215 M, 265 M, 270 M, 309 M, 363 M, 514 M, 554 M, 605 M, 635 M, 637 M, 642 M, 790 M, 896 M, 916 M, 958 M, 1050 M, 1095 M, 1180 M, 1270 M, 1469 M, 1484 M, 1488 M, 1497 M, 1627 M, 1791 M, 1864 M, 1888 M, 2158 M, 762 M, 655 M, 1013 M, 1282 M V, 1384 M, 1581 M, 602 M, 684 M, 757 M, 890 M, 1002 M P, 1095 M, 1186 M, 1279 M V, 1416 M, 1421 M, 1585 M, 1693 M, 1190 M, 1268 M, 1786 M, 228 M, 1356 V, 990 P, 1315 V, thane 514 S, 554 S, 1356 M, 990 M, 1315 M, 5238 M, 1023 M, thena 1708 C, 1706 C, 1863 C, 95 C, 103 C, 104 C, 106 C, 107 C, 215 C, 265 C, 270 C, 309 C, 363 C, 475 C, 514 C, 554 C, 605 C, 635 C, 637 C, 642 C, 790 C, 896 C, 916 C, 958 C,

1050 C, 1095 C, 1180 C, 1270 C, 1469 C, 1484 C, 1488 C, 1497 C, 1627 C, 1791 C, 1864 C, 1888 C, 2158 C, 762 C, 655 C, 1013 C, 1282 C, 1384 C, 1581 C, 602 C, 684 C, 757 C, 890 C, 1002 C, 1095 C, 1186 C, 1279 C, 1416 C, 1421 C, 1585 C, 1693 C, 1190 C, 1268 C, 1786 C, 1356 C, 990 C, 1315 C, 5238 C, 2668 C, 712 C, 2788 C, 4963 M C, 5071 M C, 5074 M C, 5162 M C, 5133 M C, 4926 M C, 4989 M C, 5260 M C, 5975 M, 1977 C, 3203 C, 3923 C, 4821 C, 4912 C, 5647 C, 1870 C, 1961 C, 2217 C, 2218 C, 4111 C, 5820 C, 2314 C, 4130 C, 5482 C, 5791 C, 5917 C, 1859 C, 1868 C, 1871 C, 1899 C, 1905 C, 1927 C, 2240 C, 2313 C, 2405 C, 2410 C, 2504 C, 2523 C, 2557 C, 2682 C, 2692 C, 2704 C, 2718 C, 2733 C, 2737 C, 2854 C, 2906 C, 2921 C, 2922 C, 2942 C, 2944 C, 2946 C, 2947 C, 3110 C, 3201 C, 3210 C, 3226 C, 3237 C, 3303 C, 3474 C, 3492 C, 3675 C, 3733 C, 3805 C, 3907 C, 3933 C, 4007 C, 4080 C, 4081 C, 4099 C, 4272 C, 4274 C, 4482 C, 4522 C, 4555 C, 4623 C, 4764 C, 4787 C, 4809 C, 4814 C, 4949 C, 4954 C, 5266 C, 5357 C, 5461 C, 5486 C, 5623 C, 5722 C, 5723 C, 5724 C, 5787 C, 5793 C, 2290 C, 2208 C, 2671 C, 2703 C, 2772 C, 2780 C, 3026 C, 3138 C, 3685 C, 3711 C, 4941 C, 4946 C, 5283 C, 5341 C, 5598 C, 5599 C, 5623 C, 5932 C, 2308 C, 1931 C, 2319 C, 2362 C, 2511 C, 2611 C, 2615 C, 2986 C, 3116 C, 3337 C, 3348 C, 3357 C, 3359 C, 3500 C, 4442 C, 4718 C, 4736 C, 4857 C, 4874 C, 4886 C, 4923 C, 5375 C, 5455 C, 5546 C, 5640 C, 5690 C, 5771 C, 5919 C, 1979 C, 1980 C, 2806 C, 3617 C, 4775 C, 5887 C, 3200 C, 3608 C, 2354 C, 4626 C, 2269 C, 3400 C, thiena 228 C, thæne 2668 M, than 13 C, 5892 C, 1023 C, 712 M, 2354 M, then 307 M C, 5566 C, 2788 M, then (Adv.) 1096 M, thene 1977 M, 3203 M, 3923 M, 4821 M, 4912 M, 1870 M, 1961 M, 3608 M, 4111 M, 2314 M, 4130 M, 1859 M, 1868 M, 1871 M, 1899 M, 1905 M, 1927 M, 2313 M, 2405 M, 2410 M, 2504 M, 2682 M, 2692 M, 2704 M, 2718 M, 2733 M, 2737 M, 2854 M, 2906 M, 2921 M, 2922 M, 2942 M, 2944 M, 2946 M, 2947 M, 3110 M, 3201 M, 3210 M, 3226 M, 3237 M, 3257 M, 3303 M, 3492 M, 3675 M, 3733 M, 3805 M, 3907 M, 3933 M, 4080 M, 4081 M, 4099 M, 4272 M, 4274 M, 4482 M, 4522 M, 4555 M, 4623 M, 4764 M, 4787 M, 4809 M, 4814 M, 4949 M, 4954 M, 2290 M, 2671 M, 2688 M, 2703 M, 2772 M, 2780 M, 3026 M, 3138 M, 3685 M, 3711 M, 4914 M, 4946 M, 2308 M, 1931 M, 2319 M, 2362 M, 2511 M, 2611 M, 2615 M, 2986 M, 3337 M, 3348 M, 3357 M, 3359 M, 3500 M, 4442 M, 4857 M, 4874 M, 4886 M, 4923 M, 1979 M, 1980 M, 3617 M, 4775 M, 3200 M, 2444 M, 2488 M, 2014 M, (thesan 2444 C, 4290 C,) them 2488 C, 1096 C, thía 2014 C, thenne 4290 M, themu 4626 M, 2269 C, thea 3400 M, the 5772 C, Akk. Sg. F. thea 314 M C, 4446 M C, 2444 M, 359 M, 1369 M (Pl.), 1460 M, 4815 M, 296 M, 297 M, 1732 M, 1846 M, 2710 M, 2777 M, 2782 M, 2848 M, 2982 M, 3025 M, 3382 M, 3409 M, 3861 M, 4077 M, 4318 M, 4418 M, 4524 M, 4534 M, 5005 M, 5138 M, 5202 M, 5232 M, 255 M, 2498 M (Pl.), 2509 M (Pl.), 4266 M, 3491 M, 433 M, 517 M, 1776 M, 2457 M, 3267 M, 3525 M, 3707 M, 4215 M, 4389 M, 4390 M, 4417 M, 4449 M, 4876 M, 5199 M, 5976 M, 341 M, 2286 M, 3153 M, 4568 M, 1369 M (Pl.), 1305 C V, 3402 M, 240 C, 1898 M, 2304 M, 3400 M, thia 2444 C, 359 C, 1078 C, 1369 C (Pl.), 1460 C, 4815 C, 5539 C, 296 C, 297 C, 1846 C, 2710 C, 2777 C, 2782 C, 2848 C, 2982 C, 3025 C, 3382 C, 3409 C, 3994 C, 4010 C, 4077 C, 4318 C, 4418 C, 4524 C, 4534 C, 5005 C, 5138 C, 5202 C, 5232 C, 5311 C, 5313 C, 5368 C, 5396 C, 5409 C, 5419 C, 5421 C, 5447 C, 5505 C, 5581 C, 5869 C L, 5873 C, 5931 C, 255 C, 2498 C (Pl.), 2509 C (Pl.), 4266 C, 5681 C, 3491 C, 433 C, 517 C, 1776 C, 2457 C, 3267 C, 3422 C, 3525 C, 3707 C,

3990 C, 4215 C, 4389 C, 4390 C, 4417 C, 4449 C, 4876 C, 5199 C, 5384 C, 5548 C, 341 C, 2286 C, 3153 C, 4568 C, 1369 C (Pl.), 3304 C, 4179 C, 4854 C, 3314 C, 2654 C, 3102 C, 4122 C, 4551 C, 4089 C, 5093 C, 5258 C, 3103 C, 2014 C, 4581 C, 235 C, thie 3304 M, 4179 M, 4854 M, 3314 M, 1305 M, the 3402 C, 2654 M, 3102 M, 4122 M, 4551 M, 4089 M, 5093 M, 5258 M, 3103 M, 240 M, 5032 M, thiu 5032 C, 1898 C, tha 1007 C, 2304 M, thi 5304 C, thi 5894 C, thena 3400 C, thene 2014 M, that 94 M, the 94 C, Akk. Sg. N. that 5 C, 219 M C, 994 M C P, 1019 M C, 1020 M C, 1039 M C, 1101 M C, 1211 M C, 1524 M C, 1539 M C, 1576 M C, 1631 M C, 1648 M C, 1667 M C, 1896 M C, 2212 C, 2285 M C, 2529 C, 2732 M C, 3062 M C, 3324 M C, 3400 M C, 3461 C, 3509 M C, 3591 M C, 3654 M C, 3763 M C, 3824 M C, 3963 C, 4255 M C, 4296 M C, 4414 M C, 4720 C, 4833 M C, 5159 M C, 5189 M C, 5207 M C, 5227 M C, 5332 C, 32 M C, 405 M C, 1073 M C, 1584 M C, 161 M C, 226 M C, 298 C, 454 M C, 855 M C, 1433 M C, 1695 M C, 1707 M C, 1744 M C, 2076 M, 2163 M C, 2325 M C, 2526 C, 2533 C, 2953 M C, 3095 M C, 3320 M C, 3634 M C, 3670 M C, 3857 M C, 3938 M C, 4062 M C, 4095 M C, 4107 M C, 4139 M C, 4152 M C, 4190 M C, 4298 M C, 4583 M C, 4654 M C, 4649 M C, 4973 M C, 5085 M C, 5102 M C, 5350 C, 5388 C, 5447 C, 5495 C, 3 C, 25 C, 2213 C, 2735 M C, 3510 M C, 64 C, 135 M C, 216 M C, 239 M C, 382 M C S, 409 M C, 446 M C, 459 M C, 474 M C, 479 M C, 528 M C S, 544 M C S, 545 M C S, 651 M C, 667 M C, 668 M C, 702 M C S, 714 M C, 719 M C S, 740 M C, 770 M C, 774 M C, 794 M C, 829 M C, 900 M C, 984 M C P, 1128 M C, 1164 M C, 1359 M C, 1412 M C, 1595 M C, 1651 M C, 1858 M C, 1889 M C, 1928 M C, 1986 M C, 2101 M C, 2289 M C, 2298 M C, 2303 M C, 2309 M C, 2310 M C, 2312 M C, 2333 M C, 2438 M C, 2469 M C, 2518 C, 2522 C, 2539 C, 2559 C, 2568 C, 2571 C, 2675 M C, 2708 M C, 2816 M C, 2894 M C, 2901 M C, 3143 M C, 3161 M C, 3358 M C, 3386 M C, 3401 M C, 3552 M C, 3560 M C, 3677 M C, 3686 M C, 3724 M C, 3766 M C, 3799 M C, 3804 M C, 3821 M C, 3890 M C, 3943 M C, 3966 M C, 4024 M C, 4077 M C, 4103 M C, 4161 M C, 4185 M C, 4242 M C, 4257 M C, 4441 M C, 4470 M C, 4550 M C, 4585 M C, 4621 M C, 4808 M C, 4853 M C, 4877 M C, 4933 M C, 5049 C, 5122 M C, 5127 M C, 5128 M C, 5137 M C, 5138 M C, 5148 M C, 5151 M C, 5161 M C, 5176 M C, 5178 M C, 5180 M C, 5203 M C, 5205 M C, 5261 M C, 5303 C, 5339 C, 5390 C, 5410 C, 5534 C, 5555 C, 5624 C, 5669 C, 5780 C, 5792 C, 5900 C, 5906 C, 5941 C, 5949 C, 344 M C, 2235 C, 4317 M C, 4420 M C, 4839 M C, 61 C, 289 M C, 595 M C, 711 M C, 1222 M C, 1373 M C, 1793 M C, 1800 M C, 1920 M C, 1921 M C, 2373 M C, 2379 M C, 2387 M C, 2648 M C, 2847 M C, 3445 C, 3521 M C, 3569 M C, 3734 M C, 4180 M C, 4275 M C, 4526 M C, 4643 M C, 5393 C, 5730 C, 5738 C, 3284 M C, 5297 C, 102 M C, 234 M C, 384 M C, 518 M C, 708 M C, 804 M C, 908 M C, 1306 M C V, 1562 M C, 1572 M C, 1785 M C, 1799 M C, 2001 M C, 2050 M C, 2646 M C, 3449 C, 3636 M C, 3750 M C, 3761 M C, 4450 M C, 5373 C, 5420 C, 5575 C, 1521 M C, 2058 M C, 3712 M C, 5306 C, 899 M C, 1647 M C, 5975 M, 405 M C (?), 1713 M C, 3018 M C, 41 C, 769 M C, 881 M C, 1185 M C, 3774 M C, 2442 M C, 3678 M C, 5149 M C, 34 C, 4618 M C, 4996 M C, 5830 C L, 1321 M C, 2777 M, 2358 M, 4393 M, 3496 M, 1584 C, 657 M, 2905 M, 94 M, 2160 C, (that (fgr at?) 3427 C,) thaht 1321 V, (it 2777 C,) (thit 2358 C,) 4393 C, (huat 3496 C,) (huuat 1584 M, (thiu 657 C,) (thia 2905 C,) (the 94 C,) (thar 2160 M,) Instrum. Sg. M. thiu 2176 M C, 4380 M C, 4189 M C, 4809 M C, Instrum.

Sg. N. thiu 43 C, 113 C, 192 M C, 196 M C, 214 M C, 243 M C, 304 M C, 323 M C, 512 M C S, 630 M C, 633 M C, 699 M C S, 715 M C, 800 M C, 995 M C P, 1459 M C, 1523 M C, 1596 M C, 1634 M C, 1709 M C, 1758 M C, 1763 M C, 1796 M C, 1798 M C, 1882 M C, 1992 M, 1994 M C, 2052 M C, 2054 M C, 2070 M C, 2100 M C, 2219 C, 2286 M C, 2350 M C, 2361 M C, 2365 M C, 2395 M C, 2440 M C, 2462 M C, 2617 M C, 2632 M C, 2755 M C, 2760 M C, 2853 M C, 2947 M C, 3017 M C, 3108 M C, 3114 M C, 3129 M C, 3164 M C, 3186 M C, 3195 M C, 3208 M C, 3221 M C, 3230 M C, 3287 M C, 3325 M C, 3473 C, 3482 C, 3568 M C, 3646 M C, 4058 M C, 4167 M C, 4342 M C, 4375 M C, 4490 M C, 4545 M C, 4579 M C, 4613 M C, 4758 M C, 4758 M C, 4891 M C, 4970 M C, 5033 M C, 5041 M C, 5146 M C, 5155 M C, 5293 C, 5354 C, 5423 C, 5542 C, 5647 C, 5655 C, 5659 C, 5680 C, 5867 C L, 5885 C, 5902 C, 1794 M C, 9 C, 248 M C, 315 M C, 959 M C, 1228 M C, 1239 M C, 1428 M C, 1825 M C, 1880 M C, 2016 M C, 2254 C, 2517 C, 2536 C, 2781 M C, 3259 M, 3534 M C, 3838 M C, 3999 C, 4087 M C, 4147 M C, 4355 M C, 4518 M C, 4591 M C, 4818 M C, 5225 M C, 5769 C, 5882 C, 2577 M C, 778 M C, 3709 M C, 3921 M C, 4213 M C, 4840 M C, 5367 C, 706 M C S, 3708 M C, 4982 M C, 4190 M C, 3714 C, 4644 M, 4644 M, th(.) 715 S, thio 16 C, 12 C, themu 3714 M, that 4644 C, thia 4644 C, Nom. Pl. M. thea 415 M C, 656 M C, 1923 M, 3517 M, 813 M, 1407 M, 1666 M, 1915 M, 1920 M, 3402 M, 350 M, 1955 M, 2307 M, 3654 M, 4382 M, 394 M, 396 M, 422 M, 658 M, 671 M, 671 M, 675 M, 753 M, 1881 M, 2002 M, 2020 M, 2311 M, 2604 M, 2799 M, 2822 M, 2873 M, 2903 M, 2916 M, 3151 M, 3153 M, 3798 M, 4419 M, 4590 M, 345 M, 649 M, 687 M, 717 M, 1736 M, 2590 M, 2590 M, 3746 M, 4445 M, 4447 M, 4939 M, 202 M, 2990 M, 4445 M, 4445 M, 4931 M, 1408 M, 1666 M, 1917 M, 1921 M, 3539 M, 388 M, 567 M, 2115 M, 3105 M, 3218 M, 3736 M, 4556 M, 351 M, 918 M, 1668 M, 2033 M, 2331 M, 2583 M, 3491 M, 917 M, 2412 M, 677 M, 3885 M, 676 M, 539 M, 808 C, 751 C, 1305 V, 1307 V, 1315 V, 1318 V, 1349 V, 1317 V, 1311 V, 1321 V, 1352 V, 1301 V, 1307 V, 632 M, thia 10 C, 1923 C, 3517 C, 813 C, 1407 C, 1666 C, 1915 C, 1920 C, 3402 C, 5352 C, 350 C, 1955 C, 2307 C, 3461 C, 3654 C, 4382 C, 18 C, 394 C, 396 C, 422 C, 658 C, 671 C, 671 C, 675 C, 753 C, 1881 C, 2002 C, 2020 C, 2255 C, 2311 C, 2604 C, 2799 C, 2873 C, 2903 C, 2916 C, 3151 C, 3153 C, 3798 C, 3856 C, 4419 C, 4590 C, 5497 C, 5501 C, 5543 C, 5545 C, 5646 C, 5777 C, 5799 C, 5803 C, 5911 C, 5912 C, 5967 C, 4700 C, 345 C, 649 C, 687 C, 717 C, 1736 C, 2590 C, 2590 C, 3746 C, 4445 C, 4447 C, 4939 C, 5663 C, 202 C, 2224 C, 2990 C, 4445 C, 4445 C, 4931 C, 1408 C, 1666 C, 1915 C, 1917 C, 1921 C, 3427 C, 3539 C, 5353 C, 5683 C, 388 C, 567 C, 2115 C, 3105 C, 3218 C, 3736 C, 4556 C, 5516 C, 5874 C, 351 C, 918 C, 1668 C, 2033 C, 2321 C, 2583 C, 3439 C, 3461 C, 3491 C, 3958 C, 5412 C, 1176 C, 1300 C V, 1305 C, 1307 C, 1315 C, 1318 C, 1349 C, 1317 C, 1311 C, 1321 C, 693 C, 721 C, 742 C, 828 C, 829 C, 4227 C, 4275 C, 4928 C, 4937 C, 3904 C, 3661 C, 4301 C, 1352 C, 1301 C, 1307 C, 5288 C, 5288 C, 3646 C, 3834 C, 3940 C, 4279 C, 3589 C, 814 C, 1348 C, 1833 C, 3402 C, 4392 C, 1117 C, 1226 C, 1956 C, 2308 C, 3049 C, 3243 C, 3655 C, 3719 C, 3887 C, 4382 C, 4411 C, 1317 C, 1321 C, 4411 C, tha 917 C, 2412 C, 677 C, 3885 C, 676 C, 1176 M, ..e 394 S, the 396 S, 675 S, 717 S, 567 S, 677 S, 676 S, 539 C S, 693 S, 721 S, 808 M, 5228 M, 5228 M, 3646 M, 3834 M, 3940 M, 4279 M, 3589 M, 814 M, 1348 M V, 1833 M, 3402 M, 4392 M, 1117 M, 1226 M, 1956 M, 2308 M, 3049 M, 3243 M, 3655 M, 3719 M, 3887 M, 4382

M, 4411 M, 1317 M V, 1321 M, 1947 C (wohl Partikel mit thanan), 1311 C V, 1315 V, 3790 M C, 1553 M C, 5228 M, 654 M, 3021 C, thie 751 M, 1300 M, 1305 M, 1307 M, 1315 M, 1318 M, 1349 M, 1317 M, 1311 M, 1321 M, 693 M, 721 M, 742 M, 828 M, 829 M, 4227 M, 4275 M, 4928 M, 4937 M, 3904 M, 3661 M, 4301 M, 1352 M, 1301 M, 1307 M, 1311 M, 1315 M, thei 5228 C, thet 632 C, 654 C, thero 4411 M, 3021 M, Nom. Pl. F. thea 101 M C, 1860 M, 2861 M, 3657 M, 3887 M, 187 M, 1147 M, 2320 M, 2384 M, 2579 M, 2647 M, 2875 M, 3003 M, 3659 M, 3721 M, 3797 M, 3900 M, 3926 M, 3947 M, 4211 M, 4267 M, 4620 M, 5079 M, 4108 M, 1762 M, 488 M, 3658 M, 1673 M, 1733 M, 2508 M, thie 796 M C, 1217 M, 1672 M, thia 2861 C, 3887 C, 5826 C, 187 C, 1147 C, 2320 C, 2374 C, 2579 C, 2647 C, 4875 C, 3003 C, 3659 C, 3721 C, 3797 C, 3900 C, 3926 C, 3947 C, 4211 C, 4267 C, 4620 C, 5079 C, 5457 C, 5524 C, 5554 C, 5564 C, 5668 C, 5708 C, 5917 C, 4013 C, 4108 C, 1762 C, 5696 C, 1217 C, 3648 M, 744 M, 3658 C, 2597 C, 4017 C, 5742 C, 523 C, 498 C, 497 C, thiu 3648 C, 5826 L, tha 488 C, 744 C, the 1673 C, 1733 C, 2597 M, 523 M S, 3692 M, 498 M, 497 M, thi 498 S, 497 S, (sia 2508 C,) (thar 1672 C,) Nom. Pl. N. thiu 26 C, 47 C, 648 M C, 648 M C, 1919 M C, 2015 M C, 5450 C, 5789 C, 5794 C, 5811 C, 5813 C, 5840 C, 458 M C, 657 M, 1835 M, 1425 M, 1071 C, 367 M, tha 657 C, thia 1835 C, 1425 C, 1725 C, 3640 C, 4217 C, 5840 L, thea 1071 M, thu 367 C, the 1725 M, 3640 M, 4332 M, thi 4332 C, thie 4217 M, Gen. Pl. M. thero 2623 M C, 923 C, 1916 M C, 2786 M C, 2787 M C, 4326 M, 4407 M C, 3049 M C, 3189 M C, 4407 M C, 631 M C, 665 M, 1266 M C, 1586 M C, 1741 M C, 1903 M C, 2045 M C, 2245 C, 2317 M C, 2417 M C, 2556 C, 2685 M C, 2766 C, 2891 M C, 2924 M C, 2931 M C, 3425 C, 3833 M C, 3866 M C, 3942 M C, 3955 C, 3992 C, 4177 M C, 4473 M C, 4479 M C, 4587 M C, 4591 M C, 4593 M C, 4595 M C, 4881 M C, 5411 C, 5581 C, 5588 C, 5703 C, 5956 C, 1422 M C, 1429 M C, 4741 M C, 1733 M, 928 C, 2052 M, 4411 M, 3021 M, thera 1733 C, tharo 928 M, thesaro 2052 C, Gen. Pl. F. thero 1816 M C, 140 M C, 1568 M C, 1568 M C, 1617 M C, 1617 M C, 4245 M C, 5111 M C, 5477 C, 454 M C, 617 M C, 729 M C, 1147 M C, 1543 M C, 1571 M C, 2209 C, 2369 M C, 2507 M C, 2696 C, 2731 M C, 2763 M C, 3759 M C, 3860 M, 4146 M C, 4164 M C, 4174 M C, 4470 M C, 4484 M C, 5081 M C, 5123 M, 4065 C, 1284 C V, 1368 C, theru 4065 M, thesoro 1284 M, 1368 M, thera 5913 C, Gen. Pl. N. thero 835 M C, 1676 M C, 2063 C, 2075 C, 5267 M C, 141 M C, 314 M C, 2283 M C, 3864 M C, 4710 C, 4997 M C, 5854 C L, 974 M C P, 1283 M C V, 1377 M C, 1385 M C, 1426 M C, 1551 M C, 1551 M C, 1582 M C, 3282 M C, 4224 M C, 4332 M C, 4575 M C, 5817 C, 2063 M C (in C Demon.), 2075 M C (in C Demon.), Dat. Pl. M. them 1302 M C V, 1313 M C V, 1322 M C V, 1452 M C, 1731 M C, 1876 M C, 1296 M C V, 1348 M C V, 1833 M C, 2353 M C, 3435 C, 3751 M C, 3790 M C, 539 M C, 631 M C, 1136 M C, 1295 M C V, 1347 M C V, 2292 M C, 3243 M C, 3439 C, 3490 C, 3719 M C, 4411 M C, 21 C, 518 M C S, 1129 M C, 1269 M C, 1326 M C V, 1388 M C, 2021 M C, 2044 M C, 2438 M C, 2553 C, 2749 M C, 2827 M C, 2842 M C, 3111 M C, 3147 M C, 3159 M C, 3204 M C, 3213 M C, 3426 C, 3429 C, 3511 M C, 4295 M C, 4452 M C, 4498 M C, 4569 M C, 4572 M C, 4614 M C, 5143 M C, 5150 M C, 5487 C, 5540 C, 5832 C L, 5871 C, 5935 C, 5941 C, 5960 C, 1164 M C, 3868 M C, 3112 M C, 4616 M C, 4635 M C, 4804 M C, 5833 C L, 5864 C L, 1601 M C, 641 M C, 1553 M C, 3560 M C, 4418 M C, 3580 M C, 3174 M C, 3176 M C, 4490 M C, 3297 M C, 3430 C, 3435 C, 298 M

C, 1312 M C V, 2358 M C, 915 M, 1190 M, 1287 M V, 4600 M, 4571 M, 4201 M, themu 2334 C, thiem 3426 C, 915 C, 1190 C, 1287 C, 4600 C, thē 5961 C, (is 4571 C,) thei 4201 C, Dat. Pl. F. them 1327 M C V, 498 M C S, 1046 M C (Rel. in M), 479 M C, 1045 M C, 1733 M C, 74 C, 311 M C, 348 M C, 705 M C S, 875 M C, 904 M C, 1021 M C, 1232 M C, 1235 M C, 1277 M C, 1861 M C, 1942 M C, 2002 M C, 2011 M C, 2013 M C, 2036 M C, 2045 M C, 2088 M C, 2224 C, 2232 C, 2331 M C, 2676 M C, 2681 M C, 2724 M C, 3336 M C, 3403 M C, 3434 C, 3623 M C, 3649 M C, 4505 M C, 4560 M C, 4632 M C, 4682 C, 4791 M C, 5175 M C, 5293 C, 5402 C, 5468 C, 5580 C, 5801 C, 5812 C, 5888 C, 5891 C, 1202 M C, 2776 M C, 4510 M C, 1046 M C (Demon. in C), 5525 C, 1235 M, 4196 M, 2318 C, 5845 L, thiem 1235 C, 4196 C, then 2318 M, 5845 C, Dat. Pl. N. them 4808 M C, 330 M C, 2030 M C, 2067 M C, 2718 M C, 2811 M, 4025 M C, 4073 M C, 4444 M C, 4701 C, 5868 C L, 4205 M C, 1687 M C, 3939 M, 4023 M, thiem 3939 C, thien 4023 C, (than 5950 C,) Akk. Pl. M. thea 1739 M, 2032 M, 3958 M, 392 M, 437 M, 1289 M V, 2040 M, 2279 M, 2601 M, 2633 M, 2852 M, 2882 M, 4181 M, 4533 M, 4592 M, 4838 M, 1154 M, 3110 M, 2357 M, 2599 M, 3133 M, 3145 M, 4388 M, 4389 M, 2357 M, 2602 M, 2633 M, 2637 M, 2638 M, 4390 M, 4391 M, 4436 M, 4437 M, 3224 M, 3516 M, 1252 M, 1772 M, 2913 M, thia 1739 C, 2032 C, 3958 C, 392 C, 437 C, 1289 C V, 2040 C, 2279 C, 2601 C, 2633 C, 2852 C, 2882 C, 4181 C, 4533 C, 4592 C, 4838 C, 5336 C, 5845 C L, 1154 C, 3110 C, 2357 C, 2599 C, 3133 C, 3145 C, 4388 C, 4389 C, 5414 C, 2357 C, 2602 C, 2633 C, 2637 C, 2638 C, 4390 C, 4391 C, 4436 C, 4437 C, 5690 C, 3224 C, 3516 C, 1252 C, 1772 C, 2282 C, 3037 C, 3820 C, 2909 C, 3837 C, 4467 C, 3037 C, 3820 C, 3189 C, 4020 C, thie 2282 M, the 3037 M, 3820 M, 2909 M, 3837 M, 4467 M, 3037 M, 3820 M, 3189 M, 1296 M C V, 2908 M C, 5854 L, thiu 2913 C, 4020 M, Akk. Pl. F. thea 654 M C, 1627 M C (Sg.?), 1867 M, 4252 M, 523 M, 3498 M, 3692 M, 3786 M, 4333 M, 1892 M, 1985 M, 2181 M, 2380 M, 2579 M, 2700 M, 3572 M, 3725 M, 3909 M, 3926 M, 3961 M, 4549 M, 4581 M, 4816 M, 4823 M, 4202 M, 4367 M, 4531 M, 1683 M, 1568 M, 3498 M, 673 M, 2345 M, 854 C, thia 1867 C, 3968 C, 4252 C, 523 C, 3498 C, 3692 C, 3786 C, 4333 C, 1892 C, 1985 C, 2181 C, 2380 C, 2579 C, 2700 C, 3572 C, 3725 C, 3909 C, 3926 C, 3961 C, 4549 C, 4581 C, 4816 C, 4823 C, 5372 C, 5736 C, 5793 C, 4202 C, 4367 C, 4531 C, 5472 C, 1683 C, 3969 C, 1568 C, 3498 C, 5472 C, 2449 C, 1617 C, 3648 C, 3786 C, thi 523 S, 3465 C, 4246 C, tha 673 C, thie 2345 C, 854 M, thesa 2449 M, the 4246 M, 1617 M, 3648 M, 3786 M, 1861 M C, Akk. Pl. N. thiu 1070 M C, 1178 M C, 1982 M C, 1992 M C, 4713 M C, 4713 M C, 392 M C, 415 M C, 649 C, 2041 M C, 2851 M C, 3927 M C, 3971 C, 4017 C, 4734 C, 5848 C, 1035 M C, 778 M C, 4064 M C, 4800 M C, 5893 C, 358 M S, 3654 M, 2092 M, 3166 C, 3204 C, 3213 C, 1178 C, 1993 C, 657 C, thia 358 C, 3654 C, 2092 C, 3692 C, 1423 C, 1983 C, 4997 C, thea 3166 M, 3204 M, 3213 M, 1178 M, 1993 M, 3692 M, 1423 M, 1983 M, 1427 M, 1836 C, 5848 L, the 1427 C, 1836 M, 2348 M, 2612 M, 4344 M, 4997 M, that 657 M, thie 2348 C, 2612 C, 4344 C, 4710 C, 5854 C, 3864 C, (so 3864 M,) Gen Nom. Sg. M. the Gen 217, Gen 174, thie Gen 132, Gen 50, Gen 145, Gen 148, Gen 134, Gen 140, Gen 163, Gen 64, Gen 227, Gen 7, Gen 92, Gen 113, Gen 261, Gen 106, Nom. Sg. F. thiu Gen 86, Gen 49, Gen 144, Gen 321, Gen 20, Gen 123, Gen 268, Nom. Sg. N. that Gen 18, Gen 123, Gen 332, Gen 195, Gen 258, Gen 204, Gen 231, Gen 320, Gen. Sg. M. thes Gen 90, Gen 269, Gen. Sg. N. Gen 84, Gen 95,

Gen 97, Gen 46, Gen 37, Gen 64, Gen 292, thas Gen 135, Gen 228, Dat. Sg. M. them Gen 108, Gen 7, Gen 33, Gen 67, Gen 128, thē Gen 109, Gen 10, Gen 329, Gen 334, Dat. Sg. F. thero Gen 220, thera Gen 302, there Gen 298, Dat. Sg. N. them Gen 92, Gen 279, themo Gen 235, then Gen 219, thē Gen 241, Gen 305, Gen 333, Akk. Sg. M. thana Gen 92, Gen 112, Gen 86, Gen 250, Akk. Sg. F. thea Gen 274, Gen 289, Gen 222, Gen 289, thia Gen 2, Akk. Sg. N. that Gen 155, Gen 25, Gen 98, Gen 52, Gen 216, Gen 222, Gen 257, Gen 222, Gen 6, Instrum. Sg. N. thiu Gem 202, Gen 305, Nom. Pl. M. thea Gen 208, Gen 257, thia Gen 183, the Gen 181, Gen 181, theæ (oder the?) Gen 180, Gen. Pl. M. thera Gen 331, Gen. Pl. F. thero Gen 312, Gen 329, thera Gen 292, Gen 309, Gen. Pl. N. thero Gen 13, Dat. Pl. M. them Gen 56, Gen 294, Dat. Pl. F. them Gen 261, thē Gen 238, Gen 296, Gen 304, Akk. Pl. M. thea Gen 271, Gen 210, thie Gen 242, Gen 253, Akk. Pl. F. thea Gen 51, Gen 258, Akk. Pl. F. thia Gen 42, Akk. Pl. N. thiu Gen 328, AN Nom. Sg. M. the Wa 20, 13 = SAAT 2, 13, Dat. Sg. M. th(em)o Wa 20, 6 = SAAT 2, 6, BPr Nom. Sg. the Wa 18, 11 = SAAT 5, 11, Nom. Sg. N. that Wa 18, 10 = SAAT 5, 10, Wa 18, 12 = SAAT 5, 12, Akk. Sg. M. thena Wa 18, 4 = SAAT 5, 4, Akk. Sg. N. that (rel.) Wa 18, 4 = SAAT 5, 4, Nom. Sg. F. thiu Wa 18, 8 = SAAT 5, 8, Wa 18, 9 = SAAT 5, 9, Akk. Sg. F. thia Wa 18, 15 = SAAT 5, 15, Gen. Sg. M. thes Wa 18, 10 = SAAT 5, 10, Dat. Sg. N. themo Wa 18, 16 = SAAT 5, 16, Wa 18, 18 = SAAT 5, 18, Dat. Sg. F. thero Wa 18, 15 = SAAT 5, 15, Instrum. thiu Wa 18, 8 = SAAT 5, 8, Wa 18, 16 = SAAT 5, 16, Nom. Pl. M. thia Wa 18, 5 = SAAT 5, 5, Gen. Pl. M. thero Wa 18, 9 = SAAT 5, 9, Gen. Pl. thero Wa 18, 17 = SAAT 5, 17, BSp Akk. Sg. M. thena Wa 16, 23 = SAAT 7, 27, Akk. Sg. F. thia Wa 16, 23 = SAAT 7, 27, Gen. Sg. M. thes Wa 17, 21 = SAAT 8, 21, Gen. Sg. thes Wa 16, 7 = SAAT 7, 7, (rel.) Wa 16, 7 = SAAT 7, 7, Wa 16, 20 = SAAT 7, 20, Wa 16, 22 = SAAT 7, 22, Wa 17, 5 = SAAT 8, 5, Wa 17, 7 = SAAT 8, 7, Wa 17, 19 = SAAT 8, 19, (rel.) Wa 17, 19 = SAAT 8, 19, Dat. Sg. F. theru Wa 17, 14-15 = SAAT 8, 14-15, Instrum. thiu Wa 16, 5 = SAAT 7, 5, Akk. Pl. M. thia Wa 16, 29 = SAAT 7, 29, Wa 16, 30 = SAAT 7, 30, Gen. Pl. F. thero Wa 16, 5 = SAAT 7, 5, GIE Akk. Pl. N. thiu Wa 46, 18b = SAGA 177, 18b = Gl 1, 709, 39, GIEe Nom. Sg. M. the Wa 50, 9a = SAGA 98, 9a = Gl 4, 289, 11, Wa 52, 2b = SAGA 100, 2b = Gl 4, 292, 16, Wa 52, 36b = SAGA 100, 36b = Gl 4, 292, 56, Wa 57, 3a = SAGA 105, 3a = Gl 4, 299, 8, Nom. Sg. N. that Wa 56, 31b = SAGA 104, 31b = Gl 4, 299, 6, Wa 58, 25b = SAGA 106, 25b = Gl 4, 300, 4, Wa 58, 26a = SAGA 106, 26a = Gl 4, 300, 5, Wa 59, 32b = SAGA 107, 32b = Gl 4, 302, 17, th(a)t Wa 51, 2b = SAGA 99, 2b = Gl 4, 290, 62, Akk. Sg. M. then Wa 49, 17a = SAGA 97, 17a = Gl 4, 288, 1, Wa 51, 16a = Gl 99, 16a = Gl 4, 290, 36, thena Wa 61, 20a = SAGA 109, 20a = Gl 4, 303, 65, Akk. Sg. N. that Wa 49, 28b = SAGA 97, 28b = Gl 4, 288, 56, Wa 51, 33b = SAGA 99, 33b = Gl 4, 291, 39, Wa 57, 21a = SAGA 105, 21a = Gl 4, 299, 21, Wa 60, 39b = SAGA 108, 39a = SAGA 4, 303, 43, ? Wa 58, 25b = SAGA 107, 25b = Gl 4, 300, 39, Akk. Sg. F. thia Wa 53, 13a = Gl 101, 13a = Gl 4, 293, 3, Wa 58, 4a = SAGA 106, 4a = Gl 4, 299, 64, Wa 58, 8b = SAGA 106, 8b = Gl 4, 300, 19, Wa 60, 1a = Gl 108, 1a = Gl 4, 302, 30, Gen. Sg. N. thes Wa 49, 31b = SAGA 97, 31b = Gl 4, 288, 59, Wa 56, 17a = Gl 104, 17a = Gl 4, 298, 25, Wa 56, 13b = Gl 104, 13b = Gl 4, 298, 55, Wa 59, 6b = SAGA 107, 6b = Gl 4, 301, 26, the(s) Wa 55, 34a = SAGA 103, 34a = Gl 4, 297, 26, Gen. Sg. thes Wa 57, 26a = SAGA 105,

26a = Gl 4, 299, 31, Anm. 4, Wa 58, 27a = SAGA 106, 27a = Gl 4, 300, 5, Dat. Sg. M. themo Wa 57, 1a = SAGA 105, 1a = Gl 4, 299, 7, Dat. Sg. N. themo Wa 53, 18b = SAGA 101, 18b = Gl 4, 299 (fehlt bei Steinmeyer), thémō Wa 51, 12b = SAGA 99, 12b = Gl 4, 291, 15, Wa 56, 11a = SAGA 104, 11a = Gl 4, 298, 16, Dat. Sg. themo Wa 50, 25a = SAGA 98, 25a = Gl 4, 289, 27, Wa Dat. Sg. F. thero Wa 55, 20b = SAGA 103, 20b = Gl 4, 297, 49, Instrum. thiu Wa 48, 4b = SAGA 96, 4b = Gl 4, 287, 15, Wa 52, 31b = SAGA 100, 31b = SAGA 4, 292, 52, Wa 53, 27b = SAGA 101, 27b = Gl 4, 295, 3 Anm. 4, Wa 60, 8a = SAGA 108, 8a = Gl 4, 302, 37?, Wa 60, 39b = SAGA 108, 39b = Gl 4, 303, 43, Wa 61, 17b = SAGA 109, 17b = Gl 4, 304, 25, the Wa 58, 10b (bi the ideo) = SAGA 106, 10b = Gl 4, 300, 26, Nom. Pl. M. (thía) Wa 54, 4b = SAGA 102, 4b = Gl 5, 296, 12, thia Wa 56, 28b = SAGA 104, 28b = Gl 4, 299, 4, the Wa 54, 7a = SAGA 102, 7a = Gl 4, 295, 20, Anm. 1, Wa 55, 4a = Gl 103, 4a = Gl 4, 296, 51, Akk. Pl. M. thia Wa 59, 15b = SAGA 107, 15b = Gl 4, 301, 64, Wa 57, 9a? = SAGA 105, 9a = Gl 4, 299 (fehlt bei Steinmeyer), Akk. Pl. N. thiu Wa 48, 4b = SAGA 96, 4b = Gl 4, 287, 15, Wa 57, 2b = SAGA 105, 2b = Gl 4, 299, 36, thia Wa 60, 39a = SAGA 108, 39a = Gl 4, 302, 53, Gen. Pl. M. thero Wa 58, 2b = SAGA 106, 2b = Gl 4, 300, 17, EH Akk. Sg. N. that Wa 21, 9 = SAAT 15, 9, Wa 21, 10 = SAAT 15, 10, Gen. Pl. N. thero Wa 21, 10 = SAAT 15, 10, Dat. Pl. F. then Wa 21, 9 = SAAT 15, 9, Wa 21, 11 = SAAT 15, 11, Wa 21, 15 = SAAT 15, 15, FK ? that Wa 33, 22 = SAAT 33, 22, Gen. Sg. M. thes Wa 33, 24 = SAAT 33, 24, Dat. Sg. M. themo Wa 24, 19 = SAAT 24, 19, Wa 32, 31 = SAAT 32, 31, Wa 33, 25 = SAAT 33, 25, Wa 33, 37 = SAAT 33, 37, Dat. Sg. N. themo Wa 24, 19 = SAAT 24, 19, Wa 24, 26 = SAAT 24, 26, Wa 25, 28 = SAAT 25, 28, Wa 25, 33 = SAAT 25, 33, Wa 26, 23 = SAAT 26, 23, Wa 26, 24 = SAAT 26, 24, Wa 26, 27 = SAAT 26, 27, Wa 26, 29 = SAAT 26, 29, Wa 26, 31 = SAAT 26, 31, Wa 26, 34 = SAAT 26, 34, Wa 26, 34 = SAAT 26, 34, Wa 26, 36 = SAAT 26, 36, Wa 27, 37 = SAAT 27, 37, Wa 30, 39 = SAAT 30, 39, Wa 30, 41 = SAAT 30, 41, Wa 31, 26 = SAAT 31, 26, Wa 31, 27 = SAAT 31, 27, Wa 31, 30 = SAAT 31, 30, Wa 31, 31 = SAAT 31, 31, Wa 31, 32 = SAAT 31, 32, Wa 31, 33 = SAAT 31, 33, Wa 33, 22 = SAAT 33, 22, Dat. Sg. F. thero Wa 24, 24 = SAAT 24, 24, Wa 25, 33 = SAAT 25, 33, Wa 26, 22 = SAAT 26, 22, Wa 33, 22 = SAAT 33, 22, Wa 33, 25 = SAAT 33, 25, Akk. Pl. M. thie Wa 24, 22 = SAAT 24, 22, Wa 33, 21 = SAAT 33, 21, Wa 33, 21 = SAAT 33, 21, Nom. Pl. F. thie Wa 24, 18 = SAAT 24, 18, Wa 31, 35 = SAAT 31, 35, Wa 32, 30 = SAAT 32, 30, Dat. Pl. F. then Wa 33, 25 = SAAT 33, 25, FM Nom. Sg. N. that Wa 39, 31 = SAAT 39, 31, (rel.) Nom. Sg. F. thiu Wa 39, 9 = SAAT 39, 9, Wa 43, 16 = SAAT 43, 16, Wa 43, 16 = SAAT 43, 16, (rel.) Akk. Sg. M. thena Wa 28, 23 = SAAT 28, 23, Wa 28, 24 = SAAT 28, 24, Wa 28, 25 = SAAT 28, 25, Wa 31, 13 = SAAT 31, 13, Wa 35, 37 = SAAT 35, 37, Wa 38, 27 = SAAT 38, 27, Wa 38, 28 = SAAT 38, 28, Wa 40, 25 = SAAT 40, 25, Wa 40, 29 = SAAT 40, 29, thenæ Wa 35, 36 = SAAT 35, 36, then Wa 31, 14 = SAAT 31, 14, Wa 36, 1 = SAAT 36, 1, than Wa 40, 7 = SAAT 40, 7, Akk. Sg. F. thie Wa 40, 5 = SAAT 40, 5, Gen. Sg. M. thes Wa 33, 5 = SAAT 33, 5, Wa 40, 32 = SAAT 40, 32, Gen. Sg. N. thes Wa 41, 25 = SAAT 41, 25, Dat. Sg. M. themo Wa 24, 8 = SAAT 24, 8, Wa 29, 4 = SAAT 29, 4, Wa 29, 7 = SAAT 29, 7, Wa 31, 12 = SAAT 31, 12, Wa 31, 15 = SAAT 31, 15, Wa 32, 22 = SAAT 32, 22, Wa 33, 6 = SAAT 33, 6, Wa 33, 19 = SAAT 33, 19, Wa 36, 1 = SAGA 36, 1,

Wa 36, 25 = SAAT 36, 25, Wa 37, 1 = SAAT 37, 1, Wa 37, 13 = SAAT 37, 13, Wa 38, 28 = SAAT 38, 28, Wa 40, 25 = SAAT 40, 25, Wa 40, 31 = SAAT 40, 31, Wa 41, 17 = SAAT 41, 17, Wa 41, 31 = SAAT 41, 31, Wa 41, 35 = SAAT 41, 35, Wa 42, 2 = SAAT 42, 2, Wa 42, 6 = SAAT 42, 6, Wa 42, 9 = SAAT 42, 9, Wa 42, 23 = SAAT 42, 23, Wa 42, 25 = SAAT 42, 25, Wa 42, 26 = SAAT 42, 26, Wa 42, 29 = SAAT 42, 29, Wa 42, 30 = SAAT 42, 30, Wa 42, 33 = SAAT 42, 33, Wa 42, 38 = SAAT 42, 38, Wa 43, 7 = SAAT 43, 7, thamo Wa 40, 7 = SAAT 40, 7, then Wa 42, 20 = SAAT 42, 20, Dat. Sg. N. themo Wa 24, 15 = SAAT 24, 15, Wa 25, 11 = SAAT 25, 11, Wa 25, 19 = SAAT 25, 19, Wa 26, 4 = SAAT 26, 4, Wa 26, 5 = SAAT 26, 5, Wa 26, 8 = SAAT 26, 8, Wa 26, 11 = SAAT 26, 11, Wa 26, 13 = SAAT 26, 13, Wa 26, 17 = SAAT 26, 17, Wa 26, 18 = SAAT 26, 18, Wa 26, 19 = SAAT 26, 19, Wa 27, 2 = SAAT 27, 2, Wa 27, 4 = SAAT 27, 4, Wa 27, 8 = SAAT 27, 8, Wa 27, 10 = SAAT 27, 10, Wa 27, 14 = SAAT 27, 14, Wa 27, 14 = SAAT 27, 14, Wa 27, 15 = SAAT 27, 15, Wa 27, 17 = SAAT 27, 17, Wa 27, 18 = SAAT 27, 18, Wa 27, 19 = SAAT 27, 19, Wa 27, 24 = SAAT 27, 24, Wa 27, 26 = SAAT 27, 26, Wa 27, 28 = SAAT 27, 28, Wa 27, 30 = SAAT 27, 30, Wa 27, 33 = SAAT 27, 33, Wa 27, 35 = SAAT 27, 35, Wa 28, 1 = SAAT 28, 1, Wa 28, 3 = SAAT 28, 3, Wa 28, 8 = SAAT 28, 8, Wa 28, 22 = SAAT 28, 22, Wa 29, 23 = SAAT 29, 23, Wa 29, 24 = SAAT 29, 24, Wa 29, 28 = SAAT 29, 28, Wa 29, 31 = SAAT 29, 31, Wa 29, 33 = SAAT 29, 33, Wa 29, 36 = SAAT 29, 36, Wa 30, 1 = SAAT 30, 1, Wa 30, 6 = SAAT 30, 6, Wa 30, 11 = SAAT 30, 11, Wa 30, 17 = SAAT 30, 17, Wa 30, 22 = SAAT 30, 22, Wa 30, 23 = SAAT 30, 23, Wa 30, 24 = SAAT 30, 24, Wa 30, 28 = SAAT 30, 28, Wa 30, 34 = SAAT 30, 34, Wa 30, 35 = SAAT 30, 35, Wa 30, 37 = SAAT 30, 37, Wa 31, 1 = SAAT 31, 1, Wa 31, 2 = SAAT 31, 2, Wa 31, 7 = SAAT 31, 7, Wa 31, 7 = SAAT 31, 7, Wa 31, 9 = SAAT 31, 9, Wa 31, 10 = SAAT 31, 10, Wa 31, 13 = SAAT 31, 13, Wa 31, 20 = SAAT 31, 20, Wa 31, 22 = SAAT 31, 22, Wa 32, 2 = SAAT 32, 2, Wa 32, 3 = SAAT 32, 3, Wa 32, 7 = SAAT 32, 7, Wa 34, 7 = SAAT 34, 7, Wa 34, 20 = SAAT 34, 20, Wa 34, 22 = SAAT 34, 22, Wa 34, 23 = SAAT 34, 23, Wa 34, 29 = SAAT 34, 29, Wa 34, 30 = SAAT 34, 30, Wa 34, 31 = SAAT 34, 31, Wa 34, 39 = SAAT 34, 39, Wa 34, 40 = SAAT 34, 40, Wa 35, 1 = SAAT 35, 1, Wa 35, 4 = SAAT 35, 4, Wa 35, 7 = SAAT 35, 7, Wa 35, 9 = SAAT 35, 9, Wa 35, 10 = SAAT 35, 10, Wa 35, 12 = SAAT 35, 12, Wa 35, 15 = SAAT 35, 15, Wa 35, 15 = SAAT 35, 15, Wa 35, 19 = SAAT 35, 19, Wa 35, 22 = SAAT 35, 22, Wa 35, 28 = SAAT 35, 28, Wa 35, 35 = SAAT 35, 35, Wa 35, 38 = SAAT 35, 38, Wa 36, 4 = SAAT 36, 4, Wa 36, 12 = SAAT 36, 12, Wa 36, 13 = SAAT 36, 13, Wa 36, 15 = SAAT 36, 15, Wa 37, 4 = SAAT 37, 4, Wa 37, 6 = SAAT 37, 6, Wa 37, 8 = SAAT 37, 8, Wa 37, 10 = SAAT 37, 10, Wa 37, 23 = SAAT 37, 23, Wa 37, 24 = SAAT 37, 24, Wa 37, 25 = SAAT 37, 25, Wa 37, 26 = SAAT 37, 26, Wa 37, 28 = SAAT 37, 28, Wa 37, 33 = SAAT 37, 33, Wa 38, 12 = SAAT 38, 12, Wa 38, 15 = SAAT 38, 15, Wa 38, 26 = SAAT 38, 26, Wa 38, 31 = SAAT 38, 31, Wa 38, 35 = SAAT 38, 35, Wa 39, 20 = SAAT 39, 20, Wa 39, 23 = SAAT 39, 23, Wa 39, 26 = SAAT 39, 26, Wa 39, 27 = SAAT 39, 27, Wa 39, 31 = SAAT 39, 31, Wa 39, 33 = SAAT 39, 33, Wa 39, 35 = SAAT 39, 35, Wa 40, 16 = SAAT 40, 16, Wa 40, 19 = SAAT 40, 19, Wa 40, 29 = SAAT 40, 29, Wa 41, 18 = SAAT 41, 18, Wa 41, 24 = SAAT 41, 24, Wa 42, 32 = SAAT 42, 32, Wa 43, 5 = SAAT 43, 5, Wa 43, 16 = SAAT 43, 16, Wa 43, 19 =

SAAT 43, 19, Wa 43, 21 = SAAT 43, 21, Wa 43, 23 = SAAT 43, 23, themmo Wa 41, 18 = SAAT 41, 18, Wa 41, 20 = SAAT 41, 20, themmo Wa 29, 14 = SAAT 29, 14, Wa 33, 2 = SAAT 33, 2, Wa 41, 21 = SAAT 41, 21, Wa 41, 22 = SAAT 41, 22, thiemmo Wa 24, 7 = SAAT 24, 7, then Wa 43, 23 = SAAT 43, 23, Dat. Sg. F. thero Wa 24, 13 = SAAT 24, 13, Wa 25, 18 = SAAT 25, 18, Wa 26, 2 = SAAT 26, 2, Wa 28, 29 = SAAT 28, 29, Wa 29, 15 = SAAT 29, 15, Wa 33, 2 = SAAT 33, 2, Wa 33, 6 = SAAT 33, 6, Wa 34, 1 = SAAT 34, 1, Wa 34, 2 = SAAT 34, 2, Wa 34, 19 = SAAT 34, 19, Wa 34, 25 = SAAT 34, 25, Wa 34, 35 = SAAT 34, 35, Wa 35, 30 = SAAT 35, 30, Wa 36, 16 = SAAT 36, 16, Wa 36, 19 = SAAT 36, 19, Wa 36, 20 = SAAT 36, 20, Wa 36, 21 = SAAT 36, 21, Wa 37, 18 = SAAT 37, 18, Wa 37, 21 = SAAT 37, 21, Wa 38, 38 = SAAT 38, 38, Wa 39, 35 = SAAT 39, 35, Wa 40, 4 = SAAT 40, 4, Wa 40, 35 = SAAT 40, 35, Wa 41, 7 = SAAT 41, 7, Wa 42, 9 = SAAT 42, 9, Wa 42, 10 = SAAT 42, 10, Wa 42, 11 = SAAT 42, 11, Wa 42, 12 = SAAT 42, 12, Wa 42, 15 = SAAT 42, 15, Wa 42, 19 = SAAT 42, 19, Wa 42, 21 = SAAT 42, 21, Wa 43, 1 = SAAT 43, 1, Wa 43, 6 = SAAT 43, 6, Nom. Pl. M. thie Wa 28, 23 = SAAT 28, 23, Wa 43, 10 = SAAT 43, 10, Nom. Pl. N. thie Wa 40, 31 = SAAT 40, 31, Wa 40, 36 = SAAT 40, 36, Nom. Pl. F. thie Wa 24, 7 = SAAT 24, 7, Wa 28, 25 = SAAT 28, 25, Wa 29, 7 = SAAT 29, 7, Wa 31, 14 = SAAT 31, 14, Wa 32, 22 = SAAT 32, 22, Wa 37, 13 = SAAT 37, 13, Wa 38, 28 = SAAT 38, 28, Wa 40, 7 = SAAT 40, 7, Akk. Pl. M. thie Wa 24, 11 = SAAT 24, 11, Wa 29, 13 = SAAT 29, 13, Wa 29, 14 = SAAT 29, 14, Wa 33, 1 = SAAT 33, 1, Wa 33, 2 = SAAT 33, 2, Wa 42, 11 = SAAT 42, 11, Akk. Pl. the Wa 43, 4 = SAAT 43, 4, Gen. Pl. thero Wa 42, 2 = SAAT 42, 2, Wa 42, 6 = SAAT 42, 6, Wa 42, 10 = SAAT 42, 10, Dat. Pl. M. then Wa 34, 12 = SAAT 34, 12, Wa 37, 3 = SAAT 37, 3, Wa 37, 7 = SAAT 37, 7, Wa 37, 9 = SAAT 37, 9, Wa 37, 11 = SAAT 37, 11, Wa 39, 16 = SAAT 39, 16, Wa 42, 13 = SAAT 42, 13, Wa 42, 15 = SAAT 42, 15, Wa 42, 16 = SAAT 42, 16, Wa 42, 18 = SAAT 42, 18, Wa 42, 19 = SAAT 42, 19, Wa 42, 20 = SAAT 42, 20, Wa 42, 31 = SAAT 42, 31, Wa 42, 33 = SAAT 42, 33, Wa 42, 35 = SAAT 42, 35, Wa 42, 37 = SAAT 42, 37, Dat. Pl. N. then Wa 28, 22 = SAAT 28, 22, Dat. Pl. F. then Wa 24, 17 = SAAT 24, 17, Wa 29, 19 = SAAT 29, 19, Wa 33, 5 = SAAT 33, 5, Wa 42, 6 = SAAT 42, 6, Wa 42, 22 = SAAT 42, 22, than Wa 42, 31 = SAAT 42, 31, Wa 42, 33 = SAAT 42, 33, Wa 43, 1 = SAAT 43, 1, Dat. Pl. then Wa 42, 1 = SAAT 42, 1, Wa 42, 5 = SAAT 42, 5, Wa 42, 14 = SAAT 42, 14, Wa 42, 17 = SAAT 42, 17, GlG Nom. Sg. M. thi Wa 64, 6b = SAGA 72, 6b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 19a = SAGA 72, 19a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Akk. Sg. M. tehn (= then) 64, 20a = SAGA 72, 20a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Akk. Sg. N. that Wa 65, 1a = SAGA 73, 1a = Gl (nicht bei Steinmeyer), (that) Wa 65, 8a = SAGA 73, 8a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Nom. Sg. F. thiu Wa 63, 4b = SAGA 71, 4b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Gen. Sg. N. thes Wa 63, 7a = SAGA 71, 7a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Gen. Sg. F. thero Wa 63, 7b = SAGA 71, 7b = Gl (nicht bei Steinmeyer), ther(a) Wa 65, 21a = SAGA 73, 21a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Dat. Sg. N. (t)hemo Wa 63, 6a-7a = SAGA 71, 6a-7a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Instrum. thiu Wa 63, 11b = SAGA 71, 11b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 65, 8a = SAGA 73, 8a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Nom. Pl. M. thia Wa 63, 6b = SAGA 71, 6b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Akk. Pl. N. thia Wa 64, 2b = SAGA 72, 2b = Gl (nicht bei Steinmeyer), (Akk. Pl. N.) thia Wa

62, 16a = SAGA 70, 16a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Dat. Pl. M. them Wa 64, 15b = SAGA 72, 15b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Dat. them Wa 63, 10b = SAGA 71, 10b = Gl (nicht bei Steinmeyer), the Wa 65, 8a = SAGA 73, 8a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIL Dat. Sg. F. theru Wa 67, 15b = SAGA 455, 15b = Gl 2, 351, 20, GIM Dat. Sg. M. themu Wa 71, 22b = SAGA 186, 22b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Dat. Pl. N. then Wa 70, 7a = SAGA 185, 7a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 71, 23b = SAGA 186, 23b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIP Dat. Sg. themu Wa 76, 35a = SAGA 123, 35a = Gl 1, 459, 7, PA Nom. Sg. M. the Wa 12, 18 = SAAT 310, 18, Wa 14, 3 = SAAT 312, 3, (Wa 14, 14 = SAAT 312, 14), (Wa 15, 16 = SAAT 313, 16), Wa 15, 24 = SAAT 313, 24, the Wa 14, 12 = SAAT 312, 12, Akk. Sg. M. then Wa 13, 5 = SAAT 311, 5, Nom. Sg. N. that Wa 13, 4 = SAAT 311, 4, Wa 13, 4 = SAAT 311, 4, Wa 14, 13 = SAAT 312, 13, Wa 14, 24 = SAAT 312, 24, Wa 14, 24 = SAAT 312, 24, Wa 14, 25 = SAAT 312, 25, Wa 15, 1 = SAAT 313, 1, Wa 15, 3 = SAAT 313, 3, Wa 15, 13 = SAAT 313, 13, Wa 15, 23 = SAAT 313, 23, Akk. Sg. N. t(h)at Wa 12, 21 = SAAT 310, 21, Wa 13, 8 = SAAT 311, 8, Wa 14, 3 = SAAT 312, 3, Nom. Sg. F. thiū (Wa 12, 4 = SAAT 310, 4), (Wa 13, 4 = SAAT 311, 4), (Wa 13, 12 = SAAT 311, 12), Wa 14, 25 = SAAT 312, 25, (Wa 15, 16 = SAAT 313, 16), (Wa 15, 19 = SAAT 313, 19), Wa 15, 20 = SAAT 313, 20, Wa 15, 21 = SAAT 313, 21, Akk. Sg. F. thia Wa 14, 5 = SAAT 312, 5, Wa 14, 6 = SAAT 312, 6, (Wa 14, 9 = SAAT 312, 9), (Wa 14, 9 = SAAT 312, 9), Wa 14, 11 = SAAT 312, 11, Wa 14, 23 = SAAT 312, 23, Wa 15, 22 = SAAT 313, 22, Gen. Sg. M. thes Wa 13, 5 = SAAT 311, 5, Wa 15, 4 = SAAT 313, 4, Wa 15, 21 = SAAT 313, 21, Gen. Sg. F. thero Wa 13, 7-8? = SAAT 311, 7-8?, Wa 15, 4 = SAAT 313, 4, Dat. Sg. M. themo Wa 12, 12 = SAAT 310, 12, Wa 15, 19 = SAAT 313, 19, thena Wa 12, 14 = SAAT 310, 14, Wa 15, 21? = SAAT 313, 21?, Dat. Sg. N. themo (Wa 12, 20 = SAAT 310, 20), (Wa 13, 6 = SAAT 311, 6), Wa 13, 7 = SAAT 311, 7, Dat. Sg. themo Wa 12, 21 = SAAT 310, 21, Wa 13, 9 = SAAT 311, 9, (Wa 13, 17 = SAAT 311, 17), Wa 15, 3 = SAAT 313, 3, Dat. Sg. F. thero Wa 12, 8 = SAAT 310, 8, Wa 12, 8 = SAAT 310, 8, theru Wa 15, 4 = SAAT 313, 4, Nom. Pl. M. thia Wa 12, 7 = SAAT 310, 7, the? Wa 13, 13? = SAAT 311, 13?, Akk. Pl. M. thia (Wa 12, 5 = SAAT 310, 5), (Wa 12, 8 = SAAT 310, 8), (Wa 14, 13 = SAAT 312, 13), (Wa 15, 12 = SAAT 313, 12), Wa 15, 13 = SAAT 313, 13, Wa 15, 24 = SAAT 313, 24, th(ia)? Wa 13, 2 = SAAT 311, 2, Gen. Pl. M. thero Wa 15, 19 = SAAT 313, 19, Gen. Pl. N. thero Wa 14, 7 = SAAT 312, 7, (Wa 14, 15 = SAAT 312, 15), Gen. Pl. F. thero Wa 12, 8 = SAAT 310, 8, (Wa 14, 24 = SAAT 312, 24), (th)ero Wa 14, 11 = SAAT 312, 11, Dat. Pl. M. them Wa 12, 5 = SAAT 310, 5, then Wa 15, 1 = SAAT 313, 1, Dat. Pl. N. then Wa 13, 16 = SAAT 311, 16, Wa 15, 11 = SAAT 313, 11, Dat. Pl. F. then Wa 12, 14 = SAAT 310, 14, (Wa 12, 9 = SAAT 310, 9), GIPP Nom. Sg. F. thiū Wa 88, 14b = SAGA 237, 14b = Gl 2, 595, 43, GIPW Nom. Sg. M. the Wa 92, 34a = SAGA 80, 34a = Gl 2, 577, 64, thé Wa 92, 6a = SAGA 80, 6a = Gl 2, 577, 16, Wa 92, 33a = SAGA 80, 33a = Gl 2, 577, 66, Wa 95, 38b = SAGA 83, 38b = Gl 2, 581, 65, Wa 96, 20a = SAGA 84, 20a = Gl 2, 582, 16, Wa 100, 27a = SAGA 88, 27a = Gl 2, 586, 24, Wa 100, 34a = SAGA 88, 34a = Gl 2, 586, 34, Wa 102, 5a = SAGA 90, 5a = Gl 2, 588, 2, Wa 102, 17a = SAGA 90, 17a = Gl 2, 588, 11, Wa 102, 11b = SAGA 90, 11b = Gl 2, 588, 43, Wa 102, 16b = SAGA 90, 16b = Gl 2, 588, 48, Wa 102, 17b = SAGA 90, 17b = Gl 2, 588,

49, Wa 102, 18b = SAGA 90, 18b = Gl 2, 588, 50, Wa 103, 25a = SAGA 91, 25a = Gl 2, 589, 10, Wa 103, 4b = SAGA 91, 4b = Gl 2, 589, 15, Wa 103, 5b = SAGA 91, 5b = Gl 2, 589, 16, Wa 104, 29a = SAGA 92, 29a = Gl 2, 590, 20, Nom. Sg. N. that Wa 103, 14a = SAGA 91, 14a = Gl 2, 589, 1, Wa 103, 14a = SAGA 91, 14a = Gl 2, 589, 1, Wa 104, 30b = SAGA 92, 30b = Gl 2, 589, 52, thát Wa 95, 35b = SAGA 93, 35b = Gl 2, 581, 62, Wa 99, 12b = SAGA 87, 12b = Gl 2, 585, 46, Wa 100, 14b = SAGA 88, 14b = Gl 2, 586, 48, Wa 104, 6a = SAGA 92, 6a = Gl 2, 589, 67, Nom. Sg. F. thiu Wa 98, 37a = SAGA 86, 37a = Gl 2, 584, 33, Wa 99, 32a = SAGA 87, 32a = Gl 2, 585, 27, thíu Wa 95, 30b = SAGA 83, 30b = Gl 2, 581, 56, Wa 98, 21b = SAGA 86, 21b = Gl 2, 584, 61, Wa 98, 39b = SAGA 86, 39b = Gl 2, 584, 78, Wa 100, 37b = SAGA 88, 37b = Gl 2, 587, 1, thív Wa 102, 31a = SAGA 90, 31a = Gl 2, 588, 23, (t)h(iu) Wa 103, 15a, Anm. 3 = SAGA 91, 15a, Anm. 3 = Gl 2, 588, 80, Akk. Sg. M. théna Wa 98, 33b = SAGA 86, 33b = Gl 2, 584, 73, Akk. Sg. N. that Wa 96, 13a = SAGA 84, 13a = Gl 2, 582, 10, Wa 98, 37b = SAGA 86, 37b = Gl 2, 584, 77, Wa 103, 22b = SAGA 91, 22b = Gl 2, 589, 58, (rel.) thát Wa 96, 18a = SAGA 84, 18a = Gl 2, 582, 14, Wa 103, 25a = SAGA 91, 25a = Gl 2, 589, 10, Akk. Sg. F. thía Wa 98, 25b = SAGA 86, 25b = Gl 2, 584, 66, Wa 99, 20a = SAGA 87, 20a = Gl 2, 585, 16, Wa 100, 15b = SAGA 88, 15b = Gl 2, 586, 50, Gen. Sg. M. thes Wa 99, 27a = SAGA 87, 27a = Gl 2, 585, 23, thés Wa 97, 26b = SAGA 85, 26b = Gl 2, 583, 56, Wa 103, 2b = SAGA 91, 2b = Gl 2, 589, 13, Gen. Sg. N. thés Wa 95, 3b = SAGA 83, 3b = Gl 2, 581, 29, Wa 96, 24a = SAGA 84, 24a = Gl 2, 582, 19, Wa 103, 1b = SAGA 91, 1b = SAGA 2, 589, 12, Gen. Sg. thes Wa 103, 16a = SAGA 91, 16a = SAGA 2, 589, 1, thés Wa 98, 31b = SAGA 86, 31b = Gl 2, 584, 71, Dat. Sg. M. thémo Wa 97, 6a = SAGA 85, 6a = Gl 2, 583, 8, Wa 99, 3b = SAGA 87, 3b = Gl 2, 585, 37, Wa 100, 20a = SAGA 88, 20a = Gl 2, 586, 18, Wa 102, 40b = SAGA 90, 40b = Gl 2, 588, 70, Dat. Sg. N. themo Wa 99, 17a = SAGA 87, 17a = Gl 2, 585, 13, thémo Wa 92, 24a = SAGA 80, 24a = Gl 2, 577, 58, Wa 96, 27b = SAGA 84, 27b = Gl 2, 582, 65, Wa 104, 17a = SAGA 92, 17a = Gl 2, 589, 76, Dat. Sg. thémo Wa 95, 8b = SAGA 83, 8b = Gl 2, 581, 33, Wa 96, 38a = SAGA 84, 38a = Gl 2, 582, 30, Wa 103, 9a = SAGA 91, 9a = Gl 2, 588, 78, Wa 104, 18a = SAGA 92, 18a = Gl 2, 590, 1, Wa 104, 18a = SAGA 92, 18a = Gl 2, 590, 2, Dat. Sg. F. théru Wa 99, 31b = SAGA 87, 31b = Gl 2, 585, 64, Wa 102, 7b = SAGA 90, 7b = Gl 2, 588, 39, Wa 102, 10b = SAGA 90, 10b = Gl 2, 588, 42, Wa 103, 7b = SAGA 91, 7b = Gl 2, 589, 17, thérv Wa 102, 14b = SAGA 90, 14b = Gl 2, 588, 47, théro Wa 97, 19b = SAGA 85, 19b = Gl 2, 583, 49, Wa 104, 7a = SAGA 92, 7a = Gl 2, 589, 68, Nom. Pl. thia Wa 91, 23b = SAGA 79, 23b = Gl 2, 577, 22, thi Wa 99, 37a = SAGA 87, 37a = Gl 2, 585, 31, Akk. Pl. M. thia Wa 102, 41a = SAGA 90, 41a = Gl 2, 588, 31, thía Wa 102, 15a = SAGA 90, 15a = Gl 2, 588, 9, Akk. Pl. N. thía Wa 95, 28b? = SAGA 83, 28b? = Gl 2, 581, 55, Wa 96, 20a = SAGA 84, 20a = Gl 2, 582, 16, Akk. Pl. F. thía Wa 99, 1a = SAGA 87, 1a = Gl 2, 584, 80, Akk. Pl. thia Wa 98, 13b = SAGA 86, 13b = Gl 2, 584, 53, Wa 100, 25b = SAGA 88, 25b = Gl 2, 586, 60, Wa 102, 4b = SAGA 90, 4b = Gl 2, 588, 36, thía Wa 97, 8a = SAGA 85, 8a = Gl 2, 583, 10, Wa 97, 22b = SAGA 85, 22b = Gl 2, 583, 52, Wa 100, 5a = SAGA 88, 5a = Gl 2, 586, 2, Wa 100, 36a = SAGA 88, 36a = Gl 2, 586, 36, Dat. Pl. M. them Wa 101, 1b = SAGA 89, 1b = Gl 2, 587, 43, thém Wa 92, 13a = SAGA 90, 13a = Gl 2, 577, 44, Wa 99, 34b = SAGA

87, 34b = SAGA 2, 585, 68, Wa 102, 38a = SAGA 90, 38a = SAGA 2, 588, 29, Wa 103, 12b = SAGA 91, 12b = Gl 2, 589, 22, then Wa 94, 16a = SAGA 92, 16a = Gl 2, 579, 66, Dat. Pl. F. them Wa 94, 10a = SAGA 82, 10a = Gl 2, 579, 63, thém Wa 99, 29a = SAGA 87, 29a = Gl 2, 585, 25, Wa 100, 13a = SAGA 88, 13a = Gl 2, 586, 9, Dat. Pl. them Wa 100, 17a = SAGA 88, 17a = Gl 2, 586, 13, thém Wa 98, 23a = SAGA 86, 23a = Gl 2, 584, 16, Wa 98, 29b = SAGA 86, 29b = SAGA 2, 584, 69, Wa 102, 20a = SAGA 90, 20a = Gl 2, 588, 13, (Wa 102, 38a = SAGA 90, 38a = Gl 2, 588, 29), Wa 102, 29b = SAGA 90, 29b = Gl 2, 588, 60, Wa 102, 42b = SAGA 90, 42b = Gl 2, 588, 72, Wa 104, 22a = SAGA 92, 22a = Gl 2, 590, 4, GIS Nom. Sg. M. the Wa 106, 10b = SAGA 286, 10b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 107, 38b = SAGA 287, 38b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Dat. Sg. N. themo Wa 106, 12b = SAGA 286, 12b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Dat. Sg. F. thero Wa 108, 10a = SAGA 288, 10a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Nom. Pl. N. thia Wa 106, 13b = SAGA 286, 13b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Gen. Pl. M. thero Wa 106, 11b = SAGA 286, 11b = Gl (nicht bei Steinmeyer), SF Nom. Sg. M. the Wa 19, 12 = SAAT 315, 12, (rel.) thie Wa 19, 12 = SAAT 315, 12, Wa 19, 13 = SAAT 315, 13, Akk. Sg. M. thena Wa 19, 12 = SAAT 315, 12, Akk. Sg. N. that Wa 19, 13 = SAAT 315, 13, Wa 19, 18 = SAAT 315, 18, Wa 19, 19 = SAAT 315, 19, Akk. Sg. F. thia Wa 19, 20 = SAAT 315, 20, Dat. Sg. N. themo Wa 19, 9 = SAAT 315, 9, Wa 19, 18 = SAAT 315, 18, Wa 19, 19 = SAAT 315, 19, Wa 19, 20 = SAAT 315, 20, Dat. Sg. F. theru Wa 19, 13 = SAAT 315, 13, thera Wa 19, 21 = SAAT 315, 21, ST Dat. Sg. M. them Wa 3, 11 = SAAT 330, 11 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 6, GIVO Akk. Sg. F. thea Wa 109, 7a = SAGA 191, 7a = Gl 2, 716, 30, WH Kötzsche R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Nom. Sg. N. that Wa 23, 5 = SAAT 338, 5, Nom. Sg. F. thiu Wa 23, 3 = SAAT 338, 3, Wa 23, 5 = SAAT 338, 5, Wa 23, 6 = SAAT 338, 6, Dat. Sg. F. theru Wa 23, 7 = SAAT 338, 7, SPs Artikel oder Dem.-Pron. Nom. Sg. M. the rehta iustus Ps. 111/6 = Tiefenbach Ps. 111/7 = SAAT 325, 13 (Ps. 111/6), Gen. Sg. M. thies Ps. 110/9 = Tiefenbach Ps. 110/10 = SAAT 323, 5 (Ps. 110/9), Dat. Sg. N. ti thamu me(te) quemadmodum Ps. 28/6 = Tiefenbach Ps. 28/6 = SAAT 318, 13-15 (Ps. 28/6), Ps. 32/22 = Tiefenbach Ps. 32/22 = SAAT 322, 9 (Ps. 32/22), Akk. Sg. N. an that selua in id ipsum Ps. 33/3 = Tiefenbach Ps. 33/4 = SAAT 323, 1 (Ps. 33/3), Gen. Pl. M. (the)r(o) Ps. 28/1 = Tiefenbach Ps. 28/1 = SAAT 317, 12 (Ps. 28/1), Nom. Sg. M. thiethe qui Ps. 32/15 = Tiefenbach Ps. 32/15 = SAAT 321, 5 (Ps. 32/15), thiethe qui Ps. 32/15 = Tiefenbach Ps. 32/15 = SAAT 321, 7 (Ps. 32/15), the qui Ps. 111/1 = Tiefenbach Ps. 111/1 = SAAT 324, 16 (Ps. 111/1), Ps. 111/5 = Tiefenbach Ps. 111/5 = SAAT 325, 3 (Ps. 111/5), Gen. Sg. M. oder N. thesthe cuius Ps. 32/12 = Tiefenbach Ps. 32/12 = SAAT 320, 25 (Ps. 32/12), Akk. Sg. M. thanthe quem Ps. 32/12 = Tiefenbach Ps. 32/12 = SAAT 320, 27 (Ps. 32/12), Akk. Sg. N. (thur) that (propter) quod Ps. 115/1 = Tiefenbach Ps. 115/10 = SAAT 328, 13 (Ps. 115/1), Nom. Pl. M. thie qui Ps. 32/14 = Tiefenbach Ps. 32/14 = SAAT 321, 1 (Ps. 32/14), thidie qui Ps. 32/18 = Tiefenbach Ps. 32/18 = SAAT 321, 23 (Ps. 32/18), Akk. Pl. N. (for allun) thie (pro omnibus) quae Ps. 115/3 = Tiefenbach Ps. 115/12 = SAAT 328, 23 (Ps. 115/3), SPs Wit Akk. Pl. M. (an) theie (in) eos Ps. 84/9, the (bikaerde) qui (convertuntur) Ps. 84/9, WT that Foerste, S. 90, 8 = SAAT 340, 8, thena Foerste, S. 90, 16 = SAAT 340, 16, themo Foerste, S. 90, 19 = SAAT 340,

19, thia Foerste, S. 90, 17 = SAAT 340, 17, MI te Schröder, E., Eine altsächsische Münzinschrift, A. f. d. A. 28 (1902), S. 174 = SAAT 293, GITr ther SAGA 349(, 9, 51) = Ka 139(, 9, 51) = Gl 4, 203, 63 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?), TS that Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 69, S. 378, 3 = SAAT 334, A3, Hi Nom. Sg. M. dat Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 3, 24 = SAAT 287, 24 (z. T. ahd.), de Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 3, 60 = SAAT 291, 60, Akk. Sg. N.? dat Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 3, 1 = SAAT 285, 1, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 3, 15 = SAAT 286, 15, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 3, 42 = SAAT 286, 42 (z. T. ahd.), Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) thfmp (= themo) cui SAGA 37, 7 = Gl 2, 573, 7, Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) dat SAGA 270, 6 = Thoma S. 22, 6; Kont.: H bistêd thar ôðar the is imu iung endi glau 2465; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 10, 34, 69, § 462 (zu H 5904, H 5902, Relativpronomen), S. 308 CII (zu H 2045, H 4411), § 462 (zu H 5904, Relativ.-Pron.), § 462 (zu H 5902), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 174, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 404, Wilhelmy, Die Einleitungen der Relativsätze im Heliand, 1881, S. 8f., 21f. (zu H 94), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 403, 9f. (zu H 4600), Anm. (zu H 2889, H 4411, H 4725, H 3403 [Relativpartikel?]), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902 (zu Gen 258), Behaghel, O., Die Modi im Heliand, 1876, S. 60 (zu H 1713), Pratje, H., Syntaktische Verwendung des Genitivs im Heliand, Z. f. d. P. 14 (1882) S. 34f. (zu H 1713), Grein, C., Zur Kritik und Erklärung des Heliand, Germania 11 (1866) S. 216 (zu H 5676), Kock, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 48 (1906) S. 204 (zu H 5676), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68 (zu H 3864), S. 65 (zu H 1273, H 114), S. 69 (zu H 4951), S. 67, 68 (zu H 2488), S. 67, 70 (zu H 1584, H 657, H 657 [Relativpronomen]), Sievers, E., Zur Accent- und Lautlehre der germanischen Sprachen, PBB 5 (1878), S. 146 (zu H 4965), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 27 (1882), S. 417 (zu H 1273, H 114), Rödiger, M., Besprechung von Heliand, hg. v. Sievers, E., A. f. d. A. 5 (1879), S. 280, 285 (zu H 1273, H 114), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 145f. (zu H 1750), Bartsch, K., Zum Kodex Cottonianus des Heliand, Germania 23 (1878), S. 404 (zu H 903, H 367), S. 405 (zu H 1750), Braune, W., Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894, Anm. z. S. (zu Gen 269), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 185 (zu H 2764), S. 20, 127 (zu H 3275), S. 124 (zu H 2811), S. 201 (zu H 3402), S. 254 (zu H 654), Kock, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 48 (1906) S. 202 (zu H 3427), abweichend zu Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899 wurde in GIEe Akk. Sg. F. thia nur 4mal statt 5mal gezählt, wurde in GIPW Dat. Pl. M. them 4mal statt 3mal, Dat. Pl. them 6mal statt 7mal und rel. Akk. Sg. N. thát 2mal statt 3mal gezählt, wurde in Pa Nom. Sg. M. the 4mal statt 5mal und Nom. Sg. N. that 10mal statt 11mal gezählt, wurde in FM Dat. Sg. F. thero 34mal statt 32mal gefunden und wurde Dat. Pl. then statt 10mal 4mal gezählt, wobei die folgenden Stellen zu Dat. Pl. M. gestellt wurden, GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S.

280a as., trotz Fehlens eindeutiger Nachweise wäre es denkbar, dass in den Belegen des Trierer Segens (TS) auch Spuren der as. Vorlage erhalten sind, TS Dat. Sg. N. *themo* Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 63, S. 378, 3 = SAAT 334, B3, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 63, S. 378, 6 = SAAT 334, B6, Dat. Sg. F. *thero* Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 63, S. 378, 7 = SAAT 334, B7, *ther* Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 69, S. 378, 1 = SAAT 334, B1, Akk. Sg. N. *thaz* Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 69, S. 378, 3 = SAAT 334, B3, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 69, S. 378, 6 = SAAT 334, B6, Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 69, S. 378, 6 = SAAT 334, B6

the (2) 110, as., Konj., Relativpart.: nhd. welcher, als (Konj.), wo, dass; ne. as (Konj.), where (Konj.), that (Konj.); Hw.: s. the (1) (3); vgl. ahd. der; Q.: BSp, FK, FM, Gen, GlEe, GIG, GIPW, GIVO, H, PA, SPs, ST (770-790), WT; E.: s. the (1); W.: mnd. de, Pron., Relativpartikel, welcher; B.: H the 1706 M C, 5792 C, 587 M C, 1046 C, 1915 M, 1961 M C, 2047 M C, 2063 C, 2218 C, 3608 M, 3828 C, 4407 M C, 835 M C, 2075 C, 1308 M C V, 1405 M C, 1794 M C, 1825 M, 3259 M, 3497 M C, 4454 M C, 1395 M C, 3813 M C, 5208 M C, (808 M), 1947 C, 2789 M, 2353 M, 3751 M, 5126 M, 1676 M, 2786 M, 2787 M, 4326 M, 5267 M, 363 M, 4981 M, 4111 M, 3848 M, 3268 M, 421 M, 1370 M, 1549 M, 3849 M, 268 M, *thie* 2789 C, 2353 C, 3751 C, 5126 C, 1676 C, 2786 C, 2787 C, 4326 C, 5267 C, 363 C, 2526 C, 3439 C, 1151 C, *thi* 4981 C, 4111 C, 5615 C, 5820 C, 3848 C, *thia* 3268 C, 421 C, *them* 1370 C, *so* 1549 C, *eftha* 3849 C, *thar* 1151 M, *thes* 268 C, Gen *the* Gen 86, Gen 181, Gen 333, Gen 232, *thie* Gen 305, BSp Rel. Partikel *the* Wa 16, 5 = SAAT 7, 5, Wa 16, 29 = SAAT 7, 29, Wa 16, 30 = SAAT 7, 30, Wa 17, 17 = SAAT 8, 17, Konj. *the* Wa 16, 6 = SAAT 7, 6, GlEe *the* Wa 49, 17a = SAGA 97, 17a = Gl 4, 287, 66, Wa 50, 4b = SAGA 98, 4b = Gl 289, 45, Wa 54, 14b = SAGA 102, 14b = Gl 296, 27, Wa 46, 11a = SAGA 104, 11a = Gl 4, 298, 15, Wa 46, 21a = SAGA 104, 21a = Gl 4, 298, 28, Wa 57, 3a = SAGA 105, 3a = Gl 4, 299, 8, Wa 57, 26a = SAGA 105, 26a = Gl 4, 299, 31, Wa 58, 9b = SAGA 106, 9b = Gl 4, 300, 24, Wa 58, 35b = SAGA 107, 35b = Gl 4, 302, 20, Wa 60, 8a = SAGA 108, 8a = Gl 4, 302, 38, Wa 60, 34b = SAGA 108, 34b = Gl 4, 303, 38, Wa 61, 6a = SAGA 109, 6a = Gl 4, 303, 53, Wa 61, 11b = SAGA 109, 11b = Gl 4, 304, 8, *th(e)* Wa 53, 21b? = SAGA 101, 21b? = nicht bei Steinmeyer/Sievers, *thé* Wa 51, 11b = SAGA 99, 11b = Gl 4, 291, 14, FK *the* Wa 24, 22 = SAAT 24, 22, Wa 31, 35 = SAAT 31, 35, Wa 33, 22 = SAAT 33, 22, Wa 33, 23 = SAAT 33, 23, Wa 33, 25 = SAAT 33, 25, FM *the* Wa 24, 11 = SAAT 24, 11, Wa 28, 25 = SAAT 28, 25, Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, Wa 29, 14 = SAAT 29, 14, Wa 29, 21 = SAAT 29, 21, Wa 31, 14 = SAAT 31, 14, Wa 33, 2 = SAAT 33, 2, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Wa 33, 5 = SAAT 33, 5, Wa 38, 28 = SAAT 38, 28, Wa 39, 9 = SAAT 39, 9, Wa 40, 7 = SAAT 40, 7, GIG *the* Wa 64, 1b = SAGA 71, 1b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 8b = SAGA 71, 8b = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA *the* (Wa 12, 5 = SAAT 310, 5), Wa 64, 9a = SAGA 71, 9a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 12, 7 = SAAT 310, 7, Wa 12, 9 = SAAT 310, 9, (Wa 12, 12 = SAAT 310, 12), Wa 12, 14 = SAAT 310, 14, Wa 12, 15 = SAAT 310, 15, (Wa 12, 16 = SAAT 310, 16), Wa 13, 13 = SAAT 311, 13, (Wa 13,

15 = SAAT 311, 15), Wa 13, 16 = SAAT 311, 16, (Wa 14, 5 = SAAT 312, 5), Wa 14, 7 = SAAT 312, 7, Wa 14, 7 = SAAT 312, 7, Wa 14, 8 = SAAT 312, 8, (Wa 14, 11 = SAAT 312, 11), Wa 14, 12 = SAAT 312, 12, Wa 14, 12 = SAAT 312, 12, (Wa 14, 15 = SAAT 312, 15), (Wa 14, 17 = SAAT 312, 17), (Wa 14, 18 = SAAT 312, 18), Wa 15, 25 = SAAT 313, 25, GIPW thé Wa 96, 20a = SAGA 84, 20a = Gl 2, 582, 16, SPs thesthe = thes the (Tiefenbach) cuius Ps. 32/12 = Tiefenbach Ps. 32/12 = SAAT 320, 24 (Ps. 32/12), thanthe = than the (Tiefenbach) quam Ps. 32/12 = Tiefenbach Ps. 32/12 = SAAT 320, 26 (Ps. 32/12), thiethe qui Ps. 32/15 = Tiefenbach Ps. 32/15 = SAAT 321, 5 (Ps. 32/15), Ps. 32/15 = Tiefenbach Ps. 32/15 = SAAT 321, 7 (Ps. 32/15), thidie qui Ps. 32/18 = Tiefenbach Ps. 32/18 = SAAT 321, 23 (Ps. 32/17), ST the Wa 3, 12 = SAAT 330, 12 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 6, GIVO the Wa 109, 8a = SAGA 191, 8a = Gl 2, 716, 30, WT the Foerste, S. 90, 19 = SAAT 340, 19; Kont.: H lêt man simla then ênon biforan the thiu thiorne gidrôg 2789; Son.: Wilhelmy, Die Einleitungen der Relativsätze im Heliand, 1881, S. 21f., Neckel, G., Über die altgermanischen Relativsätze, 1900S. 59 (zu H 2075), Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, § 462 (zu H 268)

the (3) 5, as., Konj.: nhd. oder; ne. or (Konj.); Hw.: vgl. ahd. *de? (2); Q.: BSp, Gen, H (830); E.: s. the (1); B.: H 3813 M, 5208 M, Gen 232, BSp (fan thiu) the Wa 16, 6 = SAAT 7, 6; Kont.: H is it reht the nis? 3813

thêg, as., st. M. (i): Vw.: s. sêg*

theg-an 71, as., st. M. (a): nhd. Knabe, Jüngling, Mann, Degen (M.) (2), Krieger, Jûnger, Diener; ne. youth (M.), man (M.), warrior (M.), disciple (M.); ÜG.: lat. (decurio) H, discipulus H, miles H, (servus) H, vir GIPW; Vw.: s. sword-; Hw.: vgl. ahd. degan (st. M. a); Q.: Gen, GIPW, H (830), PN; E.: germ. *þegna-, *þegnaz, st. M. (a), Mann, Krieger, Diener; idg. *tekno-, M., Geborenes, Junges, Kind, Pokorny 1057; s. idg. *tek- (1), V., zeugen, gebären, Pokorny 1057; W.: mnd. degen, M., Mann, Held; B.: H Nom. Sg. thegan 253 M C, 713 M C, 777 M C, 851 M C, 862 M C, 1225 M C, 2066 M C, 2295 M C, 2385 M C, 2531 C, 2950 M C, 3872 M C, 3911 M C, 3994 C, 4463 M C, 4630 M C, 4674 M C, 4870 M C, 4962 M C, 5124 M C, 5202 M C, 5313 C, 5356 C, 5475 C, 5715 C, thegn 1199 M, (man 1199 C,) Gen. Sg. thegnes 2789 M C, 3996 C, 4690 C, 5583 C, 576 M S, tegnes 576 C, Dat. Sg. thegne 3248 M C, 4956 M C, Akk. Sg. thegan 3200 M C, 3794 M C, 4737 C, 5723 C, 3184 C, thegn 3184 M, Nom. Pl. thegnos 543 M C S, 1111 M C, 1239 M C, 2549 C, 2575 C, 4523 M C, 5305 C, Gen. Pl. thegno 178 M C, 665 M C, 1188 M C, 1741 M C, 2379 M C, 3092 M C, 3101 M C, 3242 M C, 3386 M C, 4593 M C, 4600 M C, 4950 M C, 5027 M C, 5045 M C, Dat. Pl. thegnun 1746 M, 3112 M, 4569 M, thegnon 1746 C, 3112 C, 4569 C, Akk. Pl. thegnos 2554 C, 4735 C, Gen Dat. Sg. thegne Gen 329, Nom. Pl. thegnos Gen 100, Gen 104, Gen 118, Gen. Pl. thegno Gen 214, Gen 220, GIPW Nom. Pl. thêgnos uiri Wa 96, 43a = SAGA 84, 43a = Gl 2, 582, 34; Kont.: H thet he sulic giuuit êhta thegan sulica githâhti 851; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 17, 21, 26, 65, 101, 113, 115, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 177, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 404, Guntermann, Herrschaftliche und genossenschaftliche Termini in der geistlichen Epik der Westgermanen, 1910, S. 88, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 465, 27 (zu H 777), S. 436, 11 (zu H 1111), Zimmer, S., Urgermanisch *þeg-na-z

»Gefolgsmann«, *American Journal of Germanic linguistics and literatures* 12 (2000), S. 291ff., Schlaug, W., *Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts*, 1955, S. 82 (z. B. Thegenhard), Schlaug, W., *Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000*, 1962, S. 159 (z. B. Theganrâd)

theg-an-līk* 1, as., Adj.: nhd. männlich, t̄gchtig; ne. manly (Adj.), virtuous (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *deganlīh; Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); E.: s. thegan, līk (2); B.: Gen Akk. Sg. F. theganlica Gen 130; Kont.: Gen theganlīca githâht 130

theg-an-s-kêp-i* 2, as., st. M. (i): nhd. Dienst, Jüngerschaft; ne. service (N.), discipleship (N.); Hw.: vgl. ahd. *deganskeffi? (st. N. ja); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. discipulus?; E.: s. thegan, *skêpi; B.: H Gen. Sg. theganscepias 4668 M, theganscipias 4668 C, Akk. Sg. theganskepi 4574 M, theganscipi 4574 C; Kont.: H ik iu godes rīki gihet endi gi mi holdico iuuuan theganskepi 4574; Son.: Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 63

***theg-en-hêd?**, as., st. F. (u): Vw.: s. gi-*, *thiganhêd, *theganhêd

thek*, as., Pers.-Pron. (2. Pers. Sg. Akk.): Vw.: s. thik, thū

thêk-ina* 1, as., st.? F. (ō): nhd. Decke; ne. ceiling (N.); ÜG.: lat. (cooperire) GIS; Hw.: vgl. ahd. *dehhina? (st. F. ō); Q.: GIS (1000); E.: germ. *þaka-, *þakam, st. N. (a), Decke, Bedeckung, Dach; s. idg. *togā, Sb., Bedeckung, Pokorny 1013; idg. *stegos-, *tegos-, N., Dach, Haus, Pokorny 1013; vgl. idg. *steg- (1), *teg- (1), V., decken, Pokorny 1013; B.: GIS Nom. Sg. thecins Wa 108, 18b = SAGA 288, 18b = Gl (nicht bei Steinmeyer)

***thêk-k-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. decken; ne. cover (V.); Vw.: s. bi-*; Hw.: vgl. ahd. dekken* (sw. V. 1a); anfrk. thekken; E.: germ. *þakjan, sw. V., decken; s. idg. *steg- (1), *teg- (1), V., decken, Pokorny 1013; W.: mnd. decken, sw. V., decken, bedecken

***thêm-p-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. »dämpfen«, ersticken; ne. damp (V.), suffocate (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: s. *dêmþian; vgl. ahd. dempfen* (sw. V. 1a); E.: s. germ. *dempan, sw. V., dampfen, stieben; vgl. idg. *dem-?, V., stieben, dampfen; s. idg. *dhem-, *dhēmæ-, V., stieben, rauchen, Pokorny 247; W.: mnd. dampen, dempen, sw. V., ersticken

Then-e* 1, as., M.: nhd. Däne; ne. Dane (M.); ÜG.: lat. Danus Gl; Hw.: vgl. ahd. Dene; Q.: Gl (Köln Dombibliothek 81) (1000), PN bzw. Volksname?; E.: vgl. germ. *danjō, st. F. (ō), Tenne; idg. *dhen- (2), Sb., Fläche der Hand, Fläche, Brett, Pokorny 249; B.: Gl (Köln Dombibliothek 81) dene dana SAGA 152, 39 = Gl 2, 571, 39

***thên-g-ian?**, as., sw. V. (1a): Vw.: s. ā-, an-*; Hw.: s. thīhan*; vgl. ahd. *dengen? (sw. V. 1a); E.: germ. *þenhan, st. V., gedeihen; idg. *tenk-, V., ziehen, gerinnen, fest werden, Pokorny 1068; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; Son.: vgl. Holthausen, F., *Altsächsisches Elementarbuch*, 1921, S. 255b (1)

then-ian*, as., sw. V. (1b): Vw.: s. thennian*

thênk-ian 17, as., sw. V. (1a): nhd. denken, gedenken, nachdenken, beobachten, g̃berlegen (V.), vorsehen; ne. think (V.), consider (V.), watch (V.); ÜG.: lat. cogitare BSp, H, (mens) GIG; Vw.: s. ā-, bi-, gi-, undar-; Hw.: s. thank*; vgl. ahd. denken* (sw. V. 1a); anfrk. thenken; Q.: BSp, GIG, H (830); E.: germ. *þankjan, sw. V., denken, meinen; idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, f̄ghlen, Pokorny 1088; W.: mnd. denken, sw. V., denken, gedenken, sich erinnern; B.: H Inf. thenkean 1730 M C, 302 M C, 314 M C, 593 M C, 4376 M, (athenkean 1804 M,) thenkian 1804 C, (gethenkean 4376 C,) 3. Pers. Sg. Präs. thenkis 4617 M C, 3. Pers. Sg. Präs. thenkid 957 M,

2086 M, thenkit 957 C, 2086 C, 3. Pers. Sg. Prät. thahte 235 M, 646 M, thahta 235 C, 646 C, 3. Pers. Pl. Prät. thahtun 1284 M C V, 1386 M C, 1583 M C, 3872 M C, BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. thahta Wa 17, 14 = SAAT 8, 14, GIG 2. Pers. Pl. Imp. thenkad ad mentem reducite Wa 63, 13b = SAGA 71, 13b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H hêt sie thenkean uel huan êr sie gisâuuin ôstana up sîðogean that godes bôcan 593; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 179, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 405, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 255 [1b], Sievers, E., Heliand, 1878, S. 402, 21 (zu H 235), S. 445, 9, 481, 16 (zu H 1284)

thên-n-ian* 1, thên-ian*, as., sw. V. (1b): nhd. dehnen, ausspreizen; ne. extend (V.); Hw.: s. thona; vgl. ahd. dennen* (sw. V. 1b); anfrk. thennen; Q.: H (830); E.: germ. *þanjan, sw. V., dehnen, spannen; idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; B.: H 3. Pers. Pl. Prät. thenidun 1155 M C; Kont.: H thar sie an brêð uuatar suuîðo niutlîco netti thenidun 1155; Son.: mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 96, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 178, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 405, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 409, 24 (zu H 1155)

thêrb-a* as., st.? F. (ō): Vw.: s. thêrva*

thêrb-i* (1), as., Adj.: Vw.: s. thêrvi* (1)

thêrb-i* (2), as., Adj.: Vw.: s. thêrvi* (2)

thêr-m-i* 2, as., st. N. (ja): nhd. Darm; ne. gut (N.); ÜG.: lat. ile GlTr; Hw.: s. tharm*; vgl. ahd. *dermi? (st. N. ja); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.), Kötzsche R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; E.: s. tharm*; B.: GlTr therme ile SAGA 414(, 19, 30) = Ka 204(, 19, 30) = Gl 4, 432, 26 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?), Kötzsche R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 285, 16 Akk. Sg. iecora luciorum et quod dicitur therme omnium luciorum; Son.: GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 280a altsächsisch

thêrv-a* 1, thêrb-a* as., st.? F. (ō): nhd. Bed̄grfnis; ne. need (N.); ÜG.: lat. opus GlM; Hw.: s. tharf; vgl. ahd. *derba?; Q.: GlM (Anfang 11. Jh.); E.: s. tharf; B.: GlM (Akk.) Sg. therua opus Wa 71, 6b = SAGA 186, 6b = Gl (nicht bei Steinmeyer)

thêr-v-i* (1) 1, thêrb-i*, tharv-i*, tharb-i*, as., Adj.: nhd. derb, ungesäuert; ne. crude (Adj.), unleavened (Adj.); ÜG.: lat. azymus GlP; Hw.: vgl. ahd. derb*, derbi (2); Q.: GlP (1000); E.: germ. *þerba-, *þerbaz, Adj., ungesäuert, einfach, fade; s. idg. *sterb^h-, *streb^h-, Adj., Sb., V., starr, steif, straff, Stängel, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1025; vgl. idg. *ster- (1), *ter- (7), *sterə-, *terə-, *strē-, *trē-, *sterh₁-, *terh₁-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. derve, Adj., ungesäuert; B.: GlP (Akk.) Pl. therui lagana azyma Wa 74, 23b = SAGA 121, 23b = Gl 1, 355, 3

***thêrv-i** (2), thêrb-i*, tharv-i*, tharb-i*, as., Adj.: nhd. n̄gtzlich; ne. useful (Adj.); Vw.: s. bi-*, unbi-*; Hw.: s. tharf; vgl. ahd. *derbi?; E.: germ. *þarbi-, *þarbiz, *þarbja-, *þarbjaz, Adj., n̄gtzlich; s. idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077

thes 23, as., Konj.: nhd. weil; ne. because (Konj.); Hw.: that; vgl. ahd. *des?; Q.: Gen, H (830); E.: s. that; W.: mnd. des, Konj., deshalb; B.: H thes 1012 M C, 1404 M C, 1552 M C, 1636 M C, 2289 M C, 2344 M C, 3308 M C, 3779 M C, 4926 M C, 476 M C, 969 M C P, 1336 M C V, 1358 M C V, 3030 M C, 3584 M C, 3682 M C, 3691 M C, 4092 M C, 4772 M C, 2156 M, 5016 C, thas 2156 C, (that 5016 M,) Gen thes Gen 59, Gen 44; Kont.: H thes sie noch lôn nimat thes sie thar that geuuin dribun 2389; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 299, 340

the-se* (M.) 540 und häufiger?, thius (F.), thit (N.), as., Dem.-Pron.: nhd. dieser, diese, dieses; ne. this (Dem.-Pron.); ÜG.: lat. (ecce) H, hic Gl, H, PA, (hodie) H, ille Gl; Hw.: vgl. ahd. dese; Q.: FK, FM, Gen, GlEe, GlPW, H (830), PA, SF; E.: s. the; vgl. germ. *sa, Pron., der, dieser; idg. *se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̄gr sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. desse, dese, Dem.-Pron., dieser; B.: H Nom. Sg. F. thius 1099 M C, 2584 M C, 3535 M C, 3609 M C, 3773 M C, 4046 M C, 4287 M C, 4473 M C, 4726 C, 5213 M C, 5755 C, 5978 M, 4195 M C, 4668 M C, 1950 M, 4194 M, 4314 M, 4894 M, thesu 1950 C, thiu 4194 C, 4314 C, thus 4894 C, Nom Sg. N. thit 4508 M C, 1009 M C, 1131 M C, 3142 M C, 4645 M C, 4969 M C, 2062 M C, 2256 C, 4346 M C, 4347 M C, 4474 M C, 4756 M C, 5101 M C, 5751 C, 5756 C, 5824 C L, 4157 M C, 3042 M C, 4675 C, 5759 C, 2585 M C, 2609 M, 4638 M, 997 M P, 145 M, 4476 M, 3884 M, 1548 C, thitt 2609 C, 4638 C, that 997 C, 145 C, 4476 C, 3884 C, 1548 M, Gen. Sg. M. thesas 997 P, 998 M P, theses 998 C, Gen. Sg. F. thesaro 2324 M C, 2436 M C, 2540 C, 2592 M C, 3113 M C, 4139 M C, 4284 M C, 4298 M C, 4355 M C, 4394 M C, 4453 M C, 5587 C, 585 C, 1358 C, 1362 C, 1390 C, 4834 C, thesero 585 M, 1358 M, thesoro 1362 M, 1390 M, thesara 4834 M, Gen. Sg. N. theses 2026 M C, 2139 M C, 2463 M C, 4361 M C, 5578 C, 5596 C, 1678 M C, 560 C, 285 M, thesas 560 M, 559 M, 2652 M, 3576 M, 4142 M, 4885 M, 4974 M, 5186 M, 5211 M, 3828 M, 3748 M, 4396 M, thieses 559 C, 2652 C, 3576 C, 4142 C, 4885 C, 4974 C, 5186 C, 5211 C, 3828 C, 3748 C, 4396 C, thes 560 S, thesses 559 S, thes 285 C, Dat. Sg. M. thesumu 605 M, 1983 M, 2250 C, 2325 M, 2326 M, 2930 M, 4627 M, 5103 M, 5826 C, 5924 C, 3774 M, them 3774 C, themu 4665 M, theson 605 C, 1983 C, 2325 C, 2326 C, 2930 C, 4627 C, 5103 C, 4665 C, thesan 5826 L, Dat. Sg. F. thesaro 211 M C, 277 M C, 321 M C, 536 M C, 566 M C, 582 M C, 726 M C, 748 M C, 842 M C, 846 M C, 893 M C, 935 M C, 938 M C, 999 M C P, 1012 M C, 1183 M C, 2346 M C, 2356 M C, 2445 M C, 2464 M C, 2612 M C, 2628 M C, 4408 M C, 4565 M C, 1132 M C, 1314 M C V, 136 M, 26 C, 168 C, 374 C, 447 C, 471 C, 484 C, 658 C, 687 C, 1070 C, 1189 C, 1201 C, 1207 C, 1749 C, 400 C, 1301 C V, 1333 C V, 1339 C V, 1347 C V, 1398 C, 1433 C, 1463 C, 1535 C, 1553 C, 1628 C, 1643 C, 1657 C, 1668 C, 1712 C, 1713 C, 1782 C, 1930 C, 1972 C, 1975 C, 2027 C, 2057 C, 2071 C, 2149 C, 2164 C, 2486 C, 2526 C, 2530 C, 4713 C, 5319 C, 5531 C, 5573 C, 5588 C, 5597 C, 5677 C, 5775 C, 5905 C, 1542 C, 1656 C, 2698 C, 2846 C, 2877 C, 2957 C, 2970 C, 3084 C, 3140 C, 3170 C, 3320 C, 3367 C, 3370 C, 3407 C, 3564 C, 3606 C, 3622 C, 3629 C, 3630 C, 3638 C, 3640 C, 3660 C, 3666 C, 3733 C, 3829 C, 3850 C, 3935 C, 4179 C, 4243 C, 4244 C, 4300 C, 4326 C, 4332 C, 4334 C, 4404 C, 4411 C, 4486 C, 4649 C, 4838 C, 4980 C, 5194 C, 5220 C, 5225 C, 524 C, 4836 C, 2165 C, 4435 C, 401 C, 1003 P, thesseru 536 S, 566 S, 374 S, 524 S, thesero 125 M C, 136 C, 157 M, 168 M, 374 M, 447 M, 471 M, 484 M, 658 M, 687 M, 1070 M, 1189 M, 1201 M, 1207 M, 1749 M, 400

M, theser[.] 400 S, thesoro 1301 M, 1333 M, 1339 M, 1347 M, 1398 M, 1433 M, 1463 M, 1535 M, 1553 M, 1628 M, 1643 M, 1657 M, 1668 M, 1712 M, 1713 M, 1782 M, 1930 M, 1972 M, 1975 M, 2027 M, 2057 M, 2071 M, 2149 M, 2164 M, 1542 M, 1656 M, thesaru 2698 M, 2846 M, 2877 M, 2957 M, 2970 M, 3084 M, 3140 M, 3170 M, 3320 M, 3367 M, 3370 M, 3407 M, 3564 M, 3606 M, 3622 M, 3629 M, 3630 M, 3638 M, 3640 M, 3660 M, 3666 M, 3733 M, 3829 M, 3850 M, 3935 M, 4179 M, 4243 M, 4244 M, 4300 M, 4326 M, 4332 M, 4334 M, 4404 M, 4411 M, 4486 M, 4649 M, 4838 M, 4980 M, 5194 M, 5220 M, 5225 M, 4569 M, thesara 524 M, thesare 4836 M, thero 2165 M, 4435 M, thera 401 M, thesa 4569 C, thesan 1003 C, Dat. Sg. N. theson 1337 M C, 561 C, 1211 C, 561 C, 647 C, 709 C, 727 C, 1040 C, 1290 C, 921 C, 928 C, 1317 C, 1410 C, 1422 C, 1427 C, 1431 C, 1454 C, 1626 C, 1637 C, 1735 C, 1802 C, 1805 C, 1874 C, 1929 C, 2117 C, 2197 C, 2430 C, 2462 C, 2514 C, 2654 C, 2656 C, 3051 C, 3090 C, 3104 C, 3457 C, 3486 C, 3531 C, 3657 C, 3726 C, 3731 C, 3809 C, 3916 C, 3954 C, 4034 C, 4104 C, 4351 C, 4385 C, 4568 C, 4585 C, 4626 C, 4910 C, 5159 C, 5413 C, 5425 C, 5530 C, 5824 C, 5852 C, 3778 C, 3743 C, 1548 C, thesun 1337 V, 561 M, 1211 M, 561 M, 881 M, 1280 V, 1317 V, 5824 L, 5852 L, thessun 561 S, 561 S, thieson 881 C, thesum 647 M, 709 M, 727 M, 1040 M, 1290 M, thesumu 1772 M, 2593 M, 2753 M, 921 M, 928 M, 1317 M, 1410 M, 1422 M, 1427 M, 1431 M, 1454 M, 1626 M, 1637 M, 1735 M, 1802 M, 1805 M, 1874 M, 1929 M, 2063 M, 2117 M, 2197 M, 2430 M, 2462 M, 2514 M, 2654 M, 2656 M, 3051 M, 3090 M, 3104 M, 3531 M, 3657 M, 3726 M, 3731 M, 3809 M, 3916 M, 3954 M, 4034 M, 4104 M, 4351 M, 4385 M, 4568 M, 4585 M, 4626 M, 4910 M, 5159 M, 3778 M, 3743 M, 1404 M, 3045 M, 4094 M, 5016 M, 1683 M, 4197 M, 4156 M, 3807 M, thesom 1772 C, 2593 C, 2753 C, thesan 1404 C, 3045 C, thison 4094 C, thesamo 5016 C, (them 1683 C, 4197 C,) (themu 1548 M,) thitt 4156 C, thesos 3807 C, Akk. Sg. M. thesan 5377 C, 51 C, 122 M C, 495 M C, 522 M C, 565 M C, 583 M C, 588 M C, 853 M C, 867 M C, 922 M C, 1003 C, 1210 M C, 3614 M C, 4304 M C, 4650 M C, 5315 C, 5448 C, 5622 C, 5314 C, 5479 C, 5628 C, 5752 C, 3600 C, 926 C, 1991 M, 2931 M, 2444 C, 4290 C, 281 C, thessan 495 S, 522 S, 565 S, thesaro 1003 P, thesen 3600 M, 2936 M, theson 2936 C, 1991 C, 2931 C, 5389 C, thesun 926 M, (thene 2444 M,) (thenne 4290 M,) Akk. Sg. F. thesa 39 C, 597 M C, 811 M C, 896 M C, 913 M C, 1033 M C, 1330 M C, 1420 M C, 1428 M C, 2786 M C, 3533 M C, 4008 C, 4183 M C, 4884 M C, 5426 C, 340 M C, 3537 M C, 1604 M C, 5383 C, 5432 C, 349 M C, 387 M C, 4092 C, 4133 C, 4309 C, 4433 C, 4495 C, 4319 C, 4325 C, these 1330 V, 4092 M, 4133 M, 4309 M, 4433 M, 4495 M, 4319 M, 4325 M, 281 M, 4095 M, thesaro 4095 C, Akk. Sg. N. thit 2434 M C, 4640 M C, 4647 M C, 376 M C, 470 M C, 626 M C, 771 M C, 856 M C, 886 M C, 932 M C, 933 M C, 2597 M C, 2618 M C, 2750 M C, 2885 M C, 3050 M C, 3058 M C, 3356 M C, 3368 M C, 3394 M C, 3536 M C, 3757 M C, 4006 C, 4184 M C, 4432 M C, 4577 M C, 4837 M C, 4844 M C, 5191 M C, 5908 C, 1413 M C, 2441 M C, 1682 M C, 2057 M C, 4794 M C, 4392 M C, 4645 M, 2875 M, 4920 M, 5086 M, 2358 C, 4393 C, thitt 4645 C, 2875 C, 4920 C, 5086 C, 4156 C, that 2358 M, 4393 M, thesumu 4156 M, Instrum. Sg. N. thius 2064 M C, 3894 M C, 4646 M C, 4835 M C, 5318 C, Nom. Pl. M. thesa 1967 M C, 3919 M C, 4724 C, 2582 M C, these 1570 M, thes 1570 C, Nom. Pl. F. thesa 3701 M C, 5184 M C, 4361 C, 4681 C, 5091 C, 5344 C, 5571 C, 5823 C L, 3039 C, these 4361 M, 5091 C, 3039 M, Nom. Pl. N. thius 4730 C, Gen. Pl. M. thesaro 5213 M C,

2757 M C, 2025 C, 4395 M, thesoro 2025 M, Gen. Pl. F. thesaro 2587 M C, 3101 M C, 3757 M C, 4338 M C, 4166 M C, 1994 C, 2055 C, 2514 C, 4973 C, thesoro 1994 M, 2055 M, 4973 M, 1284 M, 1386 M, thero 1284 C V, thera 4395 C, Gen. Pl. N. thesaro 605 M C, 2756 M, Dat. Pl. M. thesom 1696 M, theson 1696 C, 1066 C, 1667 C, 1769 C, 3952 C, 4339 C, 4477 C, 4610 C, 4700 C, 5089 C, 5638 C, 4513 C, 2756 C, thesun 1066 M, 1667 M, 1769 M, 4339 M, 4477 M, 4610 M, 5089 M, 4513 M, Dat. Pl. F. thesum 1286 M, 1427 M, theson 1286 C, 1427 C, 894 C, 1332 C, 1735 C, 2754 C, 2830 C, 2838 C, 3083 C, 3727 C, 4096 C, 4351 C, 4644 C, 5028 C, 5317 C, 5323 C, 1815 C, thesun 1286 V, 894 M, 1332 M V, 1735 M, 2754 M, 2830 M, 2838 M, 3083 M, 3727 M, 4096 M, 4351 M, 4644 M, 5028 M, 1815 M, 824 M, thieson 824 C, Dat. Pl. N. thesun 4344 M, theson 4344 C, Akk. Pl. M. these 3699 M, 4496 M, thesa 5954 C, 3699 C, 4496 C, Akk. Pl. F. thesa 897 M C, 1912 M C, 5187 M C, 1803 M, 3050 C, 4836 C, 2449 M, thessa 1803 C, these 3050 M, 4836 M, (thia 2449 C,) Akk. Pl. N. thius 1894 M C, Gen Nom. Sg. F. thius Gen 36, Gen 193, Gen 337, Nom. Sg. N. thit Gen 5, Gen 150, Dat. Sg. M. thisun Gen 68, Dat. Sg. F. thesaro Gen 40, thesero Gen 74, tesaro Gen 262, Dat. Sg. N. thesun Gen 71, Gen 135, thesum Gen 14, Gen 76, Akk. Sg. M. thesan Gen 7, Gen 133, Gen 194, Akk. Sg. F. thesa Gen 61, Gen 138, Akk. Sg. N. thit Gen 76, thitt Gen 128, Dat. Pl. F. thesun Gen 52, Gen 69, GIEe Nom. Sg. N. thit Wa 52, 28a = SAGA 100, 28a = Gl 4, 292, 1, Wa 61, 7b = SAGA 109, 7b = Gl 4, 304, 3, Nom. Sg. F. thus Wa 53, 31b = SAGA 101, 31b = Gl 4, 294, 6, Instrum. thius Wa 61, 19b = SAGA 109, 19b = Gl 4, 304, 26, Dat. Sg. M. thesamo Wa 53, 8a = SAGA 101, 8a = Gl 4, 292, 66, Dat. Sg. N. thesamo Wa 49, 1b = SAGA 97, 1b = Gl 4, 288, 22, thesa Wa 55, 1a = SAGA 103, 1a = Gl 4, 296, 49, FK Nom. Sg. N. Thit Wa 24, 18 = SAAT 24, 18, Wa 31, 35 = SAAT 31, 25, Wa 32, 30 = SAAT 32, 30, FM Nom. Sg. N. thit Wa 24, 7 = SAAT 24, 7, Wa 28, 25 = SAAT 28, 25, Wa 29, 7 = SAAT 29, 7, Wa 31, 14 = SAAT 31, 14, Wa 32, 22 = SAAT 32, 22, Wa 37, 13 = SAAT 37, 13, Wa 38, 28 = SAAT 38, 28, Wa 39, 9 = SAAT 39, 9, Wa 40, 7 = SAAT 40, 7, Wa 40, 31 = SAAT 40, 31, Wa 40, 36 = SAAT 40, 36, Wa 41, 6 = SAAT 41, 6, Wa 41, 18 = SAAT 41, 18, Wa 43, 6 = SAAT 43, 6, Wa 43, 16 = SAAT 43, 16, Akk. Sg. N. Thit Wa 36, 1 = SAAT 36, 1, Gen. Sg. N. thesas Wa 43, 3 = SAAT 43, 3, PA Nom. Sg. N. thit Wa 14, 10 = SAAT 312, 10, Dat. Pl. N. (the)son Wa 13, 13 = SAAT 311, 13, (the)s(a)? Wa 13, 21 = SAAT 311, 21, GIPW Nom. Sg. N. thit Wa 104, 15b = SAGA 92, 15b = Gl 2, 589, 37, Nom. Sg. F. thius Wa 98, 8a = SAGA 86, 8a = Gl 2, 583, 71, Dat. Sg. N. thésamo Wa 92, 4b = SAGA 80, 4b = Gl 2, 578, 3, Nom. Pl. thésa Wa 100, 9a = SAGA 88, 9a = Gl 2, 586, 6, SF Akk. Sg. F. thesa Wa 19, 21 = SAAT 315, 21; Kont.: H ni mēnde ic elcor uuht te bidernienne dādio mīnaro thit sculun gi uuitan alle 2434; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 10, 120, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 174, 421, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 405, Schlg̃ter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 34 (zu H 5622), S. 33, 47 (zu H 2582), S. 26 (zu H 4665), Kögel, R., Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters, Ergänzungsheft zu 1, 1895, S. 15 (zu Gen 68), S. 20 (zu Gen 52), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68 (zu H 3095, H 4095), Helten, W. van., Grammatishes, XXXVIII. Die as. Dative Sg. êo, êu

und craft, PBB 20 (1895), S. 521 (zu H 3095), Braune, W., Bruchstücker der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894, Anm. z. S. (zu Gen 52), Schlöter, W., Zu den altsächsischen Bibelbruchstücken, Niederdeutsches Jahrbuch 20 (1894), S. 117 (zu Gen 52)

thes-l-a, as., st. F. (ō), sw. F. (N.): Vw.: s. thīsla

thes-s-a-l-i-a*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n): Vw.: s. thīsla

***thē-w-ian?**, as., sw. V. (1b): nhd. »dauen«, verdauen; ne. digest (V.); Vw.: s. far-*; Hw.: vgl. ahd. dewen* (sw. V. 1b); E.: s. germ. *þaujan, sw. V., tauen; idg. *tā-, *tə-, *teh₂-, V., schmelzen, fließen, schwinden, Pokorny 1053

thī, as., Pers.-Pron. (2. Pers. Sg. Dat., 2. Pers. Sg. Akk.): nhd. dir, dich; ne. you (Pers.-Pron. 2. Pers. Sg. Dat. und Akk.); Hw.: s. thū; vgl. ahd. dū; anfrk. thū; E.: germ. *þū, Pron., du; idg. *tū, *tūh₂, Pron., du, Pokorny 1097; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 406

***thig-an?**, as., Adj.: nhd. gediegen; ne. prospered (V.); Vw.: s. *gi-, thurh-*; Hw.: s. thīhan*; vgl. ahd. *digan?; E.: s. thīhan*

***thig-an-hêd?**, ***thig-an-heid?**, ***theg-an-hêd?**, ***theg-en-hêd?**, as., st. F. (u): nhd. Gediegenheit, Ernsthaftigkeit, Ernst; ne. sterling quality (N.), solidity (N.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. *diganheit? (st. F. i); anfrk. thiganheit; E.: s. thīhan*, hêd*

***thig-an-heid?**, as., st. F. (u): Vw.: s. *thiganhêd?

thig-g-ian 9, as., sw. V. (1b): nhd. bitten, empfangen (V.), einnehmen; ne. ask (V.), receive (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. diggen* (sw. V. 1b); Q.: H (830); E.: germ. *þegjan, sw. V., annehmen, erhalten (V.), empfangen (V.), erflehen, flehen; idg. *tek- (2), V., reichen, empfangen (V.), erlangen, Pokorny 1057; idg. *tek_v-, V., laufen, fließen, Seebold 510, Pokorny 1059; B.: H Inf. thiggean 499 M C, 99 M C, 1574 M C, 3338 M, 4486 M, 3535 C, thiggian 499 S, 3338 C, 4486 C, thiggien 3535 M, 3. Pers. Pl. Präs. thiggeat 2640 M, (thingiat 2640 C.) 3. Pers. Sg. Prät. thigida 5723 C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. thigidin 1225 M, thigidun 1225 C; Kont.: H thu scalt noh cara thiggean an thīnumu herton 499; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 95, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 176, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 406, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 255b (1a), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 404, 15, 447, 36 (zu H 499), S. 397, 24 (zu H 5723), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 66 (zu H 2640)

***thig-n-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. *digini? (st. N. ja); anfrk. thigni; E.: s. thegan

thīh-an* 6, as., st. V. (1b): nhd. »deihen«, gedeihen; ne. prosper (V.); ÜG.: lat. (levigare) GIP, proficere H, (severus) GIP?; Vw.: s. bi-, gi-, *thurh-; Hw.: s. êrthungan*, *githigan, *thêngian; vgl. ahd. dīhan (st. V. 1b); anfrk. thīan; Q.: Gen, GIP, H (830); E.: germ. *þenhan, st. V., gedeihen; idg. *tenk-, V., ziehen, gerinnen, fest werden, Pokorny 1068; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; W.: mnd. diēn, digen, dihen, st. V., gedeihen; B.: H 3. Pers. Sg. Präs. thiit 4194 M, 5154 M, thihid 4194 C, thihid 5154 C, Gen Inf. thian Gen 100, 3. Pers. Pl. Prät. thigun Gen 104, Gen 118, GIP Part. Prät. Pl. githigenon (leuigatis [lignis]) Wa 73, 13a-14a = SAGA 120, 13a-14a = Gl 1, 318, 15; Kont.: H ni thiit ûses thinges uuiht 4194; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 180, 184, Berr, S., An

Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 406, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 255 (1)

thih-s-a-l-a*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. thīsla

thik 9 und häufiger, as., Pers.-Pron. (2. Pers. Sg. Akk.): nhd. dich; ne. you (Pers.-Pron. 2. Pers. Sg. Akk.); Hw.: s. thek*, thū; vgl. ahd. dū; E.: s. thī; B.: s. thī

thik-k-i (1) 1, as., st. F. (i): nhd. Dicke (F.); ne. thickness (N.); ÜG.: lat. grossitudo GIP; Hw.: vgl. ahd. dikki* (st. F. ī); Q.: GIP (1000); E.: germ. *pekī-, *pekīn, sw. F. (n), Dicke, Dichte; s. idg. *tegu-?, Adj., dick, Pokorny 1057; W.: mnd. dicke, F., Dickicht; B.: GIP Nom. Sg. thikki grossitudo Wa 75, 33b = SAGA 122, 33b = Gl 1, 446, 12

thik-k-i* (2) 2, as., Adj.: nhd. dick, dicht; ne. thick (Adj.); Hw.: s. thikko*; vgl. ahd. dikki*; Q.: H (830); E.: germ. *peku-, *pekuz, *pekwu-, *pekwuz, Adj., dick; idg. *tegu-?, Adj., dick, Pokorny 1057; W.: mnd. dick, Adj., dick, dicht; B.: H Nom. Sg. N. thikki 3386 M C, Gen. Pl. M. thicchero 2407 M, thickero 2407 C; Kont.: H thar sô filu stôdun thicchero thorno 2407; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 176, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 407

thik-k-o* 2, as., Adv.: nhd. dick, dicht, dichtgedrängt, zahlreich; ne. thickly (Adv.); Hw.: s. thikki*; vgl. ahd. dikko*; Q.: H (830); E.: s. thikki* (2); W.: mnd. dicke, Adv., dick, dicht, häufig; B.: H thicco 3035 M C, 3035 M C; Kont.: H sôhte imu burg ôdre thiu sô thicco uuas mid theru thiodu Iudeono giseten thicco 3035; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4

thil-i* 1, as., st. F. (i)?; nhd. Diele, Brett, Pult; ne. deal (N.) (3), desk (N.); ÜG.: lat. pulpitum GIPW; Hw.: vgl. ahd. dil (st. M. a?, i?); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. *pela-, *pelam, st. N. (a), Boden, Diele; germ. *pili-, *piliz, Sb., Brett, Diele; idg. *tel- (2), *telə-, *telu-, Adj., Sb., flach, Boden, Brett, Pokorny 1061; B.: GIPW (Akk.) Pl. thili pulpita Wa 97, 8a = SAGA 85, 8a = Gl 2, 583, 10

thim* 1, thim-m, as., Adj.: nhd. dunkel; ne. dark (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *dim?; Q.: H (830), ON; E.: germ. *demma-, *demmaz, *demza-, *demzaz?, Adj., dunkel; s. idg. *dhem-, *dhemə-, V., stieben, rauchen, Pokorny 247; B.: H Nom. Sg. M. thimm 5627 C; Kont.: H ac sia scado farfeng thimm endi thiustri 5627; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 180, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 407, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 404, 19, 478, 35 (zu H 5627), Bammesberger, A., Altsächsisch thimm - Wortbildung und phonologische Entwicklung, ABäG 52 (1999), S. 3ff., Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 99 (z. B. Diemarden?)

thim-m, as., Adj.: Vw.: s. thim*

thī-n 196, as., Poss.-Pron.: nhd. dein; ne. your (Poss.-Pron. 2. Pers. Sg.); ÜG.: lat. (tu) SPs, tuus Gl, H, PA, SPs, SPsPF, SPsWit; Hw.: s. thū; vgl. ahd. dīn; anfrk. thīn; Q.: Gen, GIE, GIPW, H (830), PA, SPs, SPsPF, SPsWit; E.: germ. *þīna-, *þīnaz, Poss.-Pron., dein; idg. *t̥einos?, Pron., dein, Kluge s. u. dein; s. idg. *tū̯, *tū̯h₂, Pron., du, Pokorny 1097; W.: mnd. dīn, Poss.-Pron., dein; B.: H Nom. Sg. M. thin 1602 M C, 1604 M C, 2454 M C, 3025 M C, 4043 M C, 4694 C, 4763 M C, 5212 M C, 4861 M, thinn 4861 C, Nom. Sg. N. thin 118 M C, 1603 M C, Gen. Sg. M. thines 1094 M C, 2058 M C, 2954 M C, 4693 C, 5366 C, 5367 C, 708 M C, 1093 M C, 4984 C, thinumu 4984 M, Gen. Sg. F. thinaro 169 M, thinera 149 C, 1588 C, 3814 C,

thinoro 1588 M, thinaro 3814 M, Gen. Sg. N. thines 3027 M C, 4683 C, 5344 C, 2198 M C, Dat. Sg. M. thinun 259 M, thinon 259 C, 2154 C, 2716 C, 2956 C, 3238 C, 3239 C, 3366 C, 3812 C, 3893 C, 4679 C, 5359 C, 3284 C, thinumu 2154 M, 2716 M, 2956 M, 3238 M, 3239 M, 3366 M, 3893 M, 3284 M, 4984 M, thines 4984 C, Dat. Sg. sw. M. thinun 3071 M, thinon 3071 C, Dat. Sg. F. thinero 166 M C, 972 M C, 319 C, 1706 C, 3311 C, 4974 C, thinaro 972 P, 319 M, thinera 124 M C, 821 M C, thinoro 1706 M, thinaru 3311 M, 4974 M, Dat. Sg. N. thinun 263 M, 500 S, thinon 263 C, 500 C, 3440 C, 5217 C, thinumu 500 M, 4973 M, 5217 M, 3376 M, thinemo 3376 C, Akk. Sg. M. thinan 328 M C, 482 M C, 483 M C, 1707 M C, 3067 M C, 4039 M C, 5342 C, 1704 M C, 2056 M C, 4795 M, 710 C, 3066 C, 3206 C, 4768 C, 2149 M, 3285 M, 4041 M, 4619 M, 1067 C, 1589 C, thinen 4795 C, 710 M, 3066 M, 3206 M, 4768 M, 3083 M, thinon 2149 C, 2551 C, 3285 C, 4041 C, 4619 C, 3083 C, thinna 1067 M, 1589 M, Akk. Sg. F. thina 329 M C, 1556 M C, 1608 M C, 2111 M C, 4518 M C, 4521 M C, 5637 C, 3377 C (Pl.?), thine 3377 M, Akk. Sg. N. thin 3308 M C, 3698 M C, 5601 C, 3284 M C, 1552 M C, Instrum. Sg. M. thinu 3250 M C, 4837 M C, Instrum. Sg. N. thinun (Pl.) 2109 M, thinu 2109 C, Nom. Pl. M. thina 489 M C, 2060 M C, 5214 M C, 2061 C, 2422 C, 3885 C, 4676 C, 4964 C, 3060 C, thine 2061 M, 2422 M, 3885 M, 4964 M, 3060 M, Nom. Pl. F. thine 3067 M, thina 3067 C, 116 C, thin 116 M, Nom. Pl. N. thin 117 M C, Gen. Pl. M. thinaro 4607 M, thinero 4607 C, Gen. Pl. F. thinaro 3370 M, 3814 M, 5014 M, thinero 3370 C, 3814 C, 5014 C, 2098 C, thinoro 2098 M, Gen. Pl. N. thinaro 2424 M, thinero 2424 C, 3989 C, 1589 C, thinoro 1589 M, Dat. Pl. M. thinun 1090 M, 3273 M, 3274 M, 3813 M, 1594 M, thinon 1090 C, 3273 C, 3274 C, 3813 C, thina (Akk. Pl.) 1594 C, Dat. Pl. F. thinun 492 M S, 1555 M, 1561 M, 2060 M, 3063 M, 3563 M, 3806 M, 4434 M, 4510 M, thinon 492 C, 1555 C, 1561 C, 2060 C, 3063 C, 3563 C, 3806 C, 4434 C, 4510 C, Dat. Pl. N. thinun 143 M, 158 M, 286 M, 2427 M, 3018 M, 3948 M, 3950 M, 4063 M, 4974 M, 5088 M, 5088 M, 2109 M, thinon 143 C, 158 C, 286 C, 2427 C, 3018 C, 3948 C, 3950 C, 4063 C, 4974 C, 5088 C, 5088 C, 5587 C, 5925 C, thinu (Instrum. Sg.) 2109 C, Akk. Pl. M. thina 1470 M C, 2059 C, 4512 C, 5018 C, 5019 C, 1591 C, 1594 C, thine 2059 M, 4512 M, 5018 M, 5019 M, 1591 M, thinun (Dat. Pl.) 1594 M, Akk. Pl. F. thina 5654 C, Akk. Pl. (?) N. thin 2429 M C, 2429 M C, 4485 M C, Gen. Nom. Sg. M. thin Gen 44, Gen 63, Gen 169, Gen. Sg. M. Gen 45, Gen 77, Gen 79, Dat. Sg. M. thinum Gen 54, Gen 60, Gen 61, Gen 67, thinū Gen 172, Gen 193, Gen 205, Dat. Sg. F. thinaro Gen 43, Gen 229, Dat. Sg. N. thinum Gen 173, Akk. Sg. M. thinne Gen 231, Dat. Pl. F. thinun Gen 192, thinum Gen 44, Dat. Pl. N. thinon Gen 78, GIE Akk. Sg. F. thina Wa 56, 22a = SAGA 177, 22a = Gl 1, 709, 22, PA Nom. Sg. N. thin Wa 15, 15 = SAAT 313, 15, Akk. Sg. M. thin(a)n Wa 15, 14 = SAAT 313, 14, Akk. Sg. N. thin (Wa 14, 21 = SAAT 312, 21), Wa 15, 11 = SAAT 313, 11, Dat. Sg. N. thinemo Wa 15, 8 = SAAT 313, 8, (Wa 14, 22-23 = SAAT 312, 22-23), Dat. Sg. F. thinero Wa 14, 22 = SAAT 312, 22, Wa 15, 9 = SAAT 313, 9, thiner(u) Wa 15, 10 = SAAT 313, 10, GLPW Nom. Sg. M. thin Wa 95, 11b = SAGA 93, 11b = Gl 2, 581, 35, Dat. Sg. M. thinemo Wa 104, 23b = SAGA 92, 23b = Gl 2, 589, 45, SPs Nom. Sg. F. (ginode) thin (misericordia) tua Ps. 32/22 = Tiefenbach Ps. 32/22 = SAAT 322, 7 (Ps. 32/22), Nom. Sg. (solk) thin (servus) tuus Ps. 115/6 = Tiefenbach Ps. 115/16 = SAAT 327, 6 (Ps. 115/6), Gen. Sg. F. (thi[uun]) thinere (ancillae) tuae Ps. 115/6 = Tiefenbach Ps. 115/16 = SAAT

327, 8 (Ps. 115/6), Akk. Sg. F. (in raeste) thine (in requiem) tuam Ps. 114/7 = Tiefenbach Ps. 114/7 = SAAT 326, 25 (Ps. 114/7), SPsPF Dat. Sg. F. thinera tua ABÄG 26 (1987), S. 9, 1 (Ps. 37/2) = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 9 (Ps. 37/2), Nom. Pl. F. thin[] tue ABÄG 26 (1987), S. 9, 1 (Ps. 37/2) = thin(e) tuae = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 11 (Ps. 37/3), Akk. Sg. F. thine tuam ABÄG 26 (1987), S. 9, 3 (Ps. 37/3) = thina tuam = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 13 (Ps. 37/3), SPsWit Nom. Sg. (folk) thin (plebs) tua Ps. 84/7, Gen. Sg. M. (scalkes) thines (servi) tui Ps. 85/4, Akk. Sg. M. (scalk) thinne (servum) tuum Ps. 85/2, Akk. Sg. F. (ginathe) thine (misericordiam) tuam Ps. 84/8, (heli) thine (salutare) tuum Ps. 84/8, Akk. Sg. N. (ore) thin (aurem) tuam Ps. 85/1, Akk. Pl. N. (uuerk) thine (opeera) tua Ps. 85/8; Kont.: H thîna dâdi sind uualdanda uuerde 116; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 11, 76, 82, 118, 282, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 185, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 407, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 20, 26, 118 (zu H 3071), S. 55 Anm. (zu H 1594)

thing 50, as., st. N. (a): nhd. Ding, Sache, Gericht (N.) (1), Versammlung, Gerichtsverhandlung; ne. thing (N.), court (N.), meeting (N.); ÜG.: lat. concilium GlEe, res GlEe; Vw.: s. daga-*, mark-*, -hūs, -līk*, -man*, stēdi*; Hw.: vgl. ahd. ding (st. N. a); anfrk. thing; Q.: Gen, GlEe, GIM, H (830), PN; E.: germ. *þenga-, *þengaz, *þinga-, *þingaz, *þenha-, *þenhaz, N., Zeit, Rat, Versammlung, Ding; W.: mnd. dink, N., Ding, Dache, Geschäft, Gericht (N.) (1); B.: H Nom Sg. thing 423 M C, 1348 M C V, 1639 M C, 1728 M C, 1865 M C, 3128 M C, 4323 M C, 4508 M C, 4583 M C, 5674 C, Gen. Sg. thinges 285 M C, 525 M C S, 4194 M C, 1567 M C, 5036 M C, 5226 M C, Dat. Sg. thinge 4376 M C, 646 C, thinga 646 M, Akk. Sg. thing 4174 M C, Akk. Sg. oder Pl. thing 27 C, 397 M C S, 1201 M C, 1295 M C V, 1350 M C V, 1364 M C, 3445 C, 3467 C, 4524 M C, 4645 M C, 5380 C, 5513 C, 5678 C, 5907 C, Gen. Pl. thingo 653 M C, 314 M C, 1659 M C, 1688 M C, 2613 M C, 3159 M C, 4690 C, Dat. Pl. thingon 5324 C, 4701 C, Gen Gen. Sg. thingas Gen 65, GlEe Nom. Sg. thing res Wa 56, 1b = SAGA 104, 1b = Gl 4, 298, 41, (Akk.) Sg. thing concilium Wa 58, 1a = SAGA 106, 1a = Gl 4, 299, 60, Wa 60, 9b = SAGA 108, 9b = Gl 4, 302, 61, Gen. Sg. thingas Wa 51, 37a = SAGA 99, 37a = Gl 4, 290, 59, Gen. Pl. thingo Wa 58, 24a = SAGA 106, 24a = Gl 4, 300, 11, Dat. Pl. thingon conciliis Wa 49, 6b = SAGA 97, 6b = Gl 4, 288, 29, GIM Dat. Pl. thingun Wa 70, 7a = SAGA 185, 7a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H for thiū scal allaro liudio gehuilec thenkean fora themu thinge 4376; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 29, 327, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 176, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 407, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 478, 4f. (zu H 3477), Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 85 (z. B. Thingward), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 165 (z. B. Thingburg)

thing-en* 1, as., sw. V. (1a): nhd. »dingen«, erörtern, verhandeln; ne. dispute (V.); ÜG.: lat. disputare Gl; Hw.: vgl. ahd. dīngen (sw. V. 1a); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. theol. lat. 4° 139) (2. Viertel

9. Jh.); E.: s. thing?; W.: mnd. dingen, sw. V., gerichtlich verhandeln, Gericht halten; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. theol. lat. 4° 139) thingat disputat SAGA 31 = Mayer, H., Althochdeutsche Glossen: Nachträge, 1, 12, 1

thing-grav-ius* 1, lat.-as.?, sw. M. (n)?; nhd. »Dinggraf«, Graf, Richter; ne. count (M.), judge (M.); Hw.: s. gravio*; vgl. ahd. *dinggrafus? (sw. M. n); Q.: Regesta historiae Westfaliae (= Wfäl. UB.) hg. v. Erhard H. 1848-1851 (1144); E.: s. thing, grāvio*; B.: Regesta historiae Westfaliae, hg. v. Erhard, H. A. (1851) II, 38, Nr. 249, 27 ..., consensu legitimorum heredum suorum per manus Thincgravii, ...; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 505

thing-hū-s 4, as., st. N. (a): nhd. »Dinghaus«, Gerichtshaus; ne. court (N.); ÜG.: lat. praetorium H; Hw.: vgl. ahd. dinghūs (st. N. a); Q.: H (830); I.: Lsch. lat. praetorium?; E.: s. thing, hūs; W.: mnd. dinkhūs, N., Gerichtshaus; B.: H Nom. Sg. thinghus 5124 M C, Dat. Sg. thinguse 5131 M C, 5172 M C, Akk. Sg. thinghus 5137 M C; Kont.: H habde imu craft mikil an themu thinghūse thiodo gisamnod 5131; Son.: Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 40, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 439, 33 (zu H 5131)

***thing-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. dag-*, gi-; Hw.: vgl. ahd. *dingi? (st. N. ja); E.: s. thing

***thing-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. »dingen«, hoffen, versprechen; ne. hope (V.), promise (V.); Vw.: s. far-*, gi-; Hw.: vgl. ahd. dingen (sw. V. 1a); E.: s. thing; W.: mnd. dingen, sw. V., gerichtlich verhandeln, Gericht halten

thing-ithi*? 2, thing-it-t-i?, as., st. N. (ja)?; nhd. bedungene Summe?; ne. appointed payment (N.); Hw.: vgl. ahd. *dingizzi? (st. N. ja); Q.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (1050); E.: s. thingen*, thing; W.: mnd. dingede, N., bedungene Summe fgr Schonung; B.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 78, 14 Akk. Sg. XVI modios ordei et thingitti, 81, 1 XII modios ordei pro thingitti; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 342

thing-līk* 1, as., Adj.: nhd. »dinglich«, gerichtlich; ne. judicial (Adj.); ÜG.: lat. forensis GIPW; Hw.: vgl. ahd. dinglīh*; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lgt. lat. forensis?; E.: s. thing, līk (2); B.: GIPW Nom. Sg. thinclīc forensis Wa 89, 6b = SAGA 77, 6b = Gl 2, 575, 23

thing-man*, thing-man-n* 1, as., st. M. (athem.): nhd. »Dingmann«, Redner; ne. speaker (M.); ÜG.: lat. rabulus GITr; Hw.: vgl. ahd. dingman (athem.); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); I.: Lgt. lat. rabulus?; E.: s. thing, man (1); W.: mnd. dinkman, M., Beisitzer des Gerichts; B.: GITr Nom Sg. thinc man rabulus SAGA 382(, 14, 17) = Ka 172(, 14, 17) = Gl 4, 208, 24 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?)

thing-man-n* 1, as., st. M. (athem.): Vw.: s. thing-man*

thing-on 2, as., sw. V. (2): nhd. verhandeln; ne. plead (V.); ÜG.: lat. contionari GITr; Vw.: s. gi-; Hw.: s. thing; vgl. ahd. dingōn (1) (sw. V. 2); Q.: GITr, H (830); I.: Lbd. lat. contionari?; E.: germ. *þengōn, V., »vertraglich festsetzen«; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; W.: mnd. dingen, sw. V., gerichtlich verhandeln, Gericht halten; B.: H Inf. thingon 5723 C, GITr 1. Pers. Sg. Präs. Ind. thingon concionor SAGA 322(, 5, 141) = Ka 112(, 5, 141) = Gl 4, 199, 57 (as.? oder eher ahd.); Kont.: H hie geng im thuo thingon uuīð thena thegan kēsures 5723; Son.: mit adverbialer Bestimmung, Behaghel, O., Die

Syntax des Heliand, 1897, S. 183, GI^{Tr} nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 280b as.?

thing-stê-d-i* 4, as., st. F. (i): nhd. »Dingstätte«, Gerichtsstätte, Markt, Versammlungsort; ne. court (N.), market (N.), meeting-place (N.); ÜG.: lat. praetorium H, (spelunca) H, tribunal H; Hw.: vgl. ahd. *dingsteti? (st. F. i); dingstat (st. F. i); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. praetorium?, Lbd. lat. tribunal?; E.: s. thing, stêdi; W.: mnd. dinkstede, F., Gerichtsstätte; B.: H Dat. Sg. thingstedi 5305 C, 5340 C, 5369 C, Akk. Sg. thingstedi 3745 M C; Kont.: H thuo brâhtun sie ina eft an that hûs innan an thia palencea uppan thar Pilatus uuas an thero thingstedi 5305; Son.: Grein, C., Zur Kritik und Erklärung des Heliand, Germania 11 (1866) S. 214 (zu H 3745)

***thio?**, as., st. M. (wa): nhd. Diener; ne. servant (M.); Vw.: s. *-lik, -lîko*; Hw.: s. thi^uwa*, thionon, thiorna, thi^u (1); vgl. ahd. *dio? (2) (sw. M. wa), diu (1) (st. F. jō, i); Q.: PN; E.: germ. *þewa-, *þewaz, *þegwa-, *þegwaz, st. M. (a), Läufer?, Diener, Knecht; s. idg. *tek^uos, M., Läufer (M.) (1), Pokorny 1059; vgl. idg. *tek^u-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 78a

***thio^b-on?**, as., sw. V. (2): Vw.: s. *thiovon?

thi-o-d 109, thi-o-d-a, as., st. M., st. N., st. F. (ō, i): nhd. Volk; ne. people (N.); ÜG.: lat. (gens) Gl, H, SPs, SPsWit, (homo) H, plebs H, populus (M.) H, (turba) H; Vw.: s. irmin-, -arvêdi*, -god*, -gumo*, *-ig, -kuning, -kwāla*, -skatho*, -welo*; Hw.: s. alothioda*, êlithioda, irminthioda, mēginthioda; vgl. ahd. diot (2) (st. M. i, st. F. i, st. N. a); anfrk. thiad; Q.: Gen, Gl (Kassel, Murhardsche und Landesbibliothek 2° Ms. theol. 60), GIEe, H (830), SPs, SPsWit, ON, PN; E.: s. germ. *þeudō, st. F. (ō), Volk, Stamm; idg. *teutā, F., Volk, Land, Pokorny 1084; s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teu^h₂-, V., schwellen, Pokorny 1080; W.: mnd. dēt, deit, F., N., Volk; B.: H Nom. Sg. thiod 4226 M C, 5154 M C, 5282 C, 5419 C, 5755 C, 5137 M, 4431 M, 3901 M, 4194 M, 4894 M, 5119 M, 5172 M, 3535 M, 4317 M, 5054 M, 5078 M, theod 5137 C, thiud 4431 C, thioda 3901 C, 4194 C, 4894 C, 5119 C, 5172 C, 5492 C, 5642 C, 2385 M C, 4151 M C, 525 M, 4171 M, theoda 3535 C, 4317 C, 525 C, 4171 C, thieda 5054 C, thiudo 5078 C, Gen. Sg. thioda 862 M, 2828 M, 4128 M, 4139 M, theodo 862 C, thíodo 2828 C, thiedo 4128 C, 4139 C, thiade 5124 M, thiodo 5124 C, 2764 M, thieda 2764 C, Dat. Sg. thiodu 543 M, 3035 M, 3181 M, 593 M, 843 M, 1225 M, 1314 M, 963 M, 2496 M, 4486 M, 4489 M, 1541 M, thiodo 543 C, 3035 C, 3181 C, 963 P, 2156 M, 4493 M, thiadu 543 S, theodu 593 C, 843 C, 1225 C, 1314 C, 1764 M, thíoda 1314 V, thiedo 963 C, thioda 1764 C, 2156 C, 4451 C, 4493 C, 1890 C, 3097 C, 5356 C, 5475 C, 5531 C, 5861 C L, thieda 2496 C, 4486 C, 4489 C, 3392 C, 3642 C, 3911 C, 4404 C, 4569 C, 4593 C, 4950 C, thiodo 4451 M, thiod 1541 C, 5720 C, 5249 C, 4836 C, 1890 M, 3097 M, 3392 M, 3642 M, 3911 M, 4404 M, 4569 M, 4593 M, 4950 M, thiadu 5249 M, thiode 4836 M, Akk. Sg. thiod 713 M C, 3525 M C, 5313 C, 5384 C, thioda 2304 M C, 3990 C, 4183 M C, 5202 M C, 5581 C, 5222 M, 3533 C, 3537 C, 4449 C, thieda 5222 C, theoda 3533 M, 3537 M, 4449 M, Nom. Pl. thioda 4914 M C, 2376 M, 4220 M, thiodo 2376 C, 4220 C, theoda 2295 M, theodo 2295 C, Gen. Pl. thiodo 2950 M C, 3101 M C, 3112 M C, 4207 M C, 4406 M C, 5504 C, 1220 M, 1875 C, 2173 C, 1284 M V, 1386 M, 1994 M, 4174 M, 4833 M, 5131 C, theodo 1220 C, 1875 M, 2173 M, thiedo 56 C, 75 C, 1284 C, 1386 C, 1994 C, 4174 C, 4833 C, thiod (Akk. Sg.) 5131 M, Dat. Pl. thiodun 559 M, 629 M, 2985 M, 3801 M, 557 M, 3169 M, thiodon 559 C,

629 C, 2985 C, 3801 C, 3508 C, theodon 557 C, 3169 C, 3508 M, thiadun 559 S, 557 S, Gen Nom. Sg. thiod Gen 326, Dat. Sg. thiodo Gen 220, Akk. Sg. thioda Gen 141, Gen. Pl. Gen 329, GIEe Gen. Pl. thiadono gentibus Wa 61, 12b = SAGA 109, 12b = Gl 4, 304, 9, SPs Nom. Sg. M. oder N. ([s]elig) thiad (thesthe) (beata) gens (cuius) Ps. 32/12 = Tiefenbach Ps. 32/12 = SAAT 320, 25 (Ps. 32/12), SPsWit Nom. Pl. F. thiade gente Ps. 85/9, Gl (Kassel, Murhardsche und Landesbibliothek 2° Ms. theol. 60) thede gentium SAGA 136, 7 = Gl 1, 722, 7; Kont.: H sôhta im thiod ôdra obar brêdan berg 713; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 21, 41, 115, 121, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 183-191, S. 184f., 188 (zu H 4493), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 185, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 408, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 478, 7f. (zu H 1541), S. 427, 18f. (zu H 5282), Bartsch, K., Zum Kodex Cottonianus des Heliand, Germania 23 (1878), S. 405 (zu H 4836), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897 (zu H 4836), Kauffmann, F., Die Rhythmik des Heliands, PBB 12 (1887) S. 348 (zu H 4569), Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 82, S. 187 (z. B. Thietbaldi, Tiedi), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 159 (z. B. Thiadbern), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 92 (z. B. Dedageshusen)

thi-o-d-a, as., st. F. (ō): Vw.: s. alo-* èli-, irmin-, mëgin-, s. thiod

thi-o-d-an 23, as., st. M. (a): nhd. »Herr«, Herrscher; ne. ruler (M.); Hw.: s. thiod; vgl. ahd. *diotan? (st. M. a); Q.: Gen, H (830); E.: germ. *þeudana-, *þeudanaþ, st. M. (a), Herr, Fõhrer, Kõnig; idg. *teutonos, M., Fõhrer, Herr Pokorny 1084; s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen Pokorny 1080; B.: H Nom. Vok. Sg. theodan 269 M, thiodan 63 C, 269 C, 2554 C, 3808 M, 5015 C, thiadan 4518 M, thiedan 4518 C, 4523 C, thiodon 3808 C, theoden 5015 M, thiodo 4523 M, Gen. Sg. thiadnes 4693 C, theodanes 4956 M, 4962 M, thiodnes 4956 C, 4962 C, thiodanes 5045 M, thiednes 5045 C, Dat. Sg. thiodane 5149 M, thiodne 2549 C, 3996 C, 5149 C, 5369 C, theodone 3056 M, thiodene 3056 C, thiedne 4737 C, Akk. Sg. thiodan 4630 M, 4674 M, 4870 M, theodan 4630 C, 4674 C, 3242 M, thiedan 4870 C, thiodon 3242 C, Gen Nom. Vok. Sg. thiadan Gen 156, Gen 230; Kont.: H die kēserfon Rûmuburg rîki thiodan 63; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 119, 121, Vilmar, A., Deutsche Altertõmer im Heliand, 1845, S. 67, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 3, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 404, 1 (zu H 4956), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 70 (zu H 4523), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 140 (zu H 4521), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 142 (zu H 4523)

thi-o-d-arbêd-i*, as., st. N. (ja): Vw.: s. thiodarvêdi*

thi-o-d-arvêd-i* 3, thi-o-d-arbêd-i*, as., st. N. (ja): nhd. »Volksarbeit«, großes Leid, Übel, Böses; Hw.: vgl. ahd. *diotarbeiti? (st. N. ja); Q.: H (830); E.: s. thiod, arvêdi; B.: H Gen. Sg. thiodarbedies 4919 M, thiodarabêdes 4919 C, Akk. Sg. thiodarbedi 3610 M, thiodarabedi 2610, 3601 C (, man arbedi 3601 M); Kont.: H tholodun hêr an thiustriu thiodarbedi 3601; Son.: Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 69 (zu H 3601)

- thi-o-d-go-d*** 5, as., st. M. (a): nhd. »Volksgott«, Gott; ne. God (M.); Hw.: vgl. ahd. *diotgot? (st. M. a); Q.: H (830); E.: s. thiod, god; B.: H Gen. Sg. thiodgodes 3221 M, 1728 C, thiedgodes 3221 C, 285 C, theotgodes 1728 M, 285 M, Dat. Sg. thiodgode 789 M C, 1119 M C; Kont.: H thiu bium ic theotgodes 285; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 17
- thi-o-d-gum-o*** 3, as., sw. M. (n): nhd. »Volkmann«, Mann; ne. man (M.); Hw.: vgl. ahd. *diotgomo? (sw. M. n); Q.: H (830); E.: s. thiod, gumo; B.: H Nom Sg. thiodgomo 2575 C, Gen. Sg. thiodgumon 2783 M, thiodgumen 2783 C, Gen. Pl. thiodgumono M P, thiedgumo (Nom. Sg.) 972 C; Kont.: H hôbid thes thiodgumon 2783; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 17
- *thi-o-d-ig?**, as., Adj.: nhd. »völkisch«, fremd; ne. foreign (Adj.); Vw.: s. èli-*; Hw.: vgl. ahd. *diotig?; E.: s. thiod
- thi-o-d-kun-ing** 4, as., st. M. (a): nhd. »Volkskönig«, König; ne. king (M.); Hw.: vgl. ahd. *diotkuning? (st. M. a); anfrk. thiadekunni; Q.: H (830); I.: Lg̃s. lat. rex populi?; E.: s. thiod, kuning; B.: H Nom. Sg. thiodkuning 4799 M, thiedcuning 4799 C, thiodcuning 5538 C, Dat. Sg. thiodcuninge 2767 M C, thiedcuninge 5280 C; Kont.: H ne uuolda them thiedcuninge Erodese antsuôr geban 5280; Son.: Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 3
- thi-o-d-kwāl-a*** 2, as., st. F. (ō): nhd. »Volksqual«, große Marter; ne. torment (N.); Hw.: vgl. ahd. *diotkwāla? (st. F. ō); Q.: H (830); E.: s. thiod, kwāla; B.: H Akk. Sg. thiadquala 4463 M, thiodquala 4463 C, 4795 C, thiodquale 4795 M; Kont.: H an cruce aslagan tholod thiadquāla 4463
- thi-o-d-skath-o*** 1, as., sw. M. (n): nhd. »Volksschade«, großer Schädiger, Verderber; ne. destroyer (M.); Hw.: vgl. ahd. *diotskado? (sw. M. n); Q.: H (830); E.: s. thiod, skatho*; B.: H Akk. Sg. thiodscadon 1095 M, thietscathon 1095 C; Kont.: H lêt ina thana thiodscadon gibrengen uppan ênan berg 1095; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 17
- thi-o-d-wel-o*** 2, as., sw. M. (n): nhd. »Volksgut«, höchstes Gut, Seligkeit; ne. bliss (N.); Hw.: vgl. ahd. *diotwelo? (sw. M. n); Q.: H (830); E.: s. thiod, welo*; B.: H Akk. Sg. thioduuelon 1239 M C, 2604 M C; Kont.: H that he sie an thioduuelon aftar iro êndagon up gebrâhti an godes rîki 1239; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 18, Vilmar, A., Deutsche Altertg̃mer im Heliand, 1845, S. 44
- thiof** 7, as., st. M. (a): nhd. Dieb; ne. thief (M.); ÜG.: lat. fur H, latro Gl, H; Vw.: s. mëgin-, rêgin-*; Hw.: s. *thiovon; vgl. ahd. diob (st. M. a); Q.: Gl (Dg̃sseldorf Universitätsbibliothek Heinrich-Heine-Institut D1), H (830); E.: germ. *þeuba-, *þeubaz, *þiuba-, *þiubaz, st. M. (a), Dieb; s. idg. *teup-?, V., sich kauern, sich hocken, sich verstecken, Pokorny 1085; W.: mnd. dêf, dief, M., Dieb; B.: H Nom. Sg. thiof 4359 M C, Dat. Sg. thioþe 4911 M C, 5416 C, Nom. Pl. theobas 3745 M, thioþos 3745 C, thieobos 5694 C, Gen. Pl. theobo 5581 C, Gl (Dg̃sseldorf Universitätsbibliothek Heinrich-Heine-Institut D1) Nom. Sg. thiofh latro SAGA 74, 42 = 1 = Tiefenbach, H., Besprechung von Starck, T./Wells. J., Althochdeutsches Wörterbuch, 5. und 6. Lieferung, BNF N.F. 17 (1982), 72 = 4G, 72, 39; Kont.: H al sô thiof ferid darno mid is dâdiun 4359; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 187, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 408

- *thio-līk?**, as., Adj.: nhd. »dienerlich«, dem̄tig; ne. humble (Adj.); Hw.: s. thiolīko; vgl. ahd. *diolīh?; I.: Lbd. lat. humilis?; E.: s. *thio, līk (2)
- thio-līk-o** 7, as., Adv.: nhd. »dienerlich«, dem̄tig; ne. humbly (Adv.); Hw.: vgl. ahd. diolīhho*; Q.: H (830); I.: Lbd. lat. humiliter?; E.: s. *thio, *līko; B.: H thiolico 1111 M C, 1119 M C, 3221 M C, 1574 C, 3537 C, 4207 C, theolico 99 M, 1574 M, 3537 M, 4207 M, thiulico 99 C; Kont.: H thar sie uualdand god suuīdo theolīco thiggean scoldun 99; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 117, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 409, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 482, 14 (zu H 99)
- *thio-n-od?**, as., (Part. Prät.)=Adj.: Hw.: s. *unfarthionodlīk, unfarthionodlīko*, thionon; vgl. ahd. *dionōt?; E.: s. thio
- *thio-n-od-līk?**, as., Adj.: Vw.: s. *far-, *unfar-; Hw.: vgl. ahd. *dionōtlīh?; E.: s. *thionod, līk (2)
- *thio-n-od-līk-o?**, as., Adv.: Vw.: s. *far-, unfar-*; Hw.: vgl. ahd. *dionōtlīhho?; E.: s. *thionod, *līko
- thion-on** 30, as., sw. V. (2): nhd. dienen; ne. serve (V.); ÜG.: lat. famulari GIPW, ministrare H, servire GIPW, H; Vw.: s. *far-, gi-; Hw.: s. *thio, thionost, *thionod; vgl. ahd. dionōn* (sw. V. 2); anfrk. thienon; Q.: Gen, GIPW, H (830); E.: germ. *þewanōn, sw. V., dienen; vgl. idg. *tekʷ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059; W.: mnd. dēnen, sw. V., dienen; B.: H Inf. thionon 1119 M C, 2033 M C, 3283 M C, 4442 M C, 4465 M C, 1472 M C, 1110 M C, 108 M, 178 M, 4459 M, 3537 C, 1686 C, 789 M, theonon 108 C, 178 C, 3537 M, 1686 M, thienon 4459 C, thionun 789 C, thionoian 1418 M, 1145 C, thienioan 1418 M, theonogean 1145 M, 2. Pers. Pl. Präs. theonod 1636 M, thionot 1636 C, 3. Pers. Pl. Präs. thionod 1666 M, thienot 1666 C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. thiono 3221 M C, 3. Pers. Sg. Prät. thionoda 862 M, 516 C, thienoda 862 C, thionode 516 M, thianade 516 S, theonoda 77 C, 3. Pers. Pl. Prät. thionodun 4207 M, 3603 C, thienodun 4207 C, theonodun 3603 M, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. thionodi 3535 M C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. thionodin 2980 M C, Gen Inf. thionun Gen 113, theonan Gen 162, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. theonodi Gen 246, GIPW Part. Präs. Nom. Sg. thianónthi famulata Wa 103, 2a = SAGA 91, 2a = Gl 2, 588, 73, 1. Pers. Sg. Präs. Ind. thianon serviam Wa 95, 12b = SAGA 83, 12b = Gl 2, 581, 37; Kont.: H huand hie simblon gerno gode theonoda uarahta after is uulleon 77; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 177, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 403, 26f., 419, 25 (zu H 77), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 80 (zu H 789)
- thion-ost** 7, as., st. N. (a): nhd. Dienst; ne. service (N.); ÜG.: lat. ministerium GlEe, (missa) BPr; Vw.: s. -man*; Hw.: vgl. ahd. dionōst* (st. M. a, st. N. a); Q.: BPr, FK, FM, GlEe, H (830); E.: germ. *þewanōsta-, *þewanōstaz, st. M. (a), Dienst; vgl. idg. *tekʷ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059; W.: mnd. dēnst, dēnest, N., M., Dienst, Gottesdienst, Gefälligkeit, Leistung; B.: H Nom. Sg. thionost 118 M, theonost 118 C, Akk. Sg. thionost 2905 M C, BPr Nom. Sg. thianust Wa 18, 12 = SAAT 5, 12, GlEe (Akk.) Sg. thianust ministerium Wa 56, 20a = SAGA 104, 20a = Gl 4, 298, 27, FK Dat. Sg. thienoste Wa 33, 22 = SAAT 33, 22, FM Dat. Sg. thienosta Wa 29, 14 = SAAT 29, 14, thienoste Wa 33, 2 = SAAT 33, 2; Kont.: H thīn thīnost is im an thanke that thu sulica githâht habes 118; Son.: Behaghel, O., Die Syntax

des Heliand, 1897, S. 64, 79, 113, § 508, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 177, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 471, 5 (zu H 118)

thion-ost-man* 1, thion-ost-man-n*, as., st. N. (athem.): nhd. »Dienstmann«, Diener; ne. servant (M.); Hw.: vgl. ahd. dionōstman* (athem.); Q.: FM (1100); E.: s. thionost, man; W.: mnd. dēnstman, dēnestman, M., Dienstmann; B.: FM Dat. Pl. thienestmannon Wa 42, 37 = SAGA 42, 37

thior* 2, thior-i*, as., Adj.: nhd. kräftig, hart?, dērr?; ne. strong (Adj.), hard? (Adj.), dry? (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *dior?; Q.: EH (Anfang 10. Jh.); E.: s. germ. *þurzu-, *þursuz, Adj., dērr, trocken; idg. *tr̥sto-, Adj., getrocknet, trocken, heiser Pokorny 1078; s. idg. *ters-, V., Sb. trocknen, verdorren, dērsten, Durst Pokorny 1078; B.: EH Gen. Sg. N. thiores Wa 21, 4 = SAAT 15, 4, Wa 21, 14 = SAAT 15, 14

thior-i*, as., Adj.: Vw.: s. thior

thiorn-a 21, as., sw. F. (n): nhd. »Dirne«, Jungfrau; ne. maiden (F.); ÜG.: lat. puella H, virgo H; Hw.: s. *thio; vgl. ahd. diorna (st. F. ō, sw. F. n); anfrk. thierna; Q.: Gen, H (830); E.: germ. *þewernō, st. F. (ō), Knechtstochter, Dienerin; germ. *þewernō-, *þewernōn, sw. F. (n), Knechtstochter, Dienerin; vgl. idg. *tekʷ-, V., laufen, fließen, Pokorny 1059?; W.: mnd. derne, F., Jungfrau, Mädchen; B.: H Nom. Sg. thiorna 253 M C, 802 M C, 806 M C, 1998 M C, 502 M, 436 M, 508 C, 665 C, 2029 C, 2764 C, 2789 C, therna 502 C, thiorne 502 S, 508 M S, 665 M, 2029 M, 2764 M, 2789 M, thiorno 436 C, Gen. Sg. thiornun 360 M, thiernum 360 C, Dat. Sg. thiornun 319 M C, 442 M C, 777 M C, 2783 M C, 713 C, 706 C, thiornon 713 M, thiornan 706 M, thior 706 S, Akk. Sg. thiornun 314 M C, 2745 M C, Gen Nom. Pl. thiornun Gen 104; Kont.: H Maria uuas siu hēten uuas iru thiorna githigan 253; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 15, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 177, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 409, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 478, 9, 434, 20f. (zu H 253), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 59 (zu H 436), S. 60, 146 (zu H 360)

***thiov-on?**, ***thioþ-on?**, as., sw. V. (2): nhd. stehlen; ne. steal (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: s. thiof; vgl. ahd. *diobōn? (sw. V. 2); E.: s. thiof

thīs-l-a 7, thīh-s-l-a*, thīh-s-a-l-a*, thes-s-al-i-a*, thes-l-a, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n): nhd. Deichsel; ne. shaft (N.); ÜG.: lat. ascia GITr, temo (M.) (1), GI, GIVO, GIPW; Hw.: vgl. ahd. dīhsala* (st. F. ō); Q.: GI (Wien Österreichische Nationalbibliothek Cod. 15306), GIPW (Ende 10. Jh.), GITr, GIVO; E.: germ. *þīhslō, *þenhslō, *þensilō, *þenslō, st. F. (ō), Deichsel; s. idg. *tengʰ-, V., ziehen, dehnen, spannen, Pokorny 1067; W.: mnd. disel, siddel, F., Deichsel; B.: GIPW Nom. Sg. thīsla Wa 102, 32a = SAGA 90, 32a = GI 2, 588, 23, Gen. Sg. thīslun temonis Wa 102, 30a = SAGA 90, 30a = SAGA 2, 588, 21, GIVO Nom. Sg. thīsele temo Wa 109, 111 = SAGA 191, 11a = GI 2, 716, 9, (Dat.) Sg. thīsele temone Wa 114, 18b = SAGA 196, 18b = GI 2, 719, 35, Nom. Sg. thessalia timone Wa 111, 36a = SAGA 193, 36a = GI 2, 727, 37, GITr Nom. Sg.? thesla ascia SAGA 301(, 2, 108) = Ka 91(, 2, 108) = GI 4, 196, 56 (as.? oder eher ahd.? [amfrk.?]), GI (Wien Österreichische Nationalbibliothek Cod. 15306) Nom. Sg. thīsele themo Tiefenbach, Nachträge zu den altsächsischen Glossen aus Kopenhagen und aus dem Dresden-Wiener Codex Discissus, ABäG (1999), S. 235, 23; Son.:

- GITr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 55b (sw. F.)
- *thi-sm-od?**, as., (Part. Prät.=)Adj.: Vw.: s. gi-*, *thrusmod
- *thi-sm-on?**, as., sw. V. (2): Vw.: s. *thrusmon?
- thīs-t-il** 1, as., st. M. (a): nhd. Distel; ne. thistle (N.); ÜG.: lat. paliurus GIP; Vw.: s. -karda*; Hw.: vgl. ahd. distil (st. M. a); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. *pistila-, *pistilaz?, st. M. (a), Distel; vgl. idg. *steig-, *teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016; W.: mnd. distel, M., Distel; B.: GIVO Nom. Sg. thistil paliurus Wa 76, 26b = SAGA 134, 26b = Gl 1, 617, 33
- thīs-t-il-kard-a*** 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. »Distelkarde«, Distel; ne. thistle (N.); ÜG.: lat. carduus GIVO; Hw.: vgl. ahd. *distilkarta? (sw. F. n); Q.: GIVO (10. Jh.); E.: s. thīstil, karda; B.: GIVO Nom. Sg. thistil carduus Wa 110, 20a = SAGA 192, 20a = Gl 2, 725, 39; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 343, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 41b
- thi-t**, as., Dem.-Pron. (N.): nhd. dies; ne. this (Dem.-Pron.); Hw.: s. these*; vgl. ahd. diz; E.: s. these*
- thiu*** (1) 3, as., st. F. (jō): nhd. Magd; ne. maid (F.); ÜG.: lat. ancilla SPs; Hw.: s. *thio, thiuwa*, thiorna; vgl. ahd. diu (1) (st. F. jō, i); anfrk. thiuwa, thūwa; Q.: H (830), SPs, PN; E.: s. *thio; B.: H Nom. Sg. thiuu 4956 M, thiui 4956 C, thiu 285 M, thiuuua 285 C, SPs thi(uui) (thinere) ancillae (tuae) = thi(u)u(u)e (Tiefenbach) Ps. 115/6 = Tiefenbach Ps. 115/16 = SAAT 327, 6 (Ps. 115/6); Kont.: H thiu bium ic theotgodes 285 M; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 63, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 177, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 409, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 85 (z. B. Godesdiu), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 72
- thiu** (2), as., Art. (F.), Dem.-Pron. (Sg. Nom. F.): nhd. die; ne. the (F.); Hw.: s. the (1); vgl. ahd. diu (2); anfrk. thiu; E.: s. the (1); Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 410
- thiu*** (3), as., Konj.?, Dem.-Pron. (Sg. Instrum. N., Pl. Nom. und Akk. N.): Vw.: s. hwan-*, Hw.: s. that (Instr.); vgl. ahd. diu (2), daz (2); E.: germ. *þat-, Pron., das; s. germ. *þa-, *þer-, Pron., der, dieser; idg. *to- (1), *tā-, *tjo-, Pron., der, die, Pokorny 1086; Son.: Instrum. von that nach after, an, bi, for, te, undar, with, vor Kompar. umso, desto
- *thiu-d-i?**, as., Adj.: nhd. »ziemend«, geziemend; ne. seemly (Adj.); Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. ahd. *diuti?; E.: s. *thiudo
- thi-u-d-isc-us*** 2, lat.-as.?, Adj.: nhd. »völkisch«, deutsch; ne. German (Adj.); Hw.: vgl. lat. ahd. *diutiscus?; Q.: EMN (870); E.: s. thiudisk*; B.: EMN Akk. apud Thiodiscos, Akk. apud Thuidiscos Harless, W., Die ältesten Necrologien und Namensverzeichnisse des Stifts Essen, Archiv fgr deutsche Geschichte des Niederrheins 6, 1868 (Essener Missale A [9./10. Jh.] B [10. Jh.] C [10. Jh.] = SAAT 18, Anm. 1, Anm. 2; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 342, 343, 505, erscheint im Zusammenhang mit der Erklärung von blōt mǎnuth und hêlag mǎnuth
- thi-u-d-isk*** 1, as., Adj.: nhd. »völkisch«, deutsch; ne. German (Adj.); ÜG.: lat. (Germania) GIS, teutonicus GIS; Hw.: s. thiod, thiudiscus*; vgl. ahd. diutisk*; Q.: GIS (1000); E.: germ. *þeudiska-, *þeudiskaz, Adj., völkisch; s. idg. *teutā, F., Volk, Land, Pokorny 1084; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-,

- **tuō-*, **tū-*, **teuh₂-*, V., schwellen, Pokorny 1080; W.: mnd. dudiesch, Adj., deutsch; B.: GlS Nom. Pl. thiudisca (liudi Germania) Wa 108, 2b = SAGA 288, 2b = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- ***thiu-d-o?**, as., Adv.: nhd. ziemend, geziemend; ne. in a seemly way (Adv.); Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. *diuto?; E.: germ. **peuda-*, **peudaz*, **peudja-*, **peudjaz*, Adj., gut, freundlich, vertraut; s. idg. **teu-* (2), V., aufmerken, beachten, Pokorny 1079
- thiu-s**, as., Dem.-Pron. (F.): nhd. diese; ne. this (F.); Hw.: s. these*; vgl. ahd. dese; E.: s. these*
- thi-u-ster-n-us-s-i*** 1, as., st. F. (ī), st. N. (ja)?: nhd. »Dgsterkeit«, Finsternis; ne. darkness (N.); ÜG.: lat. tenebrae SPs; Hw.: vgl. ahd. *diustarnussī (st. F. ī, st. N. ja?) Q.: SPs (Ende 9. Jh.); I.: Lbd. lat. tenebrae?; E.: s. thiustri; W.: mnd. dusternisse, F., Finsternis; B.: SPs Dat. Pl. (an) thiusternusium (in) tenebris Ps. 111/4 = Tiefenbach Ps. 111/4 = SAAT 324, 30 (Ps. 111/4)
- thi-u-str-i** (1) 8, as., Adj.: nhd. dġster, dunkel, finster, feindlich, böse; ne. dark (Adj.), hostile (Adj.); ÜG.: lat. (tenebrae) H; Hw.: s. thiusternussi*; vgl. ahd. *diustari?; Q.: H (830); E.: germ. **peustra-*, **peustraz*, **peustrja-*, **peustrjaz*, Adj., dġster; s. idg. **tēu-*, **təu-*, **teuə-*, **tuō-*, **tū-*, **teuh₂-*, V., schwellen, Pokorny 1080; W.: mnd. dūster, Adj., dġster, finster, unklar; B.: H Nom. Sg. M. thiustri 5627 C, 5287 C, Nom. Sg. F. thiustri 4630 M C, Nom. Sg. sw. F. thiustrie 4668 M, thiustre 4668 C, Akk. Sg. F. thiustrea 4359 M, thiustria 4359 C, 5416 C, thiustrie 4911 M, thiustra 4911 C, Dat. Pl. N. thiustron 2140 M C; Kont.: H ac sia scado farfeng thimm endi thiustri 5627; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 1, 65, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 186, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 410, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 19, 424, 24, 437, 15 (zu H 2140)
- thi-u-stri?** (2) 4, as., st. N. (ja): nhd. Finsternis; ne. darkness (N.); ÜG.: lat. tenebrae H; Hw.: vgl. ahd. *diustari? (st. N. ja); Q.: H (830); I.: Lġt. lat. tenebrae?; E.: s. thiustri (1); B.: H Nom. Sg. thiustri 2145 M C, Dat. Sg. thiustriu 3601 M, thiustre 3601 C, Akk. Sg. thiustri 5169 M C, 3386 M, thriustria 3286 C; Kont.: H thar ist gristgrimmo endi grādag fiur hard helleo gethuung hēt endi thiustri suart sinnahti 2145; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 1, 33, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 404, 9 (zu H 3601)
- thi-u-stri-a*** 4, as., st. F. (ō): nhd. Finsternis; ne. darkness (N.); Hw.: vgl. ahd. *diustara? (st. F. ō); Q.: H (830); I.: Lġt. lat. tenebrae?; E.: s. thiustri (1); B.: H Dat. Sg. thiustriu 3601 M, thiustre 3601 C, Akk. Sg. thiustrie 3642 M C, 3610 M, thiestre 3610 C, thiustre 4431 M C; Kont.: H tholodun hēr an thiustriu 3601 M; Son.: Jellinek, M., Zum Heliand, Z. f. d. A. 15 (1890), S. 305 (zu H 3601), Schlġter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 199 Anm. (zu H 3601), Schlġter, W., Altsächsische Deklination, in: Laut- und Formenlehre der altgermanischen Dialekte, hg. v. F. Dieter, 1900, S. 706 (zu H 3601)
- ***thi-u-t?**, as., Sb.: nhd. Strom; ne. stream (N.); Hw.: vgl. ahd. *diuz?; Q.: ON; E.: germ. **peutan*, st. V., tosen, heulen, schallen; vgl. idg. **tu*, **tutu*, Sb., Vogelruf, Pokorny 1097; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 78b
- thiuw-a*** 3, as., sw. F. (n): nhd. Magd, Dienerin; ne. maid (F.); ÜG.: lat. ancilla H, SPs; Hw.: s. thiū* (1); vgl. ahd. *diuwa?; Q.: H (830), SPs; E.: s. *thio;

B.: H Nom Sg. *thiu* 285 M, *thiuuua* 285 C, Gen. Sg. *thi* 5027 M, *thiuun* 5027 C, SPs Gen. Sg. *thi(u)u(u)e ancillae* Ps. 115/6 = Tiefenbach Ps. 115/16 = SAAT 327, 6 (Ps. 115/6); Kont.: H *thiuuua biun ik thiedgodes* 285 C; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 177, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 71 (zu H 5027)

thō 800 und häufiger?, as., Adv., Konj.: nhd. da, nun, als (Adv. bzw. Konj.); ne. as (Adv.), as (Konj.), now (Adv.), now (Konj.); ÜG.: lat. at H, cum H, dum Gl, H, ecce H, ergo H, iam Gl, itaque H, porro H, (postea) H, (statim) H, (subito) H, tunc H; Hw.: vgl. ahd. *dō*; Q.: BPr, Gen, GlEe, GlG, GlPW, H (830), PA, SF, TS; E.: germ. **þē*, *þō*, Adv., darauf; vgl. idg. **to-* (1), **tā-*, **tjo-*, Pron., der, die, Pokorny 1086; W.: mnd. *dō*, Konj., da, als (Konj.); B.: H *tho* 5 C, 314 M C, 374 M C, 2208 C, 2781 M C, 2785 M C, 2807 C, 3409 M C, 3906 M C, 1130 M C, 339 M, 1020 M, 4145 M, 4467 M, 5126 M, 94 M, 96 M, 106 M, 139 M, 159 M, 164 M, 170 M, 180 M, 184 M, 190 M, 192 M, 201 M, 208 M, 214 M, 221 M, 225 M, 231 M, 235 M, 239 M, 243 M, 249 M, 269 M, 273 M, 281 M, 295 M, 300 M, 301 M, 302 M, 315 M, 329 M, 356 M, 378 M, 386 M, 409 M, 431 M, 438 M, 449 M, 451 M, 458 M, 473 M, 477 M, 492 M, 503 M, 510 M, 512 M, 528 M, 531 M, 551 M, 562 M, 579 M, 580 M, 582 M, 606 M, 608 M, 611 M, 619 M, 630 M, 636 M, 637 M, 648 M, 649 M, 665 M, 677 M, 686 M, 687 M, 693 M, 699 M, 710 M, 715 M, 720 M, 722 M, 727 M, 728 M, 733 M, 763 M, 767 M, 780 M, 787 M, 790 M, 796 M, 803 M, 806 M, 824 M, 832 M, 840 M, 871 M, 873 M, 904 M, 907 M, 909 M, 914 M, 929 M, 949 M, 959 M, 964 M, 967 M, 969 M, 984 M, 985 M, 994 M, 1024 M, 1039 M, 1044 M, 1048 M, 1059 M, 1063 M, 1067 M, 1075 M, 1080 M, 1091 M, 1095 M, 1100 M, 1106 M, 1113 M, 1122 M, 1124 M, 1127 M, 1146 M, 1148 M, 1150 M, 1163 M, 1173 M, 1189 M, 1190 M, 1202 M, 1217 M, 1244 M, 1245 M, 1248 M, 1255 M, 1266 M, 1268 M, 1272 M, 1279 M, 1291 M, 1293 M, 1300 M, 1325 M, 1333 M, 1381 M, 1586 M, 1595 M, 1595 M, 1826 M, 1837 M, 1984 M, 1986 M, 1994 M, 2000 M, 2016 M, 2020 M, 2021 M, 2023 M, 2032 M, 2037 M, 2040 M, 2041 M, 2044 M, 2066 M, 2071 M, 2088 M, 2099 M, 2102 M, 2124 M, 2154 M, 2157 M, 2161 M, 2167 M, 2175 M, 2178 M, 2256 M, 2260 M, 2264 M, 2290 M, 2305 M, 2307 M, 2311 M, 2316 M, 2318 M, 2320 M, 2324 M, 2330 M, 2335 M, 2378 M, 2379 M, 2381 M, 2402 M, 2409 M, 2413 M, 2417 M, 2431 M, 2560 M, 2578 M, 2580 M, 2621 M, 2647 M, 2669 M, 2676 M, 2685 M, 2690 M, 2694 M, 2703 M, 2708 M, 2710 M, 2717 M, 2720 M, 2728 M, 2733 M, 2745 M, 2747 M, 2760 M, 2766 M, 2769 M, 2770 M, 2773 M, 2779 M, 2799 M, 2802 M, 2810 M, 2820 M, 2827 M, 2831 M, 2838 M, 2841 M, 2846 M, 2850 M, 2863 M, 2866 M, 2874 M, 2893 M, 2894 M, 2809 M, 2902 M, 2906 M, 2913 M, 2919 M, 2925 M, 2931 M, 2938 M, 2945 M, 2949 M, 2952 M, 2957 M, 2958 M, 2962 M, 2965 M, 2973 M, 2982 M, 2993 M, 2998 M, 3012 M, 3022 M, 3028 M, 3033 M, 3051 M, 3053 M, 3061 M, 3092 M, 3098 M, 3107 M, 3110 M, 3116 M, 3123 M, 3128 M, 3136 M, 3143 M, 3146 M, 3151 M, 3154 M, 3155 M, 3159 M, 3162 M, 3163 M, 3170 M, 3179 M, 3182 M, 3195 M, 3196 M, 3200 M, 3208 M, 3215 M, 3241 M, 3247 M, 3256 M, 3262 M, 3277 M, 3280 M, 3290 M, 3295 M, 3296 M, 3313 M, 3325 M, 3347 M, 3354 M, 3375 M, 3387 M, 3395 M, 3516 M, 3521 M, 3541 M, 3552 M, 3556 M, 3559 M, 3561 M, 3566 M, 3571 M, 3579 M, 3580 M, 3583 M, 3596 M, 3609 M, 3611 M, 3639 M, 3645 M, 3663 M, 3671 M, 3683 M, 3687 M, 3688 M, 3689 M, 3706 M, 3707 M, 3709 M, 3715 M, 3719 M, 3722 M, 3727 M,

3733 M, 3749 M, 3758 M, 3764 M, 3768 M, 3798 M, 3819 M, 3825 M, 3833 M, 3846 M, 3867 M, 3883 M, 3888 M, 3891 M, 3895 M, 3926 M, 3932 M, 3940 M, 3943 M, 3947 M, 3986 M, 4019 M, 4022 M, 4025 M, 4039 M, 4051 M, 4060 M, 4065 M, 4067 M, 4073 M, 4074 M, 4076 M, 4078 M, 4089 M, 4090 M, 4096 M, 4098 M, 4100 M, 4101 M, 4106 M, 4113 M, 4118 M, 4134 M, 4135 M, 4144 M, 4169 M, 4179 M, 4185 M, 4186 M, 4190 M, 4198 M, 4212 M, 4233 M, 4256 M, 4270 M, 4274 M, 4278 M, 4285 M, 4294 M, 4452 M, 4463 M, 4470 M, 4478 M, 4483 M, 4487 M, 4491 M, 4497 M, 4498 M, 4502 M, 4504 M, 4507 M, 4510 M, 4515 M, 4526 M, 4529 M, 4532 M, 4545 M, 4554 M, 4560 M, 4569 M, 4587 M, 4580 M, 4597 M, 4601 M, 4604 M, 4605 M, 4608 M, 4613 M, 4620 M, 4622 M, 4628 M, 4630 M, 4670 M, 4673 M, 4744 M, 4752 M, 4769 M, 4775 M, 4786 M, 4796 M, 4804 M, 4808 M, 4808 M, 4817 M, 4824 M, 4828 M, 4838 M, 4842 M, 4848 M, 4850 M, 4865 M, 4869 M, 4875 M, 4880 M, 4881 M, 4882 M, 4900 M, 4914 M, 4925 M, 4931 M, 4956 M, 4959 M, 4963 M, 4967 M, 4970 M, 4975 M, 4976 M, 4980 M, 4985 M, 4989 M, 4990 M, 4993 M, 5001 M, 5022 M, 5037 M, 5055 M, 5062 M, 5070 M, 5080 M, 5088 M, 5098 M, 5111 M, 5114 M, 5121 M, 5123 M, 5133 M, 5144 M, 5146 M, 5148 M, 5150 M, 5155 M, 5159 M, 5163 M, 5166 M, 5167 M, 5192 M, 5198 M, 5201 M, 5203 M, 5206 M, 5209 M, 5217 M, 5229 M, 5232 M, 5246 M, 5259 M, 5970 M, 5979 M, 446 M, 668 M, 777 M, 1000 M, 1035 M, 2010 M, 2777 M, 2943 M, 3510 M, 3634 M, 4110 M, 4940 M, 5045 M, 393 M, 4906 M, 1182 M, 5291 M, 2012 M, 2180 M, 2507 M, 3613 M, 3649 M, thuo 339 C, 1020 C, 4145 C, 4467 C, 5126 C, 32 C, 40 C, 42 C, 46 C, 48 C, 53 C, 94 C, 96 C, 106 C, 139 C, 159 C, 164 C, 170 C, 180 C, 184 C, 190 C, 192 C, 201 C, 208 C, 214 C, 221 C, 225 C, 231 C, 235 C, 239 C, 243 C, 249 C, 269 C, 273 C, 281 C, 291 C, 295 C, 300 C, 301 C, 302 C, 312 C, 315 C, 329 C, 356 C, 378 C, 386 C, 409 C, 431 C, 438 C, 449 C, 451 C, 458 C, 473 C, 475 C?, 477 C, 492 C, 503 C, 510 C, 512 C, 528 C, 531 C, 551 C, 562 C, 579 C, 580 C, 582 C, 606 C, 608 C, 611 C, 619 C, 630 C, 636 C, 637 C, 648 C, 649 C, 660 C?, 665 C, 677 C, 686 C, 687 C, 693 C, 699 C, 710 C, 715 C, 720 C, 722 C, 727 C, 728 C, 733 C, 763 C, 767 C, 780 C, 787 C, 790 C, 796 C, 803 C, 806 C, 820 C, 824 C, 832 C, 840 C, 871 C, 873 C, 904 C, 907 C, 909 C, 914 C, 929 C, 949 C, 959 C P, 962 C P, 964 C P, 967 C P, 969 C, 984 C P, 985 C, 994 P, 1024 C, 1039 C, 1044 C, 1048 C, 1059 C, 1063 C, 1067 C, 1075 C, 1080 C, 1091 C, 1095 C, 1100 C, 1106 C, 1113 C, 1122 C, 1124 C, 1127 C, 1146 C, 1148 C, 1150 C, 1163 C, 1173 C, 1189 C, 1190 C, 1202 C, 1217 C, 1244 C, 1245 C, 1248 C, 1255 C, 1266 C, 1268 C, 1272 C, 1279 C, 1291 C, 1293 C, 1300 C, 1325 C, 1333 C, 1586 C, 1595 C, 1595 C, 1826 C, 1837 C, 1984 C, 1986 C, 1994 C, 2000 C, 2016 C, 2020 C, 2021 C, 2023 C, 2032 C, 2037 C, 2040 C, 2041 C, 2044 C, 2048 C, 2066 C, 2071 C, 2088 C, 2099 C, 2102 C, 2124 C, 2154 C, 2157 C, 2161 C, 2167 C, 2175 C, 2178 C, 2198 C, 2205 C, 2212 C, 2216 C, 2219 C, 2220 C, 2221 C, 2231 C, 2233 C, 2235 C, 2241 C, 2246 C, 2256 C, 2260 C, 2264 C, 2290 C, 2305 C, 2307 C, 2311 C, 2316 C, 2318 C, 2320 C, 2324 C, 2330 C, 2335 C, 2378 C, 2379 C, 2381 C, 2402 C, 2409 C, 2413 C, 2417 C, 2431 C, 2538 C, 2544 C, 2546 C, 2553 C, 2557 C, 2560 C, 2574 C, 2578 C, 2580 C, 2621 C, 2647 C, 2669 C, 2676 C, 2685 C, 2690 C, 2694 C, 2703 C, 2708 C, 2710 C, 2717 C, 2720 C, 2728 C, 2733 C, 2745 C, 2747 C, 2760 C, 2766 C, 2769 C, 2770 C, 2773 C, 2779 C, 2799 C, 2802 C, 2810 C, 2820 C, 2827 C, 2831 C, 2838 C, 2841 C, 2846 C, 2850 C, 2863 C, 2866 C, 2874 C, 2893 C, 2894 C, 2809 C, 2902 C, 2906 C, 2913 C, 2919 C, 2925 C, 2931 C, 2938 C,

2945 C, 2949 C, 2951 C, 2957 C, 2958 C, 2962 C, 2965 C, 2973 C, 2982 C,
 2993 C, 2998 C, 3012 C, 3022 C, 3028 C, 3031 C, 3033 C, 3051 C, 3053 C,
 3061 C, 3092 C, 3098 C, 3107 C, 3110 C, 3116 C, 3123 C, 3128 C, 3136 C,
 3143 C, 3146 C, 3151 C, 3154 C, 3155 C, 3159 C, 3162 C, 3163 C, 3170 C,
 3179 C, 3182 C, 3195 C, 3196 C, 3200 C, 3208 C, 3215 C, 3241 C, 3247 C,
 3256 C, 3262 C, 3277 C, 3280 C, 3290 C, 3295 C, 3296 C, 3305 C, 3313 C,
 3325 C, 3347 C, 3354 C, 3375 C, 3387 C, 3395 C, 3416 C, 3420 C, 3422 C,
 3423 C, 3440 C, 3465 C, 3516 C, 3521 C, 3541 C, 3552 C, 3556 C, 3559 C,
 3561 C, 3566 C, 3579 C, 3580 C, 3583 C, 3596 C, 3609 C, 3611 C, 3639 C,
 3645 C, 3663 C, 3671 C, 3683 C, 3687 C, 3688 C, 3689 C, 3706 C, 3707 C,
 3709 C, 3715 C, 3719 C, 3722 C, 3727 C, 3733 C, 3749 C, 3758 C, 3764 C,
 3768 C, 3798 C, 3819 C, 3825 C, 3833 C, 3846 C, 3867 C, 3883 C, 3888 C,
 3891 C, 3895 C, 3926 C, 3932 C, 3940 C, 3943 C, 3947 C, 3955 C, 3964 C,
 3971 C, 3975 C, 3980 C, 3981 C, 3984 C, 3986 C, 3992 C, 4002 C, 4004 C,
 4010 C, 4019 C, 4022 C, 4025 C, 4039 C, 4051 C, 4060 C, 4065 C, 4067 C,
 4073 C, 4074 C, 4076 C, 4078 C, 4089 C, 4090 C, 4096 C, 4098 C, 4100 C,
 4101 C, 4106 C, 4113 C, 4118 C, 4129 C, 4134 C, 4135 C, 4144 C, 4169 C,
 4179 C, 4185 C, 4186 C, 4190 C, 4198 C, 4212 C, 4233 C, 4256 C, 4270 C,
 4274 C, 4278 C, 4285 C, 4294 C, 4452 C, 4463 C, 4470 C, 4478 C, 4483 C,
 4487 C, 4491 C, 4497 C, 4498 C, 4502 C, 4504 C, 4507 C, 4510 C, 4515 C,
 4526 C, 4529 C, 4532 C, 4545 C, 4554 C, 4560 C, 4569 C, 4587 C, 4580 C,
 4597 C, 4604 C, 4605 C, 4608 C, 4613 C, 4620 C, 4622 C, 4628 C, 4631 C,
 4670 C, 4673 C, 4688 C, 4695 C, 4700 C, 4702 C, 4714 C, 4718 C, 4732 C,
 4735 C, 4737 C, 4738 C, 4744 C, 4752 C, 4769 C, 4775 C, 4786 C, 4796 C,
 4804 C, 4808 C, 4808 C, 4817 C, 4824 C, 4828 C, 4838 C, 4842 C, 4848 C,
 4850 C, 4865 C, 4869 C, 4875 C, 4880 C, 4881 C, 4882 C, 4900 C, 4914 C,
 4925 C, 4931 C, 4956 C, 4959 C, 4963 C, 4967 C, 4970 C, 4975 C, 4976 C,
 4980 C, 4985 C, 4989 C, 4990 C, 4993 C, 5001 C, 5022 C, 5037 C, 5055 C,
 5062 C, 5070 C, 5080 C, 5088 C, 5098 C, 5111 C, 5114 C, 5121 C, 5123 C,
 5133 C, 5136 C, 5144 C, 5146 C, 5148 C, 5150 C, 5155 C, 5159 C, 5163 C,
 5166 C, 5167 C, 5175 C, 5192 C, 5198 C, 5201 C, 5203 C, 5206 C, 5209 C,
 5217 C, 5229 C, 5232 C, 5246 C, 5259 C, 5276 C, 5292 C, 5296 C, 5303 C,
 5312 C, 5327 C, 5335 C, 5339 C, 5349 C, 5354 C, 5368 C, 5369 C, 5394 C,
 5409 C, 5414 C, 5418 C, 5419 C, 5427 C, 5430 C, 5432 C, 5436 C, 5440 C,
 5449 C, 5452 C, 5460 C, 5464 C, 5468 C, 5469 C, 5472 C, 5473 C, 5476 C,
 5481 C, 5487 C, 5493 C, 5499 C, 5506 C, 5508 C, 5513 C, 5518 C, 5532 C,
 5543 C, 5550 C, 5554 C, 5557 C, 5560 C, 5580 C, 5588 C, 5602 C, 5617 C,
 5619 C, 5621 C, 5624 C, 5631 C, 5632 C, 5633 C, 5640 C, 5657 C, 5658 C,
 5669 C, 5700 C, 5703 C, 5712 C, 5713 C, 5715 C, 5722 C, 5727 C, 5729 C,
 5732 C, 5743 C, 5748 C, 5761 C, 5769 C, 5772 C, 5776 C, 5796 C, 5810 C,
 5840 C L, 5847 C L, 5867 C L, 5869 C L, 5873 C, 5880 C, 5888 C, 5894 C,
 5906 C, 5910 C, 5917 C, 5919 C, 5928 C, 5929 C, 5939 C, 5944 C, 5947 C,
 5959 C, 5961 C, 5963 C, 39 C, 446 C, 668 C, 777 C, 1000 C P, 1035 C,
 2010 C, 2777 C, 2943 C, 3510 C, 3634 C, 4110 C, 4940 C, 5045 C, 5295 C,
 5793 C, 5893 C, 303 C, 453 C, 2315 C, tha 374 S, 356 S, 492 S, 503 S, 510
 S, 512 S, 528 S, 531 S, 551 S, 562 S, 579 S, 580 S, 677 S, 699 S, 720 S, th[]
 378 S, 715 S, thu: 985 P, thó 1279 V, thúo 1291 V, 1293 V, 1300 V, 1325 V,
 1333 V, th:o 393 C, (thann 4906 C,) tuo 1182 C, 5291 C, (so 2012 C, 2180
 C, 303 M, 453 M,) thoh 2507 C, 3613 C, 2315 M, 3649 C, tho ... tho 314 M,
 473-474 M, 548-551 M, 576-579 M, 786-787 M, 794-796 M, 803-804 M, 1172-
 1173 M, 2866 M, 2949 M, 3122-3123 M, 3559-3560 M, 4190-4191 M, 4817 M,

5144-5145 M, thuo ... thuo (tho ... tho) 314 C, 473-474 C, 548-551 C, 576-579 C, 786-787 C, 794-796 C, 803-804 C, 1172-1173 C, 2866 C, 2949 C, 3122-3123 C, 3559-3560 C, 4190-4191 C, 4817 C, 5144-5145 C, 5335-5336 C, 5427-5428 C, 5449-5450 C, 5621-5623 C, 5633-5634 C, Gen tho Gen 34, Gen 80, Gen 89, Gen 254, Gen 288, Gen 290, Gen 293, Gen 298, Gen 310, Gen 329, thuo Gen 27, Gen 31, Gen 33, Gen 42, Gen 55, Gen 69, Gen 81, Gen 91, Gen 95, Gen 124, Gen 151, Gen 155, Gen 164, Gen 165, Gen 176, Gen 189, Gen 206, Gen 211, Gen 217, Gen 224, Gen 239, Gen 243, Gen 258, Gen 270, Gen 272, Gen 273, Gen 293, Gen 306, Gen 311, Gen 85, Gen 250, tho, thuo ... thuo Gen 330-334-335, thuo ... thuo Gen 87-88, Gen 158-159, Gen 268-269, BPr tho Wa 18, 3 = SAAT 5, 3, Wa 18, 6 = SAAT 5, 6, Wa 18, 10 = SAAT 5, 10, GlEe tho Wa 49, 24a = SAGA 97, 24a = Gl 4, 288, 7, Wa 54, 11b = SAGA 102, 11b = Gl 4, 296, 23, Wa 56, 24b = SAGA 104, 24b = Gl 4, 298, 65, Wa 57, 23a = SAGA 105, 23a = Gl 4, 299, 25, Wa 57, 14b = SAGA 105, 14b = Gl 4, 299, 46, Wa 59, 26a = SAGA 107, 26a = Gl 4, 301, 31, Wa 59, 28b = SAGA 107, 28b = Gl 4, 302, 14, Wa 61, 6a = SAGA 109, 6a = Gl 4, 303, 53, tha Wa 57, 20a = SAGA 105, 20a = Gl 4, 299, 54, GlG tho Wa 64, 15b = SAGA 72, 15b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 18b = SAGA 72, 18b = Gl (nicht bei Steinmeyer), tho iam Wa 65, 3b = SAGA 73, 3b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 65, 12b = SAGA 73, 12b = Gl (nicht bei Steinmeyer), thuo Wa 63, 15a = SAGA 71, 15a, PA (th)o Wa 14, 4 = SAAT 312, 4, GIPW tho Wa 101, 26b = SAGA 89, 26b = Gl 2, 587, 67, thó Wa 92, 3b = SAGA 80, 3b = Gl 2, 578, 2, Wa 101, 28b = SAGA 89, 28b = Gl 2, 587, 69, SF tho Wa 19, 11 = SAGA 315, 11, TS tho Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 69, S. 378, 2 = SAAT 334, A2; Kont.: H thô uuarđ fon Rûmuburg Octauianas ban endi bodskepi cuman 339; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 275-279, 287, 292, 294, 296, 297, 299, 318, 351, 381, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 174f., Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 410, Steitmann, R., Über Raumannschauung im Heliand, 1894, S. 26 (zu H 510), Rödiger, M., Besprechung von Heliand, hg. v. Sievers, E., A. f. d. A. 5 (1879) S. 287 (zu H 3031), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65, 66 (zu H 303, 453), S. 69 (zu H 3649), Taeger, B., Das Straubinger Heliand-Fragment, PBB 101 (1979), S. 206 (zu H 693)

tho-h 103, as., Adv., Konj.: nhd. doch, dennoch, jedoch, obgleich; ne. though (Adv.), though (Konj.); ÜG.: lat. (autem) Gl, H, et H, etsi H, licet H, sed H, tamen Gl, verumtamen H, SPsWit; Hw.: vgl. ahd. doh; Q.: Gen, GlE, GlEe, GlG, H (830), SPsWit; E.: germ. *þau, *þauh, Adv., doch; idg. *tou, Adv., doch, Kluge s. u. doch; W.: mnd. doch, Adv., Konj., doch; B.: H thoh 9 C, 64 C, 85 M C, 123 C, 129 M C, 740 M C, 920 M C, 1441 M C, 1670 M C, 1682 M C, 1738 M C, 1750 M C, 2028 M C, 2339 M C, 2589 M C, 2666 M C, 2846 M C, 3007 M C, 3019 M C, 3512 M C, 3591 M C, 3730 M C, 3815 M C, 3840 M C, 3953 C, 4001 C, 4035 M C, 4158 M C, 4308 M C, 4580 M C, 4726 C, 4784 M C, 4854 M C, 4933 M C, 5092 M C, 5108 M C, 5220 C, 5539 C, 189 M C, 323 M C, 382 M C, 407 M C, 738 M C, 883 M C, 888 M C, 934 M C, 939 M C, 1221 M C, 1740 M C, 1780 M C, 1784 M C, 1964 M C, 2113 M C, 2119 M C, 2520 C, 2562 C, 2833 M C, 2888 M C, 3261 M C, 3299 M C, 3300 M C, 3515 M C, 3838 M C, 4057 M C, 4193 M C, 4283 M C, 4664 M C, 5042 M C, 5504 C, 5606 C, 173 M, 1576 M, 1658

M, 3649 C, 3649 C, thah 382 S, thuoH 5964 C, 173 C, 5920 C, theh 1576 C, (oc 1658 C,) (tho 3649 M, 3649 M,) thoh ... thoh 229-230 M C, 537-538 M C, 746-747 M C, 855-857 M C, 1632-1633 M C, 1678 M C, 1786-1787 M C, 1904-1906 M C, 2273-2277 M C, 2757-2758 M C, 3445 C, 3505-3506 M C, 4675-4676 C, 4691-4692 C, 2113-2114 M, 2119-2121 M, thah ... thah 537-538 S, thoh ... bethiu 2113-2114 C, thoh ... bithiu 2119-2121 M, thoh ... thuoH 4680-4681 C, Gen thoh Gen 75, Gen 47, thuoht Gen 200, thoh ... thoh Gen 71-72-74, GIE tho tamen Wa 46, 28b = SAGA 177, 28b = Gl 1, 709, 56, GIEe tho tamen Wa 48, 13b = SAGA 96, 13b = Gl 4, 287, 23, GIG tho autem Wa 63, 11a = SAGA 71, 11a = Gl (nicht bei Steinmeyer), SPsWit (t)ha verumtamen Ps. 84/10; Kont.: H thoh he ni mugî ênig uuord sprecañ thoh mag he bi bôcstabon brêf geuuirkean 230; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 37, 38, 279f., 288, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 174, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 410, Jellinek, M., Die neu aufgefundenen Genesisbruchstücke von Ferdinand Vetter, A. f. d. A. 22 (1896), S. 353 (zu Gen 75), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 69 (zu H 3649), S. 65 (zu H 2113-2114)

thol-ôn 49, thol-o-ian, as., sw. V. (2): nhd. dulden, leiden, ertragen (V.), verlieren, entbehren, aushalten, verharren; ne. tolerate (V.), suffer (V.); ÜG.: lat. (passio) H, pati GIPW, H; Vw.: s. gi-; Hw.: s. githuld*; vgl. ahd. dolôn* (sw. V. 2); anfrk. thalon; Q.: Gen, GIEe, GIPW, H (830); E.: s. germ. *þulēn, *þulæn, sw. V., dulden; idg. *tel- (1), *telə-, *tlēi-, *tlē-, *tlā-, *telh₂-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060; W.: mnd. dolen, sw. V., dulden; B.: H Inf. tholon 2604 M C, 2933 M C, 4032 M C, 4569 M C, 5378 C, 5562 C, 5608 C, 4431 M C, 4143 M C, 3382 C, 3016 C, tholan 3382 M, tholean 3016 M, tholoian 1315 M C, 4677 C, 5015 M C, 3181 M, 4183 M, 5216 M, tholian 1351 V, 3181 C, 4183 C, 5216 C, 4701 C, thuloian 3996 C, Dat. Inf. tholonne 4784 M C, 1. Pers. Sg. Präs. tholon 3392 M C, 3. Pers. Sg. Präs. tholod 4463 M C, 1. Pers. Pl. Präs. tholod 5592 C, 3. Pers. Pl. Präs. tholod 1321 M, tholond 1321 C, tholot 1321 V, 1. Pers. Sg. Präs. Konj. tholoie 4795 M C, 3. Pers. Sg. Prät. tholoda 5078 M C, 1077 C, 3346 C, 3379 C, 4833 C, 5050 C, 5171 C, 5054 C, 5119 C, 5280 C, 5492 C, tholode 1077 M, 3346 M, 3379 M, 4833 M, 5050 M, 5171 M, 5054 M, 5119 M, 1. Pers. Pl. Prät. tholodun 3436 C, 2. Pers. Pl. Prät. tholodun 1346 M C V, 3. Pers. Pl. Prät. tholodun 3590 M C, 3601 M C, 4522 M C, 5694 C, 3642 M C, 3551 M C, Gen Inf. tholoian Gen 156, 3. Pers. Pl. Prät. tholodun Gen 100, Gen 319, GIEe 1. Pers. Pl. Präs. Ind. tholod Wa 58, 18b = SAGA 106, 18b = Gl 4, 300, 33, GIPW Part. Präs. Nom. Sg. M. thólónthi passus Wa 104, 19b = SAGA 92, 19b = Gl 2, 589, 42; Kont.: H tholod ríkioro manno heti endi harmquidi 1321; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 188, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 411, Kögel, R., Die schwachen Verba zweiter und dritter Klasse, PBB 9 (1884), S. 518, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 425, 18 (zu H 3346), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. (zu H 3551), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 97 (zu H 3382)

thol-o-ian, as., sw. V. (1): Vw.: s. tholôn

thon-a 1, as., st. F. (ō): nhd. Dohne, Schlinge, Ranke; ne. loop (N.), creeper (N.); ÜG.: lat. palmes GIP; Hw.: s. thënnian*; vgl. ahd. dona* (st. F. ō); Q.: GIP (1000); E.: germ. *þunō, st. F. (ō), Schlinge, Dohne, Sehne; germ. *þuna, Sb., Gedehtes; s. idg. *sten- (1), *ten- (2), V., donnern, rauschen, dröhnen, stöhnen, Pokorny 1021; idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; B.: GIP Nom. Sg. thona palmes Wa 83, 26b = SAGA 130, 26b = Gl 2, 494, 6

thon-or-on* 1, as., sw. V. (2): nhd. donnern; ne. thunder (V.); ÜG.: lat. tonare GlTr; Hw.: vgl. ahd. donarōn* (sw. V. 2); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *þunarōn, sw. V., donnern; s. idg. *sten- (1), *ten- (2), V., donnern, rauschen, dröhnen, stöhnen, Pokorny 1021; W.: mnd. doneren, donern, dondern, sw. V., donnern; B.: GlTr 1. Pers. Sg. Präs. Ind. oder Inf. thonoron tino SAGA 394(, 15, 118) = Ka 184(, 15, 118) = Gl 4, 210, 1 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 280b altsächsisch

thor-n 7, as., st. M. (a): nhd. Dornstrauch, Dorn; ne. thorn (N.); ÜG.: lat. dumus GIPW, spina Gl, H; Vw.: s. agal-, hagu-, sleh-*; Hw.: vgl. ahd. dorn (1) (st. M. a); anfrk. thorn; Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 8670), GIPW, H (830), ON; E.: germ. *þurna-, *þurnaz, st. M. (a), Dorn; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; W.: mnd. dorn, M., Dorn; B.: H Nom. Sg. thorn 2522 C, Nom. Pl. thornos 2412 M C, Gen. Pl. thorno 2407 M C, 5499 C, Dat. Pl. thorniun 1741 M, thornon 1741 C, GIPW (Akk.) Pl. thornos dumos Wa 102, 41a = SAGA 90, 41a = Gl 2, 588, 31, Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 8670) torni spine SAGA 205, 10 = Mayer, H., Althochdeutsche Glossen: Nachträge, S. 111, Gl Nr. 10, 7; Kont.: H that crūd endi thie thorn 2522; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 182, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 411, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 104 (z. B. Döhren)

thor-o, as., Präf., Präh.: Vw.: s. thurh

thor-p* 114, thar-p*, thro-p*, as., st. N. (a): nhd. Dorf; ne. village (N.); Vw.: s. -liud*?; Hw.: vgl. ahd. dorf (st. N. a); anfrk. *thorp; Q.: FK (1100), FM, ON; E.: germ. *þurpa-, *þurpam, st. N. (a), Dorf, Schar (F.) (1)?; vgl. idg. *tuer- (1), *tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100; W.: mnd. dorp, N., Dorf; B.: FK Dat. Sg. thorpa Wa 25, 28 = SAAT 25, 28, Wa 25, 34 = SAAT 25, 34, Wa 26, 24 = SAAT 26, 24, Wa 26, 25 = SAAT 26, 25, Wa 26, 27 = SAAT 26, 27, Wa 26, 31 = SAAT 26, 31, Wa 26, 34 = SAAT 26, 34, Wa 26, 35 = SAAT 26, 35, Wa 26, 36 = SAAT 26, 36, Wa 27, 37 = SAAT 27, 37, Wa 30, 39 = SAAT 30, 39, Wa 31, 25 = SAAT 31, 25, Wa 31, 26 = SAAT 31, 26, Wa 31, 27 = SAAT 31, 27, Wa 31, 30 = SAAT 31, 30, Wa 31, 31 = SAAT 31, 31, Wa 31, 32 = SAAT 31, 32, Wa 31, 33 = SAAT 31, 33, tharpa Wa 26, 29 = SAAT 26, 29, FM Dat. Sg. thorpa Wa 25, 11 = SAAT 25, 11, tharpa Wa 25, 19 = SAAT 25, 19, Wa 26, 4 = SAAT 26, 4, Wa 26, 5 = SAAT 26, 5, Wa 26, 9 = SAAT 26, 9, Wa 26, 12 = SAAT 26, 12, Wa 26, 14 = SAAT 26, 14, Wa 26, 18 = SAAT 26, 18, Wa 26, 18 = SAAT 26, 18, Wa 26, 20 = SAAT 26, 20, Wa 27, 2 = SAAT 27, 2, Wa 27, 4 = SAAT 27, 4, Wa 27, 8 = SAAT 27, 8, Wa 27, 11 = SAAT 27, 11, Wa 27, 14 = SAAT 27, 14, Wa 27, 15 = SAAT 27, 15, Wa 27, 15 = SAAT 27, 15, Wa 27, 18 = SAAT 27, 18, Wa 27, 18 = SAAT 27, 18, Wa 27, 19 = SAAT 27, 19, Wa 27, 25 = SAAT 27, 25, Wa 27, 27 = SAAT 27, 27, Wa 27, 29 = SAAT 27, 29, Wa 27, 30 = SAAT 27, 30, Wa

27, 33 = SAAT 27, 33, Wa 27, 35 = SAAT 27, 35, Wa 28, 1 = SAAT 28, 1, Wa 29, 24 = SAAT 29, 24, Wa 29, 25 = SAAT 29, 25, Wa 29, 28 = SAAT 29, 28, Wa 29, 31 = SAAT 29, 31, Wa 29, 33 = SAAT 29, 33, Wa 29, 36 = SAAT 29, 36, Wa 30, 1 = SAAT 30, 1, Wa 30, 6 = SAAT 30, 6, Wa 30, 11 = SAAT 30, 11, Wa 30, 17 = SAAT 30, 17, Wa 30, 22 = SAAT 30, 22, Wa 30, 24 = SAAT 30, 24, Wa 30, 24 = SAAT 30, 24, Wa 30, 28 = SAAT 30, 28, Wa 30, 34 = SAAT 30, 34, Wa 30, 35 = SAAT 30, 35, Wa 30, 37 = SAAT 30, 37, Wa 31, 1 = SAAT 31, 1, Wa 31, 2 = SAAT 31, 2, Wa 31, 7 = SAAT 31, 7, Wa 31, 8 = SAAT 31, 8, Wa 31, 9 = SAAT 31, 9, Wa 31, 10 = SAAT 31, 10, Wa 31, 23 = SAAT 31, 23, Wa 32, 2 = SAAT 32, 2, Wa 32, 4 = SAAT 32, 4, Wa 32, 7 = SAAT 32, 7, Wa 34, 7 = SAAT 34, 7, Wa 34, 20 = SAAT 34, 20, Wa 34, 22 = SAAT 34, 22, Wa 34, 29 = SAAT 34, 29, Wa 34, 30 = SAAT 34, 30, Wa 34, 31 = SAAT 34, 31, Wa 34, 39 = SAAT 34, 39, Wa 34, 40 = SAAT 34, 40, Wa 35, 2 = SAAT 35, 2, Wa 35, 4 = SAAT 35, 4, Wa 35, 8 = SAAT 35, 8, Wa 35, 10 = SAAT 35, 10, Wa 35, 11 = SAAT 35, 11, Wa 35, 12 = SAAT 35, 12, Wa 35, 16 = SAAT 35, 16, Wa 35, 19 = SAAT 35, 19, Wa 35, 22 = SAAT 35, 22, Wa 35, 28 = SAAT 35, 28, Wa 36, 4 = SAAT 36, 4, Wa 36, 12 = SAAT 36, 12, Wa 36, 13 = SAAT 36, 13, Wa 36, 15 = SAAT 36, 15, Wa 37, 23 = SAAT 37, 23, Wa 37, 24 = SAAT 37, 24, Wa 37, 26 = SAAT 37, 26, Wa 37, 27 = SAAT 37, 27, Wa 37, 28 = SAAT 37, 28, Wa 38, 12 = SAAT 38, 12, Wa 38, 15 = SAAT 38, 15, Wa 38, 31 = SAAT 38, 31, Wa 38, 35 = SAAT 38, 35, Wa 39, 20 = SAAT 39, 20, Wa 39, 23 = SAAT 39, 23, Wa 39, 26 = SAAT 39, 26, Wa 39, 28 = SAAT 39, 28, Wa 39, 31 = SAAT 39, 31, Wa 39, 33 = SAAT 39, 33, Wa 39, 35 = SAAT 39, 35, Wa 40, 16 = SAAT 40, 16, Wa 40, 19 = SAAT 40, 19, tarpa Wa 35, 15 = SAAT 35, 15; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 22 (z. B. Argestorf), 4, 298 (z. B. Niendorf) und öfter

thor-p-liud*? 1, as., st. M. (i): nhd. Dorfleute; ne. village people (N.); ÜG.: lat. pagus Gl; Hw.: vgl. ahd. *dorfliut? (st. M. i); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 2685) (9./10. Jh.); E.: s. thorp*, liud; B.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 2685) storpliu di pagru (= torpliudi pagus) SAGA 199, 43 = Gl 1, 297, 43; Son.: Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 196, Anm. 48, vgl. S. 200, wonach eine eindeutige Abgrenzung des as. und amfrk. Anteils nicht möglich ist

thor-r-on* 1, as., sw. V. (2): nhd. »dorren«, verdorren, zu Grunde gehen; ne. perish (V.), dry (V.); ÜG.: lat. arescere H; Hw.: s. thurri*; vgl. ahd. dorrēn* (sw. V. 3, 1a); Q.: H (830); E.: germ. *þursnan, sw. V., trocken; s. idg. *ters-, V., Sb., trocken, verdorren, dörsten, Durst, Pokorny 1078; W.: mnd. dorren, doren, sw. V., dōrr werden; B.: H 3. Pers. Sg. Präs. thorrot 4317 M, tharod 4317 C; Kont.: H than thorrot thiu thiod thurh that gethuing mikil 4317; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 183, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 411, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 66 (zu H 4317), Sievers, E., Heliand, 1878, Anm. (zu H 4317)

tho-sto 1, as., sw. M. (n): nhd. Dost; ne. marjoram (N.); ÜG.: lat. origanum Gl; Hw.: vgl. ahd. dosto (sw. M. n); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: s. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuḥ₂-, V.,

- schwellen, Pokorny 1080; vgl. idg. *-sto-, stehend, Pokorny 1004; nach Kluge s. u. Dost ist Herkunft unklar; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. thosto origanum SAGA 437, 17 = Gl 5, 42, 17
- *thrā?**, *thra-wa?, as., Sb.: nhd. Leiden (N.), Pein; ne. pain (N.); Vw.: -werk*; Hw.: vgl. ahd. drawa* (st. F. *ō*, sw. F. *n*); E.: germ. *þrawō, st. F. (*ō*), Leid, Drohung; germ. *þrōwō, st. F. (*ō*), Leid; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071(; B.: H thrā-werk)
- thrā-d*** 1, as., st. M. (*i*): nhd. Draht, Faden; ne. wire (N.), thread (N.); ÜG.: lat. filum GIPW; Hw.: s. thrāian*; vgl. ahd. drāt (st. M. *i*?); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. *þrēdu-, *þrēduz, *þrādu-, *þrāduz, st. M. (*u*), Draht, Faden; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; W.: mnd. drāt, M., Draht, Faden; B.: GIPW (Akk.) Pl. thradi fila Wa 90, 16a = SAGA 78, 16a = Gl 2, 575, 59
- thrab-ōn***, as., sw. V.: Vw.: s. thravōn*
- *thrag-il?**, as., st. M. (*a*): nhd. Knecht; ne. bondsman (M.); Hw.: s. thrēgil*; vgl. ahd. dregil* (st. M. *a*); Q.: ON; E.: germ. *þrahila-, *þrahilaz, st. M. (*a*), Läufer (M.) (1), Diener; s. idg. *trāgh-, *trōgh-, V., Sb., ziehen, schleppen, laufen, Nachkommen (N.), Pokorny 1089; W.: mnd. dravel, drevel, M., Sklave, Leibeigener; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 1967
- thrā-i-an*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. drehen; ne. turn (V.); ÜG.: lat. rotare GIPW; Hw.: vgl. ahd. drāen* (sw. V. 1a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *þrēan, *þrēan, st. V., drehen; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; B.: GIPW Part. Präs. Akk. Sg. M. thrāndian rotantem Wa 94, 29b = SAGA 82, 29b = Gl 2, 580, 46
- *thrak-a?**, as., st. F. (*ō*): nhd. Kampf; ne. battle (N.); Vw.: s. mōd-*; Hw.: s. *thrēki; vgl. ahd. *drahha? (st. F. *ō*); E.: vgl. germ. *sturknan, sw. V., erstarren?; vgl. idg. *treg-, V., Adj., Sb., anstrengen, standhaft, fest, Kraft, Andrang, Pokorny 1090; idg. *sterg-, *terg-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stengel, Stängel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1023; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 411
- thrās-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. schnauben; ne. snort (V.); ÜG.: lat. fremere GIVO; Hw.: s. thrāsunga*; vgl. ahd. drāsen* (sw. V. 1a); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. *þrās-, *þrēs-, V., schnauben; idg.?; B.: GIVO 3. Pers. Sg. Prät. Ind. thrasida fremit Wa 114, 21a = SAGA 196, 21a = Gl 2, 718, 59
- thrās-l-ār-i** 1, as., st. M. (*ja*): nhd. Drechsler; ne. turner (M.); ÜG.: lat. tornarius GITr; Hw.: s. thrēslo*; vgl. ahd. drāhsilāri* (st. M. *ja*); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); I: Lgs. lat. tornarius?; E.: s. germ. *þrēhsila-, *þrēhsilaz, *þrāhsila-, *þrāhsilaz, st. M. (*a*), Drechsler; vgl. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077; W.: vgl. mnd. dreiere, dreier, M., »Dreher«, Drechsler; B.: GITr Nom. Sg. thraslari tornarius SAGA 394(, 15, 121) = Ka 184(, 15, 121) = Gl 4, 210, 2 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 78b, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 280b altsächsisch
- thrās-unga*** 1, as., st. F. (*ō*): nhd. Schnauben, Niesen; ne. sneeze (N.); ÜG.: lat. sternutatio GITr; Hw.: s. thrāsian*; vgl. ahd. drāsunga (st. F. *ō*); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: s. thrāsian*; B.: GITr Nom. Sg. dhrasunga sternutatio SAGA 404(, 17, 57) = Ka 194(, 17, 57) = Gl 4, 246, 21 (as.? oder eher ahd.); Son.: nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973,

nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 78b
altsächsisch

- thrau-w-a** 1, as., st. F. (ō), sw. F. (n)?; nhd. Drohung; ne. threat (N.); ÜG.: lat. mina (F.) (3) Gl; Hw.: vgl. ahd. drawa* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 2685) (9./10. Jh.); E.: germ. *þrawō, st. F. (ō), Leid, Drohung; germ. *þrōwō, st. F. (ō), Leid; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; B.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 2685) Nom. Sg. thrauuua minas SAGA 199, 17 = Gl 1, 297, 17 (z. T. ahd.)
- thrav-ōn*** 1, thraḅ-ōn*, as., sw. V. (2): nhd. traben; ne. trot (V.); ÜG.: lat. (tottonarius) GIVO; Hw.: vgl. ahd. *drabōn? (sw. V. 2); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. *þrag-, V., laufen; idg. *trāgh-, *trōgh-, V., Sb., ziehen, schleppen, laufen, Nachkommen (N.) Pokorny 1089; W.: mnd. draven, sw. V., traben; B.: GIVO Part. Präs. Nom. Pl. thrauondi tottonarii Wa 109, 5b = SAGA 191, 5b = Gl 2, 716, 22
- *thrā-wa?**, as., Sb.: Vw.: s. *thrā
- thrā-werk*** 2, as., st. N. (a): nhd. »Leidwerk«, Leiden (N.), Pein; ne. pain (N.); Hw.: vgl. ahd. *drawawerk? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. *thrā, werk*; B.: H Akk. Sg. thrauerk 2604 M, 3392 M, thrauerc 2604 C, 3392 C; Kont.: H thar sculun sie bittra lōgna thrāuerk tholon 2604; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 167, Anm. 1, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 193, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 412, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 404, 14 (zu H 2604)
- *thrē-dī?**, as., Adj.: nhd. schnell; ne. quick (Adj.); Hw.: s. thrēdo; vgl. ahd. drāti; anfrk. *thrēdi; E.: germ. *þrēda-, *þrēdaz, *þrāda-, *þrādaz, *þrēdja-, *þrēdjaz, *þrādja-, *þrādjaz, Adj., schnell, heftig; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071
- thrē-do*** 1, as., Adv.: nhd. zu sehr; ne. too much (Adv.); ÜG.: lat. (nimis) SPs; Hw.: vgl. ahd. drāto; Q.: SPs (Ende 9. Jh.); E.: s. *thrēdi; B.: SPs thredo nimis Ps. 115/1 = Tiefenbach Ps. 115/10 = SAAT 328, 15 (Ps. 115/1)
- *thref?**, as., st. N. (a)?; nhd. Leuchtturm; ne. beacon (N.); Hw.: vgl. ahd. *dref? (st. N. a?); anfrk. dref; E.: vgl. idg. *trēb-, *trōb-, *tr₂b-, Sb., Balken, Gebäude, Wohnung, Pokorny 1090?; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 78b
- thrê-g-a*** 1, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Drohung; ne. threat (N.); ÜG.: lat. mina (F.) (3) GIPW; Hw.: s. *thrāwa; vgl. ahd. drawa* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *þrawō, st. F. (ō), Leid, Drohung; germ. *þrōwō, st. F. (ō), Leid; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; B.: GIPW Dat. Pl. thrēgon minis Wa 99, 29a = SAGA 87, 29a = Gl 2, 585, 25
- thrê-g-ian** 1, as., sw. V. (1b): nhd. drohen; ne. threaten (V.); Hw.: vgl. ahd. drewen* (1b); Q.: H (830); E.: s. thrēga*; B.: H Inf. thregian 5369 C; Kont.: H thuo gihōrda thie heritogo thia heri Iudeono thrēgian fan is thiodne 5369; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 190, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 412, Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 89 A I

- thrêg-il***? 1, as., st. M. (a): nhd. Diener; ne. servant (M.); ÜG.: lat. baiulus GlTr; Hw.: vgl. ahd. dregil* (st. M. a); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *prahila-, *prahilaz, st. M. (a), Läufer (M.) (1), Diener; s. idg. *trāgh-, *trōgh-, V., Sb., ziehen, schleppen, laufen, Nachkommen (N.), Pokorny 1089; B.: GlTr Nom. Sg. tregil baiulus SAGA 306(, 3, 70) = Ka 96(, 3, 70) = Gl 4, 197, 22 (z. T. ahd.); Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 345, nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79a ist der Beleg wohl (teilweise?) altsächsisch
- thrêh-slo*** 1, thrê-slo*, as., sw. M. (n): nhd. Drechsler; ne. turner (M.); ÜG.: lat. tornarius GlVO; Hw.: s. thrāslāri; vgl. ahd. drāhsil (st. M. a); Q.: GlVO (11. Jh.); E.: s. germ. *prēhsila-, *prēhsilaz, *prāhsila-, *prāhsilaz, st. M. (a), Drechsler; vgl. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077; W.: mnd. dreiere, dreier, M., Drechsler; B.: GlVO Nom. Sg. thresla (= thresla) tornarius Wa 111, 6b = SAGA 193, 6b = Gl 4, 245, 9
- thrê-i-a***, as., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. threga*
- *thrêk-i?**, as., st. M. (ja?, i?)?, st. F. (i?)?, N.?: nhd. Kraft; ne. strength (N.); Vw.: s. wāpan-*; Hw.: s. *thraka; vgl. ahd. *drehhi? (st. M. ja?, i?, st. N. i); E.: s. *thraka; Son.: nach Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1882, 10. A. 1996, S. 292a ist thrêki st. Maskulinum, nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79a Femininum, Sehrt, E., Vollständiges Wörterbuch zum Heliand und zur altsächsischen Genesis, 2. A. 1966 (bezüglich Genus keine Entscheidung), vielleicht (Kompositum wāpanthreki) Femininum
- thrê-slo***, as., sw. M. (n): Vw.: s. thrêhslo*
- thrī***, as., Num. Kard.: Vw.: s. thrīe*; Son.: nach Holthausen sind thriu-Komposita mit kurzem i anzusetzen, thrīe bzw. thrī-Komposita (thrīfōt, thrīhendig) mit langem ī
- thri-d-io*** 9, as., Num. Ord.: nhd. dritte; ne. third (Num. Ord.); ÜG.: lat. tertius H, (tres) H, (triduum) H; Hw.: vgl. ahd. dritto; Q.: H (830), ON; E.: germ. *pridjō-, *pridjōn, *pridja-, *pridjan, Num. Ord., dritte; idg. *tr̥t̥iō-, *trit̥iō-, Num. Ord., dritte, Pokorny 1090; s. idg. *trei-, Num. Kard., drei, Pokorny 1090; W.: mnd. dridde, dr̥dde, drudde, Num. Ord., dritte; B.: H Dat. Sg. sw. M. thriddeon 3533 M, 4799 M, 3092 C, thriddion 3533 C, 5577 C, 5861 C L, 5077 M, thriddien 5077 C, thriddan 4799 C, thriddian 5755 C, thriddiumu 3092 M, Akk. Sg. sw. M. thriddean 1095 M, thriddeion 1095 C, Akk. Sg. sw. N. thriddea 3142 M, thridda 3142 C; Kont.: H that man thi hēr ên hūs geuirkea endi Moysese ôder endi Eliase thriddas 3142; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 11, 28, 84, 253, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 192, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 412, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 22, 25 (zu H 5755), Sievers, E., Heliand, 1878 (zu H 1095 thridden), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. (zu H 1095), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 131 (z. B. Dr̥gtte)
- thria***, as., Num. Kard. (F.): Vw.: s. thrīe
- thrīe*** (M.) 32, thria* (F.), thriu* (N.), as., Num. Kard.: nhd. drei; ne. three (Num. Kard.); ÜG.: lat. (tertius) H, tres H; Vw.: s. thrīfōt*, thrīhendig, thrītig*, thriuhalf*, thriuland, thriutein*; Hw.: vgl. ahd. drī; anfrk. thrī; Q.: EH, FK, FM, Gen, GlEe, GlG, H (830), ON; E.: germ. *pri-, Num. Kard., drei; idg.

- *trei-, Num. Kard., drei, Pokorny 1090; W.: mnd. drê, Num. Kard., drei; B.: H Nom. M. threa 543 M C, 593 M, thria 593 C, 653 C, thrie 543 S, 653 M, Dat. M. thrim 3112 M C, Akk. M. thria 4735 C, Akk. F. threa 1994 M, thria 1994 C, Gen Akk. M. threa Gen 156, Akk. N. thriu Gen 229, GlEe Akk. N. thriu Wa 60, 39a = SAGA 108, 39a = Gl 4, 302, 53, EH Akk. N. thriuu Wa 21, 5 = SAAT 15, 5, Dat. F. thrim Wa 21, 5 = SAAT 15, 5, FK Akk. N. thru Wa 24, 21 = SAAT 24, 21, Wa 32, 36 = SAAT 32, 36, thriu Wa 24, 23 = SAAT 24, 23, FM Akk. M. thrie Wa 34, 1 = SAAT 34, 1, Wa 36, 40 = SAAT 36, 40, Akk. N. thru Wa 28, 3 = SAAT 28, 3, Wa 28, 5 = SAAT 28, 5, Wa 29, 3 = SAAT 29, 3, Wa 29, 12 = SAAT 29, 12, Wa 29, 20 = SAAT 29, 20, Wa 29, 28 = SAAT 29, 28, Wa 32, 28 = SAAT 32, 28, Wa 34, 4 = SAAT 34, 4, Wa 34, 24 = SAAT 34, 24, Wa 35, 28 = SAAT 35, 28, Wa 38, 23 = SAAT 38, 23, Wa 39, 12 = SAAT 39, 12, Wa 41, 12 = SAAT 41, 12, GlG Nom. F. thria Wa 65, 15a = SAGA 73, 15a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H threa man fon theru thiodu 593; Son.: nach Holthausen sind thriu-Komposita mit kurzem i anzusetzen, thrīe bzw. thrī-Komposita (thrīfōt, thrīhendig) mit langem ī, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 180, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 192, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 412, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 131 (z. B. Drētte)
- thrī-fōt*** 1, as., st. M. (i): nhd. Dreifuß; ne. tripod (N.); ÜG.: lat. tripes GlTr; Hw.: vgl. ahd. drifuoz* (st. M. i); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); I: Lgs. lat. tripes?; E.: s. thrīe*, fōt*; B.: GlTr Nom. Sg. thriuot tripos SAGA 395(, 16, 10) = Ka 185(, 16, 10) = Gl 4, 210, 18; Son.: vgl. Katara, P., Die Glossen des Codex seminarii Trevirensis R. III. 13 Diss. Helsingfors 1912, S. 269, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 281a, 266a
- ***thrī-h-an?**, as., sw. V. (1a): nhd. drängen; ne. urge (V.); Vw.: s. *gi-; Hw.: s. *thring, thringan; vgl. ahd. *drīhen? (sw. V. 1a); E.: s. thringan?; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79a
- thrī-hēnd-ig*** 1, as., Adj.: nhd. dreihändig; ne. threehanded (Adj.); ÜG.: lat. trimanus GlS; Hw.: vgl. ahd. *drīhentīg?; Q.: GlS (1000); I: Lgs. lat. trimanus?; E.: s. thrīe*, hand; B.: GlS Nom. Pl. thrīhendiga trimanum Wa 106, 11a = SAGA 286, 11a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- thri-m** 1, as., st. M. (a?, i?): nhd. Leid, Not; ne. misery (N.); Hw.: vgl. ahd. *drim? (st. M. a?, i?); Q.: H (830); E.: zu germ. *þrema, M., Rand, Ende?; germ. *þruma-, *þrumam, st. N. (a), Rand, Ende, Trumm?; s. germ. *þramu-, *þramuz, st. M. (u), Rand, Ende, Trumm; idg. *term̥, Sb., Grenzpfahl, Pokorny 1074; vgl. idg. *ter- (4), *terə-, *t̥r-, *trā-, *teru-, *terh₂-, V., durchdringen, g̥berqueren, g̥berwinden, g̥berholen, retten, Pokorny 1074; B.: H Nom Sg. thrim 502 M C S; Kont.: H that uuirðid thi uuerk mikil thrim te githolonna 502; Son.: vgl. Goddard, Modern Language Notes, 1912, S. 262262, Wadstein, E., Minnesskrift til Axel Erdmann, 1913, S. 220
- thri-m-m-an*** 1, as., st. V. (3a): nhd. schwellen; ne. swell (V.); Hw.: vgl. ahd. *drimman? (st. V. 3a); Q.: H (830), PN; E.: germ. *þremman, st. V., schwellen; idg. *trem-, *trem̥s-, V., trippeln, trampeln, zittern Pokorny 1092; s. idg. *ter- (1)?, V., zappeln?, zittern? Pokorny 1070; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. thram 5000 M, thramm 5000 C; Kont.: H thes thram imu an innan

môd bittro an is breostun 5000; Son.: mit Genetiv und Dativ der Person, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 44, 68, 171, 175, 211, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 191, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 413

***thri-ng?**, as., st. N. (a): Vw.: s. gi-*; Hw.: s. *thrīhan; vgl. ahd. *dring? (st. N. a); E.: s. germ. *þrenga-, þrengam, st. N. (a), Gedränge; idg. *trenk- (1), V., stoßen, drängen, Pokorny 1093; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

thri-ng-an 8, as., st. V. (3a): nhd. dringen, drängen; ne. intrude (V.), urge (V.); ÜG.: lat. (introire) H, (suffocare) H; Vw.: s. gi-; Hw.: s. *trīhan; vgl. ahd. dringan* (st. V. 3a); anfrk. *thringan; Q.: H (830); E.: germ. *þrenhan, *þrengan?, *þrinhan, *þringan, st. V., drängen; idg. *trenk- (1), V., stoßen, drängen, Pokorny 1093; s. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; W.: mnd. dringen, st. V., drängen, verdrängen; B.: H Inf. thringan 4950 M C, 5137 M C, 2412 M C, 3. Pers. Sg. Präs. thringit 2521 C, 3. Pers. Pl. Prät. thrungun 181 M C, 2295 M C, 2376 M C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. thrungi 2385 M C; Kont.: H erlos thrungun nâhor mikilu 181; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 190, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 413

thrī-o, as., Adv.: Vw.: s. thrīwo*

***thrī-o-t-an?**, as., st. V. (2b): Vw.: s. ā-*; Hw.: vgl. ahd. *driozan? (st. V. 2b); E.: germ. *þreutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermüden; idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drücken, Pokorny 1095; s. idg. *teru-, *treu-, *terh_{3u}-, V., reiben, bohren, Pokorny 1071; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071

thrī-st* 5, thrī-st-i*, as., Adj.: nhd. dreist, k̄ghn; ne. bold (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *drīst?; Q.: H (830); E.: germ. *preista-, *preistaz, *þrista-, *þristaz, *þrenhsta-, *þrenhtaz, Adj., k̄ghn, dreist, drängend; s. idg. *trenk- (1), V., stoßen, drängen, Pokorny 1093; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; W.: mnd. drīst, Adj., beherzt, k̄ghn, frech; B.: H Gen. Pl. N. thristero 4690 C, Dat. Pl. N. thristion 2549 C, 5324 C, 5340 C, Akk. Pl. F. thristea 3056 M, thrista 3056 C; Kont.: H sagdun thegnos iro thiodne thristion uuordon 2549; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 193, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 414, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 20, 437, 5 (zu H 2549), Kluge s. u. dreist

thrī-st-i*, as., Adj.: Vw.: s. thrīst*

thrī-st-mō-d 2, as., Adj.: nhd. »dreistm̄tig«, dreist, k̄ghn, zuversichtlich; ne. bold (Adj.); Q.: H (830); E.: s. thrīst*, *mōd (2); B.: H Nom. Sg. M. thristmod 4870 M, thristmuod 4870, Akk. Sg. M. thristmuodian 4737 C; Kont.: H thena guodan Petrus thristmuodian thegan 4737; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31

thrī-st-wor-d* 1, as., st. N. (a): nhd. »Dreistwort«, k̄ghne Rede; ne. bold speech (N.); Hw.: vgl. ahd. *drīstwort? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. thrīst*, word* (1); B.: H Dat. Pl. thristuuordun 4674 M, thristuuord 4674 C; Kont.: H

thegan uuið is thiodan thrīstuuordun sprac 4674; Son.: Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68 (zu H 4674)

thrī-tig* 28, as., Num. Kard.: nhd. dreißig; ne. thirty (Num. Kard.); ÜG.: lat. triginta H; Hw.: vgl. ahd. drīzug*; Q.: FK, FM, Gen, H (830); E.: s. thrīe*, *tig; W.: mnd. drēttich, Num. Kard. dreißig; B.: H Akk. thritig 843 M C, 963 M C P, 4489 M C, 5149 M, thriti 5149 C, Gen thritig Gen 220, tritig Gen 214, FK thritich Wa 26, 35 = SAAT 26, 35, Wa 31, 29 = SAAT 31, 29, Wa 33, 35 = SAAT 33, 35, thritigh Wa 25, 29 = SAAT 25, 29, FM thritich Wa 34, 22 = SAAT 24, 22, Wa 34, 35 = SAAT 34, 35, Wa 36, 6 = SAAT 36, 6, Wa 37, 17 = SAAT 37, 17, Wa 38, 21 = SAAT 38, 21, Wa 39, 14 = SAAT 39, 14, Wa 39, 28 = SAAT 39, 28, Wa 39, 29 = SAAT 39, 29, Wa 39, 30 = SAAT 39, 30, thrithic Wa 26, 19 = SAAT 26, 19, Wa 27, 7 = SAAT 27, 7, Wa 28, 13 = SAAT 28, 13, Wa 29, 31 = SAAT 29, 31, Wa 33, 17 = SAAT 33, 17, thritihc Wa 34, 18 = SAAT 34, 18, thrithic 31, 6 = SAAT 31, 6, thrithig Wa 25, 12-14 = SAAT 25, 12-13; Kont.: H thrītig gēro 843; Son.: mit Genitiv Partizip, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 128, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 153, 193, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 414

thriu*, as., Num. Kard. (N.): Vw.: s. thrīe*; Son.: nach Holthausen sind thriu-Komposita mit kurzem i anzusetzen, thrīe bzw. thrī-Komposita (thrīfōt, thrīhendig) mit langem ī

thriu-hal-f* 2, as., Adj.: nhd. drittehalb, zweieinhalb; ne. two and a half; Hw.: vgl. ahd. *drīuhalb?; Q.: FM (1100); E.: s. thrīe*, half (2); B.: FM Akk. N. thriuhalf Wa 37, 16 = SAAT 37, 16, Wa 39, 13 = SAAT 39, 13

thriu-land 1, as., st. N. (a): nhd. Dreiland; ne. land (N.) consisting of three parts; Hw.: vgl. ahd. *drīulant? (st. N. a); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Anfang 10. Jh.); E.: s. thrīe*, land; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 27, 6 In Dulmenni thriuland

thriu-tei-n* 3, as., Num. Kard.: nhd. dreizehn; ne. thirteen (Num. Kard.); Hw.: vgl. ahd. drīzēhan*; Q.: FM (1100); E.: s. thrīe*, tein; W.: mnd. drēttein, Num. Kard. dreizehn; B.: FM thrutein Wa 27, 19 = SAAT 27, 19, Wa 34, 13 = SAAT 34, 13, thriutein Wa 41, 19 = SAAT 41, 19

***thriu-usk?**, as., st. M. (a)?: nhd. Driesch, Brache; ne. fallow ground (N.); Hw.: vgl. ahd. *driusk? (st. M. a); Q.: ON; E.: vgl. germ. *preutan, st. V., belästigen, verdrießen, ermōden; idg. *treud-, V., quetschen, stoßen, drēcken, Pokorny 1095; idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79b

thrī-w-o* 3, thrī-o, as., Adv.: nhd. dreimal; ne. thrice (Adv.); ÜG.: lat. ter H; Hw.: s. thrīo; vgl. ahd. *drīo?; Q.: FM, H (830); E.: s. germ. *priswō, Adv., dreimal; idg. *tris, Adv., dreimal, Pokorny 1090; vgl. idg. *trei-, Num. Kard., drei, Pokorny 1090; B.: H thriuu 5000 M, 4693 C, thriio 5000 C, FM thrio Wa 37, 16 = SAAT 37, 16; Kont.: H that thu thīnes thiadnes te naht thriuuo farlōgnis 4693; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 193, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 414

***thrō-on?**, as., sw. V. (2): nhd. drohen; ne. threaten (V.); Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. drouwen* (2) (sw. V. 1b); E.: s. thrauwa

thro-p*, as., st. N. (a): Vw.: s. thorp*

thrōs* 1, as., st. F. (i): nhd. Dr̄gse, Halsmandel, Geschwulst; ne. gland (N.); ÜG.: lat. glandula GlTr; Hw.: vgl. ahd. druos (st. F. i); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *þrōsō?, st. F. (ō), Dr̄gse, Beule; idg.? nach Kluge s. u. Dr̄gse ist Herkunft unklar; W.: mnd. drose, druse, F., Dr̄gse; B.: GlTr Nom. Sg. thruos glandua SAGA 341(, 8, 42) = Ka 131(, 8, 42) = Gl 4, 202, 61 (as.? oder eher ahd. (amfrk.)?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 281a altsächsisch, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 219

thrōsla* 2, as., st. F. (ō)?: nhd. Drossel (F.) (1); ne. throstle (N.); ÜG.: lat. merula GlTr, turdela Gl; Hw.: vgl. ahd. drōskala* (st. F. ō); anfrk. *thraskla; Q.: Gl (Hannover Niedersächsische Landesbibliothek Ms. IV 533), GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. *þrostlō, *þrustlō, *þraustlō, st. F. (ō), Drossel (F.) (1); idg. *trozdos-, *tr̄zdos-, Sb., Drossel (F.) (1), Pokorny 1096; W.: mnd. drōsle, F., Drossel (F.) (1); B.: GlTr Nom. Sg. trosla merulus SAGA 359(, 10, 103) = Ka 149(, 10, 103) = Gl 4, 205, 24, Gl (Hannover Niedersächsische Landesbibliothek Ms. IV 533) drosle turdela SAGA 114, 127, 1 = Brill, R., Ahd. Mauritiusglossen, Z. f. d. A. 57 (1920), S. 127, 1; Son.: GlTr vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 281a

thrüb-o*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: Vw.: s. drūva*

thrūfla* (1) 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n): nhd. Traube, Druffel; ne. grape (N.); ÜG.: lat. botrus Gl; Hw.: vgl. ahd. drūbila* (sw. F. n); Q.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) (12. Jh.), ON; E.: s. germ. *þrübō-, *þrūbon, *þrūba-, *þrūban, sw. M. (n), Traube; idg.?; B.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Nom. Sg. thrufle (botrus) SAGA 162, 20 = Gl 4, 277, 8; Son.: mnd.?

thrūfl-a (2), as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: Vw.: s. drūfla*

thrū-h 1, as., st. F. (i): nhd. Fessel (F.) (2); ne. fetter (N.); ÜG.: lat. compes GlP; Vw.: s. hals-*; Hw.: vgl. ahd. drūh* (st. F. i); anfrk. *thrūh, *thrūch; Q.: GlP (1000); E.: s. *thrīhan; s. germ. *þrūh-, Sb., ausgehöhlter Baumstamm, Trog; idg. *treuk-, V., reiben, drehen, bohren, Pokorny 1074; vgl. idg. *ter- (3), *terə-, *terh₁-, *teri-, *trēi-, *trī-, *teru-, *treu-, V., reiben, bohren, drehen, Pokorny 1071; B.: GlP Nom. Sg. thruth (= thruch) compes Wa 85, 33a = SAGA 132, 33a = Gl 2, 497, 65

thrūh-t-ig*, as., Adj.: Vw.: s. thurftig*

***thrū-m?**, ***thrum-m?**, as., st. M. (i): nhd. »Trumm«, Kraft?, Ende?; ne. force (N.); Vw.: s. heru-*; Hw.: vgl. ahd. *drum? (2) (st. N. a); E.: germ. *þruma-, *þrumam, st. N. (a), Rand, Ende, Trumm; s. germ. *þramu-, *þramuz, st. M. (u), Rand, Ende, Trumm; vgl. idg. *term̄n̄, Sb., Grenzpfahl, Pokorny 1074; s. idg. *ter- (4), *terə-, *tī-, *trā-, *teru-, *terh₂-, V., durchdringen, ḡberqueren, ḡberwinden, ḡberholen, retten, Pokorny 1074; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 415

***th-r-u-sm-od?**, ***thi-sm-od?**, as., (Part. Prät.=)Adj.: nhd. dunkel, finster; ne. dark (Adj.); Vw.: s. gi-*; Hw.: s. *thrusmon; vgl. ahd. *drusmōt?; E.: s. thiustri (1)?

***th-r-u-sm-on?**, ***thi-sm-on?**, as., sw. V. (2): nhd. finster werden; ne. darken (V.); Hw.: vgl. ahd. *drusmōn? (sw. V. 2); E.: s. thiustri (1)?

***thrūth?**, as., st. F. (i): nhd. Kraft; ne. force (N.); Hw.: vgl. ahd. *drūd? (st. F. i); Q.: PN; E.: s. germ. *þruhtu-, *þruhtuz, M., Kraft, Ausdauer; idg. *treg-, V., Adj., Sb., anstrengen, standhaft, fest, Kraft, Andrang, Pokorny 1090;

Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79b, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 86 (z. B. Thrudbertus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 165 (z. B. Thruthburg)

thrūv-o*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: Vw.: s. drūva*

thū 486 und häufiger, as., Pers.-Pron. (2. Pers. Sg.): nhd. du; ne. you (Pers.-Pron. 2. Pers. Sg.); ÜG.: lat. tu GlEe, H, PA, SPs, SPsWit, (vos) H; Hw.: s. thī, thīk; vgl. ahd. dū; anfrk. thū; Q.: BSp, Gen, GlE, GlEe, GlPW, H, MNPs, PA, SPs, SPsWit, ST (770-790), TS, WT; E.: germ. *þū, Pron., du; idg. *tū, *tūh₂, Pron., du, Pokorny 1097; W.: mnd. dū, Pers.-Pron., du; B.: H Nom. thu 118 M C, 143 M C, 158 M C, 168 M C, 169 M C, 259 M C, 259 M C, 260 M C, 261 M C, 262 M, 263 M C, 264 M C, 318 M C, 320 M C, 320 M C, 321 C, 322 M C, 323 M C, 327 M C, 482 M C, 487 M C, 499 M C S, 708 M C, 821 M C, 825 M C, 919 M C, 920 M C, 923 M C, 927 M C, 928 M C, 971 M C P, 973 M C P, 975 M C P, 1064 M C, 1065 M C, 1065 M C, 1084 M C, 1089 M C, 1093 M C, 1102 M C, 1467 M C, 1469 M C, 1470 M C, 1545 M C, 1546 M C, 1547 M C, 1549 M C, 1550 M C, 1552 M C, 1552 M C, 1555 M C, 1555 M C, 1558 M C, 1559 M C, 1561 M C, 1563 M C, 1590 M C, 1703 M C, 1704 M C, 1706 M C, 1708 M C, 2026 M C, 2056 M C, 2062 M C, 2064 M C, 2105 M C, 2107 M C, 2108 M C, 2109 M C, 2111 M C, 2122 M C, 2149 M C, 2150 M C, 2152 M C, 2153 M C, 2195 M C, 2197 M C, 2419 M C, 2421 M C, 2550 C, 2714 M C, 2715 M C, 2716 C, 2752 M C, 2756 M C, 2757 M C, 2824 M C, 2936 M C, 2937 M C, 2952 M C, 2955 M C, 2991 C, 2992 M C, 3018 M C, 3024 M C, 3027 M C, 3043 M C, 3045 M C, 3048 M C, 3050 M C, 3057 M C, 3060 M C, 3062 M C, 3062 M C, 3065 M C, 3066 M C, 3067 M C, 3068 M C, 3073 M C, 3075 M C, 3076 M C, 3079 M C, 3096 M C, 3100 M C, 3101 M C, 3102 M C, 3139 M C, 3202 M C, 3203 M C, 3204 M C, 3205 M C, 3225 M C, 3237 M C, 3249 M C, 3251 M C, 3254 M C, 3255 M C, 3263 M C, 3265 M C, 3266 M C, 3267 M C, 3269 M C, 3269 M C, 3271 M C, 3275 M C, 3276 M C, 3278 M C, 3282 M C, 3283 M C, 3284 M C, 3289 M C, 3366 M C, 3376 M C, 3376 M C, 3377 M C, 3382 M C, 3438 C, 3439 C, 3564 M C, 3565 M C, 3691 M C, 3693 M C, 3695 M C, 3801 M C, 3804 M C, 3850 M C, 3854 M C, 3855 M C, 3894 M C, 3950 M C, 3951 C, 3952 C, 3987 C, 3990 C, 4030 M C, 4037 M C, 4040 M C, 4061 M C, 4063 M C, 4087 M C, 4088 M C, 4092 M C, 4093 M C, 4095 M C, 4403 M C, 4404 M C, 4406 M C, 4432 M C, 4484 M C, 4485 M C, 4486 M C, 4509 M C, 4511 M C, 4514 M C, 4516 M C, 4520 M C, 4617 M C, 4618 M C, 4618 M C, 4689 C, 4690 C, 4692 C, 4692 C, 4693 C, 4695 C, 4766 M C, 4768 M C, 4835 M C, 4836 M C, 4957 M C, 4973 M C, 4974 M C, 4975 M C, 5089 M C, 5158 M C, 5158 M C, 5189 M C, 5207 M C, 5215 M C, 5216 M C, 5342 C, 5342 C, 5343 C, 5350 C, 5350 C, 5358 C, 5359 C, 5365 C, 5366 C, 5367 C, 5377 C, 5567 C, 5568 C, 5573 C, 5574 C, 5574 C, 5578 C, 5583 C, 5586 C, 5590 C, 5600 C, 5601 C, 5604 C, 5606 C, 5616 C, 5636 C, 5751 C, 5756 C, 5923 C, 5924 C, 5935 C, 5967 C, 704 C S, 773 M, 1709 M, 1557 M, 1601 C, 2751 M, 3287 M, scaltu 704 M, mahtu 773 C, mahthu 1709 C, muosthu 1557 C, (the 1601 M, thiū 2751 C, thi 3287 C,) Gen. thin 4289 M C, 4699 C, Dat. thi 123 M C, 123 M C, 129 M C, 165 M C, 263 M C, 276 M C, 323 M C, 328 M, 501 M C, 563 M C, 707 M C, 924 M C, 1088 M C, 1105 M C, 1546 C, 1550 C, 1551 M C, 1707 M C, 1708 M C, 1709 M, 2025 M C, 2149 M C, 2196 M C, 2425 M C,

2430 M C, 2717 M C, 2936 M C, 2956 M C, 3063 M C, 3064 M C, 3072 M C, 3074 M C, 3082 M C, 3103 M C, 3140 M C, 3203 M C, 3225 M C, 3228 M C, 3228 C, 3238 M C, 3249 M C, 3250 M C, 3252 M C, 3253 M C, 3288 M C, 3289 M C, 3378 M C, 3383 M C, 3691 M C, 3692 M C, 3696 M C, 3802 M C, 3806 M C, 3812 M C, 3886 M C, 3892 M C, 3893 M C, 3893 M C, 3949 M C, 3953 C, 4035 M C, 4038 M C, 4040 M C, 4041 M C, 4082 M C, 4086 M C, 4433 M C, 4516 M C, 4609 M C, 4675 C, 4676 C, 4682 C, 4683 C, 4691 C, 4697 C, 4765 M C, 5158 M C, 5184 M C, 5207 M C, 5208 M C, 5351 C, 5353 C, 5360 C, 5570 C, 5579 C, 5584 C, 5591 C, 5603 C, 5616 C, 5968 C, the 501 S, 1085 C, t[.] 563 S, ti 1085 M, Akk. thi 275 M C, 278 M C, 480 M C, 1089 M C, 1104 M C, 1469 M C, 2755 M C, 2957 M, 2990 M C, 3068 M, 3275 C, 3310 M C, 3694 M C, 3807 M C, 3885 M C, 3887 M C, 3990 C, 4405 M C, 4606 M C, 4680 C, 5585 C, 5614 C, 288 M, 2121 M, 5213 M, 5214 M, 2953 C, thic 822 C, 3951 C, thik 2121 C, 3989 C, 4685 C, 4689 C, 5213 C, 5214 C, 5346 C, 5569 C, 5570 C, 5588 C, 5924 C, the 2953 M, Gen Nom. thu Gen 1, Gen 2, Gen 3, Gen 7, Gen 43, Gen 44, Gen 45, Gen 47, Gen 54, Gen 65, Gen 70, Gen 71, Gen 73, Gen 75, Gen 76, Gen 77, Gen 168, Gen 170, Gen 175, Gen 191, Gen 193, Gen 196, Gen 198, Gen 199, Gen 200, Gen 202, Gen 203, Gen 213, Gen 214, Gen 215, Gen 226, Gen 229, Gen 233, Gen 234, Gen 238, Dat. thi Gen 43, Gen 46, Gen 72, Akk. thi Gen 77, Gen 173, Gen 177, Gen 201, Gen 226, Gen 226, BSp Nom. thu Wa 17, 25 = SAAT 8, 25, Akk. thi Wa 17, 25 = SAAT 8, 25, Dat. Wa 16, 4 = SAAT 7, 4, Wa 17, 24 = SAAT 8, 24, GIE Nom. thu 47, 1b = SAGA 178, 1b = Gl 1, 710, 16, GIEe Nom. thu Wa 49, 3a = SAGA 97, 3a = Gl 4, 287, 50, Wa 49, 23a = SAGA 97, 23a = Gl 4, 288, 6, Wa 50, 28b = SAGA 97, 28b = Gl 4, 289, 67, Wa 59, 23b = SAGA 107, 23b = Gl 4, 302, 10, (Akk.) thi Wa 49, 10a = SAGA 97, 10a = Gl 4, 287, 59, Wa 53, 8a = SAGA 101, 8a = Gl 4, 292, 65, Dat. thi Wa 50, 27b = SAGA 98, 27b = Gl 4, 289, 67, Wa 60, 18a = SAGA 108, 18a = Gl 302, 46, PA Nom. Wa 13, 19 = SAAT 311, 19, Wa 13, 20 = SAAT 311, 20, Wa 15, 7 = SAAT 313, 7, Wa 15, 10 = SAAT 313, 10, Wa 15, 15 = SAAT 313, 15, GIPW Nom. thu 102, 2a = SAGA 90, 2a = Gl 2, 587, 78, Wa 102, 31b = Gl 90, 31b = Gl 2, 588, 62, thú Wa 92, 13b = SAGA 90, 13b = Gl 2, 578, 10, Wa 102, 30b = Gl 90, 30b = Gl 2, 588, 61, thv Wa 104, 3a = SAGA 92, 3a = Gl 2, 589, 65, Wa 104, 5a = SAGA 92, 5a = Gl 2, 589, 66, thiv (= thv) Wa 104, 6a = SAGA 92, 6a = Gl 2, 589, 67, Akk. thíc Wa 98, 24a = SAGA 96, 24a = Gl 2, 584, 19, ? thí Wa 104, 3a = SAGA 92, 3a = Gl 2, 589, 65, ST tu (nach -s) Wa 3, 4 = SAAT 330, 4, Wa 3, 14 = SAAT 330, 14, Wa 3, 16 = SAAT 330, 16, Wa 3, 18 = SAAT 330, 18, SPs Gen. Sg. thin tui Ps. 115/8 = Tiefenbach Ps. 115/19 = SAAT 328, 20 (= 327, 20) (Ps. 115/8), Dat. Sg. (toti) thi (ad) te Ps. 29/2 = Tiefenbach Ps. 29/3 = SAAT 319, 25 (Ps. 29/2), (uole-dede) the (benefecit) tibi Ps. 114/7 = Tiefenbach Ps. 114/7 = SAAT 326, 27 (Ps. 114/7), thir (oppraiu) tibi (sacrificabo) Ps. 115/7 = Tiefenbach Ps. 115/17 = SAAT 328, 10 (= 327, 10) (Ps. 115/7), Akk. Sg. thik te Ps. 29/1 = Tiefenbach Ps. 29/2 = SAAT 319, 19 (Ps. 29/1), (an) thik (in) the Ps. 32/22 = Tiefenbach Ps. 32/22 = SAAT 322, 11 (Ps. 32/22), (anrhopu) thek (invocabo) te Ps. 114/2 = Tiefenbach Ps. 114/2 = SAAT 326, 3 (Ps. 114/2), SPsWit Nom. Sg. thu tu Ps. 85/5, Dat. Sg. thi te Ps. 84/7, Ps. 85/3, Ps. 85/7, Ps. 85/9, te tui Ps. 85/8, the te Ps. 85/4, Akk. Sg. thik te Ps. 85/2, Ps. 85/5, WT thu Foerste, S. 90, 1 = SAAT 340, 1, Foerste, S. 90, 3 = SAAT 340, 3, Foerste, S. 90, 5 = SAAT 340, 5, Foerste, S. 90, 7 = SAAT

340, 7, Foerste, S. 90, 11 = SAAT 340, 11, Foerste, S. 90, 13 = SAAT 340, 13, Foerste, S. 90, 16 = SAAT 340, 16, Foerste, S. 90, 19 = SAAT 340, 19, Foerste, S. 90, 19 = SAAT 340, 19, Foerste, S. 90, 21 = SAAT 340, 21, TS
 thu Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 69, S. 378, 3 = SAAT 334, A3, MNPs thik 2, 7 Leeuwarden S. 93, 2 (van Helten) = Nr. 114 (Quak) = SAAT 298, 15; Kont.: H sô thu mit thînun uuordun gisprikis 143; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 6, 10, 15, 35, 42, 66, 114, 126, 129, 230, 286f., 380, 204 (zu H 5585), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 185, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 415, Otfrid III, 22, 32, Prätje, H., Dativ und Instrumentalis im Heliand, 1880, S. 40 (zu H 5585), Sievers, E., Heliand, 1878, Anm. zur Zeile 4284

***thul-d?**, as., st. F. (i): nhd. Geduld; ne. patience (N.); Vw.: s. gi-*; Hw.: s. tholôn; vgl. ahd. dult* (st. F. i); anfrk. thuld; E.: germ. *þuldi-, *þuldiz, st. F. (i), Geduld; s. idg. *tel- (1), *telə-, *tlēi-, *tlē-, *tlā-, *telh₂-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060; W.: mnd. dult, F., Geduld, Aufschub, Waffenstillstand

thū-mo* 1, as., sw. M. (n): nhd. »Daume«, Daumen (M.); ne. thumb (N.); ÜG.: lat. pollex GIPW; Hw.: vgl. ahd. dūmo (sw. M. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *þūmō-, *þūmōn, *þūma-, *þūman, sw. M. (n), »Daume«, Daumen; s. idg. *tumo-, Adj., dick, Pokorny 1080; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teuh₂-, V., schwellen, Pokorny 1080; W.: mnd. dūme, M., Daumen (M.); B.: GIPW Akk. Sg. thú(mon) pollicem Wa 96, 37b = SAGA 85, 37b = Gl 2, 582, 75; Son.: angesichts widersprüchlicher Belegangaben ist langes ū im Germanischen nicht eindeutig gesichert, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 215

thun-aer, as., st. M. (a): Vw.: s. thuner*

thun-er* 1, thun-aer?, as., st. M. (a): nhd. Donner; ne. thunder (N.); Hw.: s. thonoron*; vgl. ahd. donar* (st. M. a); Q.: ST (770-790), PN; E.: germ. *þunara-, *þunaraz, st. M. (a), Donner; s. idg. *sten- (1), *ten- (2), V., donnern, rauschen, dröhnen, stöhnen, Pokorny 1021; W.: mnd. doner, donner, dunner, M., Donner; B.: ST Nom. Sg. thunaer p.d Wa 3, 10 = SAAT 330, 10 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 5; Son.: Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 165 (z. B. Thunerulf)

***thun-g-an?**, as., (Part. Prät.=)Adj.: Vw.: s. gi-; Hw.: s. thīhan*, *githigan; vgl. ahd. *dungan?; anfrk. *thīan; E.: germ. *þenhan, st. V., gedeihen; s. idg. *tenk-, V., ziehen, gerinnen, fest werden, Pokorny 1068; s. idg. *ten- (1), *tend-, *tenə-, *tenh₂-, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; W.: s. mnd. dungen, sw. V., dŕngen

thunk-ian* 15, as., sw. V. (1a): nhd. dŕnken, scheinen; ne. consider (V.); ÜG.: lat. (esse) Gl, videre GIPW, H; Hw.: vgl. ahd. dunken* (sw. V. 1a); anfrk. *thunken; Q.: Gen, GIEe, GIPW, H (830); E.: germ. *þunkjan, sw. V., dŕnken; idg. *tong- (1), *teng-, V., denken, fŕhlen, Pokorny 1088; W.: mnd. dunken, dŕnken, unreg. V., dŕnken; B.: H Inf. thunkean 2496 M C, 3. Pers. Sg. Präs. thunkit 2935 M C, 157 M C, 5348 C, 211 C, 2498 C, 4150 C, 4508 C, 4904 C, thunkid 211 M, 2498 M, 4150 M, 4508 M, 4904 M, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. thunkie 3406 M, thunke 3406 C, 3812 C, thunkea 3812 M, 3. Pers. Sg. Prät. thuhte 682 M, thuhta 682 C, Gen 3. Pers. Pl. Präs. thunkiat

Gen 62, GIEe 3. Pers. Sg. Prät. Ind. *thuhta* Wa 61, 2a = SAGA 109, 2a = Gl 4, 303, 48, GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. (*mí*) *thúnkíd* (*uideor*) Wa 102, 11a = SAGA 90, 11a = Gl 2, 588, 6; Kont.: H *saga huat thi thes an thînumu hugi thunkea* 3812; Son.: Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 13, 53, 68, *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 179, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 415, vgl. Holthausen, F., *Altsächsisches Elementarbuch*, 1921, S. 256a [1b], Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 404, 22 (zu H 2935), S. 562, 29 (zu H 4150), Delbrûck, B., *Synkretismus, Ein Beitrag zur germanischen Kasuslehre*, 1907, S. 109 (zu H 3812), Pratje, H., *Syntaktische Verwendung des Genitivs im Heliand*, Z. f. d. P. 14 (1882) S. 36 (zu H 3812)

thun-n-i* 1, as., Adj.: nhd. *dġnn*, schmal; ne. *thin* (Adj.); ÜG.: lat. *tenuis* GIVO; Hw.: vgl. ahd. *dunni*; Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. **þunu-*, **þunuz*, **þunwu-*, **þunwuz*, **þunnu-*, **þunnuz*, Adj., *dġnn*; idg. **tenus*, **t_enus*, Adj., *dġnn*, Pokorny 1069; s. idg. **ten-* (1), **tend-*, **tenə-*, **tenh₂-*, V., dehnen, ziehen, spannen, Pokorny 1065; W.: mnd. *dunne*, Adj., *dġnn*, schwach; B.: GIVO (Akk. Pl.) *thunni tenuia* Wa 109, 11ba = SAGA 191, 11b = Gl 2, 716, 26

thurb-an*, as., Prät.-Präs. (3): Vw.: s. *thurvan**

thurf-t* 1, as., st. F. (i): nhd. *Not*, *Bedġrfnis*; ne. *need* (N.); ÜG.: lat. (*necesse*) H; Vw.: s. **bi-*, *nôd-*; Hw.: *tharf*; vgl. ahd. *durft* (1) (st. F. i); anfrk. *thurft*; Q.: H (830); E.: germ. **þurfti-*, **þurftiz*, st. F. (i), *Bedġrfnis*, *Bedarf*; s. idg. **terp-*, **trep-*, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077; B.: H Nom. Pl. *thurufti* 2828 M C; Kont.: H *quad that thes êniga thurufti ni uuârin that sie thurh metilôsi mîna farlatan lêra* 2828; Son.: mit Genetiv und Nebensatz, Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 9, 64, 329, *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 182

thurf-t-ig* 6, *thruh-t-ig**, *thurh-t-ig*, as., Adj.: nhd. *bedġrftig*; ne. *needy* (Adj.); ÜG.: lat. *inops* SPsWit, *pauper* GIPW; Hw.: vgl. ahd. *durftġg*; anfrk. *thurftġg*; Q.: GIPW, H (830), SPsWit; E.: s. *thurft**; B.: H Nom. Sg. F. *thurftġg* 525 M, *thurhftġg* 525 C, Gen. Sg. M. *thurftġges* 2304 M C, Dat. Sg. M. *thurftġgumu* 1966 M, *thurftġgon* 1966 C, Dat. Sg. sw. F. *thurftġgon* 1541 M, *thurftġgan* 1541 C, GIPW Gen. Pl. M. *thruhtġgeno pauperum* Wa 100, 20b = SAGA 88, 20b = Gl 2, 586, 55, SPsWit Nom. Sg. M. *thurhtġg inobs* Ps. 85/1; Kont.: H *that hi thurftġgumu manne thurst gehêlie* 1966; Son.: Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 303, 3 (zu H 525)

thur-h 168, *thor-o*, *thur-u*, as., Prâp., Prâf.: nhd. *durch*, *aus*, *wegen*, *um ... willen*; ne. *through* (Prâp.), *because of* (Prâp.); ÜG.: lat. *per* GIPW, H, SPs, *prae* H, *pro* H, *propter* GIEe, H, PA, SPs; Vw.: s. **-borôn*, *-flôtian*, *-frêmîd*, *-frêmîan**, *-gangan**, *-slaht**, *-slôpian**, *-stekan**, *-thigan**, **-thîhan*, *-wonôn**; Hw.: vgl. ahd. *duruh*; anfrk. *thuro*; Q.: BPr, Gen, GIEe, GIG, GIPW, H (830), PA, SPs; E.: germ. **þerh-*, **þurh-*, Prâp., *durch*; s. idg. **ter-* (5), Adv., *durch*, *hindurch*, *ġber*, Pokorny 1075; W.: mnd. *dorch*, *dor*, *dur*, *dar*, Prâp., *durch*; B.: H *thurh* 392 M, 415 M, 2304 M, 2316 M, 2693 M, 2965 M, 3300 M, 3386 M, 3572 M, 4289 M, 276 M, 280 M, 307 M, 324 M, 377 M, 598 M, 730 M, 885 M, 1084 M, 1144 M, 1162 M, 1278 M, 1445 M, 1652 M, 1887 M, 1888 M, 1940 M, 2164 M, 2355 M, 2374 M, 2653 M, 2853 M, 2886 M, 2942 M, 3091 M, 3121 M, 3532 M, 3582 M, 3593 M, 3889 M, 4043 M, 4044 M, 4050 M, 4064 M, 4155 M, 4276 M, 4277 M, 4327 M, 5065

M, 5075 M, 5076 M, 5275 M, 657 M, 1069 M, 1321 M, 1342 M, 1437 M, 1557 M, 1894 M, 1912 M, 1952 M, 2661 M, 2829 M, 2904 M, 2919 M, 3038 M, 3308 M, 4161 M, 4226 M, 4267 M, 4317 M, 4318 M, 4521 M, 4920 M, 4924 M, 5005 M, 5027 M, 5041 M, 5051 M, 93 M, 131 M, 376 M, 422 M, 439 M, 837 M, 839 M, 898 M, 1036 M, 1222 M, 1302 M, 1310 M, 1526 M, 1534 M, 1544 M, 1556 M, 1559 M, 1562 M, 1572 M, 1957 M, 1958 M, 1964 M, 1970 M, 3321 M, 3946 M, 3970 M, 3971 M, 4412 M, 4414 M, 4513 M, 4514 M, 4524 M, 4650 M, 4985 M, 5246 M, thuru 392 C, 415 C, 2304 C, 2316 C, 2693 C, 2965 C, 3300 C, 3386 C, 3572 C, 4289 C, 5537 C, 5537 C, 5690 C, 17 C, 38 C, 49 C, 66 C, 276 C, 280 C, 307 C, 324 C, 377 C, 598 C, 730 C, 885 C, 1084 C, 1144 C, 1162 C, 1278 C, 1445 C, 1652 C, 1887 C, 1888 C, 1940 C, 2164 C, 2204 C, 2225 C, 2355 C, 2374 C, 2528 C, 2653 C, 2853 C, 2886 C, 2942 C, 3091 C, 3121 C, 3478 C, 3532 C, 3582 C, 3593 C, 3889 C, 4043 C, 4044 C, 4050 C, 4064 C, 4155 C, 4276 C, 4277 C, 4327 C, 4684 C, 5065 C, 5075 C, 5076 C, 5275 C, 5451 C, 5671 C, 5752 C, 5860 C, 657 C, 1069 C, 1321 C, 1342 C, 1437 C, 1557 C, 1894 C, 1912 C, 1952 C, 2661 C, 2829 C, 2904 C, 2919 C, 3038 C, 3308 C, 4161 C, 4226 C, 4267 C, 4317 C, 4318 C, 4521 C, 4705 C, 4920 C, 4924 C, 5005 C, 5027 C, 5041 C, 5051 C, 5322 C, 5353 C, 5403 C, 5422 C, 5455 C, 5456 C, 5469 C, 5498 C, 5505 C, 5553 C, 5593 C, 5596 C, 93 C, 131 C, 376 C, 422 C, 439 C, 837 C, 839 C, 898 C, 1036 C, 1222 C, 1302 C, 1310 C, 1526 C, 1534 C, 1544 C, 1556 C, 1559 C, 1562 C, 1572 C, 1957 C, 1958 C, 1964 C, 1970 C, 2545 C, 3321 C, 3946 C, 3970 C, 3971 C, 4412 C, 4414 C, 4513 C, 4514 C, 4524 C, 4650 C, 4985 C, 5246 C, 5290 C, 5301 C, 5382 C, 5620 C, 5931 C, 2891 C, thuruh 1321 V, thuruch 5860 L, 1342 V, 1302 V, 1310 V, thur 377 S, 376 S, thr:h 2891 M, thurh gigangan 1792 M, thurugangan 1792 C, Gen thuruh Gen 6, Gen 144, thuru Gen 60, Gen 210, Gen 242, thoro Gen 309, BPr thur Wa 18, 17 = SAAT 5, 17, GlEe thuru propter Wa 53, 12a = SAGA 101, 12a = Gl 4, 293, 2, thur Wa 58, 8b = SAGA 106, 8b = Gl 4, 300, 19, GlG thuro Wa 65, 1 = SAGA 73, 1a = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA thuru Wa 15, 8 = SAAT 313, 8, Wa 15, 11 = SAAT 313, 11, Wa 15, 12 = SAAT 313, 12, Thurug Wa 14, 23 = SAAT 312, 23, GIPW thuru per Wa 102, 15a = SAGA 90, 15a = Gl 2, 588, 9, SPs thur (monege krafti) per (multam virtutem) Ps. 32/16 = Tiefenbach Ps. 32/16 = SAAT 321, 9 (Ps. 32/16), thur (that) propter (quod) Ps. 115/1 = Tiefenbach Ps. 115/10 = SAAT 328, 13 (Ps. 115/1); Kont.: H uundun thurh thi uolcan 415; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 191, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 416, Kluge s. u. durch, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 480, 35, 494, 37, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 12 (zu Gen 210), Kögel, R., Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters, Ergänzungsheft zu 1, 1895, S. 20 (zu Gen 309)

***thur-h-bor-ōn?**, as., sw. V. (2): nhd. durchbohren; ne. bore (V.) through; Hw.: vgl. ahd. duruhborōn* (sw. V. 2); E.: s. thurh, borōn; W.: mnd. durchboren, sw. V., durchboren; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 9a in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar

thur-h-flō-t-ian* 1, as., sw. V. (1a): nhd. durchflößen, durchfließen, bespülen; ne. flow (V.) through; ÜG.: lat. perluere GIPW; Hw.: vgl. ahd. *duruhflōzen? (sw. V. 1a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. perluere?; E.: s. thurh,

- *flôtian; B.: GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. thurufлотid perluit Wa 97, 13a = SAGA 85, 13a = Gl 2, 583, 14
- thur-h-frê-m-id*** 1, as., (Part. Prät.=)Adj.: nhd. vollkommen; ne. perfect (Adj.); Hw.: s. frëmmian; vgl. ahd. *duruhfremit?; Q.: H (830); I.: Lbd. lat. perfectus?; E.: s. thurh, *frëmid; B.: H thurhfremid 3283 M(, thionon thiodne 3283 M); Kont.: H that thu thruhfremit thionon môtis hërron thînumu 3283; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 32, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 416, Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. (zu H 3283), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 66 (zu H 3283)
- ***thur-h-frê-m-m-ian***, as., sw. V. (1b): nhd. vollkommnen, vervollkommnen; ne. complete (V.); Hw.: s. thurhfrëmid*; vgl. ahd. duruhfremmen*; anfrk. thurofremen; E.: s. thurh, frëmmian; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 243 [1a]
- thur-h-ga-ng-an*** 3, as., red. V. (1): nhd. bis ans Ende gehen, zu Ende kommen; ne. reach (V.) the final point; ÜG.: lat. (intrare) H; Hw.: vgl. ahd. duruhgangan* (red. V.); Q.: H (830); I.: Lgs. lat. pervenire?; E.: s. thurh, gangan; W.: s. mnd. dorchgân, st. V., durchgehen; B.: H Inf. thurh gigangan 1792 M, thuru gangan 1792 C, 3. Pers. Sg. Präs. thurhgengid 1788 M, thurugengit 1788 C, 3488 C; Kont.: H thoh scal hi te frumu uuerðan sô huuemu sô ina thurhgengid 1788; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 99
- thur-h-slah-t*** 1, as., st. F.? (i): nhd. »Durchschlag«, Ausschlag; ne. decisive factor (N.); ÜG.: lat. (praesertim) GIM; Hw.: vgl. ahd. duruhslaht* (st. F. i); Q.: GIM (Anfang 11. Jh.); E.: s. thurh, slaht* (1); R.: ti thurhslehti, as.: nhd. durchaus; ne. decisively (Adv.); B.: GIM Dat. Sg. (ti) tursle(ð)ti (= thursletti?) (praesertim) Wa 71, 13a = SAGA 186, 13a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- thur-h-slô-p-ian*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. durchschlôpfen lassen; ne. let (V.) escape; ÜG.: lat. transire H; Hw.: vgl. ahd. *duruhsloufen? (sw. V. 1a); I.: Lgt. lat. transire?; E.: s. thurh, slôpian*; B.: H Inf. thurhslopian 3301 M, thuruslopian 3301 C; Kont.: H ôður mag man olbundeon thurh nâðlan gat thuhslopian 3301; Son.: mit Akkusativ und adverbialer Bedeutung, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 99, 204
- thur-h-s-te-k-an*** 1, as., st. V. (4): nhd. durchstechen; ne. pierce (V.); ÜG.: lat. (secare) Gl; Hw.: vgl. ahd. duruhstehhan* (st. V. 4); anfrk. thurostekan; Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); E.: s. thurh, *stekan; W.: mnd. dorchsteken, V., durchstecken, durchstechen; B.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) (gkri zot) thurustf can (= thurustecan*) (uurd) secatur SAGA 36, 27 = Gl 2, 572, 27
- thurh-t-ig**, as., Adj.: Vw.: s. thurftig*
- thur-h-thig-an*** 1, as., Adj.: nhd. »durchdiegen«, vervollkommnet, vollkommen; ne. perfect (Adj.); ÜG.: lat. (perfectus) PA; Hw.: s. thîhan*, *githigan; vgl. ahd. duruhdigan*; Q.: PA (Ende 10. Jh.); I.: Lgt. lat. perfectus?; E.: s. thurh, thîhan*; B.: PA Gen. Sg. N. (t)hurugthigen(on) perfectus Wa 13, 15-16 = SAAT 311, 15-16
- ***thur-h-thîh-an?**, as., st. V. (1b): nhd. »durchdeihen«, gedeihen; ne. prosper (V.); Hw.: s. thurhthigan*; vgl. ahd. durudîhan* (st. V. 1b); E.: s. thurh, thîhan*; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 254 (1)
- thur-h-won-ôn*** 1, as., sw. V. (2): nhd. ausharren; ne. hold (V.) out; Hw.: vgl. ahd. duruhwonën* (sw. V. 3); anfrk. thurowonon; Q.: H (830); E.: s. thurh,

wonōn*; B.: H 3. Pers. Pl. Prät. thuruuonodun 3463 C; Kont.: H an ūhta uuerc bigunnun endi thuruuonodun forð erlos unt âband 3463

Thu-r-ing 2, as., st. M. (a): nhd. Thêringer (M.); ne. Thuringian (M.); Hw.: s. *thuris; vgl. ahd. Duringa (M. Pl.); Q.: FM (1100), ON, PN; E.: germ. *Þuringa-, *Þuringaz, st. M. (a) = PN, Wagender, Mutiger; s. idg. *tūro-, Adj., stark, geschwollen, Pokorny 1080; vgl. idg. *tēu-, *təu-, *teuə-, *tūō-, *tū-, *teuḥ₂-, V., schwellen, Pokorny 1080; B.: FM Nom.? Sg. Thuring Wa 44, 1 = SAAT 44, 1, Akk. Pl. thuringas Wa 40, 31 = SAAT 40, 31; Son.: Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 86, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 165, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 132 (z. B. Duringesrode)

thur-is 1, as., st. M. (a): nhd. Riese (M.) (1), th-Rune; ne. giant (M.), name of th-rune; Hw.: s. Thuring; vgl. ahd. duris*, durs* (st. M. a); Q.: AN (829-849), ON; E.: germ. *þurisa-, *þurisaz, *þursa-, *þursaz, st. M. (a), Thurse, Riese (M.) (1), þ-Rune; s. idg. *tūr- (1), *tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100; B.: AN Nom. Sg. thuris Wa 20, 5 = SAAT 2, 5; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79b

thur-k-il* 1, as., Adj.: nhd. löchrig; ne. full (Adj.) of holes; ÜG.: lat. (tenere) (V.) Gl; Hw.: vgl. ahd. durhil*; Q.: Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) (11. Jh.); E.: germ. *þurhila-, *þurhilaz, Adj., durchbohrt, durchlöchert; germ. *þurkila-, *þurkilaz, Adj., durchbohrt, durchlöchert; s. idg. *ter- (5), Adv., durch, hindurch, ḡber, Pokorny 1075; B.: Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) Dat. Sg. N. pron. flektiert thurcilimo (non tenetur) SAGA 273, 29 = Thoma S. 25, 29 = Meineke Nr. 589a

***thur-n-ithi?**, as., st. N. (ja): nhd. Dorngebüsch; ne. thorn-bush (N.); Hw.: s. thorn; vgl. ahd. *durnidi? (st. N. ja); Q.: ON; E.: s. thorn; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79b

***thur-r-i?**, as., Adj.: nhd. d̄grr; ne. dry (Adj.); Hw.: s. thorrion; vgl. ahd. durri; Q.: ON; E.: germ. *þurzu-, *þurzuz, Adj., d̄grr, trocken; idg. *t̄rsto-, Adj., getrocknet, trocken, heiser, Pokorny 1078; s. idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, d̄grsten, Durst, Pokorny 1078; W.: mnd. dorri, Adj., d̄grr, trocken; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 79b

thurs-t 5, as., st. M. (i?): nhd. Durst; ne. thirst (N.); ÜG.: lat. (sitire) H; Hw.: vgl. ahd. durst (i?); anfrk. thurst; Q.: Gen, H (830); E.: germ. *þursti-, *þurstiz, st. M. (i), Durst; s. idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, d̄grsten, Durst, Pokorny 1078; W.: mnd. dorst, dorste, M., Durst; B.: H Nom. Sg. thurst 4423 M C, Akk. Sg. thurst 1916 M, thust 1916 C, Instrum. Sg. thurstu 3912 M C, 4398 M C, Gen Nom. Sg. thrust Gen 12; Kont.: H that hie thurftigumu manne thurst gehêlie 3912; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 183, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 416, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 404, 23f., 465, 27 (zu H 3912, 4398)

thurs-t-ian* 1, as., sw. V. (1a): nhd. d̄grsten; ne. be (V.) thirsty; ÜG.: lat. sitire H; Hw.: vgl. ahd. dursten* (1a); anfrk. thursten; Q.: H (830); E.: germ. *þurstjan, sw. V., d̄grsten; s. idg. *ters-, V., Sb., trocknen, verdorren, d̄grsten, Durst, Pokorny 1078; W.: mnd. dorsten, sw. V., d̄grsten; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. Konj. thurstidi 5642 C; Kont.: H quād that ina thurstidi 5642; Son.: unpersönliches Verb mit Akkusativ, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 13, 53, 156, 238, Wortschatz der germanischen

Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 183

thur-u, as., Pröp., Präf.: Vw.: s. thurh

thurv-an* 25, thurb-an*, as., Prät.-Präs. (3): nhd. dürfen, brauchen; ne. be (V.) allowed, need (V.); ÜG.: lat. debere GlEe, (nolle) H; Vw.: s. bi-*; Hw.: s. tharf; vgl. ahd. durfan*; Q.: Gen, GlEe, H (830); E.: germ. *þerban, *þerfan, *þurban, *þurfan, *þarban, *þarfan, Prät.-Präs., dürfen, bedürfen, entbehren; idg. *terp-, *trep-, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077; W.: mnd. dorven, durven, V., nötig haben, brauchen; B.: H 1. Pers. Sg. Präs. tharf 2329 M C, 5012 M C, 2. Pers. Sg. Präs. tharft 169 M C, 1089 M C, 2197 M C, . Pers. Sg. Präs. tharf 5015 M C, 5520 C, 2. Pers. Pl. Präs. thurbon 1684 M, thurbun 1684 C, 5100 C, thurbun 1897 M, 3933 C, ðurbun 1897 C, durbun 5100 M, duruun 3933 M, 3. Pers. Pl. Präs. thurbun 1923 M C, 5023 M, 4730 C, thurbun 1847 M C, 5023 C, 3400 C, durbun 3400 M, 3. Pers. Pl. Präs. Konj. durbin 898 M, thurbin 898 C, 3. Pers. Sg. Prät. dorfte 3208 M, thorfta 3208 C, 3. Pers. Pl. Prät. thorftun 5699 C, 1. Pers. Sg. Prät. Konj. dorfti 4032 M, (thorftig 4032 C,) 3. Pers. Sg. Prät. Konj. thorfti 178 M C, 5077 C, 5577 C, ðorfti 5077 M, Gen 1 Pers. Sg. Prät. Konj. thorofti Gen 39, GlEe 3. Pers. Pl. Prät. Konj. thortin deberent Wa 60, 4b = SAGA 108, 4b = Gl 4, 302, 56; Kont.: H uundrodun alla bihuuî he thar sô lango frâon sînun thionon thorfti 178; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, 184, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 182, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 88, Anm. 3 (zu H 1684)

thu-s 6, as., Adv.: nhd. so; ne. so (Adv.), thus (Adv.); Hw.: vgl. ahd. dus*; anfrk. thus; Q.: Gen, GlEe, GIPW, H (830); E.: s. thus, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 417, 405, vgl. idg. *to-, *sos, *sou, Pokorny 1086, 978; W.: mnd. dus, Adv., so; B.: H thus 1689 M C, 5019 M C, 555 M, (sus 555 C,) Gen thus Gen 20, GlEe thus Wa 57, 5b = SAGA 105, 5b = Gl 4, 299, 37, GIPW thus Wa 93, 16a = SAGA 81, 16a = Gl 2, 578, 53; Kont.: H te huî gi thus an ganga kumad 555; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 5, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A. Teil 3, S. 63, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 417

thū-s-ūnd-ig 1, as., Num. Kard.: nhd. tausend; ne. thousand (Num. Kard.); ÜG.: lat. mille H; Hw.: vgl. ahd. dūsunt*; anfrk. thūsint; Q.: H (830); E.: s. germ. *þūsundi, *þūshundi, Num. Kard., Großhundert, Tausend; vgl. idg. *tēu-, *tāu-, *teuə-, *tuō-, *tū-, *teu_h₂-, V., schwellen, Pokorny 1080; W.: mnd. dūsent, Num. Kard., tausend; B.: H thusundig 2872 M C; Kont.: H gumono fif thusundig 2872; Son.: mit Genitiv Partizip, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 186, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 417

thwahan* 4, as., st. V. (6): nhd. waschen; ne. wash (V.); ÜG.: lat. lavare H; Hw.: vgl. ahd. dwahan* (st. V. 6); anfrk. *thwahan; Q.: H (830); E.: germ. *þwahan, st. V., waschen; idg. *tʰak- (2)?, V., baden, Pokorny 1098; W.: mnd. dwagen, st. V., waschen; B.: H Dat. Inf. thuahanne 4518 M, thuahanne 4518 C, 1. Pers. Sg. Präs. Konj. thuahe 4512 M C, 2. Pers. Sg. Präs. Konj. thuahe 4509 M C, 3. Pers. Sg. Prät. thuog 4505 M C, 5475 C; Kont.: H thar is iungarono thuôg fôti mid is folmun 4505; Son.: mit Akkusativ,

Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 156, 158, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 196, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 417, Pratje, H., Syntaktische Verwendung des Genitivs im Heliand, Z. f. d. P. 14 (1882) S. 36 (zu H 4518), Krogmann, W., twahan und waskan, Niederdeutsches Jahrbuch 81 (1958), S. 13ff.

***thwerh?**, as., Adj.: nhd. zwerch, quer, blödsinnig; ne. across (Adj.); Vw.: -hūs*, -stōl*; Hw.: vgl. ahd. dwer*; E.: germ. *þwerha-, *þwerhaz, *þwerhwa-, *þwerhwaz, Adj., quer, zwerch, verkehrt; s. idg. *terk-, *trek-, *tork-, *trok-, V., drehen, Pokorny 1077?; idg. *tʷerġ-, V., schneiden, Pokorny 1102?; W.: mnd. dwer, dwers, Adj., quer

thwerh-hū-s*, as., st. N. (a): nhd. »Zwerchhaus«, Querhaus, Apsis; ne. apsis (N.); ÜG.: lat. apsis GIP, exedra GIP; Hw.: vgl. ahd. *dwerahhūs? (st. N. a); Q.: GIP (1000); I.: Lsch. lat. apsis?, Lsch. lat. exedra?; E.: s. *thwerh, hūs; W.: s. mnd. dwershūs, N., Querhaus; B.: GIP Nom. Sg. thuerehhus exedra Wa 76, 2b = SAGA 123, 2b = Gl 1, 459, 10

thwerh-stō-l* 1, as., st. M. (a): nhd. »Zwerchstuhl«, Querbank; ne. crossbar (N.); ÜG.: lat. transtrum GIPW; Hw.: vgl. ahd. dwerahstuol* (st. M. a); Q.: GIPW (1000); I.: Lsch. lat. transtrum?; E.: s. *thwerh, stōl; B.: GIPW Dat. Pl. thuerstolon transtris Wa 94, 16a-17a = SAGA 82, 16a-17a = Gl 2, 579, 66

thwindan*, as., st. V. (3a): Vw.: s. thwingan*

***thwing?**, as., st. N. (a): nhd. »Zwing«, Gebiet; ne. watched area (N.); Vw.: s. gi-*, gihelli-*; Hw.: vgl. ahd. dwing (st. M. a?, st. N. a); anfrk. thwing; E.: s. germ. *þwenga-, *þwengam, st. N. (a), Zwang; vgl. idg. *tʷenġ^h-, V., bedrängen, Pokorny 1099

thwing-an* 2, thwind-an, as., st. V. (3a): nhd. zwingen, bedrängen; ne. force (V.), urge (V.); ÜG.: lat. angustare GIEe; Vw.: s. bi-* gi-*; Hw.: vgl. ahd. dwingan* (st. V. 3a); anfrk. thwingan; Q.: Gen (Mitte 9. Jh.), GIEe; E.: germ. *þwengan, st. V., zwingen; idg. *tʷenġ^h-, V., bedrängen, Pokorny 1099?; W.: mnd. dwingen, st. V., engen, drġcken, pressen, zwingen; B.: Gen 3. Pers. Sg. Präs. thuingit Gen 12, GIEe Inf. thuingen Wa 51, 13a = SAGA 99, 13a = Gl 4, 290, 32; Kont.: Gen nu thuingit mi giu hungar endi thurst 12; Son.: mit Akkusativ, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 196, Kluge s. v. zwingen

***thwung-an?**, as., (Part. Prät.=)Adj.: Hw.: s. *thwangannussi?, thwingan*; vgl. ahd. *dwungan?; E.: s. thwingan*

***thwung-an-n-us-s-i?**, *thwung-a-n-us-s-i?, as., st. F. (i): nhd. Zwang, Strenge, Kraft; ne. strictness (N.), power (N.); Vw.: s. bi-*; Hw.: vgl. ahd. *dwunganussi? (Sb.); E.: s. thwingan*, nussi